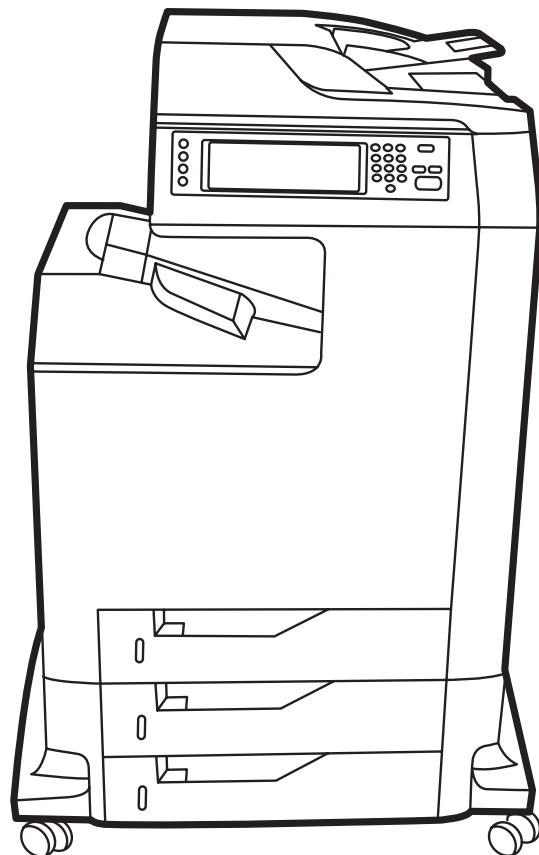


# HP Color LaserJet CM4730 MFP

## Korisnički priručnik





# HP Color LaserJet CM4730 MFP

---

Korisnički priručnik



## **Autorska prava i licenca**

© 2007 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Svako je reproduciranje, izmjena i prevođenje zabranjeno bez prethodne pisane suglasnosti, osim pod uvjetima određenim u zakonu o autorskom pravu.

Informacije sadržane u ovom dokumentu su predmet promjene bez prethodne najave.

Jedina jamstva za HP-ove proizvode i usluge navedena su u izričitim jamstvenim izjavama koje se isporučuju s takvim proizvodima i uslugama. Ništa što je ovdje navedeno ne sadrži dodatno jamstvo. HP nije odgovoran za eventualne tehničke i uredničke pogreške te propuste koji se nalaze u tekstu.

Broj publikacije : CB480-90963

Edition 1, 04/2007

## **Vlasnici zaštitnih znakova**

Adobe®, Acrobat® te PostScript® trgovačke su marke tvrtke Adobe Systems Incorporated.

Corel® je trgovačka marka ili zaštićena trgovačka marka tvrtke Corel Corporation ili Corel Corporation Limited.

Linux je zaštićena trgovačka marka tvrtke Linus Torvalds u Sjedinjenim Državama.

Microsoft®, Windows® i Windows NT® zaštićene su trgovačke marke Microsoft Corporation u Sjedinjenim Državama.

PANTONE®\*

UNIX® je zaštićena trgovačka marka tvrtke Open Group.

ENERGY STAR® i ENERGY STAR logo® su zaštitni znakovi United States Environmental Protection Agency (Agencije za zaštitu okoliša Sjedinjenih Američkih Država) u SAD-u.



---

# Sadržaj

## 1 Osnovni podaci o proizvodu

Usporedba proizvoda .....	2
HP Color LaserJet CM4730 MFP .....	2
HP Color LaserJet CM4730f MFP .....	2
HP Color LaserJet CM4730fsk MFP .....	3
HP Color LaserJet CM4730fm MFP .....	3
Značajke proizvoda .....	5
Pregled proizvoda .....	9
Pogled sprijeda .....	9
Pogled straga .....	10
Priključci sučelja .....	11
Položaj serijskog broja i broja modela .....	11

## 2 Upravljačka ploča

Korištenje upravljačke ploče .....	14
Izgled upravljačke ploče .....	14
Početni zaslon .....	15
Gumbi na zaslonu osjetljivom na dodir .....	16
Sustav pomoći na upravljačkoj ploči .....	16
Kretanje kroz izbornik Administration (Administracija) .....	17
Izbornik Information (Informacije) .....	18
Izbornik Default Job Options (Zadane mogućnosti za posao) .....	20
Zadane mogućnosti za izvornike .....	20
Podešavanje slike .....	21
Zadane mogućnosti kopiranja .....	22
Zadane mogućnosti faksa .....	23
Zadane mogućnosti e-pošte .....	24
Zadane mogućnosti za slanje u mapu .....	25
Zadane opcije ispisa .....	26
Izbornik Time/Scheduling (Vrijeme/planiranje) .....	27
Izbornik Management (Upravljanje) .....	29
Izbornik Initial Setup (Početno postavljanje) .....	31
Umrežavanje i ulaz/izlaz .....	31
Postavljanje faksa .....	40
Postavke e-pošte .....	43
Izbornik Send Setup (Postavke slanja) .....	43
Izbornik Device Behavior (Ponašanje uređaja) .....	44
Izbornik Print Quality (Kvaliteta ispisa) .....	49
Izbornik Troubleshooting (Rješavanje problema) .....	52

izbornik Resets (Ponovno postavljanje) .....	56
Izbornik Service (Servis) .....	57
<b>3 Softver za Windows</b>	
Podržavane Windows verzije .....	60
Instaliranje softvera za sustav ispisa .....	61
Instalirajte Windows softver za sustav ispisa izravnim spajanjem (USB ili paralelno) .....	61
Instaliranje Windows softvera za sustav ispisa za mreže .....	61
Koristite Windows zajednički u mreži .....	62
Softver instalirajte nakon što se spoji paralelni ili USB kabel. ....	62
Podržani upravljački programi pisača .....	64
Uklonite softver za Windows .....	65
Izaberite pravilni upravljački program pisača .....	66
Univerzalni upravljački programi pisača .....	66
Automatska konfiguracija upravljačkog programa .....	66
Automatska konfiguracija .....	67
Prioritet postavki za ispis .....	68
Otvaranje upravljačkih programa pisača .....	69
<b>4 Softver za Macintosh</b>	
Softver za Macintosh računala .....	72
Uklanjanje softvera iz operativnog sustava Macintosh .....	73
<b>5 Softver za druge operativne sustave</b>	
HP Web Jetadmin .....	76
UNIX .....	77
<b>6 Ulazno-izlazna konfiguracija</b>	
Paralelno povezivanje .....	80
USB povezivanje .....	81
Pomoćno povezivanje .....	82
Mrežna konfiguracija .....	83
Postavljanje TCP/IPv4 postavki .....	83
Promjena IP adrese .....	83
Postavljanje maske podmreže .....	84
Postavljanje zadanog pristupnika .....	84
Postavljanje TCP/IPv6 postavki .....	85
Onemogućavanje mrežnih protokola (po izboru) .....	85
Onemogućavanje IPX/SPX .....	85
Onemogućavanje AppleTalk .....	86
Onemogućavanje DLC/LLC .....	86
HP Jetdirect EIO server za pisače .....	86
Mrežni pomoćni programi .....	87
HP Web Jetadmin .....	87
Ugrađeni web-poslužitelj .....	87
HP Easy Printer Care softver .....	88
Ostale komponente i uslužni programi .....	88

## 7 Papir i ispisni mediji

Korištenje papira i ispisnih medija .....	90
Podržane veličine papira i ispisnih medija .....	91
Prilagođene veličine papira .....	93
Smjernice za poseban papir ili ispisne medije .....	94
Papir i ispisni mediji za ulaganje .....	95
Ulaganje u ladicu 1 .....	95
Ulaganje u ladicu 2, 3, ili 4 .....	96
Ulaganje medija standardne veličine u ladicu 2, 3 ili 4 .....	96
Ulaganje medija neprepoznatljive standardne veličine u ladice 2, 3 i 4 .....	98
Ulaganje medija prilagođene veličine u ladicu 2 .....	99
Konfiguriranje ladica .....	101
Konfiguriranje ladice prilikom umetanja papira .....	101
Konfiguriranje ladice radi usklađivanja s postavkama ispisnog zadatka .....	101
Konfiguriranje ladice pomoću izbornika Supplies Status (Stanje potrošnog materijala) .....	102
Automatsko prepoznavanje vrste medija (način rada s automatskim prepoznavanjem) .....	102
Prepoznavanje za ladicu 1 .....	102
Prepoznavanje za ladicu 2-4 .....	103
Odaberite medije prema izvoru, vrsti ili veličini. ....	103
Izvor .....	103
Vrsta i veličina .....	103
Odabir izlazne ladice .....	105
Standardne izlazne ladice .....	105
Izlazne ladice sandučića s 3 pretinca .....	105
Izaberite izlaznu poziciju .....	106
Konfigurirajte izlazni sandučić s 3 pretinca .....	106
Konfiguriranje upravljačkog programa pisača kako bi prepoznao izlazni sandučić s 3 pretinca u Windowsu .....	106
Konfiguriranje upravljačkog programa pisača kako bi prepoznao izlazni sandučić s 3 pretinca u Macintoshu .....	107
Odabir načina rada za izlazni sandučić s 3 pretinca na upravljačkoj ploči .....	107
Odabir načina rada za izlazni sandučić s 3 pretinca u upravljačkom programu pisača .....	107
Odabir načina rada u upravljačkom programu pisača (Mac OS X) .....	108

## 8 Korištenje značajki proizvoda

Ekonomične postavke .....	110
Mirovanje i izlazak iz stanja mirovanja .....	110
Značajke pohrane zadataka .....	111
Dobivanje pristupa značajkama za spremanje zadataka .....	111
Upotreba značajke provjere i zadržavanja zadatka .....	111
Stvaranje zadatka za provjeru i zadržavanje .....	111
Ispis preostalih kopija zadatka za provjeru i zadržavanje .....	112
Brisanje zadatka za provjeru i zadržavanje .....	112
Korištenje značajke osobnog zadatka .....	113
Stvaranje osobnog zadatka .....	113

Ispis osobnog zadatka .....	113
Brisanje osobnog zadatka .....	113
Upotreba značajke brzog kopiranja .....	114
Stvaranje zadatka brzog kopiranja .....	114
Ispis dodatnih kopija zadatka brzog kopiranja .....	114
Brisanje zadatka brzog kopiranja .....	114
Upotreba značajke pohranjivanja zadatka .....	116
Stvaranje spremljenog zadatka kopiranja .....	116
Stvaranje spremljenog zadatka ispisa .....	116
Ispis spremljenog zadatka .....	116
Brisanje spremljenog zadatka .....	117

## 9 Poslovi ispisa

Vrsta medija i umetanje u ladicu .....	120
Značajke Windows upravljačkog programa pisača .....	122
Stvaranje i korištenje prečaca za ispis u sustavu Windows .....	122
Postavljanje prilagođene veličine papira .....	122
Korištenje različitih vrsta papira i naslovnica .....	123
Ispis prazne prve stranice .....	123
Korištenje vodenih žigova .....	123
Promjena veličine dokumenata .....	124
Ispis više stranica na jedan list papira u sustavu Windows .....	124
Ispis s obje strane papira (obostrani ispis) .....	125
Automatski obostrani ispis .....	125
Omogućavanje ili onemogućavanje automatskog obostranog ispisa na upravljačkoj ploči .....	126
Omogućavanje ili onemogućavanje automatskog obostranog ispisa na upravljačkoj ploči .....	127
Omogućavanje ili onemogućavanje automatskog obostranog ispisa u Windows upravljačkom programu pisača .....	127
Opcije izgleda za obostrani ispis .....	127
Mogućnosti uvezivanja obostrano ispisanih zadataka .....	128
Ispis brošura .....	128
Ručni obostrani ispis (obostrani ispis) .....	128
Opcije izgleda za obostrani ispis .....	129
Stvaranje knjižica .....	129
Postavljanje mogućnosti spajanja .....	130
Odaberite dodatak za spajanje u upravljačkom programu pisača .....	130
Konfiguriranje upravljačkog programa kako bi prepoznao dodatak za spajanje/slaganje .....	130
Postavljanje opcija boja .....	130
Korištenje kartice Services (Usluge) .....	131
Korištenje dijaloškog okvira HP Digital Imaging Options (Opcije za HP digitalnu obradu slika) .....	131
Značajke Macintosh upravljačkog programa pisača .....	133
Stvaranje i korištenje prečaca za ispis u sustavu Macintosh .....	133
Promjena veličine dokumenata ili ispis na papiru prilagođene veličine .....	133
Ispis naslovnice .....	133
Korištenje vodenih žigova .....	134



Ispis više stranica na jedan list papira u sustavu Macintosh .....	134
Ispis s obje strane papira (obostrani ispis) .....	135
Automatski obostrani ispis .....	135
Omogućavanje ili onemogućavanje automatskog obostranog ispisa na upravljačkoj ploči .....	136
Omogućavanje ili onemogućavanje automatskog obostranog ispisa na upravljačkoj ploči .....	137
Opcije izgleda za obostrani ispis .....	137
Mogućnosti uvezivanja obostrano ispisanih zadataka .....	138
Ručni obostrani ispis .....	138
Postavljanje mogućnosti spajanja .....	138
Odaberite dodatak za spajanje u upravljačkom programu pisača .....	138
Konfiguriranje upravljačkog programa kako bi prepoznao dodatak za spajanje/slaganje .....	139
Postavljanje opcija boje .....	139
Upotreba izbornika Services (Usluge) .....	139
Spajanje dokumenata .....	140
Odaberite dodatak za spajanje na upravljačkoj ploči za ispisane dokumente .....	140
Podešavanje dodatka za spajanje na kontrolnoj ploči za sva kopiranja .....	140
Postavljanje dodatka za spajanje za jedan zadatak kopiranja na upravljačkoj ploči .....	141
Konfiguriranje uređaja za prestanak ili nastavak rada kad je prazan spremnik sa spajalicama .....	141
Umetanje spajalica .....	141
Otkazivanje zadatka ispisa .....	143
Zaustavljanje trenutnog zadatka ispisa na upravljačkoj ploči pisača .....	143
Zaustavljanje trenutnog zadatka ispisa iz programa .....	143
<b>10 Upotreba boje</b>	
HP ImageREt 3600 .....	146
Ograničeno korištenje boje .....	147
Ograničavanje ispisa u boji .....	147
Ograničavanje kopiranja u boji .....	147
Odabir papira .....	148
Mogućnosti boja .....	149
sRGB .....	150
Ispis u četiri boje — CMYK .....	151
CMYK tintna emulacija (samo PostScript) .....	152
Usklađivanje boja .....	153
PANTONE® usklađivanje boja .....	153
Usklađivanje boja prema katalogu s uzorcima .....	153
Ispis uzoraka boje .....	154
Upravljanje mogućnostima ispisa u boji na Windows računalima .....	155
Ispis u sivim tonovima .....	155
Postavljanje mogućnosti boja u operacijskom sustavu Windows .....	155
RGB boja (Teme boja) .....	156
Automatsko ili ručno podešavanje boja .....	156
Mogućnosti ručnog podešavanja boja .....	156
Upravljanje mogućnostima ispisa u boji na Macintosh računalima .....	158
Ispis u sivoj boji .....	158
Postavljanje mogućnosti boja u sustavu Macintosh .....	158

Napredne mogućnosti boja za tekst, grafiku i fotografije .....	158
Mogućnosti polutonova .....	159
Neutralni sivi tonovi .....	159
RGB boja .....	159
Kontrola rubova .....	160

## 11 Kopiranje

Upotreba zaslona Copy (Kopiranje) .....	162
Postavite zadane postavke kopiranja .....	163
Osnovne instrukcije kopiranja .....	164
Kopija sa stakla skenera .....	164
Kopiranje iz ulagača dokumenata .....	164
Namjestite postavke kopiranja .....	165
Kopiranje dvostranih dokumenata .....	167
Ručno kopiranje dvostranih dokumenata .....	167
Automatsko kopiranje dvostranih dokumenata .....	167
Kopiranje izvornika različitih veličina .....	169
Promijenite postavke redanja kopija .....	170
Kopiranje fotografija i knjiga .....	171
Kombiniranje zadataka kopiranja pomoću Formiranje zadatka .....	172
Poništi kopiranje .....	173

## 12 Skeniranje i slanje putem e-pošte

Konfiguriranje postavki e-pošte .....	176
Podržani protokoli .....	176
Konfiguriranje postavki e-pošte poslužitelja .....	176
Korištenje zaslona za slanje e-pošte .....	178
Obavljanje osnovnih funkcija e-pošte .....	179
Umetanje dokumenata .....	179
Slanje dokumenata .....	179
Slanje dokumenta .....	179
Korištenje funkcije za automatski dovršetak .....	180
Upotreba adresara .....	181
Stvaranje popisa primatelja .....	181
Korištenje lokalnog imenika .....	181
Dodavanje adrese e-pošte u lokalni imenik .....	182
Brisanje adrese e-pošte iz lokalnog imenika .....	182
Promjena postavki e-pošte za trenutni zadatak .....	183
Skeniranje u mapu .....	184
Skeniranje u odredište radnog tijeka .....	185

## 13 Faks

Analogni faks .....	188
Priklučivanje faks dodatka na telefonsku liniju .....	188
Konfiguracija i korištenje značajki faksa .....	189
Digitalni faks .....	190

## 14 Rukovanje MFP-om

Stranice s informacijama .....	192
--------------------------------	-----

Ugrađeni web poslužitelj .....	194
Otvaranje ugrađenog web poslužitelja .....	194
Kartica Information (Informacije) .....	195
Kartica Settings (Postavke) .....	195
Kartica Digital Sending (Digitalno slanje) .....	196
Kartica Networking (Rad na mreži) .....	197
Ostale veze .....	197
HP Easy Printer Care softver .....	198
Podržani operacijski sustavi .....	198
Otvaranje HP Easy Printer Care softvera .....	198
Odjeljci HP Easy Printer Care softvera .....	198
Softver HP Web Jetadmin .....	201
HP Printer Utility za Macintosh .....	202
Otvorite HP Printer Utility .....	202
Ispisivanje stranice za čišćenje .....	202
Ispisivanje konfiguracijske stranice .....	202
Pregled stanja potrošnog materijala .....	203
Naručivanje potrošnog materijala putem Interneta i upotreba ostalih značajki podrške .....	203
Učitavanje datoteke u pisač .....	203
Ažuriranje firmvera .....	204
Aktiviranje režima za dvostrani (obostrani) ispis .....	204
Zaključavanje ili otključavanje uređaja pisača za spremanje podataka .....	204
Spremanje ili ispisivanje pohranjenih zadataka .....	205
Konfiguriranje ladica .....	205
Promjena mrežnih postavki .....	205
Otvaranje ugrađenog web poslužitelja .....	206
Postavljanje obavijesti e-poštom .....	206
Sigurnosne značajke .....	207
Zaštita ugrađenog web poslužitelja .....	207
FIH - sklop za vanjsko sučelje .....	207
Preduvjeti .....	207
Korištenje FIH-a .....	207
Omogućivanje FIH portala .....	208
Onemogućivanje FIH portala .....	208
Sigurno brisanje diska .....	208
Zahvaćeni podaci .....	209
Pristup sigurnom brisanju diska .....	209
Dodatne informacije .....	209
DSS provjera .....	209
Zaključavanje izbornika upravljačke ploče .....	209
Postavljanje sata sa stvarnim vremenom .....	211
Postavljanje formata datuma .....	211
Postavljanje datuma .....	211
Postavljanje formata vremena .....	211
Postavljanje vremena .....	211
Konfiguriranje obavijesti .....	213
Nadogradnja firmvera .....	214
Utvrđivanje trenutne verzije firmvera .....	214
Preuzimanje novog firmvera s HP-ovih web stranica .....	214

Prebacivanje novog firmvera na MFP .....	214
Učitavanje firmvera pomoću FTP-a i preglednika interneta .....	214
Nadogradnja firmvera pomoću FTP-a uz postojanje mrežne veze .....	215
Nadogradnja firmvera pomoću alata HP Web Jetadmin .....	216
Nadogradnja firmvera pomoću naredbi MS-DOS-a .....	216
Korištenje firmvera za HP Jetdirect .....	217
Upravljanje memorijom .....	218
Upravljanje potrošnim materijalom .....	219
HP-ovi ispisni spremnici .....	219
Ispisni spremnici drugih proizvođača .....	219
Autentifikacija ispisnog spremnika .....	219
HP-ova vruća linija za pomoć u slučaju prevare .....	219
Pohranjivanje ispisnog spremnika .....	219
Očekivani vijek trajanja ispisnog spremnika .....	220
Provjera vijeka trajanja ispisnog spremnika .....	220
Na upravljačkoj ploči MFP-a .....	220
U ugrađenom web poslužitelju .....	220
Pomoću HP Easy Printer Care softvera .....	220
Pomoću alata HP Web Jetadmin .....	221

## 15 Održavanje

Zamjena potrošnog materijala .....	224
Lociranje potrošnog materijala .....	224
Smjernice za zamjenu potrošnog materijala .....	224
Približni intervali zamjene potrošnog materijala .....	225
Zamjena ispisnih spremnika .....	225
Čišćenje MFP-a .....	226
Čišćenje vanjskih dijelova MFP-a .....	226
Čišćenje dodirnog zaslona .....	226
Čišćenje stakla skenera .....	226
Čišćenje izlaznog sklopa ADF-a .....	227
Čišćenje izlaznog sklopa ADF-a .....	227
Čišćenje valjaka ADF-a .....	228
Čišćenje plastične trake .....	231
Komplet za održavanje ADF-a .....	233
Kalibriranje skenera .....	234

## 16 Rješavanje problema

Rješavanje općenitih problema .....	236
Popis za provjeru pri rješavanju problema .....	236
Utvrđivanje problema s MFP-om .....	238
Vrste poruka na upravljačkoj ploči .....	239
Poruke upravljačke ploče .....	240
Zaglavljivanje .....	255
Oporavak nakon zaglavljivanja .....	256
Uklanjanje zaglavljivanja u poklopcima s desne strane .....	257
Uklanjanje zaglavljivanja u ladicama 1 .....	262
Uklanjanje zaglavljivanja u ladicama 2, 3 ili 4 .....	262
Zaglavljivanje u dodatku za spajanje/slaganje .....	265
Uklanjanje zaglavljivanja u dodatku za spajanje .....	266

Zastoj u izlaznom sandučiću s 3 pretinca .....	267
Otklonite zaglavljivanja u izlaznom nastavku .....	270
Zastoj u ADF-u .....	271
Problemi pri rukovanjem medijima .....	273
Pisač uvlači više listova .....	273
Pisač uvlači papir neodgovarajuće veličine .....	273
Pisač uvlači medij iz pogrešne ladice .....	274
Mediji se ne uvlače automatski .....	274
Mediji se ne uvlače iz ladica 2, 3 ili 4 .....	274
Prozirne folije ili sjajni papir ne mogu se uvući .....	275
Omotnice se zaglavljuju ili se ne mogu uvući u MFP .....	275
Ispisani je medij presavijen ili izgužvan .....	276
Pisač ne ispisuje obostrano ili ispisuje nepravilno .....	276
Žaruljice izlaznog sandučića s 3 pretinca i dodatka za spajanje/slaganje .....	277
Žaruljice na ploči za proširenja .....	278
Žaruljice za HP Jetdirect .....	278
Glavna žaruljica .....	278
Ispravak problema u vezi s kvalitetom ispisa i kopiranja .....	280
Problemi s kvalitetom ispisa vezani uz medije .....	280
Problemi pri ispisu u boji .....	280
Pogreška u ispisu u boji .....	280
Nepravilna sjena .....	281
Nedostaje boja .....	281
Pogreška u ispisnom spremniku .....	281
Pogreška u slaganju boja .....	281
Neispravnosti kod folija za grafoskope .....	282
Problemi s kvalitetom ispisa vezani uz okruženje .....	282
Problemi s kvalitetom ispisa vezani uz zaglavljivanje papira .....	282
Stranice za rješavanje problema s kvalitetom ispisa .....	283
Alat za rješavanje problema s kvalitetom ispisa .....	283
Primjeri neispravno ispisanih slika .....	283
Vodoravne linije ili pruge .....	283
Pogrešan razmještaj boja .....	285
Okomite linije .....	286
Ponavljajuće neispravnosti .....	287
Bljedilo boje kod svih boja .....	288
Bljedilo boje kod jedne boje .....	289
Otisci prstiju i udubljenja u mediju .....	290
Tekući toner .....	291
Razmazani toner .....	292
Bijela područja na stranici .....	293
Oštećenje medija .....	294
Mrlje ili rasuti toner .....	295
Nakrivljena, razvučena ili necentrirana stranica .....	296
Prazna stranica .....	297
Vodoravne linije .....	298
Nakošena stranica .....	299
Okomite linije .....	300
Pomaknuta slika .....	301
Neočekivana slika .....	302

Kalibracija MFP-a .....	302
Ravnalo za ponavljajuće pogreške .....	302
Rješavanje problema s faksiranjem .....	304
Rješavanje problema s e-poštom .....	305
Provjera valjanosti adrese SMTP pristupnika .....	305
Provjera valjanosti adrese LDAP pristupnika .....	305
Rješavanje problema s izlaznim dodacima .....	306
Rješavanje problema s mrežnim povezivanjem .....	307
Rješavanje problema pri ispisivanju u mreži .....	307
Provjera mrežne komunikacije .....	308
Rješavanje čestih problema s Macintosh računalima .....	309

## **Dodatak A Potrošni materijal i dodatna oprema**

Naručivanje dijelova, dodatne opreme i potrošnog materijala .....	314
Izravno naručivanje od HP-a .....	314
Naručivanje putem servisa ili davatelja podrške .....	314
Izravno naručivanje putem ugrađenog web poslužitelja .....	314
Dodatni izlazni uređaji .....	315
Izlazni nastavak .....	315
Izlazni sandučić s 3 pretinca .....	315
Dodatak za spajanje/slaganje .....	316
Kataloški brojevi .....	317
Dodaci .....	317
Ispisni spremnici .....	317
Kompleti za održavanje .....	317
Jedinice koje korisnik može sam zamijeniti .....	318
Memorija .....	318
Kabeli i sučelja .....	318

## **Dodatak B Servis i podrška**

Hewlett-Packardova izjava o ograničenom jamstvu .....	319
Jamstvena usluga popravka od strane korisnika .....	321
HP-ova podrška za korisnike .....	322
Ograničeno jamstvo za uloške s tonerom i bubnjeve za prijenos slike .....	324
Izjava o ograničenom jamstvu za Color LaserJet Image komplet jedinice za stapanje i komplet za prijenos slike .....	325
Dostupnost podrške i servisa .....	326
HP-ovi ugovori o servisiranju .....	327
Ugovori o servisiranju na terenu .....	327
Prioritetni servis na lokaciji korisnika .....	327
Servis na lokaciji korisnika tijekom sljedećeg radnog dana .....	327
Tjedno servisiranje na terenu .....	327

## **Dodatak C Specifikacije MFP-a**

Fizičke specifikacije .....	330
Specifikacije napajanja .....	331
Zvučne specifikacije .....	332
Specifikacije radne okoline .....	333

## **Dodatak D Informacije o propisima**

Sukladnost s FCC propisima .....	336
Izjava o sukladnosti .....	337
Program rukovanja proizvodima za zaštitu okoliša .....	338
Zaštita okoliša .....	338
Emisija ozona .....	338
Potrošnja energije .....	338
Potrošnja tonera .....	338
Upotreba papira .....	338
Plastika .....	338
Potrošni materijal za HP LaserJet .....	338
Upute za vraćanje i recikliranje .....	339
Sjedinjene Države i Portoriko .....	339
Povrat više uložaka (dva do osam uložaka) .....	339
Vraćanje jednog uložka .....	339
Otprema .....	339
Povrat izvan SAD-a .....	339
Papir .....	339
Korišteni materijali .....	339
Upute za odlaganje uređaja na otpad za korisnike u Europskoj uniji .....	340
Tablica s podacima o sigurnosti materijala (MSDS, Material safety data sheet) .....	340
Za više informacija .....	341
Certifikat o nepostojanosti .....	342
Vrste memorije .....	342
Privremena memorija .....	342
Trajna memorija .....	342
Memorija tvrdog diska .....	342
Izjave o mjerama opreza .....	343
Sigurnost lasera .....	343
Kanadski DOC propisi .....	343
VCCI izjava (Japan) .....	343
Izjava o kabelu za napajanje (Japan) .....	343
EMI izjava (Koreja) .....	343
EMI izjava (Tajvan) .....	344
Opća izjava o telekomunikacijama .....	344
Izjava o sigurnosti lasera za Finsku .....	345

## **Dodatak E Instaliranje memorijskih kartica i kartica ispisnih poslužitelja**

Instaliranje memorije i fontova .....	348
Instaliranje DDR DIMM memorijskih modula .....	348
Instalacija memorijske kartice .....	352
Omogućavanje memorije .....	356
Omogućavanje memorije za sustave Windows 98 i Me .....	356
Omogućavanje memorije za sustave Windows 2000 i XP .....	357
Instaliranje kartice HP Jetdirect ili EIO ispisnog poslužitelja .....	358

## **Kazalo ..... 361**





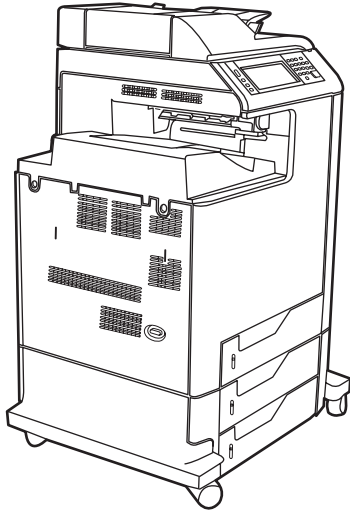
---

# 1 Osnovni podaci o proizvodu

- [Usporedba proizvoda](#)
- [Značajke proizvoda](#)
- [Pregled proizvoda](#)

# Usporedba proizvoda

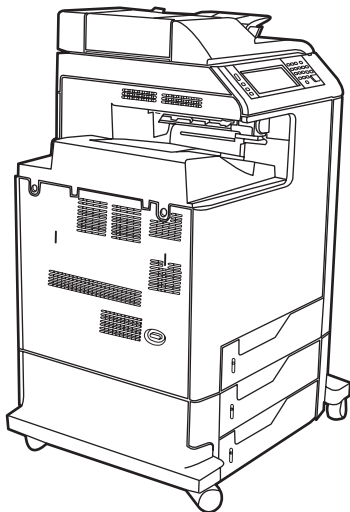
## HP Color LaserJet CM4730 MFP



HP Color LaserJet CM4730 MFP je osnovni model i uz njega se standardno isporučuje sljedeće:

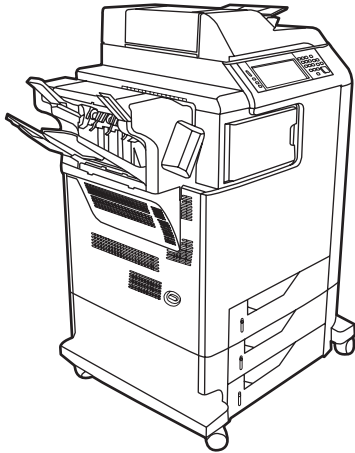
- višenamjenska ulazna ladica za 100 listova (ladica 1)
- tri ulazne ladice za 500 listova
- automatski ulagač dokumenata (ADF) kapaciteta do 50 listova
- ugrađeni ispisni poslužitelj HP Jetdirect za povezivanje s 10/100Base-TX mrežom
- 256 megabajta (MB) RAM-a (memorija sa slučajnim pristupom)
- dodatak za obostrani ispis
- tvrdi disk

## HP Color LaserJet CM4730f MFP



HP Color LaserJet CM4730f MFP ima iste značajke kao i osnovni model, ali raspolaže i dodatkom za analogno faksiranje.

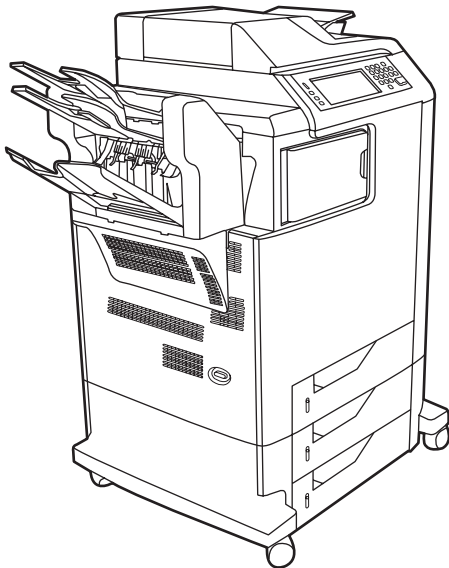
## HP Color LaserJet CM4730fsk MFP



HP Color LaserJet CM4730fsk MFP ima iste značajke kao i osnovni model, ali raspolaže i sljedećim elementima:

- dodatak za analogno faksiranje
- izlazni nastavak
- dodatak za spajanje/slaganje

## HP Color LaserJet CM4730fm MFP



HP Color LaserJet CM4730fm MFP ima iste značajke kao i osnovni model, ali raspolaže i sljedećim elementima:

- dodatak za analogno faksiranje
- izlazni nastavak
- razdjelnik s 3 ladice

# Značajke proizvoda

## Funkcije

- obostrano kopiranje (dupleksiranje)
- digitalno slanje u boji
- nadzor nad korištenjem boja
- mrežni ispis

## Brzina i propusnost

- 31 stranica u minuti (str./min) pri kopiranju i ispisu na papiru formata Letter, 30 str./min pri ispisu na papiru formata A4
- 25% do 400% skalabilnosti kod korištenja stakla skenera
- 25% do 200% skalabilnosti kod korištenja automatskog ulagača dokumenata (ADF)
- manje od 10 sekundi za ispis prve stranice
- prenesi jednom, tehnologija RIP (Raster image processing) ONCE
- preporučeni maksimalni mjesečni kapacitet ispisa od 85 000 stranica
- mikroprocesor na 533 megaherca (MHz)

## Rezolucija

- 600 točaka po inču (dpi) s tehnologijom Resolution Enhancement (REt)
- proizvod obuhvaća tehnologije HP FastRes i HP Resolution Enhancement (REt) za 1200 x 1200 efektivnih dpi pri punoj brzini rada

## Memorija

- 256 MB RAM-a (memorije sa slučajnim pristupom), s mogućnošću proširenja do 512 MB pomoću standardnih 100-pinskih memorijskih modula DIMM s dvostrukim protokom podataka (DDR DIMM)
- tehnologija Memory Enhancement automatski komprimira podatke kako bi RAM bio što učinkovitije korišten

## Korisničko sučelje

- HP Easy Select upravljačka ploča
- ugrađeni web poslužitelj za pristup podrški te naručivanju zaliha (za proizvode spojene u mrežu)
- HP Easy Printer Care softver (alat za pregled stanja i rješavanje problema temeljen na web sustavu)
- mogućnost Internetskog naručivanja pomoću HP Easy Printer Care softvera

## Jezici i fontovi

- HP Printer Command Language (PCL) 6
- HP PCL 5
- jezik za upravljanje pisačem
- XHTML
- 80 skalabilnih TrueType oblika fontova
- emulacija HP PostScript® 3 (PS)

## Kopiranje i slanje

- načini za tekst, grafiku i miješane formate teksta i grafike
- značajka za prekidanje zadataka (po kopijama)
- više stranica po listu
- animacija prisutnosti operatora (na primjer, otklanjanje zaglavljenja)
- skeniranje i slanje putem e-pošte
  - lokalni imenik za e-poštu i faksiranje
  - LDAP adresiranje
- slanje u mapu
- automatsko obostrano skeniranje

## Ispisni spremnik (4 spremnika)

- ispisuje do 12 000 stranica uz popunjenost od 5%
- ispisni spremnici koje ne treba protresti prije upotrebe
- prepoznavanje autentičnih HP-ovih ispisnih spremnika
- automatsko uklanjanje trake sa spremnika s tonerom

## Rukovanje papirom

- **Ulazno**
  - **Ladica 1 (višenamjenska ladica):** Višenamjenska ladica za papir, folije, naljepnice i omoćnice. Ima kapacitet do 100 listova papira ili 20 omoćnica.
  - **Ladice 2, 3 i 4:** ladice za 500 listova. Te ladice automatski prepoznaju standardne veličine papira do formata Legal i omogućuju ispis na papirima prilagođenih veličina.
  - **Automatski ulagač dokumenata (ADF):** Ima kapacitet do 50 listova papira.

- **Obostrani ispis i kopiranje:** Omogućuje obostrani ispis i kopiranje (ispis na obje strane papira).
- **ADF obostrano skeniranje:** ADF ima automatski uređaj za okretanje koji omogućuje obostrano skeniranje dokumenata.
- **Izlazno**
  - **Standardna izlazna ladica:** Standardna izlazna ladica smještena je s lijeve strane MFP-a. Ladica ima kapacitet do 500 listova papira.
  - **ADF izlazna ladica:** ADF izlazna ladica je ispod ulazne ladice ADF-a. Kapacitet ladice je do 50 listova papira, a MFP se automatski zaustavlja kada se ladica napuni.
  - **Neobavezni dodatak za spajanje/slaganje (dio standardne opreme kod CM4730fm MFP):** Dodatak za spajanje/slaganje spaja dokumente do 30 listova i slaže dokumente do 500 listova.
  - **Neobavezni izlazni sandučić s 3 pretinca (dio standardne opreme kod CM4730fsk MFP):** Jedna ladica ima kapacitet do 500 listova, a druge dvije ladice do 100, što čini ukupni kapacitet od 700 listova.

### Spojivost

- paralelna veza usklađena sa standardom IEEE 1284C
- Foreign Interface Harness (FIH) (AUX) za povezivanje s drugim uređajima
- priključak za lokalnu mrežu (RJ-45) za ugrađeni ispisni poslužitelj HP Jetdirect
- neobavezna kartica za analogno faksiranje (dio standardne opreme kod modela CM4730f, CM4730fm, i CM4730fsk MFP)
- neobavezni HP-ov softver za digitalno slanje (DSS)
- neobavezne kartice za poboljšano ulazno/izlazno povezivanje (EIO)
- USB 2.0
- ACC priključnica (priključnica za dodatke s mogućnostima USB povezivanja)
- priključnica za dodatke (za povezivanje uređaja drugih proizvođača)

### Značajke okoliša

- Postavka mirovanja štedi energiju (zadovoljava smjernice ENERGY STAR®, verzija 1.0).

### Sigurnosne značajke

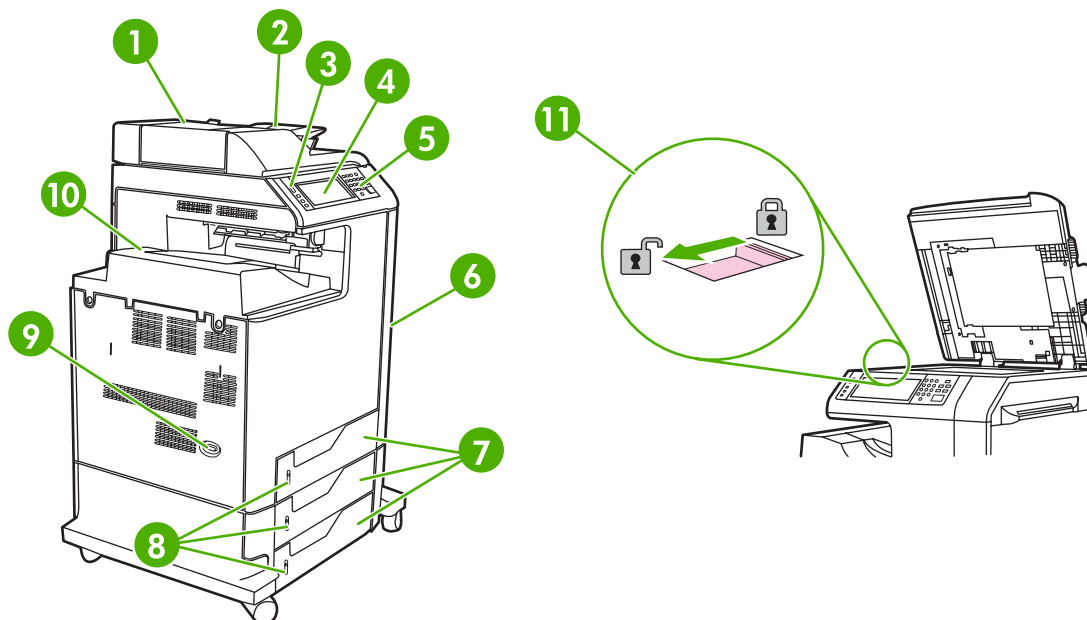
- FIH
- sigurno brisanje diska
- sigurnosno zaključavanje
- zadržavanje posla
- DSS provjera
- Provjera korisnika sustava Windows

- LDAP provjera
- Provjera PIN-a skupine (Skupina 1 i Skupina 2)
- Provjera PIN-a korisnika



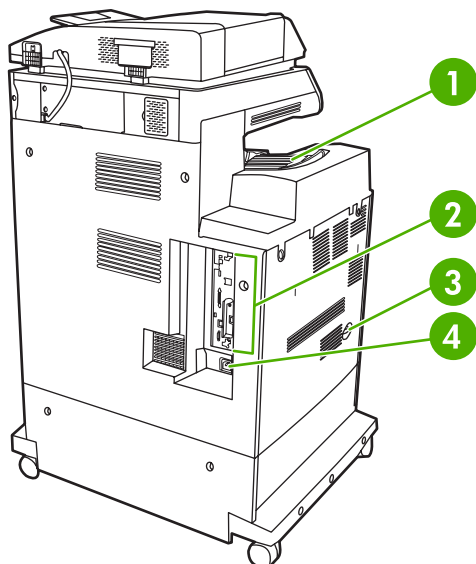
# Pregled proizvoda

## Pogled sprijeda



1	Poklopac ADF-a
2	Ulazna ladica automatskog ulagača dokumenata (ADF) za izvornike kopiranja/skeniranja/faksiranja
3	Žaruljice stanja na upravljačkoj ploči
4	Zaslon upravljačke ploče s funkcijom dodirnog zaslona
5	Tipkovnica upravljačke ploče
6	Poklopci na desnoj strani (omogućuju pristup ispisnim spremnicima i ostalom potrošnom materijalu)
7	Ladice 2, 3 i 4
8	Pokazivači razine papira
9	Prekidač za uključivanje/isključivanje
10	Izlazna ladica
11	Blokada skenera

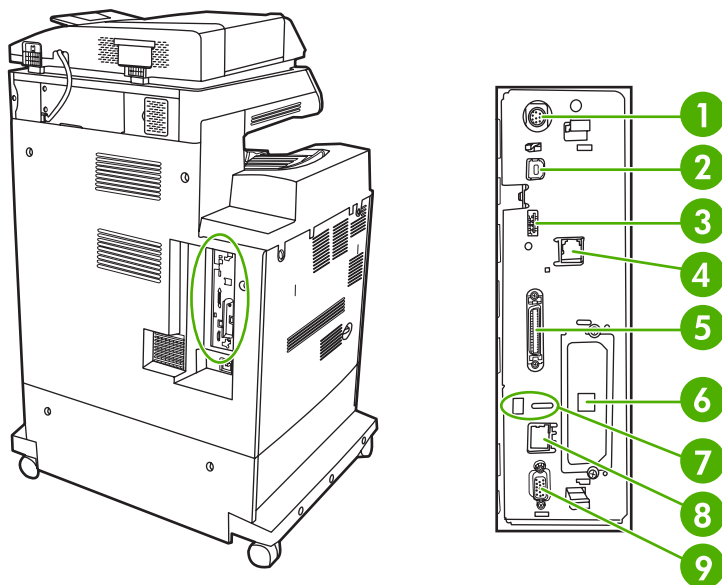
## Pogled straga



1	Izlazna ladica
2	Priključci sučelja
3	Glavni prekidač
4	Priključak za napajanje

## Priključci sučelja

MFP raspolaže s pet priključnica za povezivanje s računalom ili mrežom. Priključnice se nalaze na lijevom stražnjem uglu MFP-a.

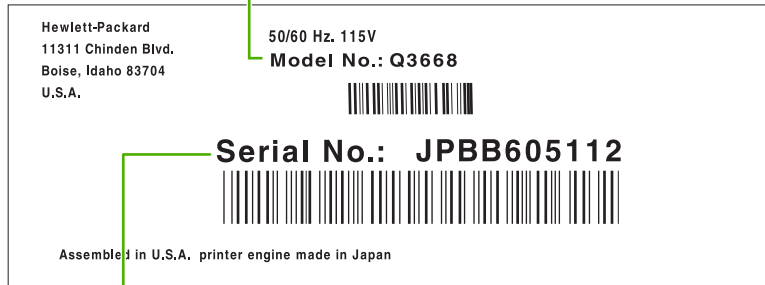


1	FIH - sklop za vanjsko sučelje
2	USB 2.0
3	ACC (priključnica za dodatke koja koristi USB protokol)
4	Priključak za telefaks (za povezivanje s dodatkom za analogno faksiranje)
5	Paralelna priključnica
6	Utor proširenja za EIO sučelje
7	Pristupna priključnica za bravicu Kensington
8	Mrežna veza (ugrađeni ispisni poslužitelj HP Jetdirect)
9	Priključnica AUX

## Položaj serijskog broja i broja modela

Broj modela i serijski broj navedeni su na naljepnicama za identifikaciju koje se nalaze na stražnjoj strani pisača. Serijski broj sadržava podatke o državi/regiji podrijetla, verziji pisača, proizvodnoj šifri i proizvodnom broju pisača.

model (product) number



serial number

**Slika 1-1** Uzorak naljepnice s brojem modela i serijskim brojem

Naziv modela	Broj modela
HP Color LaserJet CM4730 MFP	CB480A
HP Color LaserJet CM4730f MFP	CB481A
HP Color LaserJet CM4730fsk MFP	CB482A
HP Color LaserJet CM4730fm MFP	CB483A

---

## 2 Upravljačka ploča

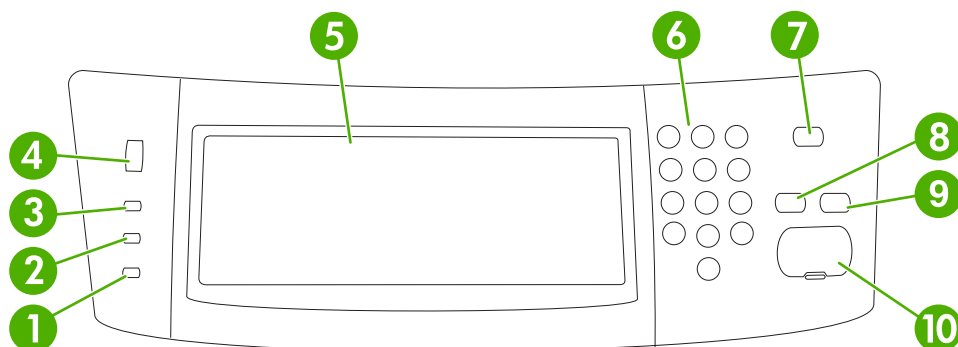
- [Korištenje upravljačke ploče](#)
- [Kretanje kroz izbornik Administration \(Administracija\)](#)
- [Izbornik Information \(Informacije\)](#)
- [Izbornik Default Job Options \(Zadane mogućnosti za posao\)](#)
- [Izbornik Time/Scheduling \(Vrijeme/planiranje\)](#)
- [Izbornik Management \(Upravljanje\)](#)
- [Izbornik Initial Setup \(Početno postavljanje\)](#)
- [Izbornik Device Behavior \(Ponašanje uređaja\)](#)
- [Izbornik Print Quality \(Kvaliteta ispisa\)](#)
- [Izbornik Troubleshooting \(Rješavanje problema\)](#)
- [izbornik Resets \(Ponovno postavljanje\)](#)
- [Izbornik Service \(Servis\)](#)

## Korištenje upravljačke ploče

Upravljačka ploča ima VGA zaslon osjetljiv na dodir koji omogućuje pristup svim funkcijama uređaja. Koristite gumbе i brojčanu tipkovnicu za upravljanje zadacima i stanje uređaja. LED žaruljice označavaju cijelokupno stanje uređaja.

### Izgled upravljačke ploče

Upravljačka se ploča sastoji od grafičkog zaslona osjetljivog na dodir, gumba za upravljanje poslovima, brojčane tipkovnice i tri LED žaruljice stanja.



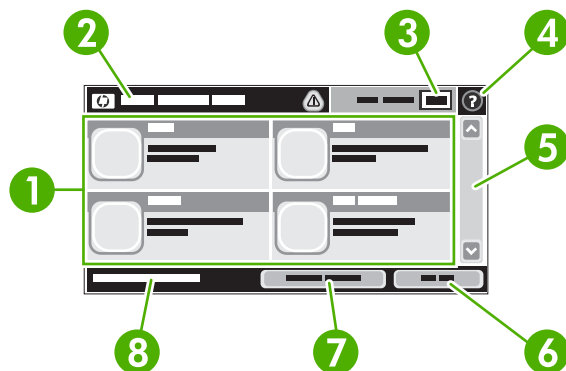
1	Žaruljica <b>Attention (Pažnja)</b>	Žaruljica <b>Attention (Pažnja)</b> upozorava da se uređaj nalazi u stanju koje zahtijeva određenu akciju. Na primjer, ladica za papir je prazna ili se na zaslonu osjetljivom na dodir pojavila poruka o pogrešci.
2	Žaruljica <b>Data (Podaci)</b>	Žaruljica <b>Data (Podaci)</b> označava da uređaj prima podatke.
3	Žaruljica <b>Ready (Pripravan)</b>	Žaruljica <b>Ready (Pripravan)</b> označava da je uređaj spreman za obradu bilo kojeg zadatka.
4	Brojčanik za podešavanje svjetline	Okrenite brojčanik za promjenu svjetline zaslona osjetljivog na dodir.
5	Grafički zaslon osjetljiv na dodir	Koristite zaslon osjetljiv na dodir za otvaranje i postavljanje svih funkcija uređaja.
6	Brojčana tipkovnica	Omogućuje unos broja kopija i drugih brojčanih vrijednosti.
7	Gumb <b>Sleep (U mirovanju)</b>	Ako je uređaj neaktivan dulje vrijeme, automatski prelazi na način rada stanja mirovanja. Kako biste stavili uređaj u način rada stanja mirovanja ili ga ponovno aktivirali, pritisnite gumb <b>Sleep (U mirovanju)</b> .
8	Gumb <b>Reset (Ponovno postavljanje)</b>	Vraća postavke posla na tvornički ili korisnički definirane pretpostavljene vrijednosti.
9	Gumb <b>Stop</b>	Zaustavlja aktivni zadatak. Dok je zadatak zaustavljen, na upravljačkoj ploči se prikazuju njegove opcije (na primjer, ako pritisnete gumb <b>Stop</b> dok uređaj obrađuje zadatak ispisa, na upravljačkoj ploči se pojavljuje poruka s upitom za odustajanje od zadatka ispisa ili nastavak ispisa).
10	Gumb <b>Start</b>	Započinje posao kopiranja ili digitalnog slanja, ili nastavlja prethodno prekinuti posao.

## Početni zaslon

Početni zaslon omogućuje pristup značajkama uređaja i označava njegovo trenutno stanje.



**Napomena** Ovisno o načinu na koji je uređaj konfiguriran, značajke koje se pojavljuju na početnom zaslonu mogu se razlikovati.



1	Značajke	Ovisno o načinu na koji je administrator sustava konfigurirao uređaj, značajke koje se pojavljuju u ovom području mogu uključivati bilo što od sljedećeg: <ul style="list-style-type: none"><li>• Copy (Kopiranje)</li><li>• Fax (Faks)</li><li>• E-mail (E-pošta)</li><li>• Sekundarna e-pošta</li><li>• Network Folder (Mrežna mapa)</li><li>• Job Storage (Memorija zadataka)</li><li>• Workflow (Tijek rada)</li><li>• Supplies Status (Stanje potrošnog materijala)</li><li>• Administration (Administracija)</li></ul>
2	Linija sa stanjem uređaja	Linija sa stajnem pruža informacije o cjelokupnom stanju uređaja. U ovom području se pojavljuju razni gumbi, ovisno o trenutnom stanju. Opis svakog gumba koji se može pojaviti na liniji sa stanjem uređaja potražite u odjeljku <a href="#">Gumbi na zaslonu osjetljivom na dodir</a> .
3	Broj kopija	Okvir s brojem kopija označava broj kopija koji je postavljen na uređaju.
4	Gumb Help (Pomoć)	Dodirnite ovaj gumb kako biste otvorili ugrađeni sustav pomoći.
5	Traka za pomicanje	Dodirnite strelice za gore ili dolje na traci za pomicanje kako biste vidjeli cijeli popis dostupnih značajki.
6	Sign Out (Odjava)	Dodirnite <b>Sign Out (Odjava)</b> za odjavu s uređaja ako ste se prijavili za pristup zaštićenim značajkama. Nakon odjave uređaj vraća sve opcije na zadane postavke.
7	Network Address (Mrežna adresa)	Dodirnite <b>Network Address (Mrežna adresa)</b> za pronalaženje informacija o mrežnoj vezi.
8	Datum i vrijeme	Ovdje se pojavljuju trenutni datum i vrijeme. Administrator sustava može odabrati format koji uređaj koristi za prikaz datuma i vremena, na primjer 12-satni format ili 24-satni format.

## Gumbi na zaslonu osjetljivom na dodir

Linija sa stajnem na zaslonu osjetljivom na dodir pruža informacije o stanju uređaja. U ovom području mogu se pojaviti razni gumbi. Sljedeća tablica opisuje svaki gumb.



**Gumb Home (Početna stranica).** Dodirnite ovaj gumb kako biste prešli na početni zaslon s bilo kojeg drugog zaslona.



Gumb **Start**. Dodirnite gumb Start za početak akcije za značajku koju koristite.



**Napomena** Naziv ovog gumba se mijenja za svaku značajku. Na primjer, kod značajke **Copy (Kopiranje)** gumb se zove **Start Copy (Počni kopiranje)**.



Gumb **Stop**. Ako uređaj obrađuje zadatak ispisa ili faksiranja, gumb Stop se pojavljuje umjesto gumba Start. Dodirnite gumb Stop za zaustavljanje trenutnog zadatka. Na uređaju se prikazuje poruka s upitom o odustajanju od zadatka ili nastavku.



**gumb Error (Pogreška).** Gumb pogreške se pojavljuje svaki put kad uređaj ima neku pogrešku koja zahtijeva vašu pažnju prije nastavka rada. Dodirnite gumb pogreške kako biste vidjeli poruku koja opisuje pogrešku. Poruka sadrži i upute za rješavanje problema.



**Gumb Warning (Upozorenje).** Gumb upozorenja se pojavljuje kad uređaj ima problem, ali može nastaviti s radom. Dodirnite gumb upozorenja kako biste vidjeli poruku koja opisuje problem. Poruka sadrži i upute za rješavanje problema.



**Gumb Help (Pomoć).** Dodirnite gumb pomoći kako biste otvorili ugrađeni online sustav pomoći. Dodatne informacije potražite u odjeljku [Sustav pomoći na upravljačkoj ploči](#).

## Sustav pomoći na upravljačkoj ploči

Uređaj ima ugrađeni sustav pomoći koji objašnjava način korištenja svakog zaslona. Kako biste otvorili sustav pomoći, dodirnite gumb za pomoć (❓) u gornjem desnom kutu zaslona.

Kod nekih zaslona, sustav pomoći otvara globalni izbornik u kojem možete pretraživati određene teme. Možete pretraživati strukturu izbornika dodirivanjem gumba u izborniku.

Kod zaslona koji sadrže postavke za pojedinačne zadatke, sustav pomoći otvara temu koja objašnjava opcije tog zaslona.

Ako vas uređaj upozori na neku pogrešku ili problem, dodirnite gumb pogreške (❗) ili upozorenja (⚠️) kako biste otvorili poruku koja opisuje problem. Poruka sadrži i upute koje pomažu u rješavanju problema.



## Kretanje kroz izbornik Administration (Administracija)

Na početnom zaslonu dodirnite **Administration (Administracija)** kako biste otvorili stablo izbornika. Možda ćete morati pomaknuti kursor do dna početnog zaslona kako biste vidjeli ovu značajku.

Izbornik Administration (Administracija) ima nekoliko podizbornika koji se nalaze na popisu na lijevoj strani zaslona. Dodirnite naziv izbornika kako biste proširili stablo. Znak plus (+) pokraj izbornika znači da sadrži podizbornike. Nastavite s proširivanjem stabla dok ne dođete do opcije koju želite konfigurirati. Za povratak na prethodnu razinu dodirnite **Back (Natrag)**.

Za napuštanje izbornika Administration (Administracija) dodirnite gumb Home (Početna stranica) (🏠) u gornjem lijevom kutu zaslona.

Uređaj ima ugrađeni sustav pomoći koji objašnjava svaku značajku dostupnu u izbornicima. Pomoći možete pristupiti iz mnogih izbornika na desnoj strani zaslona osjetljivog na dodir. Ako želite otvoriti globalni sustav pomoći, dodirnite gumb Help (Pomoć) (❓) u gornjem desnom kutu zaslona.

Tablice u ovom odjeljku označavaju cijelu strukturu svakog izbornika unutar izbornika Administration (Administracija).

# Izbornik Information (Informacije)

**Administration > Information** (Administracija > Informacije)

Koristite ovaj izbornik za ispis stranica i izvješća s informacijama pohranjenih u internoj memoriji uređaja.

**Tablica 2-1** Izbornik Information (Informacije)

Stavka izbornika	Stavka podizbornika	Stavka podizbornika	Vrijednosti	Opis
Stranice s konfiguracijom/ stanjem	Administration Menu Map (Mapa izbornika Administracija)		Print (Ispis)	Pokazuje osnovnu strukturu izbornika Administration (Administracija) i trenutne administrativne postavke.
	Configuration/Status Pages (Stranice s konfiguracijom/ stanjem)		Print (Ispis)	Skup stranica s konfiguracijom koje pokazuju trenutne postavke uređaja.
	Supplies Status Page (Stranica stanja potrošnog materijala)		Print (Ispis)	Pokazuje stanje potrošnog materijala, kao što su spremnici s tintom, kompleti za održavanje i klamerice.
	Usage Page (Stranica upotrebe)		Print (Ispis)	Pokazuje informacije o broju ispisanih stranica za svaku vrstu i veličinu papira.
	File Directory (Registar datoteka)		Print (Ispis)	Stranica registra koja sadrži informacije o svim uređajima za pohranu podataka, kao što su flash pogoni, memorijske kartice ili tvrdi diskovi, instaliranim na uređaju.
	Color Usage Job Log (Dnevnik zadataka kod kojih su korištene boje)		Print (Ispis)	Stranica s registrom koji sadržava podatke o svim poslovima pojedinačno kod kojih je korištena boja. Sadržaj stranice uključuje podatke o nazivu korisnika, nazivu aplikacije te broju crno-bijelih stranica i stranica u boji.

**Tablica 2-1** Izbornik Information (Informacije) (Nastavak)

Stavka izbornika	Stavka podizbornika	Stavka podizbornika	Vrijednosti	Opis	
Fax Reports (Izvešća faksa)	Fax Activity Log (Dnevnik aktivnosti faksa)		Print (Ispis)	Sadrži popis faksova poslanih s uređaja ili primljenih na uređaj.	
	Fax Call Report (Izvešće poziva faksa)	Fax Call Report (Izvešće poziva faksa)	Print (Ispis)	Detaljno izvješće o zadnjoj operaciji faksiranja, primanju ili slanju.	
		Thumbnail on Report (Sličica na izvješću)	Yes (Da) No (Ne) (zadano)	Odaberite želite li uključiti sličicu prve stranice faksa u izvještaj.	
		When to Print Report (Vrijeme ispisa izvješća)	Never auto print (Nikad automatski ispisivati) Print after any fax job (Ispis nakon svakog zadatka faksiranja) Print after fax send jobs (Ispis nakon poslanih zadataka faksiranja) Print after any fax error (Ispis nakon svake pogreške faksa) (zadano) Print after send errors only (Ispis samo nakon pogreška slanja) Print after receive errors only (Ispis samo nakon pogreška primanja)		
		Billing Codes Report (Izvešće šifri obračuna)		Print (Ispis)	Popis šifri fakturiranja korištenih za odlazne faksove. Izvješće pokazuje koliko je poslanih faksova fakturirano svakoj šifri.
		Blocked Fax List (Popis zabranjenih brojeva faksa)		Print (Ispis)	Popis telefonskih brojeva kojima je onemogućeno slanje faksova na ovaj uređaj.
		Speed Dial List (Popis brojeva za brzo biranje)		Print (Ispis)	Pokazuje brojeve za brzo biranje postavljene za ovaj uređaj.
Sample Pages/Fonts (Primjeri stranica/ fontova)	Demonstration Page (Stranica za demonstraciju)		Print (Ispis)	Stranica za demonstraciju koja prikazuje najveću moguću kvalitetu ispisa za ovaj MFP.	
	RGB Samples (RGB uzorci)		Print (Ispis)	Ispis uzoraka u boji za različite RGB vrijednosti. Uzorci služe kao vodič za slaganje boja.	
	CMYK Samples (CMYK uzorci)		Print (Ispis)	Ispis uzoraka u boji za različite CMYK vrijednosti. Uzorci služe kao vodič za slaganje boja.	
	PCL Font List (Popis PCL fontova)		Print (Ispis)	Popis fontova jezika za upravljanje pisačem (PCL) koji su trenutno dostupni na uređaju.	
	PS Font List (Popis PS fontova)		Print (Ispis)	Popis PostScript (PS) fontova trenutno dostupnih na uređaju.	

# Izbornik Default Job Options (Zadane mogućnosti za posao)

Administration (Administracija) > Default Job Options (Zadane opcije zadatka)

Koristite ovaj izbornik kako biste definirali zadane mogućnosti posla za svaku funkciju. One se koriste ukoliko korisnik ne odredi druge mogućnosti prilikom stvaranja posla.

Izbornik Default Job Options (Zadane opcije zadatka) sadrži sljedeće podizbornike:

- [Zadane mogućnosti za izvornike](#)
- [Podešavanje slike](#)
- [Zadane mogućnosti kopiranja](#)
- [Zadane mogućnosti faksa](#)
- [Zadane mogućnosti e-pošte](#)
- [Zadane mogućnosti za slanje u mapu](#)
- [Zadane opcije ispisa](#)

## Zadane mogućnosti za izvornike

Administration (Administracija) > Default Job Options (Zadane opcije zadatka) > Default Options For Originals (Zadane mogućnosti za izvornike)

Tablica 2-2 Izbornik Default Options for Originals (Zadane mogućnosti za izvornike)

Stavka izbornika	Vrijednosti	Opis
Veličina papira	Odaberite veličinu papira s popisa.	Odaberite veličinu papira koja se najčešće koristi za kopiranje ili skeniranje izvornika.
Broj površina	1 2	Izaberite da li se češće kopiraju ili skeniraju jednostrani ili obostrani izvornici.
Orientation (Orijentacija)	Portrait (Uspravno) Landscape (Pejzaž)	Odaberite položaj koji se najčešće koristi za kopiranje ili skeniranje izvornika. Odaberite <b>Portrait (Uspravno)</b> ako je kratki rub na vrhu ili odaberite <b>Landscape (Pejzaž)</b> ako je dugi rub na vrhu.
Optimize Text/Picture (Optimiziranje tekst/slika)	Manually Adjust (Ručno podešavanje) Text (Tekst) Printed Picture (Ispisana slika) Photograph (Fotografija)	Optimizirajte ispis za određenu vrstu izvornika: tekst, slike ili njihovu kombinaciju. Ako odaberete <b>Manually Adjust (Ručno podešavanje)</b> , možete odrediti kombinaciju teksta i slika koja se najčešće koristi.

## Podešavanje slike

Administration (Administracija) > Default Job Options (Zadane opcije zadatka) > Podešavanje slike

Tablica 2-3 Izbornik Image Adjustment (Podešavanje slike)

Stavka izbornika	Vrijednosti	Opis
Darkness (Tamnoća)	Izaberite vrijednost.	Odaberite razinu gustoće (tamnoće) ispisa.
Background Cleanup (Čišćenje pozadine)	Prilagodite vrijednosti u nizu.	Povećajte postavku <b>Background Removal (Uklanjanje pozadine)</b> kako bi odstranili slabe slike iz pozadine ili kako bi odstranili svijetlu pozadinsku boju.
Sharpness (Oštrina)	Prilagodite vrijednosti u nizu.	Prilagodite postavku <b>Sharpness (Oštrina)</b> kako bi razjasnili ili smekšali sliku.

## Zadane mogućnosti kopiranja

Administration (Administracija) > Default Job Options (Zadane opcije zadatka) > Default Copy Options (Zadane mogućnosti kopiranja)

**Tablica 2-4** Default Copy Options (Zadane mogućnosti kopiranja) izbornik

Stavka izbornika	Stavka podizbornika	Vrijednosti	Opis
Number of Copies (Broj kopija)		Upišite broj kopija. Tvornički zadana postavka je 1.	Namjestite zadani broj kopija za posao kopiranja.
Broj površina		1 2	Namjestite zadani broj površina za kopiranje.
Color/Black (U boji/crno-bijelo)		Color (U boji) (zadano) Black (Crna)	Odaberite da li će zadani način kopiranja biti u boji ili crno-bijeli.
Auto Include Margins (Automatski uključene margine)		Off (Isključeno) (zadano) On (Uključeno)	Ova značajka automatski smanjuje veličinu slike tijekom skeniranja kako bi se uključile margine.
Staple/Collate (Spajanje/redanje)	Staple (Spajanje)	None (Prazno) (zadano) One left angled (Jedna lijevo pod kutom)	Namjestite mogućnosti za spajanje i redanje kompleta za kopije.  Ako je odabrano <b>Collate</b> (Redanje), uređaj ispiše cijelu kopiju prije početka ispisivanja slijedeće. U suprotnom uređaj ispiše prvu stranicu svih kopija prije nego ispiše drugu stranicu itd.
	Collate (Razvrstaj)	Off (Isključeno) On (Uključeno) (zadano)	
Output Bin (Izlazna ladica)		<Ime ladice>	Odaberite zadanu izlaznu ladicu za kopije.
Edge-To-Edge (Od ruba do ruba)		Normal (recommended) (Uobičajeno) (preporučeno) (zadano) Edge-To-Edge Output (Ispis od ruba do ruba)	Ako je izvornik ispisan blizu rubova, pomoću značajke <b>Edge-To-Edge (Od ruba do ruba)</b> možete izbjeći sjene koje se mogu pojaviti na rubovima. Kombinirajte ovu značajku sa značajkom <b>Reduce/Enlarge (Smanjenje/Povećanje)</b> kako biste osigurali da se cijela stranica ispiše na kopijama.

## Zadane mogućnosti faksa

Administration (Administracija) > Default Job Options (Zadane opcije zadatka) > Default Fax Options (Zadane mogućnosti faksa)

Tablica 2-5 Izbornik Fax Send (Slanje faksa)

Stavka izbornika	Stavka podizbornika	Vrijednosti	Opis
Resolution (Rezolucija)		Standard (Standardno) (100x200 dpi) (zadano) Fine (Fina) (200x200dpi) Superfine (Superfina) (300x300 dpi)	Postavite rezoluciju poslanih dokumenata. Slike u višoj rezoluciji imaju više točki po inču (dpi), te prikazuju više detalja. Slike u nižoj rezoluciji imaju manje točki po inču te prikazuju manje detalja, ali je i veličina datoteke manja.
Fax Header (Zaglavlje faksa)		Prepend (Pomicanje sadržaja faksa ispod zaglavlja) (zadano) Overlay (Sadržaj faksa ispod zaglavlja bez pomicanja)	Odaberite položaj zaglavlja faksa na stranici. Odaberite <b>Prepend (Pomicanje sadržaja faksa ispod zaglavlja)</b> za ispis zaglavlja faksa iznad sadržaja faksa i pomicanje sadržaja faksa prema dolje na stranici. Odaberite <b>Overlay (Sadržaj faksa ispod zaglavlja bez pomicanja)</b> za ispis zaglavlja faksa nad vrhom sadržaja faksa bez pomicanja sadržaja prema dolje. Pomoću ove mogućnosti možete spriječiti ispisivanje faksa sa jednom stranicom na slijedeću.

Tablica 2-6 Fax Receive (Primanje faksa) izbornik

Stavka izbornika	Vrijednosti	Opis
Forward Fax (Prosljedi faks)	Fax Forwarding (Prosljeđivanje faksa) Change PIN (Promjena PIN-a)	Za prosljeđivanje faksa na drugi faks uređaj, odaberite <b>Fax Forwarding (Prosljeđivanje faksa)</b> i <b>Custom (Prilagođeni)</b> . Potom upišite broj drugog faks uređaja u polje <b>Fax Forwarding Number (Broj prosljeđivanja faksa)</b> . Kad prvi put odaberete ovu stavku izbornika, zatražit će se od vas da postavite PIN. Upišite taj PIN svaki put kad koristite ovaj izbornik. To je isti PIN koji trebate za pristup izborniku ispisa faksa.
Stamp Received Faxes (Primljeni faksovi s podacima pošiljatelja)	Enabled (Omogućeno) Disabled (Onemogućeno) (zadano)	Koristite ovu mogućnost za dodavanje datuma, vremena, telefonskog broja pošiljatelja te broja stranice na svaku stranicu faksa koju taj uređaj primi.
Fit to Page (Prilagođavanje stranici)	Enabled (Omogućeno) (zadano) Disabled (Onemogućeno)	Koristite ovu značajku za smanjivanje faksova koji su veći od veličine Letter ili A4 tako da stanu na stranicu veličine Letter ili A4. Ako je ova značajka postavljena na <b>Disabled (Onemogućeno)</b> , faksovi koji premašuju veličinu Letter ili A4 ispisat će se na više stranica.
Ladica s papirom za faks	Izaberite iz popisa ladica.	Izaberite ladicu koja sadrži veličinu i vrstu papira koju želite za ispis dolaznih faksova.
Output Bin (Izlazna ladica)	<Ime ladice>	Po potrebi odaberite zadanu izlaznu ladicu za faksove.

## Zadane mogućnosti e-pošte

Administration (Administracija) > Default Job Options (Zadane opcije zadatka) > Default E-mail Options (Zadane mogućnosti e-pošte)

Stavka izbornika	Vrijednosti	Opis
Document File Type (Vrsta datoteke dokumenta)	PDF (zadano)	Izaberite format datoteke za e-poštu.
	JPEG	
	TIFF	
	M-TIFF	
Output Quality (Kvaliteta ispisa)	High (Visoko) (velika datoteka)	Odaberite više kvalitete za ispis povisuje i veličinu izlazne datoteke.
	Medium (Srednje) (zadano)	
	Low (Nisko) (mala datoteka)	
Resolution (Rezolucija)	300 DPI	Odaberite rezoluciju. Koristite niže postavke za stvaranje manjih datoteka.
	200 DPI	
	150 DPI (zadano)	
	75 DPI	
Color/Black (U boji/crno-bijelo)	Color scan (Skeniranje u boji) (zadano)	Odredite da li će e-pošta biti u boji ili crno-bijela.
	Black/white scan (Crno-bijelo skeniranje)	
TIFF Version (TIFF verzija)	TIFF 6.0 (zadano)	Odredite TIFF verziju koja će se koristiti prilikom spremanja skeniranih datoteka.
	TIFF (verzije nakon 6.0)	



## Zadane mogućnosti za slanje u mapu

Administration (Administracija) > Default Job Options (Zadane opcije zadatka) > Default Send To Folder Options (Zadane mogućnosti za slanje u mapu)

Stavka izbornika	Vrijednosti	Opis
Color/Black (U boji/crno-bijelo)	Color scan (Skeniranje u boji) Black/white scan (Crno-bijelo skeniranje) (zadano)	Odredite da li će datoteka biti u boji ili crno-bijela.
Document File Type (Vrsta datoteke dokumenta)	PDF (zadano) M-TIFF TIFF JPEG	Odaberite format datoteke.
TIFF verzija	TIFF 6.0 (zadano) TIFF (post 6.0)	Odredite TIFF verziju koja će se koristiti prilikom spremanja skeniranih datoteka.
Output Quality (Kvaliteta ispisa)	High (Visoko) (velika datoteka) Medium (Srednje) (zadano) Low (Nisko) (mala datoteka)	Odabir više kvalitete za ispis povisuje i veličinu izlazne datoteke.
Resolution (Rezolucija)	75 DPI 150 DPI (zadano) 200 DPI 300 DPI	Odaberite rezoluciju. Koristite niže postavke za stvaranje manjih datoteka.

## Zadane opcije ispisa

Administration (Administracija) > Default Job Options (Zadane opcije zadatka) > Zadane opcije ispisa

Tablica 2-7 Zadane opcije ispisa izbornik

Stavka izbornika	Stavka podizbornika	Vrijednosti	Opis
Copies Per Job (Kopije po zadatku)		Unesite vrijednost.	Postavite zadani broj kopija za poslove ispisa.
Default Paper Size (Zadana veličina papira)		(Popis podržanih veličina)	Odaberite veličinu papira.
Prilagođena zadana veličina papira	Mjerna jedinica	Milimetri Inči	Konfigurirajte zadanu veličinu papira koja se koristi kada korisnik izabere <b>Custom (Prilagođeni)</b> za veličinu papira za posao ispisa.
	X Dimension (Dimenzija X)		Konfigurirajte mjeru širine za <b>Default Custom Paper Size (Prilagođena zadana veličina papira)</b> .
	Y Dimension (Dimenzija Y)		Konfigurirajte mjeru visine za <b>Default Custom Paper Size (Prilagođena zadana veličina papira)</b> .
Output Bin (Izlazna ladica)		<Ime ladice>	Odaberite zadanu izlaznu ladicu za zadatke ispisa. Ukoliko su instalirane dodatne ladice, mogućnosti za izlazne ladice mogu se razlikovati.
Print Sides (Strane ispisa)		jednostrano obostrano	Odaberite da li će kao zadana postavka poslovi ispisa biti jednostrani ili obostrani.
Obostrani format		Book style (Oblik knjige) Flip style (Okrenuti položaj)	Koristite ovu značajku za konfiguriranje zadanog stila za obostrane poslove ispisa. Ako odaberete <b>Book style (Oblik knjige)</b> , stražnja strana stranice postavlja se na isti način kao prednja. Ta mogućnost je za poslove ispisa koji se vežu po lijevom rubu. Ako je odabrano <b>Flip style (Okrenuti položaj)</b> , stražnja strana je ispisana naglavce. Ta mogućnost je za poslove ispisa koji se vežu po gornjem rubu.

# Izbornik Time/Scheduling (Vrijeme/planiranje)

Administration (Administracija) > Time/Scheduling (Vrijeme/planiranje)

Koristite ovaj izbornik za postavljanje opcija vremena te početka i kraja stanja mirovanja uređaja.



**Napomena** Vrijednosti označene sa "(zadano)" su tvornički zadane vrijednosti. Neke stavke izbornika nemaju zadanih postavki.

Tablica 2-8 Izbornik Time/Scheduling (Vrijeme/planiranje)

Stavka izbornika	Stavka podizbornika	Stavka podizbornika	Vrijednosti	Opis
Date/Time (Datum/vrijeme)	Date Format (Format datuma)		YYYY/MMM/DD (GGGG/MMM/DD) (zadano)	Koristite ovu značajku za postavljanje trenutnog datuma i vremena te formata datuma i vremena koji će se ispisivati na izlaznim faksovima.
			MMM/DD/YYYY (MMM/DD/GGGG)	
			DD/MMM/YYYY (DD/MMM/GGGG)	
		Date (Datum)	Month (Mjesec)	
		Day (Dan)		
		Year (Godina)		
	Time Format (Format vremena)		12 sati (AM prije podne/PM poslije podne) (zadano)	
			24 sata	
Time (Vrijeme)	Hour (Sat)			
			Minute (Minuta)	
			AM (Prije podne)	
			PM (Poslije podne)	
Sleep Delay (Odgoda stanja mirovanja)			1 Minute (1 minuta)	Koristite ovu značajku za odabir vremenskog intervala tijekom kojeg će uređaj biti neaktivan prije ulaska u stanje mirovanja.
			20 minuta	
			30 minuta (zadano)	
			45 minuta	
			1 sat (60 minuta)	
			90 minuta	
			2 sata	
			4 sata	
Wake Time (Vrijeme uključivanja)	Monday (Ponedjeljak)		Off (Isključeno) (zadano)	Odaberite Custom (Prilagođeni) za postavljanje vremena aktivacije za svaki dan u tjednu. Uređaj napušta stanje mirovanja prema ovom planu. Korištenje plana za
	Tuesday (Utorak)		Custom (Prilagođeni)	

**Tablica 2-8** Izbornik Time/Scheduling (Vrijeme/planiranje) (Nastavak)

Stavka izbornika	Stavka podizbornika	Stavka podizbornika	Vrijednosti	Opis
	Wednesday (Srijeda)			stanje mirovanja pomaže uštedi energije i priprema uređaj za korištenje, tako da korisnici ne moraju čekati da se uređaj pripremi za rad.
	Thursday (Četvrtak)			
	Friday (Petak)			
	Saturday (Subota)			
	Sunday (Nedjelja)			
Fax Printing (Ispis faksa)	Fax Printing Mode (Način rada ispisa faksa)		Store all received faxes (Spremanje svih primljenih faksova)	Ako ste zabrinuti za sigurnost privatnih faksova, koristite ovu značajku za spremanje faksova umjesto automatskog ispisivanja prema planu ispisivanja.
			Print all received faxes (Ispis svih primljenih faksova) (zadano)	Upravljačka ploča traži od vas da odaberete dane i vremena za ispis faksova kako bi se stvorio plan ispisivanja faksova.
			Use Fax Printing Schedule (Korištenje plana ispisivanja faksova)	
	Change PIN (Promjena PIN-a)			Odaberite <b>Change PIN (Promjena PIN-a)</b> za promjenu PIN-a koji korisnici moraju unijeti za ispis faksova.

# Izbornik Management (Upravljanje)

Administration (Administracija) > Management (Upravljanje)

Koristite ovaj izbornik za postavljanje općih opcija za upravljanje uređajem.



**Napomena** Vrijednosti označene sa (zadano) su tvornički zadane vrijednosti. Neke stavke izbornika nemaju zadanih postavki.

Tablica 2-9 Izbornik Management (Upravljanje)

Stavka izbornika	Stavka podizbornika	Vrijednosti	Opis
Stored Job Management (Upravljanje spremljenim zadatkom)	Quick Copy Job Storage Limit (Ograničenje memorije zadataka brzog kopiranja)	Odabir maksimalnog broja zadataka za spremanje	Koristite ovaj izbornik za pregled i upravljanje svim zadacima spremljenim na uređaju.
	Quick Copy Job Held Timeout (Istek vremena zadržavanja zadataka brzog kopiranja)	Isključeno 1 Hour (1 sat) 4 Hours (4 sata) 1 Day (1 dan) 1 Week (1 tjedan)	
Sleep mode (Stanje mirovanja)		Disable (Onemogućiti) Use Sleep Delay (Korištenje odgode stanja mirovanja) (zadano)	Koristite ovu značajku za prilagođavanje postavki stanja mirovanja uređaja. Odaberite <b>Use Sleep Delay (Korištenje odgode stanja mirovanja)</b> za postavljanje početka stanja mirovanja nakon odgode navedene u izborniku <b>Time/Scheduling (Vrijeme/planiranje)</b> .
Manage Supplies (Rukovanje potrošnim materijalom)	Replace Supplies (Zamjena potrošnog materijala)	Stop at low (Zaustavljanje kad je spremnik gotovo prazan) Stop at out (Zaustavljanje kad se spremnik isprazni) (zadano) Override at out (Premošćenje kad se spremnik isprazni)	Ovim izbornikom postavlja se rad MFP-a kad je ispisni spremnik, komplet jedinice za stapanje ili komplet jedinice za prijenos na niskoj razini. Odaberite <b>Stop at low (Zaustavljanje kad je spremnik gotovo prazan)</b> kako biste zaustavili ispis kad potrošni materijal padne na nisku razinu. Odaberite <b>Stop at out (Zaustavljanje kad se spremnik isprazni)</b> kako biste dopustili da MFP nastavi s ispisom sve dok se ispisni spremnik u boji ne isprazni. Odaberite <b>Override at out (Premošćenje kad se spremnik isprazni)</b> kako biste dopustili nastavak ispisa kad je ispisni spremnik u boji izvađen. No, znak upozorenja na upravljačkoj ploči ukazat će na to da su zanemarene postavke upravljačke ploče i da se potrošni materijal u boji mora zamijeniti.
	Supply Low/Order Threshold (Granica za naručivanje potrošnog materijala)	Odabir vrijednosti	Koristite ovaj izbornik za izvršavanje zadataka upravljanja potrošnim materijalom, kao što je promjena granice kod koje je potrebno naručiti potrošni materijal.
	Color Supply Out (Izvađen spremnik s tonerom u boji)	Auto-continue black (Automatski nastavak crno-bijelo) Stop	Ovim izbornikom postavlja se rad MFP-a kad se potrošni materijal u boji isprazni. Ako odaberete <b>Auto-continue black (Automatski nastavak crno-bijelo)</b> , MFP će nastaviti s ispisom koristeći samo crni toner.

**Tablica 2-9** Izbornik Management (Upravljanje) (Nastavak)

Stavka izbornika	Stavka podizbornika	Vrijednosti	Opis
Restrict Color Use (Ograničeno korištenje boje)	Color printing access (Pristup ispisu u boji)	Enable Color (Omogućiti boju) (zadano)  Color If Allowed (U boji ako je dopušteno)  Disable Color (Onemogućiti korištenje boja)	Ova stavka omogućuje administratoru isključivanje ili ograničavanje ispisa u boji. Kako biste koristili postavku <b>Color If Allowed (U boji ako je dopušteno)</b> , postavite korisničke dozvole i/ili aplikacijske dozvole u ugrađenom web poslužitelju te programu HP Easy Printer Care ili Web Jetadmin.
	Color copying access (Pristup kopiranju u boji)	Enable Color (Omogućiti boju) (zadano)  Disable Color (Onemogućiti korištenje boja)	Ova stavka omogućuje administratoru isključivanje ili ograničavanje kopiranja u boji.
Color/Black Mix (Kombinirano u boji/crno-bijelo)		Auto (Automatski) (zadano)	Ova stavka služi za upravljanje prebacivanjem uređaja iz načina rada u boji u crno-bijeli način rada kako bi se postigao maksimalni učinak i vijek trajanja ispisnih spremnika.
		Mostly color pages (Većinom stranice u boji)	Odaberite <b>Auto (Automatski)</b> kako biste MFP ponovno postavili na tvornički zadanu postavku.
		Mostly black pages (Većinom crno-bijele stranice)	Odaberite <b>Mostly color pages (Većinom stranice u boji)</b> ako su skoro svi vaši ispisni poslovi u boji s visokom pokrivenošću stranice.  Odaberite <b>Mostly black pages (Većinom crno-bijele stranice)</b> ako su ispisni poslovi većinom crno-bijeli ili kombinacija crno-bijelih i poslova u boji.

# Izbornik Initial Setup (Početno postavljanje)

Administration (Administracija) > Initial Setup (Početno postavljanje)

Izbornik Initial Setup (Početno postavljanje) sadrži sljedeće podizbornike:

- Izbornik Networking and I/O (Umrežavanja i U/I)
- Izbornik Fax Setup (Postavljanje faksa)
- Izbornik E-mail Setup (Postavke e-pošte)



**Napomena** Vrijednosti označene sa "(zadano)" su tvornički zadane vrijednosti. Neke stavke izbornika nemaju zadanih postavki.

## Umrežavanje i ulaz/izlaz

Administration (Administracija) > Initial Setup (Početno postavljanje) > Networking and I/O (Umrežavanja i U/I)

Tablica 2-10 Networking and I/O (Umrežavanja i U/I)

Stavka izbornika	Stavka podizbornika	Vrijednosti	Opis
I/O Timeout (Istek vremena za ulaz/izlaz)		Odabir vrijednosti. Tvornički zadana postavka je 15 sekundi.	I/O timeout (ulaz/izlaz - istek vremena) se odnosi na vrijeme prije no što se zadatak označi kao neuspio. Ako se niz podataka koji uređaj prima za zadatak ispisa prekine, ova postavka označava vrijeme čekanja prije no što uređaj javi da je zadatak neuspio.
Parallel Input (Paralelni ulaz)	High Speed (Brzi prijenos)	No (Ne)	Koristite postavku <b>High Speed (Brzi prijenos)</b> za konfiguraciju brzine paralelnog priključka prilikom komunikacije s glavnim računalom.
		Yes (Da) (zadano)	
 <b>Napomena</b> Ova stavka se pojavljuje samo ako je instaliran EIO dodatak.	Advanced Functions (Napredne funkcije)	Enabled (Omogućeno) (zadano)	Koristite postavku <b>Advanced Functions (Napredne funkcije)</b> za omogućavanje ili onemogućavanje dvosmjerne paralelne komunikacije.
		Disabled (Onemogućeno)	
Embedded Jetdirect (Ugrađeni Jetdirect)	Vidi <a href="#">Tablica 2-11 Jetdirect izbornici</a> za popis opcija.		
EIO <X> Jetdirect			

Tablica 2-11 Jetdirect izbornici

Stavka izbornika	Stavka podizbornika	Stavka podizbornika	Vrijednosti i opis
TCP/IP	Enable (Omogućiti)		Off (Isključeno): Onemogućavanje TCP/IP protokola.
			On (Uključeno) (zadano): Omogućavanje TCP/IP protokola.
	Host Name (Naziv glavnog računala)		Alfanumerički niz od do 32 znaka koji se koristi za identifikaciju uređaja. Ovaj naziv se nalazi na stranici s konfiguracijom za HP Jetdirect. Zadani naziv glavnog računala je NPIxxxxx, gdje xxxxxx predstavlja zadnjih šest znamenki adrese LAN-a (MAC adrese).

**Tablica 2-11** Jetdirect izbornici (Nastavak)

Stavka izbornika	Stavka podizbornika	Stavka podizbornika	Vrijednosti i opis
	IPV4 Settings (IPV4 postavke)	Config Method (Način konfiguracije)	<p>Određuje metodu konfiguracije TCP/IPv4 parametara na HP Jetdirect poslužitelju za ispis.</p> <p><b>Bootp:</b> Koristite BootP (Bootstrap protokol) za automatsku konfiguraciju s BootP poslužitelja.</p> <p><b>DHCP:</b> Koristite DHCP (dinamički protokol konfiguracije glavnog računala) za automatsku konfiguraciju s DHCPv4 poslužitelja. Ako su odabrani, a postoji najam DHCP-a, izbornici <b>DHCP Release (DHCP izdanje)</b> i <b>DHCP Renew (DHCP obnavljanje)</b> su dostupni za postavljanje opcija najma DHCP-a.</p> <p><b>Auto IP (Automatski IP):</b> Koristite automatsku IPv4 adresu unutar lokalne mreže. Adresa u obliku 169.254.x.x se dodjeljuje automatski.</p> <p><b>Manual (Ručno):</b> Koristite izbornik <b>Manual Settings (Ručne postavke)</b> za konfiguraciju TCP/IPv4 parametara.</p>
		Default IP (Zadani IP)	<p>Odredite zadanu IP adresu u slučaju kada poslužitelj za ispis ne može dobiti IP adresu iz mreže tijekom prisilne ponovne TCP/IP konfiguracije (na primjer, prilikom ručne konfiguracije za korištenje BootP ili DHCP protokola).</p> <p><b>Auto IP (Automatski IP):</b> Postavljena je IP adresa 169.254.x.x unutar lokalne mreže.</p> <p><b>Legacy:</b> Postavljena je adresa 192.0.0.192 sukladna starijim HP Jetdirect uređajima.</p>
		DHCP Release (DHCP izdanje)	<p>Ovaj izbornik se pojavljuje ako je <b>Config Method (Način konfiguracije)</b> postavljen na <b>DHCP</b>, a postoji najam DHCP-a za poslužitelj za ispis.</p> <p><b>No (Ne)</b> (zadano): Trenutni najam DHCP-a je spremljen.</p> <p><b>Yes (Da):</b> Izdani su trenutni najam DHCP-a i IP adresa.</p>
		DHCP Renew (DHCP obnavljanje)	<p>Ovaj izbornik se pojavljuje ako je <b>Config Method (Način konfiguracije)</b> postavljen na <b>DHCP</b>, a postoji najam DHCP-a za poslužitelj za ispis.</p> <p><b>No (Ne)</b> (zadano): Poslužitelj za ispis ne zahtijeva obnovu najma DHCP-a.</p> <p><b>Yes (Da):</b> Poslužitelj za ispis zahtijeva obnovu trenutnog najma DHCP-a.</p>
		Manual Settings (Ručne postavke)	<p>(Dostupno samo ako je <b>Config Method (Način konfiguracije)</b> postavljeno na <b>Manual (Ručno)</b>) Konfigurirajte parametre izravno s upravljačke ploče pisača:</p> <p><b>IP Address (IP adresa):</b> Jedinstvena IP adresa pisača (n.n.n.n), gdje je "n" vrijednost između 0 i 255.</p> <p><b>Subnet Mask (Maska podmreže):</b> Maska podmreže pisača (m.m.m.m), gdje je "m" vrijednost između 0 i 255.</p>



**Tablica 2-11** Jetdirect izbornici (Nastavak)

Stavka izbornika	Stavka podizbornika	Stavka podizbornika	Vrijednosti i opis
			<p><b>Syslog Server (Poslužitelj Syslog):</b> IP adresa syslog poslužitelja koja se koristi za primanje i bilježenje syslog poruka.</p> <p><b>Default Gateway (Zadani pristupnik):</b> IP adresa pristupnika ili usmjerivača za komunikaciju s drugim mrežama.</p> <p><b>Idle Timeout (Istek vremena u stanju mirovanja):</b> Vremenski period izražen u sekundama nakon kojeg se zatvara neaktivna TCP veza za ispis podataka (zadana vrijednost je 270 sekundi, 0 onemogućuje istek vremena).</p>
		Primary DNS (Primarni DNS)	Odredite IP adresu (n.n.n.n) primarnog DNS poslužitelja.
		Secondary DNS (Sekundarni DNS)	Odredite IP adresu (n.n.n.n) sekundarnog DNS (Domain Name System) poslužitelja.
	IPv6 Settings (IPv6 postavke)	Enable (Omogući)	<p>Koristite ovu stavku kako biste omogućili ili onemogućili IPv6 na poslužitelju za ispis.</p> <p><b>Off (Isključeno)</b> (zadano): IPv6 je onemogućen.</p> <p><b>On (Uključeno):</b> IPv6 je omogućen.</p>
		Address (Adresa)	<p>Manual Settings (Ručne postavke): Koristite ovu stavku za ručno postavljanje IPv6 adresa na ispisnom poslužitelju.</p> <p><b>Enable (Omogući):</b> Odaberite ovu stavku, a potom odaberite <b>On (Uključeno)</b> za omogućavanje ručne konfiguracije ili <b>Off (Isključeno)</b> za onemogućavanje ručne konfiguracije.</p> <p><b>Address (Adresa):</b> Koristite ovu stavku za unos adrese IPv6 čvora od 32 heksadecimalne znamenke u kojoj se koristi heksadecimalna sintaksa s dvotočkom.</p>
		DHCPv6 Policy (Propis za DHCPv6)	<p><b>Router Specified (Usmjerivač određuje):</b> Metodu automatske konfiguracije koju će koristiti poslužitelj za ispis određuje usmjerivač. Usmjerivač određuje hoće li poslužitelj za ispis dobiti adresu, informacije o konfiguraciji ili oboje od DHCPv6 poslužitelja.</p> <p><b>Router Unavailable (Usmjerivač nije dostupan):</b> Ako usmjerivač nije dostupan, poslužitelj za ispis treba pokušati dobiti konfiguraciju od DHCPv6 poslužitelja.</p> <p><b>Always (Uvijek):</b> Bez obzira je li usmjerivač dostupan ili ne, poslužitelj za ispis uvijek pokušava dobiti konfiguraciju od DHCPv6 poslužitelja.</p>
		Primary DNS (Primarni DNS)	Koristite ovu stavku za određivanje IPv6 adrese za primarni DNS poslužitelj koji poslužitelj za ispis treba koristiti.
		Secondary DNS (Sekundarni DNS)	Koristite ovu stavku za određivanje IPv6 adrese za sekundarni DNS poslužitelj kojeg ispisni poslužitelj treba koristiti.

**Tablica 2-11** Jetdirect izbornici (Nastavak)

Stavka izbornika	Stavka podizbornika	Stavka podizbornika	Vrijednosti i opis
	Proxy Server (Proxy poslužitelj)		<p>Određuje proxy poslužitelj koji će koristiti ugrađene aplikacije u uređaju. Proxy poslužitelj obično koriste klijenti na mreži za pristup Internetu. On tim klijentima dohvaća web stranice i pruža određeni stupanj sigurnosti na Internetu.</p> <p>Kako biste odredili proxy poslužitelj, unesite njegovu IPv4 adresu ili potpuni naziv domene. Naziv može imati do 255 okteta.</p> <p>Kod nekih mreža možda ćete se morati obratiti neovisnom davatelju usluga (ISP) za adresu proxy poslužitelja.</p>
	Proxy Port (Priključak proxy poslužitelja)		<p>Unesite broj priključka koji koristi proxy poslužitelj za podršku klijentima. Broj priključka prepoznaje priključak rezerviran za proxy poslužitelj na vašoj mreži, a može biti vrijednost između 0 i 65535.</p>
IPX/SPX	Enable (Omogući)		<p><b>Off (Isključeno):</b> Onemogućavanje IPX/SPX protokola.</p> <p><b>On (Uključeno)</b> (zadano): Omogućavanje IPX/SPX protokola.</p>
	Frame Type (Vrsta okvira)		<p>Odabire postavku vrste okvira za vašu mrežu.</p> <p><b>Auto (Automatski):</b> Automatski postavlja i ograničava vrstu okvira na prvu koju otkrije.</p> <p><b>EN_8023, EN_II, EN_8022, i EN_SNAP:</b> Odabiri vrste okvira za Ethernet mreže.</p>
AppleTalk	Enable (Omogući)		<p><b>Off (Isključeno):</b> Onemogućavanje AppleTalk protokola.</p> <p><b>On (Uključeno)</b> (zadano): Omogućavanje AppleTalk protokola.</p>
DLC/LLC	Enable (Omogući)		<p><b>Off (Isključeno):</b> Onemogućavanje DLC/LLC protokola.</p> <p><b>On (Uključeno)</b> (zadano): Omogućavanje DLC/LLC protokola.</p>

**Tablica 2-11** Jetdirect izbornici (Nastavak)

Stavka izbornika	Stavka podizbornika	Stavka podizbornika	Vrijednosti i opis
Security (Sigurnost)	Print Sec Page (Ispis stranice sa sigurnosnim postavkama)		<p><b>Yes (Da)</b> (zadano): Ispisuje stranicu koja sadrži trenutne sigurnosne postavke na HP Jetdirect ispisnom poslužitelju.</p> <p><b>No (Ne)</b>: Ne ispisuje se stranica sa sigurnosnim postavkama.</p>
	Secure Web (Zaštita na mreži)		<p>Kod upravljanja konfiguracijom, odredite hoće li ugrađeni web poslužitelj prihvatiti komunikaciju samo pomoću HTTPS-a (sigurni HTTP) ili pomoću i HTTP-a i HTTPS-a.</p> <p><b>HTTPS Required</b> (Potreban HTTPS): Za sigurnu, šifriranu komunikaciju prihvaća se samo HTTPS pristup. Poslužitelj za ispis će biti sigurno mjesto.</p> <p><b>HTTP/HTTPS optional</b> (HTTP ili HTTPS): Dopušten je pristup korištenjem HTTP-a ili HTTPS-a.</p>
	Firewall (Vatrozid)		<p>Odredite stanje vatrozida na ispisnom poslužitelju.</p> <p><b>Keep (Zadrž)</b>: Trenutna konfiguracija stanja vatrozida se ne mijenja.</p> <p><b>Disable (Onemoguć)</b>: Vatrozid je onemogućen na ispisnom poslužitelju.</p>
	Reset Security (Ponovno postavljanje sigurnosnih postavki)		<p>Odredite hoće li se trenutne sigurnosne postavke na poslužitelju za ispis spremi ili ponovno postaviti na tvornički zadane vrijednosti.</p> <p><b>No (Ne)*</b>: Održavaju se trenutne sigurnosne postavke.</p> <p><b>Yes (Da)</b>: Sigurnosne postavke su vraćene na tvornički zadane vrijednosti.</p>
Diagnostics (Dijagnostika)	Embedded Tests (Ugrađeni testovi)		<p>Ovaj izbornik pruža testove kako biste lakše prepoznali probleme s mrežnim hardverom ili TCP/IP mrežnim vezama.</p> <p>Ugrađeni testovi će vam pomoći da utvrdite je li pogreška na mreži unutarnja ili vanjska. Koristite ugrađeni test za provjeru hardvera i komunikacijskih putova na poslužitelju za ispis. Nakon što odaberete i omogućite test te postavite vrijeme izvršenja, morate odabrati <b>Execute (Izvrši)</b> za pokretanje testa.</p> <p>Ovisno o vremenu izvršenja, odabrani test se provodi kontinuirano sve dok se uređaj ne isključi ili se pojavi pogreška i ispiše stranica s dijagnostikom.</p>
		LAN HW Test	<p> <b>OPREZ</b> Pokretanjem ovog ugrađenog testa briše se TCP/IP konfiguracija.</p> <p>Ovaj test provodi unutarnju petlju. Test s unutarnjom petljom znači da se paketi šalju i primaju samo na unutarnjem mrežnom hardveru. Nema vanjskih prijenosa na mreži.</p> <p>Odaberite <b>Yes (Da)</b> ako želite ili <b>No (Ne)</b> ako ne želite ovaj test.</p>


**Tablica 2-11** Jtddirect izbornici (Nastavak)

Stavka izbornika	Stavka podizbornika	Stavka podizbornika	Vrijednosti i opis
		HTTP Test	<p>Ovaj test provjerava rad HTTP-a vraćanjem prethodno definiranih stranica s uređaja i testira ugrađeni web poslužitelj.</p> <p>Odaberite <b>Yes (Da)</b> ako želite ili <b>No (Ne)</b> ako ne želite ovaj test.</p>
		SNMP Test	<p>Ovaj test provjerava SNMP komunikaciju pristupajući prethodno definiranim elementima SNMP protokola na uređaju.</p> <p>Odaberite <b>Yes (Da)</b> ako želite ili <b>No (Ne)</b> ako ne želite ovaj test.</p>
		Data Path Test (Test prolaza podataka)	<p>Ovaj test pomaže pri identifikaciji puta podataka i problema uslijed neispravnosti na uređaju za simulaciju razine 3 HP postskripta. Šalje prethodno definiranu PS datoteku na uređaj. Međutim, test ne uključuje papir, što znači da se datoteka neće ispisati.</p> <p>Odaberite <b>Yes (Da)</b> ako želite ili <b>No (Ne)</b> ako ne želite ovaj test.</p>
		Select All Tests (Odabir svih testova)	<p>Koristite ovu stavku za odabir svih dostupnih ugrađenih testova.</p> <p>Odaberite <b>Yes (Da)</b> ako želite sve testove. Odaberite <b>No (Ne)</b> ako želite pojedinačne testove.</p>
		Execution Time [H] (Vrijeme izvršenja [H])	<p>Koristite ovu stavku za određivanje vremena (u satima) tijekom kojeg će se provoditi ugrađeni test. Možete odabrati vrijednost između 1 i 60 sati. Ako odaberete nulu (0), test se provodi neograničeno dugo sve dok se ne pojavi pogreška ili se uređaj ne isključi.</p> <p>Podaci dobiveni HTTP, SNMP i testom za provjeru puta podataka se ispisuju nakon završetka testova.</p>
		Execute (Izvrši)	<p><b>No (Ne)*</b>: Odabrani testovi se ne pokreću.</p> <p><b>Yes (Da)</b>: Odabrani testovi se pokreću.</p>

**Tablica 2-11** Jetdirect izbornici (Nastavak)

Stavka izbornika	Stavka podizbornika	Stavka podizbornika	Vrijednosti i opis
	Ping Test		Ovaj test se koristi za provjeru mrežne komunikacije. Ovaj test šalje pakete razine veze udaljenom glavnom računalu na mreži i zatim čeka odgovarajući odgovor. Za pokretanje ping testa postavite sljedeće stavke:
		Dest Type (Vrsta odred.)	Odredite je li ciljni uređaj IPv4 ili IPv6 čvor.
		Dest IP4 (Odred. IP4)	IPV4: Unesite IPv4 adresu.
		Dest IP6 (Odred. IP6)	IPV6: Unesite IPv6 adresu.
		Packet Size (Veličina paketa)	Odredite veličinu paketa, u bajtovima, koji će se poslati udaljenom glavnom računalu. Najmanja veličina je 64 (zadano), a najveća 2048.
		Timeout (Istek vremena)	Odredite vrijeme, u sekundama, čekanja odgovora od udaljenog glavnog računala. Zadana vrijednost je 1, a najviša 100.
		Count (Broj)	Odredite broj paketa koji će se poslati u ping testu. Odaberite vrijednost između 1 i 100. Kako biste konfigurirali test da se kontinuirano provodi, odaberite 0.
		Print Results (Ispis rezultata)	Ako ping test nije postavljen na kontinuirano provođenje, možete odabrati ispis rezultata testa. Odaberite <b>Yes (Da)</b> za ispis rezultata. Ako odaberete <b>No (Ne)</b> (zadano), rezultati se ne ispisuju.
		Execute (Izvrši)	Odredite želite li pokrenuti ping test. Odaberite <b>Yes (Da)</b> ako želite ili <b>No (Ne)</b> ako ne želite pokrenuti test.

**Tablica 2-11** Jetdirect izbornici (Nastavak)

Stavka izbornika	Stavka podizbornika	Stavka podizbornika	Vrijednosti i opis
	Ping Results (Rezultati ping testa)		Koristite ovu stavku za pregled stanja ping testa i rezultata na zaslonu upravljačke ploče. Možete odabrati sljedeće stavke:
		Packets Sent (Poslani paketi)	Prikazuje broj paketa (0 - 65535) poslanih udaljenom glavnom računalu od pokretanja ili završetka zadnjeg testa.
		Packets Received (Primljeni paketi)	Prikazuje broj paketa (0 - 65535) primljenih od udaljenog glavnog računala od pokretanja ili završetka zadnjeg testa.
		Percent Lost (Gubitak u postotcima)	Prikazuje postotak poslanih paketa ping testa na koje udaljeno glavno računalo nije odgovorilo od pokretanja ili završetka zadnjeg testa.
		RTT Min (Najkraće ukupno vrijeme)	Prikazuje najkraće ukupno vrijeme (RTT), između 0 i 4096 milisekundi, potrebno za prijenos paketa i odgovor.
		RTT Max (Najdulje ukupno vrijeme)	Prikazuje najdulje ukupno vrijeme (RTT), između 0 i 4096 milisekundi, potrebno za prijenos paketa i odgovor.
		RTT Average (Prosjeak ukupnog vremena)	Prikazuje prosječno vrijeme (RTT), između 0 i 4096 milisekundi, potrebno za prijenos paketa i odgovor.
		Ping In Progress (Ping u tijeku)	Prikazuje je li ping test u tijeku. <b>Yes (Da)</b> označava da je test u tijeku, a <b>No (Ne)</b> da je test završen ili nije bio pokrenut.
		Refresh (Osvježi)	Prilikom pregledavanja rezultata ping testa ova stavka ažurira podatke ping testa trenutnim rezultatima. Odaberite <b>Yes (Da)</b> za ažuriranje podataka ili <b>No (Ne)</b> za održavanje postojećih podataka. Međutim, osvježavanje se automatski izvršava kad istekne vrijeme izbornika ili kad se ručno vratite na glavni izbornik.
	Link Speed (Brzina veze)		<p>Brzina veze i način rada komunikacije poslužitelja za ispis moraju odgovarati mreži. Dostupne postavke ovise o uređaju i instaliranom poslužitelju za ispis. Odaberite jednu od sljedećih postavki konfiguracije veze:</p> <p> <b>OPREZ</b> Ako promijenite postavku veze, može doći do prekida mrežne komunikacije s poslužiteljem za ispis i mrežnim uređajem.</p> <p><b>Auto (Automatski)</b> (zadano): Poslužitelj za ispis koristi funkciju automatskog usklađivanja kako bi se konfigurirao prema najvišoj brzini veze i dozvoljenom načinu rada komunikacije. Ako funkcija automatskog usklađivanja ne uspije, postavlja se 100TX HALF ili 10TX HALF, ovisno o prepoznatoj brzini veze priključka koncentratora/prekidača. (1000T naizmjenični prijenos nije podržan.)</p> <p><b>10T Half:</b> 10 Mb/s, naizmjenični prijenos.</p> <p><b>10T Full:</b> 10 Mb/s, dvosmjerni prijenos.</p> <p><b>100TX Half:</b> 100 Mb/s, naizmjenični prijenos.</p>

**Tablica 2-11** Jetdirect izbornici (Nastavak)

Stavka izbornika	Stavka podizbornika	Stavka podizbornika	Vrijednosti i opis
			100TX Full: 100 Mb/s, dvosmjerni prijenos. 100TX Auto: Ograničava funkciju automatskog usklađivanja na najvišu brzinu veze od 100 Mb/s. 1000TX Full: 1000 Mb/s, dvosmjerni prijenos.
Print Protocols (Protokoli ispisa)			Koristite ovu stavku za ispis stranice s popisom konfiguracija sljedećih protokola: IPX/SPX, Novell NetWare, AppleTalk, DLC/LLC.

## Postavljanje faksa

Administration (Administracija) > Initial Setup (Početno postavljanje) > Fax Setup (Postavljanje faksa)

Tablica 2-12 Izbornik Fax Setup (Postavljanje faksa)

Stavka izbornika	Stavka podizbornika	Stavka podizbornika	Vrijednosti	Opis
Required Settings (Potrebne postavke)	Country/Region (Država/Regija)		(Popis država/regija)	Konfigurirajte postavke izlaznih faksova koje su zakonom obavezne.
	Date/Time (Datum/ vrijeme)			
	Fax Header Information (Informacije zaglavlja faksa)	Phone Number (Telefonski broj)  Company Name (Naziv tvrtke)		
PC Fax Send (Slanje faksa s računala)			Disabled (Onemogućeno)	Koristite ovu značajku za omogućavanje ili onemogućavanje PC Fax Send (Slanje faksa s računala). PC Fax Send (Slanje faksa s računala) omogućuje korisnicima slanje faksova putem uređaja iz njihovog računala, ako su instalirali upravljački program Send Fax (Slanje faksova).
			Enabled (Omogućeno) (zadano)	



**Tablica 2-12** Izbornik Fax Setup (Postavljanje faksa) (Nastavak)

Stavka izbornika	Stavka podizbornika	Stavka podizbornika	Vrijednosti	Opis
Fax Send Settings (Postavke slanja faksa)	Fax Dial Volume (Jačina zvuka biranja faksa)		Off (Isključeno)	Koristite ovu značajku za postavljanje jačine zvuka zvučnih signala koji se čuju kad uređaj bira broj faksa.
			Low (Nisko) (zadano)	
			High (Visoko)	
	Error Correction Mode (Automatsko ispravljanje pogrešaka)		Enabled (Omogućeno) (zadano)	Kad je Error Correction Mode (Automatsko ispravljanje pogrešaka) omogućeno i dođe do pogreške tijekom prijenosa faksa, uređaj ponovno šalje ili prima dio s pogreškom.
		Disabled (Onemogućeno)		
	JBIG Compression (JBIG kompresija)		Enabled (Omogućeno) (zadano)	JBIG kompresija smanjuje vrijeme prijenosa faksa, što može rezultirati nižim telefonskim troškovima. No, korištenje JBIG kompresije ponekad uzrokuje probleme s kompatibilnošću kod starijih uređaja za faksiranje. Ako se to dogodi, isključite JBIG kompresiju.
		Disabled (Onemogućeno)		
	Maximum Baud Rate (Maksimalna brzina prijenosa)		Odabir vrijednosti s popisa. Zadana vrijednost je 33,6K.	Koristite ovu značajku za postavljanje brzine prijenosa za primanje faksova. Može se koristiti i kao dijagnostički alat za rješavanje problema faksa.
	TCF T.30 Delay Timer (TCF T.30 tajmer odgode)		Default (Zadano) (zadano)	Ovu postavku treba ostaviti na zadanoj vrijednosti i promijeniti je samo ako se dobije takva uputa od predstavnika HP-a za tehničku podršku. Postupci podešavanja povezani s ovom postavkom nisu obuhvaćeni ovim priručnikom.
		Custom (Prilagođeni)		
	TCF Extend (TCF produžetak)		Default (Zadano) (zadano)	Ovu postavku treba ostaviti na zadanoj vrijednosti i promijeniti je samo ako se dobije takva uputa od predstavnika HP-a za tehničku podršku. Postupci podešavanja povezani s ovom postavkom nisu obuhvaćeni ovim priručnikom.
		Custom (Prilagođeni)		
	Dialing Mode (Način biranja)		Tone (Tonsko biranje) (zadano)	Odredite hoće li uređaj koristiti tonsko ili pulsno biranje.
		Pulse (Pulsno)		
	Redial On Busy (Ponovno biranje kad je linija zauzeta)		Raspon je između 0 i 9. Tvornički zadana postavka je 3 puta.	Unesite broj ponovnih biranja u slučaju da je linija zauzeta.
	Redial On No Answer (Ponovno biranje kad nema odgovora)		Never (Nikad) (zadano)	Koristite ovu značajku za određivanje broja ponovnih biranja u slučaju da je primatelj uređaj za faksiranje ne odgovara.
		Once (Jednom)		
		Twice (Dva puta)		



**Napomena** Twice (Dva puta) je dostupno na lokacijama izvan SAD-a i Kanade.

**Tablica 2-12** Izbornik Fax Setup (Postavljanje faksa) (Nastavak)

Stavka izbornika	Stavka podizbornika	Stavka podizbornika	Vrijednosti	Opis
	Redial Interval (Interval između ponovnih biranja)		Raspon je između 1 i 5 minuta. Tvornički zadana postavka je 5 minuta.	Koristite ovu značajku za određivanje broja minuta između pokušaja ponovnih biranja u slučaju da primatelj ne odgovara ili je linija zauzeta.
	Detect Dial Tone (Prepoznavanje tona biranja)		Enabled (Omogućeno)  Disabled (Onemogućeno) (zadano)	Koristite ovu značajku kako biste odredili hoće li uređaj tražiti ton biranja prije slanja faksa.
	Dialing Prefix (Prefiks biranja)		Off (Isključeno) (zadano)  Custom (Prilagođeni)	Koristite ovu značajku za određivanje prefiksa koji se mora birati prilikom slanja faksa s uređaja.
	Billing Codes (Šifre obračuna)		Off (Isključeno) (zadano)  Custom (Prilagođeni)	Kad se omoguće šifre obračuna, pojaviti će se upit koji od korisnika traži unos šifre obračuna za izlazni faks.  Raspon je između 1 i 16 znamenki. Zadana postavka je 1 znamenka.
Fax Receive Settings (Postavke primanja faksa)	Rings to Answer (Broj zvonjenja do odgovora)		Raspon se mijenja prema lokaciji. Tvornički zadana postavka je 2 zvonjenja.	Koristite ovu značajku za određivanje broja zvonjenja prije no što modem faksa odgovori.
	Ring Interval (Interval zvonjenja)		Default (Zadano) (zadano)  Custom (Prilagođeni)	Ova postavka koristi se za podešavanje nekih PBX signala zvonjenja. Ovu postavku promijenite samo ako dobijete takvu uputu od predstavnika HP-a za tehničku podršku.
	Ring Frequency (Učestalost zvonjenja)		Default (Zadano) (zadano)  Custom (Prilagođeni)	Ovu postavku treba ostaviti na zadanoj vrijednosti i promijeniti je samo ako se dobije takva uputa od predstavnika HP-a za tehničku podršku. Postupci podešavanja povezani s ovom postavkom nisu obuhvaćeni ovim priručnikom.
	Ringer Volume (Jačina zvuka zvona)		Off (Isključeno)  Low (Nisko) (zadano)  High (Visoko)	Postavite jačinu zvuka zvonjenja faksa.
	Blocked Fax Numbers (Zabranjeni brojevi faksa)	Add Blocked Numbers (Dodavanje zabranjenih brojeva)	Unos broja faksa za dodavanje.	Koristite ovu značajku za dodavanje ili brisanje brojeva s popisa zabranjenih brojeva faksa. Popis zabranjenih brojeva faksa može sadržavati do 30 brojeva. Kad uređaj primi poziv od nekog od zabranjenih brojeva, on briše dolazni faks. Također bilježi zabranjeni broj faksa i računovodstvene informacije o zadatku u dnevnik aktivnosti.
		Remove Blocked Numbers (Brisanje zabranjenih brojeva)	Odabir broja faksa za brisanje.	
		Clear All Blocked Numbers (Brisanje svih zabranjenih brojeva)	No (Ne) (zadano)  Yes (Da)	

## Postavke e-pošte

Administration (Administracija) > Initial Setup (Početno postavljanje) > E-mail Setup (Postavke e-pošte)

Koristite ovaj izbornik za omogućavanje značajki e-pošte i konfiguraciju osnovnih postavki e-pošte.



**Napomena** Za konfiguraciju naprednih postavki e-pošte koristite ugrađeni web poslužitelj. Dodatne informacije potražite u odjeljku [Ugrađeni web poslužitelj](#).

**Tablica 2-13** Izbornik E-mail Setup (Postavke e-pošte)

Stavka izbornika	Vrijednosti	Opis
Address Validation (Provjera valjanosti adrese)	On (Uključeno) (zadano) Off (Isključeno)	Ova opcija omogućuje uređaju provjeru sintakse e-pošte prilikom unošenja adrese e-pošte. Valjana adresa e-pošte zahtijeva znakove "@" i ".".
Find Send Gateways (Pronađi pristupnike slanja)		Tražite SMTP pristupnike na mreži koje uređaj može koristiti za slanje e-pošte.
SMTP Gateway (SMTP pristupnik)	Unos vrijednosti.	Odredite IP adresu SMTP pristupnika koji se koristi za slanje e-pošte s uređaja.
Test Send Gateway (Testiranje slanja pristupnika)		Testirajte konfigurirani SMTP pristupnik kako biste provjerili radi li ispravno.

## Izbornik Send Setup (Postavke slanja)

Administration (Administracija) > Initial Setup (Početno postavljanje) > Send Setup (Postavljanje slanja)

**Tablica 2-14** Izbornik Send Setup (Postavljanje slanja)

Stavka izbornika	Vrijednosti	Opis
Replicate MFP (Kopiranje postavki MFP-a)	Unos vrijednosti (IP Address (IP adresa)).	Kopirajte lokalne postavke slanja s jednog uređaja na drugi.
Allow Transfer to New DSS (Dozvoli prijenos na novi DSS)	Off (Isključeno) On (Uključeno) (zadano)	Koristite ovu značajku kako biste dopustili prebacivanje uređaja s jednog HP Digital Sending Software (DSS) poslužitelja na drugi. HP DSS je softverski paket koji upravlja zadacima digitalnog slanja, kao što su faksiranje, e-pošta i slanje skeniranog dokumenta u mrežnu mapu.
Allow Use of Digital Send Service (Dozvoli korištenje usluge digitalnog slanja)	Off (Isključeno) On (Uključeno) (zadano)	Ova značajka omogućuje konfiguraciju uređaja za korištenje s HP Digital Sending Software (DSS) poslužiteljem.
Fax Number Confirmation (Potvrda broja faksa)	Disable (Onemogućiti) (zadano) Enable (Omogućiti)	Kad se omogući potvrda broja faksa, od vas će se zatražiti da unesete broj faksa dvaput kako biste potvrdili da je pravilno unesen.

# Izbornik Device Behavior (Ponašanje uređaja)

Administration (Administracija) > Device Behavior (Rad uređaja)

Tablica 2-15 Device Behavior (Rad uređaja) izbornik

Stavka izbornika	Stavka podizbornika	Stavka podizbornika	Vrijednosti	Opis
Language (Jezik)			Izaberite jezik s popisa.	Izaberite drugi jezik za poruke na upravljačkoj ploči. Kada izaberete novi jezik, moguće je da se promijeni raspored tipkovnice.
Key Press Sound (Zvuk prilikom pritiskanja tipke)			On (Uključeno) (zadano) Off (Isključeno)	Koristite ovu značajku kako bi odredili da li želite čuti zvuk kada dodirnete zaslon ili pritisnete gumb na upravljačkoj ploči.
Inactivity Timeout (Istek vremena neaktivnosti)			Unesite vrijednost između 10 i 300 sekundi. Tvornički zadana postavka je 60 sekundi.	Odredite količinu proteklog vremena između bilo koje aktivnosti na upravljačkoj ploči i ponovnog postavljanja uređaja na zadane postavke.
Warning/Error Behavior (Rad uređaja u slučaju upozorenja/ pogreške)	Clearable Warnings (Upozorenja koja se mogu brisati)		On (Uključeno) Job (Zadatak) (zadano)	Postavite koliko dugo će se na upravljačkoj ploči prikazivati upozorenja koja se mogu izbrisati.
	Continuable Events (Događaji koji se mogu nastaviti)		Auto continue (10 seconds) (Automatski nastavak (10 sekundi)) (zadano) Touch OK to continue (Dodirnite OK za nastavak)	Konfigurirajte ponašanje uređaja kad dođe do određenih pogrešaka.
	Jam recovery (Vraćanje kod zaglavlivanja)		Auto (Automatski) (zadano) Off (Isključeno) On (Uključeno)	Konfigurirajte ponašanje uređaja kad dođe do oštećenja papira pri zaglavlivanju.

**Tablica 2-15** Device Behavior (Rad uređaja) izbornik (Nastavak)

Stavka izbornika	Stavka podizbornika	Stavka podizbornika	Vrijednosti	Opis
Tray Behavior (Ponašanje ladice)	Use Requested Tray (Korištenje potrebne ladice)		Exclusively (Isključivo) (zadano)	Odredite kako će uređaj postupati pri poslovima za koje su određene posebne ulazne ladice.
			First (Prvo)	
	Manually Feed Prompt (Upit za ručno umetanje)		Always (Uvijek) (zadano)	Odredite kako će uređaj izvještavati kad vrsta ili veličina posla ne odgovara određenoj ladici i uređaj umjesto toga povuče papir iz višenamjenske ladice.
			Unless Loaded (Ako je prazno)	
	PS Defer Media (Postavljanje HP modela rukovanja papirom)		Enabled (Omogućeno) (zadano)	Odaberite ili PostScript (PS) ili HP način rukovanja papirom.
			Disabled (Onemogućeno)	
	Use Another Tray (Korištenje druge ladice)		Enabled (Omogućeno) (zadano)	Uključite ili isključite funkciju upravljačke ploče kojom se izvještavate da odaberete drugu ladicu kad je određena ladica prazna.
		Disabled (Onemogućeno)		
Size/Type Prompt (Upit za odabir veličine/vrste)		Display (Zaslon) (zadano)	Odredite da li će se konfiguracijska poruka o ladici prikazati kod otvaranja ili zatvaranja ladice.	
		Do not display (Ne prikazuj)		
Duplex Blank Pages (Obostrane prazne stranice)		Auto (Automatski) (zadano)	Odredite kako će uređaj postupati s poslovima obostranog ispisa.	
		Yes (Da)		
Image Rotation (Okretanje slike)		Standard (Standardno) (zadano)	Image rotation (Zakretanje slike) omogućuje korisnicima da stave papir u ulaznu ladicu korištenjem istog položaja, bez obzira na to je li instaliran mehanizam za završnu obradu.  Odaberite <b>Standard (Standardno)</b> kako biste uskladili položaj umetanja s drugim uređajima koji imaju mehanizam za završnu obradu.	
		Alternate (Izmijeni)		Odaberite <b>Alternate (Izmijeni)</b> kako biste koristili drugi položaj umetanja koji možda više odgovara prethodno ispisanim obrascima na ranijim proizvodima.
Stapler/Stacker (Dodatak za spajanje/slaganje)	Staple (Spajanje)		None (Prazno)	Ako je izborni dodatak za spajanje/slaganje postavljen, koristite ovu značajku za postavljanje svojstva spajanja za taj uređaj.
			One (Jedan)	
	Staples Out (Nema spajalica)		Continue (Nastavak) (zadano)	
		Stop		
Konfiguracija MBM-3	Način rada		Odvojač funkcija	Konfigurirajte dodatni izlazni sandučić s 3 pretinca.
			Razdjelnik	

**Tablica 2-15** Device Behavior (Rad uređaja) izbornik (Nastavak)

Stavka izbornika	Stavka podizbornika	Stavka podizbornika	Vrijednosti	Opis
Dodatak za slaganje				
General Copy Behavior (Opći rad prilikom kopiranja)	Scan Ahead (Skeniranje bez čekanja)		Enabled (Omogućeno) (zadano) Disabled (Onemogućeno)	Uključite skeniranje bez čekanja. Sa omogućenim <b>Scan Ahead (Skeniranje bez čekanja)</b> , stranice izvornog dokumenta su spremljene na disk te se tamo čuvaju dok uređaj ne postane dostupan.
	Auto Print Interrupt (Prekid automatskog ispisa)		Enabled (Omogućeno) Disabled (Onemogućeno) (zadano)	Kada je ova značajka omogućena, poslovi kopiranja mogu prekinuti poslove ispisa koji su postavljeni na ispis višestrukih kopija.  Posao kopiranja je ubačen u red poslova za ispis na kraj jedne kopije posla ispisa. Nakon što je posao kopiranja završen, uređaj nastavlja sa ispisom preostalih kopija posla ispisa.
	Copy Interrupt (Prekid kopiranja)		Enabled (Omogućeno) Disabled (Onemogućeno) (zadano)	Kada je ova značajka omogućena, posao kopiranja koji trenutno ispisuje može biti prekinut kada se započne novi posao kopiranja. Upitani ste da potvrdite da li želite prekinuti trenutni posao.
	Prva brzina kopiranja		Nema prethodnog zagrijavanja (zadano)  Prethodno zagrijavanje	
	Alternative Letterhead Mode (Zamjenski način zaglavlja)		No (Ne) (zadano) Yes (Da)	

**Tablica 2-15** Device Behavior (Rad uređaja) izbornik (Nastavak)

Stavka izbornika	Stavka podizbornika	Stavka podizbornika	Vrijednosti	Opis
General Printing Behavior (Opći rad prilikom ispisivanja)	Override A4/Letter (Promjena veličine A4/Letter)		No (Ne)	Kad je ova značajka omogućena, posao se ispisuje na veličinu papira Letter kad je poslan A4 posao, a u uređaju nema papira veličine A4 (ili se ispisuje na A4 papir kad je posao poslan u veličini Letter, a u uređaju nema papira veličine Letter). Ova mogućnost isto tako ima prednost pred A3 s ledger veličinom i ledger s A3 veličinom papira.
			Yes (Da) (zadano)	
	Manual Feed (Ručno ulaganje)		Enabled (Omogućeno) Disabled (Onemogućeno) (zadano)	Kad je ova značajka omogućena korisnik, može izabrati ručno ulaganje iz upravljačke ploče kao izvorom papira za posao.
	Courier Font		Regular (Obični) (zadano) Dark (Tamno)	Odaberite koju verziju fonta Courier želite koristiti.
	Wide A4 (A4 široko)		Enabled (Omogućeno) Disabled (Onemogućeno) (zadano)	Promijenite površinu ispisa na papiru veličine A4. Ako omogućite ovu značajku, moguće je u jednoj liniji lista A4 ispisati osamdeset znakova veličine 10.
	Print PS Errors (Ispis PS pogrešaka)		Enabled (Omogućeno) Disabled (Onemogućeno) (zadano)	Odaberite hoće li se ispisati PostScript (PS) stranica s pogreškama kad uređaj naiđe na PS pogrešku.
	Print PDF Errors (Ispis PDF pogrešaka)		Enabled (Omogućeno) Disabled (Onemogućeno) (zadano)	Odaberite hoće li se ispisati PDF stranica s pogreškama kad uređaj naiđe na PDF pogrešku.
	Personality (Karakteristika)		Auto (Automatski) (zadano) PCL PDF PS	Odaberite jezik pisača koji želite da uređaj koristi. <i>Uobičajeno je da ne trebate mijenjati jezik.</i> Ako postavku promijenite na određeni jezik, uređaj se ne prebacuje automatski s jednog jezika na drugi, osim ako određene softverske naredbe nisu poslana uređaju.

**Tablica 2-15** Device Behavior (Rad uređaja) izbornik (Nastavak)

Stavka izbornika	Stavka podizbornika	Stavka podizbornika	Vrijednosti	Opis
	PCL	Form Length (Duljina obrasca)	Unesite vrijednost između 5 i 128 linija. Tvornički zadana postavka je 60 linija.	PCL je komplet naredbi pisača koje je razvio Hewlett-Packard za pružanje dostupa značajkama pisača.
		Orientation (Orijentacija)	Portrait (Uspravno) (zadano) Landscape (Pejzaž)	Odaberite usmjerenje koje je najčešće korišteno kod poslova ispisa. Odaberite <b>Portrait (Uspravno)</b> ako je kratki rub na vrhu ili odaberite <b>Landscape (Pejzaž)</b> ako je dugi rub na vrhu.
		Font Source (Izvor fonta)	Izaberi izvor s popisa.	Odaberite izvor za korisnički zadani font.
		Font Number (Broj fonta)	Unesite broj fonta. Niz je između 0 i 999. Tvornički zadana postavka je 0.	Odredite broj fonta za korisničke zadane fontove koristeći izvor koji je naveden u stavki izbornika <b>Font Source (Izvor fonta)</b> . Uređaj pridružuje broj svakom fontu te ga upiše u PCL popis fontova (dostupan iz izbornika <b>Administration (Administracija)</b> )
		Font Pitch (Širina fonta)	Unesite vrijednost između 0,44 i 99,99. Tvornički zadana postavka je 10,00.	Ako <b>Font Source (Izvor fonta)</b> i <b>Font Number (Broj fonta)</b> označavaju konturu fonta, koristite ovu značajku za odabir zadane veličine (za fontove s fiksnim razmacima).
		Font Point Size (Veličina fonta)	Unesite vrijednost između 4,00 i 999,75. Tvornički zadana postavka je 12,00.	Ako <b>Font Source (Izvor fonta)</b> i <b>Font Number (Broj fonta)</b> označavaju konturu fonta, koristite ovu značajku za odabir zadane veličine točke (za fontove s proporcionalnim razmacima).
		Symbol Set (Skup simbola)	PC-8 (zadano)  (50 dodatnih kompleta simbola za izbor)	Odaberite bilo koji od nekoliko dostupnih kompleta simbola s upravljačke ploče. Komplet simbola je jedinstvena grupa svih znakova u fontu.
		Append CR to LF (Dodjela naredbe prebacivanja za novi red)	No (Ne) (zadano) Yes (Da)	Konfigurirajte hoće li prijelaz u novi red (CR) biti prilijepljen svakom novom redu (LF), koji se pojavi u povratnim kompatibilnim PCL poslovima (čisti tekst, nema kontrole posla).
		Suppress Blank Pages (Isključi prazne stranice)	No (Ne) (zadano) Yes (Da)	Ova mogućnost je za korisnike koji generiraju svoj PCL, koji može sadržavati dodatne pomake stranice, koji mogu uzrokovati ispis praznih stranica. Kada je odabrano <b>Yes (Da)</b> , pomaci stranica su zanemareni ako je stranica prazna.
		Media Source Mapping (Mapiranje izvora medija)	Standard (Standardno) (zadano)  Classic (Klasično)	Odaberite i održavajte ulazne ladice s brojem kad ne koristite upravljački program uređaja, ili kad softverski program nema mogućnosti za odabir ladica.



# Izbornik Print Quality (Kvaliteta ispisa)

Administration (Administracija) > Print Quality (Kvaliteta ispisa)

Tablica 2-16 Print Quality (Kvaliteta ispisa) izbornik

Stavka izbornika	Stavka podizbornika	Vrijednosti	Opis
Adjust Color (Podešavanje boje)	Highlights (Oznake)	Cyan Density (Gustoća cijan boje). Magenta Density (Gustoća magenta boje). Yellow Density (Gustoća žute boje). Black Density (Gustoća crne boje)  <b>+5 do -5. Zadana vrijednost je 0.</b>	Prilagodite tamnoću ili svjetlinu označenih segmenata na ispisanj stranici. Niže vrijednosti predstavljaju svjetlije označene segmente na ispisanj stranici, dok više vrijednosti predstavljaju tamnije označene segmente na ispisanj stranici.
	Midtones (Umjereni tonovi)	Cyan Density (Gustoća cijan boje). Magenta Density (Gustoća magenta boje). Yellow Density (Gustoća žute boje). Black Density (Gustoća crne boje)  <b>+5 do -5. Zadana vrijednost je 0.</b>	Prilagodite tamnoću ili svjetlinu umjerenih tonova na ispisanj stranici. Niže vrijednosti predstavljaju svjetlije umjerene tonove na ispisanj stranici, dok više vrijednosti predstavljaju tamnije umjerene tonove na ispisanj stranici.
	Shadows (Sjene)	Cyan Density (Gustoća cijan boje). Magenta Density (Gustoća magenta boje). Yellow Density (Gustoća žute boje). Black Density (Gustoća crne boje)  <b>+5 do -5. Zadana vrijednost je 0.</b>	Prilagodite tamnoću ili svjetlinu sjena na ispisanj stranici. Niže vrijednosti predstavljaju svjetlije sjene na ispisanj stranici, dok više vrijednosti predstavljaju tamnije sjene na ispisanj stranici.
Set Registration (Postavljanje registracije)	Test Page (Probna stranica)	Print (Ispis)	Pomaknite margine od vrha prema dnu i s lijeva na desno kako bi se slika centrirala na stranici. Možete poravnati i sliku na prednjoj strani sa slikom ispisanom na stražnjoj.  Ispišite probnu stranicu za postavljanje registracije.
	Source (Izvor)	All trays (Sve ladice)  Tray <X>: (Ladica X): <contents (sadržaj)> (odaberite ladicu)	Odaberite izvornu ulaznu ladicu za ispis stranice <b>Set Registration (Postavljanje registracije)</b> .
	Adjust Tray <X> (Prilagodi ladicu X)	Pomak od -20 do 20 po X ili Y osi. 0 je zadana vrijednost.	Za svaku ladicu izvedite postupak poravnanja.  Kad uređaj napravi sliku, <i>skenira</i> preko stranice od jednog do drugog ruba kako se list <i>ulaže</i> od vrha do dna u uređaj.  X se odnosi na smjer skeniranja. X1 je usmjerenost skeniranja za prvu stranu obostranog dokumenta. X2 je smjer skeniranja druge strane obostranog dokumenta. Y se odnosi na smjer ulaganja lista.

**Tablica 2-16** Print Quality (Kvaliteta ispisa) izbornik (Nastavak)

Stavka izbornika	Stavka podizbornika	Vrijednosti	Opis
Print Modes (Načini ispisa)	<Vrsta papira>		Konfigurirajte koji način će biti povezan s kojom vrstom papira.
Auto Sense Mode (Način rada automatskog prepoznavanja)	Tray 1 Autosense (Ladica 1 Automatsko prepoznavanje)	<p>Full Sensing (Potpuno prepoznavanje) (zadano)</p> <p>Expanded Sensing (Prošireno prepoznavanje)</p> <p>Transparency Only (Samo prozirna folija)</p>	Kad se odabere <b>Expanded Sensing (Prošireno prepoznavanje)</b> , uređaj prepoznaje uobičajeni papir, prozirne folije za grafoskope, sjajni papir i tvrdi papir. Kad se odabere <b>Transparency Only (Samo prozirna folija)</b> , uređaj prepoznaje samo prozirne folije za grafoskope i druge vrste prozirnih folija.
	Tray 2–4 Sensing (Prepoznavanje za ladice 2-4)	<p>Expanded Sensing (Prošireno prepoznavanje)</p> <p>Transparency Only (Samo prozirna folija) (zadano)</p>	Kad se odabere <b>Expanded Sensing (Prošireno prepoznavanje)</b> , uređaj prepoznaje uobičajeni papir, prozirne folije za grafoskope, sjajni papir i tvrdi papir. Kad se odabere <b>Transparency Only (Samo prozirna folija)</b> , uređaj prepoznaje samo prozirne folije za grafoskope i druge vrste prozirnih folija.
Optimiziraj	CACO3		U državama/regijama gdje je papir skup, ovaj spoj dodaje se papiru kako bi proizvodnja papira bila jeftinija. Taj spoj čini papir prašnjavim, što se odražava na kvalitetu ispisa.
	Background1 (Pozadina 1)		
	Background2 (Pozadina 2)		
	Registration (Registracija)		
	Long Paper (Veći papir)		
	Pre-rotation (Pred-rotacija)		
	Re-transfer (Ponovni prijenos)		
	Tray 1 (Ladica 1)		
	Belt Contact (Kontakt s remenom)		
Restore Optimize (Vraćanje parametara optimiziranja)			
Color REt (REt u boji)		<p>Enabled (Omogućeno) (zadano)</p> <p>Disabled (Onemogućeno)</p>	Omogućite ili onemogućite Resolution Enhancement tehnologiju (REt), koja daje ispis s glatkim kutovima, krivuljama i rubovima.

**Tablica 2-16** Print Quality (Kvaliteta ispisa) izbornik (Nastavak)

Stavka izbornika	Stavka podizbornika	Vrijednosti	Opis
Calibration/Cleaning (Kalibriranje/čišćenje)	Auto Cleaning (Automatsko čišćenje)	Enabled (Omogućeno)	Kad je automatsko čišćenje uključeno, uređaj ispiše stranicu čišćenja kad brojač stranica dostigne vrijednost postavljenu u <b>Cleaning Interval (Interval čišćenja)</b> .
		Disabled (Onemogućeno) (zadano)	
	Cleaning Interval (Interval čišćenja)	1000 (zadano)	Odredite interval kad se stranica čišćenja može ispisati. Interval se mjeri po broju ispisanih stranica.
		2000	
		5000	
10000			
	20000		
Auto Cleaning Size (Automatsko čišćenje - veličina)	Letter	Odredite veličinu papira koja će se koristiti za stranicu za čišćenje.	
	A4		
Process Cleaning Page (Obrada stranice za čišćenje)	Process (Obrada)	Koristite ovu funkciju za stvaranje i procesiranje stranice čišćenja za čišćenje viška tonera s valjka za pritiskanje u grijaču. Postupak traje do 2,5 minute.	
Quick Calibration (Brza kalibracija)	Calibrate (Kalibriranje)	Služi za djelomične kalibracije MFP-a.	
Full Calibration (Potpuna kalibracija)	Calibrate (Kalibriranje)	Služi za djelomične kalibracije MFP-a.	

# Izbornik Troubleshooting (Rješavanje problema)

Administration (Administracija) > Troubleshooting (Rješavanje problema)



**Napomena** Stavke unutar izbornika Troubleshooting (Rješavanje problema) većim su dijelom namijenjene za napredno rješavanje problema.

**Tablica 2-17** Troubleshooting (Rješavanje problema) izbornik

Stavka izbornika	Stavka podizbornika	Stavka podizbornika	Vrijednosti	Opis
Event Log (Dnevnik događaja)			Print (Ispis)	Ova značajka prikazuje šifre događaja i odgovarajuće cikluse uređaja na zaslonu upravljačke ploče.
Calibrate Scanner (Kalibrirajte skener)			Calibrate (Kalibriranje)	Koristite ovu značajku da biste kompenzirali pomak u sustavu skenera (glave pisača) na ulagaču dokumenata i ravnim skenerima.  Ako skener ne snima ispravne dijelove dokumenata, možda ga je potrebno kalibrirati.
PQ Troubleshooting (Rješavanje problema s kvalitetom ispisa)			Print (Ispis)	Ispišite različite dijagnostičke stranice koje će pomoći u rješavanju problema s kvalitetom ispisa.
Fax T.30 Trace (Protokol Fax T.30 - praćenje)	Print T.30 Report (Ispis T.30 izvješća)	When to Print Report (Vrijeme ispisa izvješća)	Never auto print (Nikad automatski ispisivati) (zadano)  Print after any fax job (Ispis nakon svakog zadatka faksiranja)  Print after fax send jobs (Ispis nakon poslanih zadataka faksiranja)  Print after any fax error (Ispis nakon svake pogreške faksa)  Print after send errors only (Ispis samo nakon pogrešaka slanja)  Print after receive errors only (Ispis samo nakon pogrešaka primanja)	Ispišite ili konfigurirajte T.30 izvješće o putu faksa. T.30 je standard koji definira rukovanje, protokole i ispravke pogrešaka između faks uređaja.
Fax Transmit Signal Loss (Izgubljen signal odašiljanja faksa)			Vrijednost između 0 i 30. Zadana vrijednost je 0.	Postavite razine gubitka kako biste nadoknadili gubitak signala telefonske linije. Ovu postavku nemojte mijenjati ukoliko to od

**Tablica 2-17** Troubleshooting (Rješavanje problema) izbornik (Nastavak)

Stavka izbornika	Stavka podizbornika	Stavka podizbornika	Vrijednosti	Opis
				vas ne zatraži HP-ov ovlaštenu predstavnik, jer bi faks mogao prestati raditi.
Fax V.34 (Faks V.34)			Normal (Normalno) (zadano) Off (Isključeno)	Onemogućite V.34 modulacije ako se dogodilo nekoliko neuspjelih faksiranja ili ako to zahtijeva stanje telefonske linije.
Fax Speaker Mode (Način rada zvučnika faksa)			Normal (Normalno) (zadano) Diagnostic (Dijagnostički)	Ovu značajku koriste tehničari da bi ocijenili i dijagnosticirali probleme s faksom slušajući zvukove faks modulacija.
Paper Path Sensors (Senzori prolaza papira)				Pokrenite provjeru senzora puta papira.
Diagnostic Page (Dijagnostička stranica)			Print (Ispis)	Ispišite dijagnostičku stranicu koja uključuje zamjenu boja i tablicu EP parametara.
Disable Cartridge Check (Onemogućiti provjeru spremnika)				Koristite ovu stavku za ulaz u način rada kod kojeg se spremnik (ili kombinacija spremnika i bubnja u boji) može ukloniti kako bi se utvrdilo koja boja predstavlja izvor problema. Kod ovog načina rada sve pogreške vezane uz potrošni materijal se zanemaruju.
Paper Path Test (Provjera puta papira)	Test Page (Probna stranica)		Print (Ispis)	Napravite testnu stranicu za provjeru značajki rukovanja papirom. Definirajte put testa kako bi se provjerili određeni putevi papira.
	Source (Izvor)		All trays (Sve ladice) Tray 1 (Ladica 1) Tray 2 (Ladica 2) (Prikazuju se dodatne ladice, ako ih ima.)	Odredite hoće li se testna stranica ispisati sa svih ladica ili neke određene.
	Destination (Odredište)		All bins (Svi pretinci) Stacker Bin (Spremnik dodatka za slaganje) Standard Output Bin (Standardni izlazni pretinac)	Odaberite izlaznu ladicu za testnu stranicu. Pošaljite testnu stranicu na sve izlazne ladice ili na određenu ladicu.
	Duplex (Obostrano)		Off (Isključeno) (zadano) On (Uključeno)	Odaberite hoće li u provjeru biti uključen i dodatak za obostrani ispis.
	Copies (Kopije)		Range: (Raspon:) 2-30, Default=2 (2-30, Zadano=2)	Odaberite koliko stranica želite poslati s definiranog izvora kao dio testa.

**Tablica 2-17** Troubleshooting (Rješavanje problema) izbornik (Nastavak)

Stavka izbornika	Stavka podizbornika	Stavka podizbornika	Vrijednosti	Opis
Finishing Paper Path Test (Test prolaza papira u mehanizmu za završnu obradu)	Spajalice	Finishing Options (Opcije završne obrade)		Odaberite s popisa dostupnih mogućnosti.  Provjerite značajke rukovanja papirom u završnoj obradi.  Odaberite mogućnost koju želite provjeriti.
		Media Size (Veličina medija)	Letter  Legal  A4  Executive (JIS)  8,5 x 13	Odaberite veličinu papira za test.
		Media Type (Vrsta medija)		Odaberite vrstu papira za test.
		Copies (Kopije)	Range: (Raspon:) 2-30, Default=2 (2-30, Zadano=2)	Odaberite broj kopija koje ćete uključiti u test.
		Duplex (Obostrano)	Off (Isključeno)  On (Uključeno)	Odaberite hoće li se dodatak za obostrani ispis koristiti pri testu.
		Test Page (Probna stranica)	Print (Ispis)	Ispišite testnu stranicu koja će se koristiti za test.
	Slaganje	Media Size (Veličina medija)	Letter  Legal  A4  Executive (JIS)  8,5 x 13	Odaberite mogućnosti koje želite provjeriti na dodatku za slaganje.
		Media Type (Vrsta medija)		Odaberite vrstu medija koju ćete koristiti za provjeru.
		Copies (Kopije)	1  10  50  100  500	Odaberite broj kopija koje ćete uključiti u provjeru puta.
		Duplex (Obostrano)	Off (Isključeno)  On (Uključeno)	Odaberite želite li pritom koristiti dodatak za obostrani ispis.
Test Page (Probna stranica)		Print (Ispis)	Ispišite testnu stranicu za provjeru puta sa završnom obradom.	
Manual Sensor Test 1 (Ručni test senzora 1)				Ova stavka služi za provođenje testova kako bi se utvrdilo da li senzori puta papira rade pravilno.

**Tablica 2-17** Troubleshooting (Rješavanje problema) izbornik (Nastavak)

Stavka izbornika	Stavka podizbornika	Stavka podizbornika	Vrijednosti	Opis
Manual Sensor Test 2 (Ručni test senzora 2)				Ova stavka služi za provođenje testova kako bi se utvrdilo da li senzori puta papira rade pravilno.
Component Test (Test komponenata)				Provjerite dijelove zasebno da biste pronašli izvor buke, curenja ili drugih problema. Da biste započeli provjeru, odaberite jednu od komponenti. Provjera će se ponavljati onoliko puta koliko je podešeno u mogućnosti <b>Repeat (Ponavljaj)</b> Možda će se pojaviti upit da uklonite neke dijelove tijekom provjere. Pritisnite gumb <b>Stop</b> da biste prekinuli provjeru.
Print/Stop Test (Test Ispis/zaustavljanje)			Stalna vrijednost od 0 do 60 000 milisekunda. Zadana vrijednost: 0	Izolirajte pogreške tako da zaustavite uređaj tijekom ispisa i otkrijete u kojoj fazi ispisa slika postaje loša. Odredite vrijeme zaustavljanja tijekom provjere. Sljedeći dokument koji pošaljete na ispis zaustavit će se u određenom trenutku postupka.
Color Band Test (Provjera opsega boja)	Test Page (Probna stranica)		Print (Ispis)	Ispisuje se stranica koja će pomoći u identifikaciji pojave lukova u jedinici napajanja električnom energijom visokog napona.
		Copies (Kopije)		Odredite broj kopija koje će se ispisati pri provjeri opsega boja.
Scanner Tests (Testiranje skenera)				Ova stavka izbornika služi tehničarima za dijagnosticiranje mogućih problema sa skenerom.
Control Panel (Upravljačka ploča)	LEDs (Diodne žaruljice)			Provjerite da li komponente upravljačke ploče rade pravilno.
	Display (Zaslon)			
	Buttons (Gumbi)			
	Touchscreen (Dodirni zaslon)			

# izbornik Resets (Ponovno postavljanje)

Administration (Administracija) > Resets (Ponovno postavljanje)

Tablica 2-18 Izbornik Resets (Ponovno postavljanje)

Stavka izbornika	Vrijednosti	Opis
Clear Local Address Book (Brisanje lokalnog imenika)	Clear (Izbriši)	Koristite ovu značajku za brisanje svih adresa iz imenika pohranjenih na uređaju.
Clear Fax Activity Log (Brisanje dnevnika aktivnosti faksa)	Yes (Da)	Koristite ovu značajku za brisanje svih događaja iz dnevnika aktivnosti faksa.
	No (Ne) (zadano)	
Restore Factory Telecom Setting (Vraćanje tvorničkih telekomunikacijskih postavki)	Restore (Vraćanje)	Koristite ovu mogućnost kako biste obnovili sljedeće postavke na njihove tvornički zadane postavke: Transmit Signal Loss (Gubitak signala odašiljanja faksa), V34, Maximum Baud Rate (Maksimalna brzina prijenosa), Speaker Mode (Način rada zvučnika).
Restore Factory Settings (Vraćanje tvorničkih postavki)	Restore (Vraćanje)	Koristite ovu značajku za vraćanje svih postavki uređaja na njihove tvornički zadane vrijednosti.
Clear Document Feeder Message (Brisanje poruke uređaja za umetanje dokumenata)	Clear (Izbriši)	Koristite ovu značajku za brisanje poruka upozorenja <a href="#">Order Document Feeder Kit</a> (Naruči komplet za uređaj za umetanje dokumenata) i <a href="#">Replace Document Feeder Kit</a> (Zamijeni komplet za uređaj za umetanje dokumenata).
Reset Supplies (Ponovno postavljanje potrošnog materijala)	New Document Feeder Kit (Novi komplet za umetanje dokumenata) (Da/Ne)	Izvijestite uređaj da je instaliran novi komplet za ulaganje dokumenata.



# Izbornik Service (Servis)

Administration (Administracija) > Service (Servis)

Izbornik Service (Servis) je zaključan i za pristup je potreban PIN. Ovaj izbornik namijenjen je samo ovlaštenom servisnom osoblju.



---

## 3 Softver za Windows

- [Podržavane Windows verzije](#)
- [Instaliranje softvera za sustav ispisa](#)
- [Podržani upravljački programi pisača](#)
- [Uklonite softver za Windows](#)
- [Izaberite pravilni upravljački program pisača](#)
- [Prioritet postavki za ispis](#)
- [Otvaranje upravljačkih programa pisača](#)

## Podržavane Windows verzije

Softver	Windows 2000 <sup>R</sup> /XP <sup>R</sup> /Server 2003 <sup>R</sup> /Vista <sup>TM</sup>
Windows instalacijski program	x
PCL 5 softver upravljačkog programa <sup>1</sup>	x
PCL 6 softver upravljačkog programa (samo crno-bijelo)	x
PCL 6 softver upravljačkog programa	x
Emulacija PostScript	x
HP Easy Printer Care <sup>1</sup>	x
HP Web Jetadmin <sup>1</sup>	x
Univerzalni upravljački program pisača	x

<sup>1</sup> Dostupno samo na Internetu.

Također možete kupiti neobavezni softver HP Digital Sending, koji nudi sljedeću naprednu funkcionalnost:

- LAN faks
- Internetski faks
- Windows faks
- Rad s grafoskopom
- Kompatibilnost s okruženjem Novell (provjera, pristup mapi, itd.)
- Provjera korisnika

Više informacija o softveru HP Digital Sending i besplatnoj probnoj verziji potražite na <http://www.hp.com/go/digitalsending>.

## Instaliranje softvera za sustav ispisa

MFP se isporučuje s CD-om koji sadrži upravljački program pisača i instalacijski softver za Windows i Macintosh operativne sustave. Instalirajte softver za sustav ispisa kako biste mogli u potpunosti iskoristiti značajke MFP-a.

Ako nemate pristup CD-ROM pogonu, preuzmite softver za sustav ispisa s Interneta na <http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp>.

### Instalirajte Windows softver za sustav ispisa izravnim spajanjem (USB ili paralelno)

Ovaj odlomak objašnjava kako instalirati softver za sustav ispisa za sljedeće Microsoft operativne sustave:

- Windows 2000
- Windows Server 2003
- Windows XP
- Windows Vista



**Napomena** Nemojte izvršiti spajanje paralelnim ili USB kabelom dok softver ne zatraži od vas da tako učinite. Ako je prije instalacije softvera izvršeno spajanje paralelnim ili USB kabelom, pogledajte na [Softver instalirajte nakon što se spoji paralelni ili USB kabel.](#)

1. Zatvorite sve softver programe koji su otvoreni ili pokrenuti.
2. Umetnite MFP CD u CD-ROM pogon. Ako se ne otvori zaslon dobrodošlice, primijenite sljedeći postupak:
  - Na izborniku **Start** (Početak), kliknite **Run** (Pokreni).
  - Upišite `x:\setup` (gdje je X slovo koje označava CD-ROM pogon).
  - Kliknite **OK** (U redu).
3. Kad to bude zatraženo, kliknite **Install** (Instaliranje) i slijedite upute na zaslonu računala.
4. Kliknite **Finish** (Završetak) kad se instalacija dovrši. Možda ćete morati ponovno pokrenuti računalo.
5. Ispišite probnu stranicu ili stranicu iz bilo kojeg softver programa kako biste se uvjerali da je softver ispravno instaliran.

Ako instalacija ne uspije, ponovno instalirajte softver. Ako nije uspjelo, provjerite napomene o instaliranju i datotekama Readme na MFP CD-u ili potražite pomoć i dodatne informacije na <http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp>.

### Instaliranje Windows softvera za sustav ispisa za mreže

Softver na MFP CD-u podržava Microsoft mrežnu instalaciju. Za više informacija o mrežnoj instalaciji u ostalim operacijskim sustavima, posjetite <http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp>.

HP Jetdirect ugrađeni ispisni poslužitelj sadrži 10/100 Osnovni-TX mrežni priključak. Ako trebate HP Jetdirect ispisni poslužitelj s drugom vrstom mrežnog priključka, posjetite <http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp>.

Instalacijski program ne podržava MFP instalaciju ili MFP stvaranje objekta na Novell poslužiteljima. Za instaliranje svog MFP-a i stvaranje objekata na Novell poslužitelju, koristite HP uslužni program (kao što je HP Web Jetadmin) ili Novell uslužni program (kao što je NWAdmin).

Za instaliranje softvera u Windows 2000, Windows Server 2003, Windows XP ili Windows Vista morate imati administrativne ovlasti.

1. Prije instalacije ispišite konfiguracijsku stranicu (pogledajte [Stranice s informacijama](#)). Na posljednjoj stranici pronađite MFP IP adresu. Ta će vam adresa trebati da biste dovršili mrežnu instalaciju.
2. Izađite iz svih nepotrebnih softverskih programa.
3. Umetnite MFP CD u CD-ROM pogon. Ako se ne otvori zaslon dobrodošlice, primijenite sljedeći postupak:
  - Na izborniku **Start** (Početak), kliknite **Run** (Pokreni).
  - Upišite X:\setup (gdje je X slovo koje označava CD-ROM pogon).
  - Kliknite **OK** (U redu).
4. Kad to bude zatraženo, kliknite **Install** (Instaliranje) i slijedite upute na zaslonu računala. Kliknite **Finish** (Završetak) kad se instalacija dovrši. Možda ćete morati ponovno pokrenuti računalo.
5. Ispišite probnu stranicu ili stranicu iz bilo kojeg softver programa kako biste se uvjerali da je softver ispravno instaliran. Ako instalacija ne uspije, ponovno instalirajte softver. Ako nije uspjelo, provjerite napomene o instaliranju i datotekama Readme na MFP CD-u ili pogledajte letak kojeg ste dobili u kutiji s MFP-om ili odite na <http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp>.

## Koristite Windows zajednički u mreži

Ako računalo izravno ispisuje s MFP-a, možete zajednički koristiti MFP u mreži tako da i drugi korisnici mreže mogu ispisivati s njega. Pogledajte svoju dokumentaciju sustava Microsoft Windows kako biste omogućili zajedničko korištenje Windowsa. Instalirajte zatim MFP softver na svim računalima kojai zajednički koriste MFP.

## Softver instalirajte nakon što se spoji paralelni ili USB kabel.

Ako ste već spojili paralelni ili USB kabel na Windows računalo, kad uključite računalo pojavit će se dijaloški okvir **New Hardware Found** (Pronađen novi hardver).

1. U dijaloškom okviru **New Hardware Found** (Pronađen novi hardver), kliknite na **Search** (Pretraživanje).
2. Na zaslonu **Locate Driver Files** (Lociranje datoteka upravljačkog programa), odaberite potvrdni okvir **Specify a Location** (Određivanje lokacije), izbrišite sve druge potvrdne okvire, a zatim kliknite **Next** (Sljedeće).
3. Upišite oznaku za korijenski direktorij. Na primjer, X:\ (gdje je "X" slovo koje označava korijenski direktorij na CD-ROM pogonu).
4. Kliknite **Next** (Sljedeće).

5. Slijedite upute na zaslonu računala.
6. Kliknite **Finish** (Završetak) kad se instalacija dovrši.
7. Odaberite jezik i slijedite upute na zaslonu računala.
8. Ispišite probnu stranicu ili stranicu iz bilo kojeg softver programa kako biste se uvjerali da je softver ispravno instaliran.

Ako instalacija ne uspije, ponovno instalirajte softver. Ako nije uspjelo, provjerite napomene o instaliranju i datotekama readme na MFP CD-u ili pogledajte letak koji ste dobili u kutiji s MFP-om ili odite na <http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp>.

## Podržani upravljački programi pisača

Operativni sustav	PCL 5	PCL 6	Simulacija PS razine 3
Windows	✓	✓	✓
Mac OS X V10.2 i kasnije verzije			✓
Linux <sup>1</sup>			✓

<sup>1</sup> Za Linux, preuzmite upravljački program simulacije razine 3 postskripta na [www.hp.com/go/linuxprinting](http://www.hp.com/go/linuxprinting).

Upravljački programi pisača uključuju online pomoć s uputama za uobičajene zadatke i opisima tipki, potvrdnih okvira i padajućih popisa upravljačkog programa pisača.



## Uklonite softver za Windows

1. Na Windows izborniku kliknite **Start** (Početak), a zatim **Settings** (Postavke) te **Control Panel** (Upravljačka ploča).
2. Dvaput kliknite **Add or Remove Programs** (Dodavanje ili uklanjanje programa).
3. Kliknite na softver kojeg želite ukloniti.
4. Kliknite **Remove** (Ukloni).
5. Slijedite upute na zaslonu da biste dovršili deinstalaciju.

## Izaberite pravilni upravljački program pisača

Upravljački programi pisača omogućuju pristup značajkama uređaja i dozvoljavaju računalu komunikaciju s MFP-om koristeći jezik pisača.

- **HP PCL 5 upravljački program.** Preporučuje se za općenite uredske poslove uz korištenje Windowsa za ispis; crno-bijeli ili u boji. Kompatibilan je s prijašnjim PCL verzijama ili starim LaserJet pisačima. Najbolji izbor za rješenja drugih/prilagođenih rješenja (obrazaca, fontova, SAP programa) ili kombiniranih okruženja (UNIX, Linux, mainframe).
- **HP PCL 6 upravljački program.** Preporučuje se za ispis u svim Windows okruženjima. Pruža najbolje ukupne performanse, kvalitetu ispisa i podršku za pisač za većinu korisnika. Razvijen je tako da se može povezati sa sučeljem Windows Graphic Device Interface (GDI) za najbolje performanse u Windows okruženjima. Možda neće biti sasvim kompatibilan s rješenjima drugih ili prilagođenih rješenja koja su bazirana na PCL 5. Dostupna je i jednobojna (crno-bijela) verzija HP PCL 6 upravljačkog programa.
- **HP PostScript upravljački program.** Preporučuje se za ispis s Adobe aplikacijama ili drugim aplikacijama istaknutog grafičkog intenziteta. Najbolje je rješenje za potrebe PS razina 3 i PS font podršku. Mala prednost u performansama u usporedbi s PCL 6 kad koristite Adobe aplikacije.

Upravljački programi pisača uključuju Pomoć na internetu s uputama za česte zadatke ispisa te opisom gumba, okvira za izbor i padajućih izbornika koje upravljački program sadrži.

## Univerzalni upravljački programi pisača

Serija HP Universal Print Driver (Univerzalni upravljački program pisača) za operativni sustav Windows sadrži posebnu simulaciju razine 3 HP postskripta i HP PCL 5 verzije upravljačkog programa koje omogućuju pristup gotovo svim HP uređajima, a administratoru sustava pružaju alate za učinkovitije upravljanje uređajima. Universal Print Driver (Univerzalni upravljački program pisača) nalazi se na CD-u isporučenom uz uređaj u odjeljku Optional Software (Dodatni softver). Više informacija potražite na [www.hp.com/go/universalprintdriver](http://www.hp.com/go/universalprintdriver).

## Automatska konfiguracija upravljačkog programa

Simulacijski upravljački programi HP LaserJet PCL 5, PCL 6 i PS razine 3 za Windows 2000, Windows XP i Windows Vista sadrže funkcije automatskog otkrivanja i konfiguracije upravljačkog programa za dodatke uređaju u vrijeme instalacije. Neki dodaci koje Automatic Configuration (Automatska konfiguracija) upravljačkog programa podržava su jedinica za obostrani ispis, dodatne ladice za papir i dvostruki memorijski moduli (DIMMs).

## Automatska konfiguracija

Ako ste promijenili konfiguraciju uređaja nakon instalacije, upravljački program se može automatski ažurirati novom konfiguracijom. U dijaloškom okviru **Properties** (Svojstva) (pogledajte [Otvoravanje upravljačkih programa pisača](#)), na kartici **Device Settings** (Postavke uređaja), odaberite mogućnost iz padajućeg okvira **Update Now** (Ažuriraj sad) kako biste ažurirali upravljački program.

## Prioritet postavki za ispis

Mijenja na postavke ispisa koje su prioritetne ovisno o tome gdje su napravljene promjene:



**Napomena** Nazivi naredbi i dijaloških okvira mogu varirati ovisno o vašem programu.

- **Dijaloški okvir Page Setup (Postavke stranice):** Kliknite **Page Setup** (Postavke stranice) ili sličnu naredbu u izborniku **File** (Datoteka) u programu u kojem radite kako biste otvorili ovaj dijaloški okvir. Ovdje promijenjene postavke mijenjaju postavke promijenjene bilo gdje drugdje.
- **Dijaloški okvir Print (Ispis):** Kliknite **Print** (Ispis), **Print Setup** (Postavke stranice) ili sličnu naredbu u izborniku **File** (Datoteka) u programu u kojem radite kako biste otvorili ovaj dijaloški okvir. Postavke promijenjene u dijaloškom okviru **Print** (Ispis) imaju nižu razinu prioriteta i *neće* poništiti promjene napravljene u dijaloškom okviru **Page Setup** (Postavke stranice).
- **Dijaloški okvir Printer Properties (Svojstva pisača) (upravljački program pisača):** Kliknite **Properties** (Svojstva) u dijaloškom okviru **Print** (Ispis) kako biste otvorili upravljački program pisača. Postavke promijenjene u dijaloškom okviru **Printer Properties** (Svojstva pisača) ne poništavaju postavke u bilo kojem dijelu softvera za ispis.
- **Zadane postavke upravljačkog programa pisača:** Zadane postavke upravljačkog programa pisača određuju postavke korištene u svim zadacima ispisa, *osim ako* su postavke promijenjene u dijaloškim okvirima **Page Setup** (Postavke stranice), **Print** (Ispis) ili **Printer Properties** (Svojstva pisača).
- **Postavke upravljačke ploče pisača:** Postavke promijenjene na upravljačkoj ploči pisača imaju nižu razinu prioriteta od promjena napravljenih bilo gdje drugdje.

# Otvaranje upravljačkih programa pisača

Operativni sustav	Za promjenu postavki za sve zadatke ispisa dok se ne zatvori program	Za promjenu zadanih postavki za sve zadatke ispisa	Za promjenu konfiguracijskih postavki uređaja
Windows 2000, XP, Server 2003 i Vista	<ol style="list-style-type: none"> <li>U izborniku <b>File</b> (Datoteka) u programu odaberite <b>Print</b> (Ispis).</li> <li>Odaberite upravljački program, a zatim kliknite <b>Properties</b> (Svojstva) ili <b>Preferences</b> (Preference).</li> </ol> <p>Koraci se mogu razlikovati; ovo je postupak koji se najčešće koristi.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Kliknite <b>Start</b>, kliknite <b>Settings</b> (Postavke), a zatim kliknite <b>Printers</b> (Pisači) (Windows 2000) ili <b>Printers and Faxes</b> (Pisači i faksovi) (Windows XP Professional i Server 2003) ili <b>Printers and Other Hardware Devices</b> (Pisači i ostali hardver) (Windows XP Home).</li> </ol> <p>Za Windows Vista kliknite <b>Start</b>, kliknite <b>Control Panel</b> (Upravljačka ploča), a zatim kliknite <b>Printer</b> (Pisač).</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Desnom tipkom miša kliknite ikonu upravljačkog programa, a zatim odaberite <b>Printing Preferences</b> (Preference ispisa).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Kliknite <b>Start</b>, kliknite <b>Settings</b> (Postavke), a zatim kliknite <b>Printers</b> (Pisači) (Windows 2000) ili <b>Printers and Faxes</b> (Pisači i faksovi) (Windows XP Professional i Server 2003) ili <b>Printers and Other Hardware Devices</b> (Pisači i ostali hardver) (Windows XP Home).</li> </ol> <p>Za Windows Vista kliknite <b>Start</b>, kliknite <b>Control Panel</b> (Upravljačka ploča), a zatim kliknite <b>Printer</b> (Pisač).</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Desnom tipkom miša kliknite ikonu upravljačkog programa, a zatim odaberite <b>Properties</b> (Svojstva).</li> <li>Kliknite karticu <b>Device Settings</b> (Postavke uređaja).</li> </ol>
Mac OS X V10.2.8, V10.3, V10.4 i novije verzije	<ol style="list-style-type: none"> <li>U izborniku <b>File</b> (Datoteka) kliknite <b>Print</b> (Ispis).</li> <li>Postavke koje želite promijeniti mijenjajte u raznim skočnim izbornicima.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>U izborniku <b>File</b> (Datoteka) kliknite <b>Print</b> (Ispis).</li> <li>Postavke koje želite promijeniti mijenjajte u raznim skočnim izbornicima.</li> <li>U skočnom izborniku <b>Presets</b> (Prethodne postavke) kliknite <b>Save as</b> (Spremi kao) i unesite naziv postavke.</li> </ol> <p>Ove postavke se spremaju u izborniku <b>Presets</b> (Prethodne postavke). Za korištenje novih postavki morate odabrati spremljenu prethodnu postavku svaki put kad otvorite program i ispisujete.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>U tražilu, u izborniku <b>Go</b> (Idi), kliknite <b>Applications</b> (Aplikacije).</li> <li>Otvorite <b>Utilities</b> (Uslužni programi), a zatim otvorite <b>Print Center</b> (Centar za ispis) (Mac OS X V10.2) ili <b>Printer Setup Utility</b> (Program za postavljanje pisača) (Mac OS X V10.3 ili Mac OS X V10.4).</li> <li>Kliknite red čekanja za ispis.</li> <li>U izborniku <b>Printers</b> (Pisači) kliknite <b>Show Info</b> (Pokaži informacije).</li> <li>Kliknite izbornik <b>Installable Options</b> (Opcije koje se mogu instalirati).</li> </ol>



## Napomena

Konfiguracijske postavke možda nisu dostupne u načinu rada Classic (Klasično).



---

## 4 Softver za Macintosh

- [Softver za Macintosh računala](#)
- [Uklanjanje softvera iz operativnog sustava Macintosh](#)

## Softver za Macintosh računala

HP instalacijski program uključuje PostScript® opisne datoteke za pisač (PPD), dijaloške ekstenzije za pisač (PDE) te HP Printer Utility za korištenje s Macintosh računalima.

Za mrežno spajanje koristite ugrađeni web-poslužitelj (EWS) za konfiguriranje uređaja. Vidi [Ugrađeni web poslužitelj](#).

Softver za sustav ispisa uključuje sljedeće komponente:

- **PostScript opisne datoteke za pisač (PPD)**

PPD-i, u kombinaciji s Apple PostScript upravljačkim programima za pisač, omogućuju pristup značajkama uređaja. Koristite Apple PostScript upravljački program za pisač koji ste dobili s računalom.

- **HP Printer Utility**

Koristite HP Printer Utility za postavljanje značajki uređaja koje nisu dostupne u upravljačkom programu pisača:

- Dajte naziv uređaju.
- Dodijelite uređaj zoni na mreži.
- Dodijelite IP adresu uređaju.
- Preuzmite datoteke i fontove.
- Konfigurirajte uređaj za IP ili AppleTalk ispis.

Možete koristiti HP Printer Utility kada uređaj koristi USB kabel ili je spojen na TCP/IP mrežu. Više informacija potražite u odjeljku [HP Printer Utility za Macintosh](#).



**Napomena** HP Printer Utility podržan je za Mac OSX V10.2 ili novije verzije.

---



# Uklanjanje softvera iz operativnog sustava Macintosh

Kako biste uklonili softver s Macintosh računala, povucite PPD datoteke u smeće.



---

## 5 Softver za druge operativne sustave

- [HP Web Jetadmin](#)
- [UNIX](#)

## HP Web Jetadmin

Koristite HP Web Jetadmin kako biste upravljali pisačima povezanim s poslužiteljem HP Jetdirect unutar intraneta. HP Web Jetadmin je alat za upravljanje utemeljen na web pregledniku koji se može instalirati na sljedeće sustave:

- Fedora Core i SuSE Linux
- Windows 2000 Professional, Server i Advanced Server
- Windows Server 2003
- Windows XP Professional

Kad je instaliran na glavnom poslužitelju, svaki klijent može pristupiti alatu HP Web Jetadmin putem podržanih preglednika kao što su Microsoft Internet Explorer 5.5 i 6.0 ili Netscape Navigator 7.0.

HP Web Jetadmin ima sljedeće značajke:

- Korisničko sučelje usmjereno na zadatke nudi preglede koje je moguće konfigurirati, što upraviteljima mreža štedi vrijeme.
- Korisnički profili s mogućnošću prilagodbe omogućuje administratorima mreža obuhvaćanje samo one funkcije koju pregledavaju ili koriste.
- Trenutačne obavijesti e-poštom o hardverskim kvarovima, nedostatku potrošnog materijala i ostalim poteškoćama s MFP-om.
- Instaliranje i upravljanje mogu se obavljati s bilo kojeg mjesta preko standardnog Web preglednika.
- Napredno automatsko prepoznavanje locira vanjske uređaje na mreži, bez potrebe za ručnim unosom svakog pisača u bazu podataka.
- Integracija u pakete za korporacijsko upravljanje je laka.
- Brzo pronalaženje vanjskih uređaja na temelju parametara kao što su IP adresa, mogućnost ispisa u boji i naziv modela.
- Jednostavno organiziranje vanjskih uređaja u logičke skupine, s virtualnim mapama ureda za lakšu navigaciju.
- Upravljanje i konfiguriranje više pisača istodobno.

Da biste preuzeli trenutnu verziju alata HP Web Jetadmin i pregledali popis najnovijih podržanih središnjih sustava, posjetite web mjesto HP Customer Care Online na <http://www.hp.com/go/webjetadmin>.

# UNIX

HP Jetdirect program za instaliranje pisača u sustavu UNIX jednostavan je instalacijski uslužni program za mreže HP-UX i Solaris. Dostupan je za preuzimanje s web mjesta HP Customer Care Online na [http://www.hp.com/support/net\\_printing](http://www.hp.com/support/net_printing).



---

**Napomena** Uzorak skripti za modeliranje za UNIX (HP-UX, Sun Solaris) dostupan je na <http://www.hp.com/go/unixmodelscripts>. Uzorak skripti za modeliranje za Linux mreže dostupan je na <http://linuxprinting.org>.

---



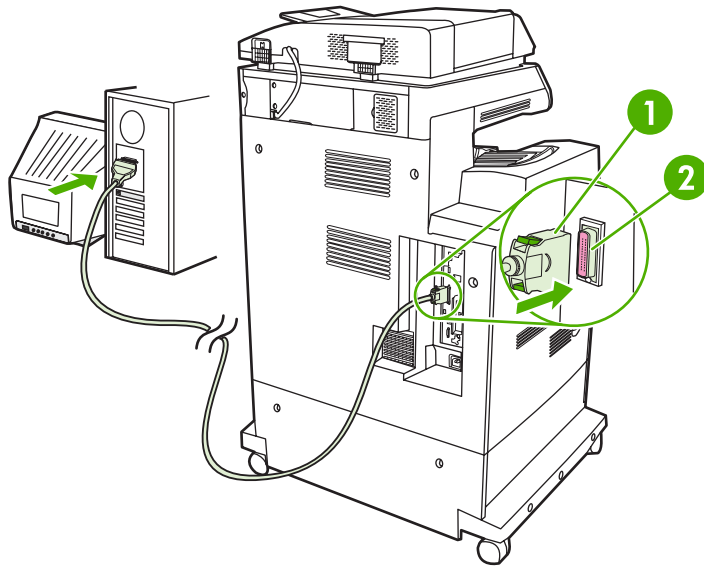
---

## 6 Ulazno-izlazna konfiguracija

- [Paralelno povezivanje](#)
- [USB povezivanje](#)
- [Pomoćno povezivanje](#)
- [Mrežna konfiguracija](#)
- [Mrežni pomoćni programi](#)

## Paralelno povezivanje

Paralelnu vezu možete uspostaviti tako što ćete povezati MFP s računalom pomoću dvosmjernog paralelnog kabela (usklađeno sa standardom IEEE-1284C), koji ima c-priključak. Maksimalna duljina kabela iznosi 10 metara (30 stopa).



**Slika 6-1** Povezivanje preko paralelne priključnice

1	C-priključak
2	Paralelna priključnica



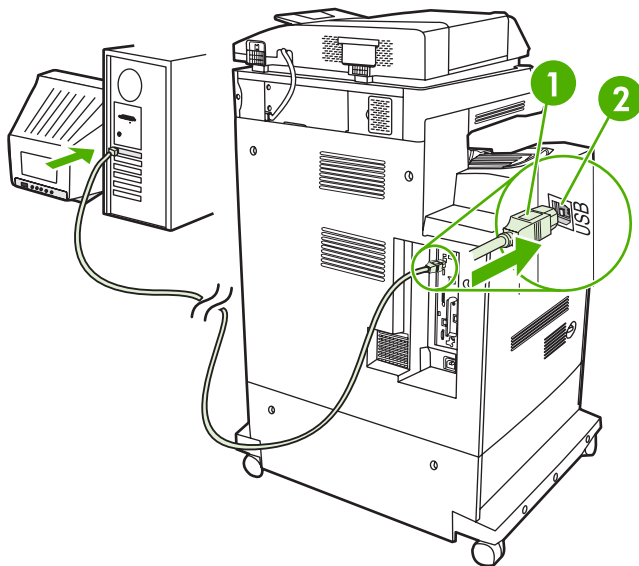
**Napomena** Kako biste koristili poboljšane mogućnosti dvosmjernog paralelnog sučelja, provjerite je li instaliran najnoviji upravljački program pisača.

Tvorničke postavke podržavaju automatsko prebacivanje između paralelne priključnice i jednog ili više mrežnih priključaka na MFP-u.



## USB povezivanje

MFP podržava USB 2.0 uređaj i na njega se mogu povezati USB priključci. USB priključnice se nalaze na stražnjoj strani MFP-a. Morate upotrijebiti USB kabel vrste A do B koji nije dulji od 2 metra (6,56 stope)



**Slika 6-2** USB povezivanje

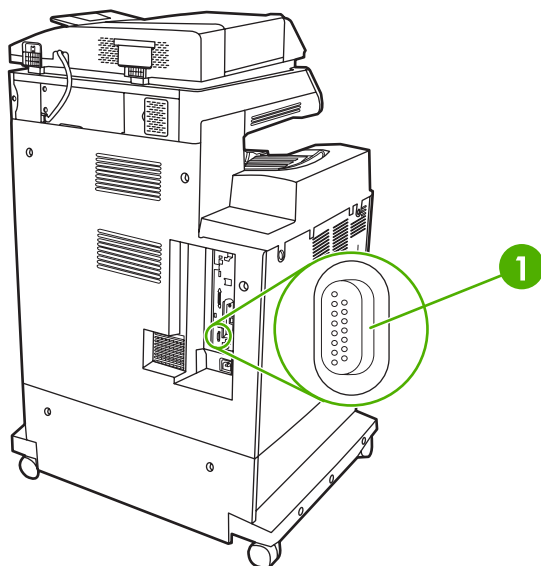
- |   |                  |
|---|------------------|
| 1 | USB priključak   |
| 2 | USB priključnica |

## Pomoćno povezivanje

MFP podržava pomoćnu vezu za ulazne uređaje za rukovanje papirom. Priključnica se nalazi na stražnjoj strani MFP-a.



**Napomena** Izlazni sandučić s 3 pretinca i dodatak za spajanje/slaganje ne mogu koristiti ovaj priključak.



**Slika 6-3** Pomoćno povezivanje

1 | Priključnica za pomoćnu vezu (Jetlink)

# Mrežna konfiguracija

Možda ćete morati postaviti određene mrežne postavke na uređaju. Možete postaviti te postavke na slijedećim lokacijama:

- Instalacijska programska oprema
- Upravljačka ploča uređaja
- Ugrađeni web poslužitelj
- Upravljačka programska oprema (HP Web Jetadmin ili HP LaserJet Utility za Macintosh)



**Napomena** Za više informacija o korištenju ugrađenog web poslužitelja pogledajte [Ugrađeni web poslužitelj](#)

Za više informacija o podržanim mrežama i alatima za konfiguraciju mreža, pogledajte *HP Jetdirect Print Server Administrator's Guide* (Administratorski vodič za HP Jetdirect server za pisače). Vodič dolazi sa pisačima u kojima je HP Jetdirect server za pisače postavljen.

Ovaj dio sadrži slijedeće informacije o konfiguriranju mrežnih postavki:

- [Postavljanje TCP/IPv4 postavki](#)
- [Postavljanje TCP/IPv6 postavki](#)
- [Onemogućavanje mrežnih protokola \(po izboru\)](#)
- [HP Jetdirect EIO server za pisače](#)

## Postavljanje TCP/IPv4 postavki

Ako vaša mreža ne omogućava automatsko IP adresiranje pomoću DHCP, BOOTP, RARP ili neke druge metode, možda ćete morati ručno unijeti slijedeće postavke prije ispisivanja preko mreže:

- IP adresa (4 bajta)
- Maska podmreže (4 bajta)
- Zadani pristupnik (4 bajta)

## Promjena IP adrese

Trenutnu IP adresu uređaja možete pogledati s početnog zaslona upravljačke ploče dodiranjem na [Network Address \(Mrežna adresa\)](#).

Sa slijedećim postupkom možete ručno promijeniti IP adresu.

1. Pomaknite se do i dodirnite [Administration \(Administracija\)](#).
2. Pomaknite se do i dodirnite [Initial Setup \(Početno postavljanje\)](#).
3. Dodirnite [Networking and I/O \(Umrežavanja i U/I\)](#).
4. Dodirnite [Embedded Jetdirect \(Ugrađeni Jetdirect\)](#).
5. Dodirnite [TCP/IP](#).
6. Dodirnite [IPV4 Settings \(IPV4 postavke\)](#).

7. Dodirnite **Config Method** (Način konfiguracije).
8. Dodirnite **Manual** (Ručno).
9. Dodirnite **Save** (Spremi).
10. Dodirnite **Manual Settings** (Ručne postavke).
11. Dodirnite **IP Address** (IP adresa).
12. Dodirnite polje za IP adresu.
13. Upotrijebite tipkovnicu na zaslonu na dodir za upis IP adrese.
14. Dodirnite **OK** (U redu).
15. Dodirnite **Save** (Spremi).

### Postavljanje maske podmreže

1. Pomaknite se do i dodirnite **Administration** (Administracija).
2. Pomaknite se do i dodirnite **Initial Setup** (Početno postavljanje).
3. Dodirnite **Networking and I/O** (Umrežavanja i U/I).
4. Dodirnite **Embedded Jetdirect** (Ugrađeni Jetdirect).
5. Dodirnite **TCP/IP**.
6. Dodirnite **IPV4 Settings** (IPV4 postavke).
7. Dodirnite **Config Method** (Način konfiguracije).
8. Dodirnite **Manual** (Ručno).
9. Dodirnite **Save** (Spremi).
10. Dodirnite **Manual Settings** (Ručne postavke).
11. Dodirnite **Subnet Mask** (Maska podmreže).
12. Dodirnite polje za masku podmreže.
13. Upotrijebite tipkovnicu na zaslonu na dodir za upis maske podmreže.
14. Dodirnite **OK** (U redu).
15. Dodirnite **Save** (Spremi).

### Postavljanje zadanog pristupnika

1. Pomaknite se do i dodirnite **Administration** (Administracija).
2. Pomaknite se do i dodirnite **Initial Setup** (Početno postavljanje).
3. Dodirnite **Networking and I/O** (Umrežavanja i U/I).
4. Dodirnite **Embedded Jetdirect** (Ugrađeni Jetdirect).
5. Dodirnite **TCP/IP**.

6. Dodirnite **IPV4 Settings** (IPV4 postavke).
7. Dodirnite **Config Method** (Način konfiguracije).
8. Dodirnite **Manual** (Ručno).
9. Dodirnite **Save** (Spremi).
10. Dodirnite **Manual Settings** (Ručne postavke).
11. Dodirnite **Default Gateway** (Zadani pristupnik).
12. Dodirnite polje za zadani pristupnik.
13. Upotrijebite tipkovnicu na zaslonu na dodir za upis zadanog pristupnika.
14. Dodirnite **OK** (U redu).
15. Dodirnite **Save** (Spremi).

## Postavljanje TCP/IPv6 postavki

Za informacije o postavljanju uređaja za TCP/IPv6 mrežu, pogledajte *HP Jetdirect Print Server Administrator's Guide* (Administratorski vodič za HP Jetdirect ispisni poslužitelj).

## Onemogućavanje mrežnih protokola (po izboru)

Po zadanim tvorničkim postavkama su omogućeni svi podržani mrežni protokoli- Onemogućavanje nekorištenih protokola ima svoje prednosti:

- Smanjuje mrežni promet generiran uređajem.
- Sprječava neovlaštenim korisnicima pristup do ispisa.
- Pruža samo primjerne informacije na stranici sa postavkama.
- Dopušta upravljačkoj ploči uređaja prikaz upozorenja i pogreški značajnih za protokol.

## Onemogućavanje IPX/SPX



**Napomena** Ne onemogućiti ovaj protokol u Windows sustavu koji koriste pisače preko IPX/SPX.

1. Pomaknite se do i dodirnite **Administration** (Administracija).
2. Pomaknite se do i dodirnite **Initial Setup** (Početno postavljanje).
3. Dodirnite **Networking and I/O** (Umrežavanja i U/I).
4. Dodirnite **Embedded Jetdirect** (Ugrađeni Jetdirect).
5. Dodirnite **IPX/SPX**.
6. Dodirnite **Enable** (Omogući).
7. Dodirnite **Off** (Isključeno).
8. Dodirnite **Save** (Spremi).

## Onemogućavanje AppleTalk

1. Pomaknite se do i dodirnite **Administration (Administracija)**.
2. Pomaknite se do i dodirnite **Initial Setup (Početno postavljanje)**.
3. Dodirnite **Networking and I/O (Umrežavanja i U/I)**.
4. Dodirnite **Embedded Jetdirect (Ugrađeni Jetdirect)**.
5. Dodirnite **AppleTalk**.
6. Dodirnite **Enable (Omogućiti)**.
7. Dodirnite **Off (Isključeno)**.
8. Dodirnite **Save (Spremi)**.

## Onemogućavanje DLC/LLC

1. Pomaknite se do i dodirnite **Administration (Administracija)**.
2. Pomaknite se do i dodirnite **Initial Setup (Početno postavljanje)**.
3. Dodirnite **Networking and I/O (Umrežavanja i U/I)**.
4. Dodirnite **Embedded Jetdirect (Ugrađeni Jetdirect)**.
5. Dodirnite **DLC/LLC**.
6. Dodirnite **Enable (Omogućiti)**.
7. Dodirnite **Off (Isključeno)**.
8. Dodirnite **Save (Spremi)**.

## HP Jetdirect EIO server za pisače

HP Jetdirect server za pisače (mrežne kartice) mogu biti postavljene u EIO utor. Podržane mrežne značajke ovise o modelu ispisnog poslužitelja. Dostupne modele HP Jetdirect EIO ispisnih poslužitelja možete pronaći na adresi <http://www.hp.com/go/jetdirect>.



**Napomena** Karticu postavite pomoću upravljačke ploče, programske opreme za postavljanje pisača ili programske opreme HP Web Jetadmin. Više informacija možete naći u dokumentaciji o HP Jetdirect serveru za pisače.

## Mrežni pomoćni programi

Uređaj je opremljen s nekoliko pomoćnih programa za lakši pregled i rukovanje uređajem na mreži.

### HP Web Jetadmin

HP Web Jetadmin je alat za upravljanje za pisače spojene na intranet putem HP Jetdirect sustava, te se treba instalirati samo na računalo administratora mreže.

Za preuzimanje trenutne verzije alata HP Web Jetadmin te za najnoviji popis podržanih glavnih sustava posjetite [www.hp.com/go/webjetadmin](http://www.hp.com/go/webjetadmin).

Kada se instalira na glavni poslužitelj, Windows klijent može pristupiti alatu HP Web Jetadmin pomoću podržanog web-pretraživača (kao što su Microsoft® Internet Explorer 4.x ili Netscape Navigator 4.x ili novije verzije) krećući se do glavnog računala za HP Web Jetadmin.

### Ugrađeni web-poslužitelj

Uređaj je opremljen ugrađenim web-poslužiteljem koji osigurava pristup informacijama o uređaju i aktivnostima mreže. Ove informacije se pojavljuju u web-pregledniku kao što je Microsoft Internet Explorer, Netscape Navigator, Apple Safari ili Firefox.

Ugrađeni web-poslužitelj nalazi se na uređaju. Nije učitao na mrežni poslužitelj.

Ugrađeni web-poslužitelj uređaju daje sučelje koje može koristiti svatko tko ima umreženo računalo i standardni web-pretraživač. Nije instaliran ili konfiguriran poseban softver, ali na računalu morate imati podržani web-pretraživač. Kako biste stekli pristup na ugrađeni web-poslužitelj, upišite IP adresu za uređaj u redak za adresu u poslužitelju (kako biste pronašli IP adresu, ispišite stranicu konfiguracije; za dodatne informacije o ispisu stranice konfiguracije vidi [Stranice s informacijama](#)).

Za dodatna objašnjenja o značajkama i funkcijama ugrađenog web-poslužitelja vidi [Ugrađeni web poslužitelj](#).

## HP Easy Printer Care softver

HP Easy Printer Care softver možete koristiti za sljedeće zadatke:

- Otkrivanje pisača na mreži i provjera stanja svih uređaja
- Istovremeno postavljanje i pregled uređaja te upozorenja o potrošnom materijalu za više pisača
- Online nabava potrošnog materijala
- Korištenje HP online alata za rješavanje problema i održavanje

HP Easy Printer Care softver možete koristiti kad je uređaj spojen izravno na računalo ili mrežu na kojoj je pokrenut Windows. Macintosh nije podržan. Za preuzimanje HP Easy Printer Care softver idite na [www.hp.com/go/easyprintercare](http://www.hp.com/go/easyprintercare).

## Ostale komponente i uslužni programi

Windows	operativni sustav Macintosh
<ul style="list-style-type: none"><li>● Instalacija softvera — automatska instalacija sustava za ispis</li><li>● Online web-registracija</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● HP Printer Utility (uslužni program za pisač) — za promjenu postavki uređaja, prikaz stanja i postavljanje obavijesti o radu pisača s Mac računala. Ovaj uslužni program podržan je za Mac OS X V10.2 i novije verzije.</li></ul>



---

# 7 Papir i ispisni mediji

- [Korištenje papira i ispisnih medija](#)
- [Podržane veličine papira i ispisnih medija](#)
- [Prilagođene veličine papira](#)
- [Smjernice za poseban papir ili ispisne medije](#)
- [Papir i ispisni mediji za ulaganje](#)
- [Konfiguriranje ladica](#)
- [Odabir izlazne ladice](#)

## Korištenje papira i ispisnih medija

Ovaj proizvod podržava različite vrste papira i drugih ispisnih medija u skladu sa smjernicama u ovom vodiču za korisnike. Papir ili ispisni mediji koji ne ispunjavaju te smjernice mogu prouzročiti sljedeće probleme:

- Lošu kvalitetu ispisa
- Više zaglavljivanja papira
- Preranu istrošenost proizvoda, što zahtijeva popravak

Kako biste ostvarili najbolje rezultate, koristite samo papir i ispisne medije marke HP osmišljene za laserske pisače ili višenamjenske uređaje. Nemojte koristiti papir ili ispisne medije namijenjene tintnim pisačima. Tvrtka Hewlett-Packard Company ne preporučuje upotrebu ostalih marki medija jer HP ne može kontrolirati njihovu kvalitetu.

Moguće je da papiri koji ispunjavaju sve smjernice u ovome priručniku ipak neće ostvariti zadovoljavajuće rezultate. To može biti posljedica neispravnog rukovanja, neprihvatljivih vrijednosti temperature i/ili vlažnosti, ili nekog drugog čimbenika na koji Hewlett-Packard ne može utjecati.



**OPREZ** Korištenje papira ili ispisnih medija koji ne ispunjavaju specifikacije Hewlett-Packarda može izazvati probleme s proizvodom, za što će biti potreban popravak. Takav popravak nije pokriven jamstvom niti servisnim ugovorom Hewlett-Packarda.

---

## Podržane veličine papira i ispisnih medija

Ovaj proizvod podržava cijeli niz veličina papira i može se prilagoditi različitim medijima.



**Napomena** Kako biste postigli najbolje ispisne rezultate, prije ispisa odaberite odgovarajuću veličinu i vrstu papira u upravljačkom programu pisača.

**Tablica 7-1** Podržane veličine papira i ispisnih medija

Veličina	Dimenzije	Ladica 1, sandučić, dodatak za slaganje	Ladice 2, 3 i 4	Dodatak za spajanje
Letter	216 x 279 mm	✓	✓	✓
Legal	216 x 356 mm	✓	✓	✓
A4	210 x 297 mm	✓	✓	✓
Executive	184 x 267 mm	✓	✓	✓
Executive (JIS)	216 x 330 mm			✓
A3	297 x 420 mm			
A5	148 x 210 mm			
A6	105 x 148 mm			
Statement	140 x 216 mm	✓		
11 x 17	279 x 432 mm			
12 x 18	305 x 457 mm			
B4 (ISO)	250 x 353 mm			
B4 (JIS)	257 x 364 mm			
RA3	305 x 430 mm			
B5 (JIS)	182 x 257 mm	✓	✓	
B5 (ISO)	176 x 250 mm			
8k	270 x 390 mm			
16k	197 x 273 mm	✓		

**Tablica 7-2** Podržane omotnice i razglednice

Veličina	Dimenzije	Ladica 1, sandučić, dodatak za slaganje	Ladice 2, 3 i 4	Dodatak za spajanje
Omotnica formata 10	105 x 241 mm	✓		
Omotnica DL	110 x 220 mm	✓		

**Tablica 7-2** Podržane omotnice i razglednice (Nastavak)

Veličina	Dimenzije	Ladica 1, sandučić, dodatak za slaganje	Ladice 2, 3 i 4	Dodatak za spajanje
Omotnica C5	162 x 229 mm	✓		
Omotnica B5	176 x 250 mm	✓		
Omotnica Monarch	98 x 191 mm	✓		
Razglednica	100 x 148 mm	✓		
Dvostruka razglednica	148 x 200 mm	✓		
Razglednica (američka)	88,9 x 139,7 mm	✓		
Razglednica (europska)	105 x 148 mm	✓		

## Prilagođene veličine papira

Ovaj proizvod podržava različite prilagođene veličine papira. Podržane prilagođene veličine su one koje su unutar smjernica proizvođača za najmanje i najveće veličine, ali nisu popisane u tablici podržanih veličina papira. Kada koristite podržane prilagođene veličine, odredite prilagođenu veličinu u upravljačkom programu pisača, te umetnite papir u ladicu koja podržava prilagođene veličine.

## Smjernice za poseban papir ili ispisne medije

Ovaj proizvod podržava ispisivanje na posebne medije. Koristite slijedeće odrednice kako bi postigli zadovoljavajuće rezultate. Kad koristite poseban papir ili ispisni medij, provjerite da li ste postavili vrstu i veličinu u upravljačkom programu pisača kako bi postigli zadovoljavajuće rezultate.



**OPREZ** HP LaserJet pisači koriste grijače, te se grijanjem suhe čestice tonera na papiru formiraju u vrlo precizne točke. Papir za HP laserske pisače je osmišljen tako da izdrži ovu ekstremnu vrućinu. Korištenjem papira za tintne pisače koji nisu osmišljeni za tu tehnologiju mogu oštetiti pisač.

Vrsta medija	Smijete	Ne smijete
Omotnice	<ul style="list-style-type: none"><li>• Držati omotnice na ravnoj površini.</li><li>• Koristiti omotnice na kojima spoj doseže sve do kuta omotnice.</li><li>• Koristiti samoljepljive trake koje su odobrene za korištenje s laserskim pisačima.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Koristiti omotnice koje su naborane, zarezane, zajedno zaglavljene ili na neki drugi način oštećene.</li><li>• Koristiti omotnice koje imaju kopče, spone, prozorčice ili premazane površine.</li><li>• Koristiti samoljepljive listiće ili druge sintetične materijale.</li></ul>
Naljepnice	<ul style="list-style-type: none"><li>• Koristiti samo one naljepnice između kojih nema razmaka.</li><li>• Koristiti naljepnice koje su izravnane.</li><li>• Koristiti samo pune listove naljepnica.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Koristiti naljepnice s naborima, mjehurićima ili oštećene.</li><li>• Ispisivati nepotpune listove naljepnica.</li></ul>
Prozirne folije	<ul style="list-style-type: none"><li>• Koristiti samo folije koje su odobrene za korištenje s laserskim pisačima.</li><li>• Postaviti folije na ravnu površinu nakon njihovog uklanjanja iz proizvoda.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Koristiti prozirne ispisne medije koji nisu odobreni za laserske pisače.</li></ul>
Papir sa zaglavljem ili tiskanice	<ul style="list-style-type: none"><li>• Koristiti papir sa zaglavljem ili tiskanice koje su odobreni za korištenje s laserskim pisačima.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Koristiti papir s povišenim ili metalnim zaglavljem.</li></ul>
Teški papir	<ul style="list-style-type: none"><li>• Koristiti samo težak papir koje je odobren za korištenje s laserskim pisačima i odgovara specifikacijama težine za ovaj proizvod.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Koristiti papir koji je teži od preporučene specifikacije medija za ovaj proizvod osim ako je to HP papir koji je odobren za korištenje s ovim proizvodom.</li></ul>
Sjajan ili premazani papir	<ul style="list-style-type: none"><li>• Koristiti sjajan ili premazan papir koji je odobren za korištenje s laserskim pisačima.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Koristiti sjajan ili premazan papir osmišljen za korištenje s tintnim pisačima.</li></ul>

# Papir i ispisni mediji za ulaganje

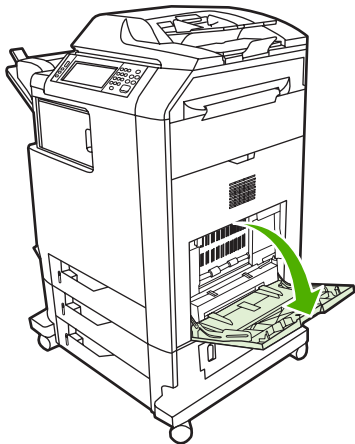
U ulazne ladice možete ulagati različite medije, a zatim uz pomoć upravljačke ploče zatražiti medij prema vrsti ili veličini.

## Ulaganje u ladicu 1

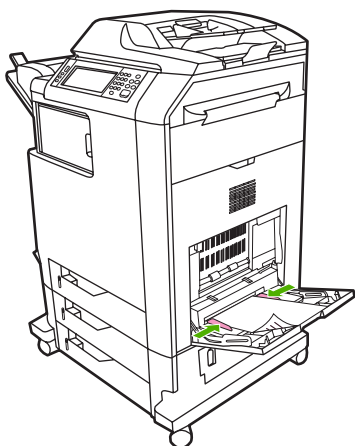


**OPREZ** Kako biste izbjegli zaglavljivanje, tijekom ispisa nemojte dodavati ili uklanjati medij iz ladice 1.

1. Otvorite ladicu 1.



2. Postavite bočne vodilice na željenu širinu.
3. Umetnite medij u ladicu tako da je strana za ispis okrenuta prema dolje, a vrh medija ili dio na kojem nije marka prema vama.
4. Uvjerite se da se snop medija nalazi ispod jezičaka vodilica i ispod pokazatelja količine medija.
5. Prilagodite bočne vodilice tako da lagano dodiruju snop medija, a da se medij pritom ne savija.



Ako softver ne oblikuje omotnicu automatski, u softverskoj aplikaciji ili upravljačkom programu pisača za orijentaciju stranice odredite **Landscape** (Pejzaž). Poslužite se sljedećim smjernicama da biste postavili margine za povratnu i odredišnu adresu na komercijalnim #10 ili DL omotnicama:

Vrsta adrese	Lijeva margina	Gornja margina
Povratna	15 mm	15 mm
Destination (Odredište)	102 mm	51 mm

Za omotnice drugih veličina uskladite postavke margina.

## Ulaganje u ladicu 2, 3, ili 4

Svaka od ladicu 2, 3 i 4 može primiti do 500 listova standardnog papira ili snop naljepnica debljine 50,8 mm. Ladicu 2 smještena je iznad ostalih ladicu kapaciteta 500 listova.

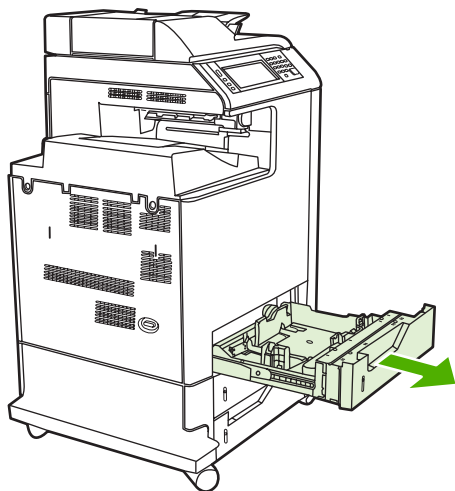
## Ulaganje medija standardne veličine u ladicu 2, 3 ili 4

MFP automatski prepoznaje sljedeće standardne veličine medija u ladicama kapaciteta 500 listova: Letter, Legal, Executive, A4, A5 i (JIS) B5.

Sljedeći mediji neprepoznatljive standardne veličine nisu označeni u ladicama, ali se nalaze na popisu na izborniku **Size** (Veličina) za svaku ladicu: 8,5 x 13, Executive (JIS), dvostruka japanska razglednica i prilagođeni papiri.

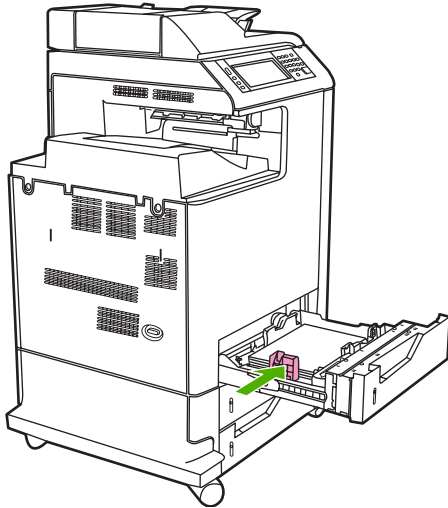
**△ OPREZ** Za ispis na posjetnice, omotnice, teški i izuzetno teški papir ili nepodržane veličine medija nemojte koristiti ladicu kapaciteta 500 listova. Za ispis na te medije koristite samo ladicu 1. Nemojte prepuniti ulaznu ladicu niti je otvarati dok je u upotrebi. To može dovesti do zaglavljivanja papira u MFP-u.

1. Ladicu povucite izvan MFP-a.

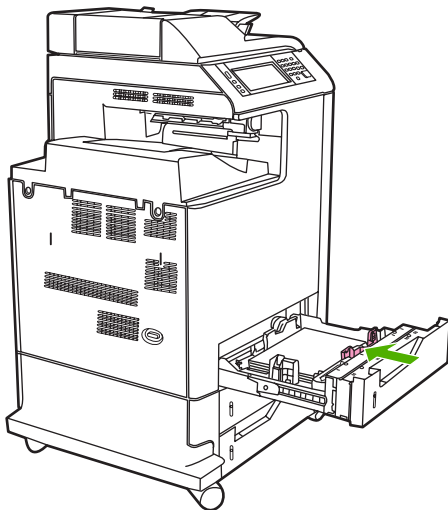




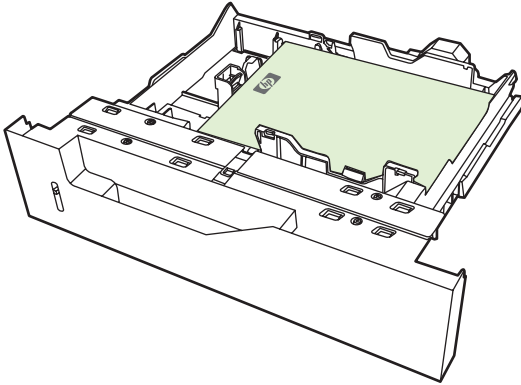
2. Prilagodite stražnju vodilicu za duljinu medija tako što ćete pritisnuti zasun za prilagođavanje vodilice i povući stražnji dio ladice do duljine medija koji koristite.



3. Povucite vodilicu za širinu medija do veličine medija koji koristite.



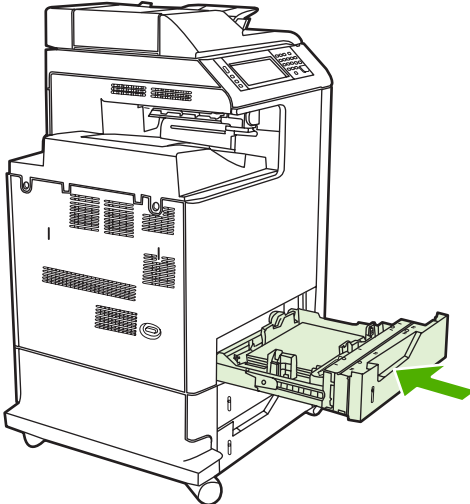
4. Umetnite medij u ladicu tako da bude okrenut prema gore.



**Napomena** Za najbolje performanse umetnite papire u ladicu bez razdvajanja snopa. Razdvajanje snopa može prouzrokovati povlačenje više listova odjednom. Kapacitet ladice za papir može varirati. Na primjer, ako koristite papir težine 75 g/m<sup>2</sup>, u ladicu možete staviti cijeli snop od 500 listova papira. Ukoliko je medij teži, ladica neće moći držati cijeli snop. Nemojte prepuniti ladicu.

**Napomena** Ako ladica nije pravilno prilagođena, može se prikazati poruka o pogrešci ili se medij može zaglaviti.

5. Ladicu pogurnite natrag u MFP. Upravljačka ploča MFP-a prikazat će vrstu i veličinu medija u ladici. Ako konfiguracija nije ispravna, dodirnite **OK (U redu)** na upravljačkoj ploči. Ako je konfiguracija ispravna, dodirnite **Exit (Izlaz)**.



## Ulaganje medija neprepoznatljive standardne veličine u ladice 2, 3 i 4

U ladicama kapaciteta 500 listova podržani su sljedeći mediji neprepoznatljive standardne veličine:

- Executive (JIS)
- 8,5 x 13
- dvostruka japanska razglednica
- 16K

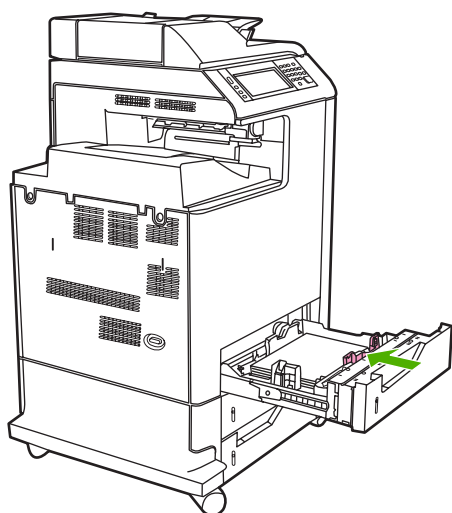


**OPREZ** Za ispis na posjetnice, oмотnice, теški i izuzetno теški паpir ili nepodrжane veličine medija nemojte koristiti ladicе kapaciteta 500 listova. Za ispis na te medije koristite samo ladicu 1. Nemojte prepuniti ulaznu ladicu niti je otvarati dok je u upotrebi. To mođe dovesti do zaglavljivanja papira.

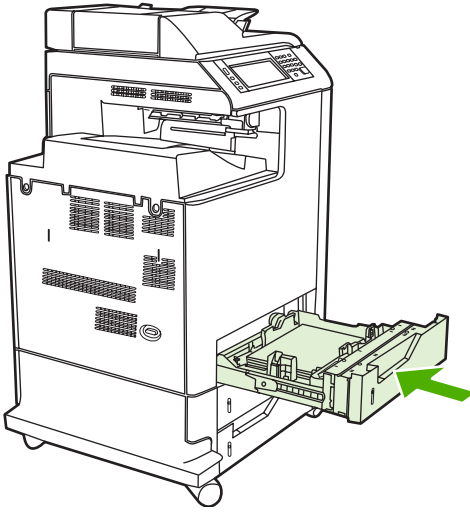
## Ulaganje medija prilagođene veličine u ladicu 2

Da biste koristili prilagođene medije, na upravljačkoj ploči promijenite postavku veličine u **Custom (Prilagođeni)** te postavite mjernu јединicu i dimenzije X i Y. Poјedinosti o tome pogledajte u dijelu [Konfiguriranje ladicе radi usklađivanja s postavkama ispisnog zadatka](#).

1. Izvucite ladicu iz MFP-a.
2. Nastavite s ulaganjem ispisnih medija kao što je opisano u koracima od 2 do 4 u odjeljku "Ulaganje prepoznatljivih medija standardne veličine u ladicu 2, 3 ili 4". Zatim otiđite do koraka 3 u ovom postupku.



3. Ladicu pogurnite natrag u MFP. Upravljačka ploča MFP-a prikazat će konfiguraciju vrste i veličine ladice. Da biste naveli određene prilagođene dimenzije ili ako vrsta nije točna, dodirnite **OK (U redu)** kad MFP zatraži promjenu veličine ili vrste.



4. Ako je konfiguracija ispravna, dodirnite **Exit (Izlaz)**.

## Konfiguriranje ladica

U sljedećim će situacijama MFP automatski zatražiti da konfigurirate vrstu i veličinu za određenu ladicu:

- prilikom umetanja papira u ladicu
- prilikom navođenja određene ladice ili vrste medija za ispisni zadatak putem upravljačkog programa pisača ili softverske aplikacije, pri čemu konfiguracija ladice ne odgovara postavkama tog zadatka

Na upravljačkoj ploči prikazuje se sljedeća poruka: **Tray <X> [type] [size] To change size or type, touch “Modify”.** (**LadicaX [vrsta] [veličina] Za promjenu veličine ili vrste dodirnite “Modify” (Izmijeni) To accept, touch “OK”.** (**Za prihvatanje, dodirnite “OK” (U redu).**).



**Napomena** Upit se ne pojavljuje ako ispisujete iz ladice 1 i ako je ona konfigurirana za **Any Size (Bilo koja veličina)** (Bilo koja veličina) i **Any Type (Bilo koja vrsta)** (Bilo koja vrsta).

**Napomena** Ako ste koristili ostale modele pisača HP LaserJet, možda ste navikli konfigurirati ladicu 1 za način rada **First** (Prva) ili **Cassette** (Kaseta). U seriji HP Color LaserJet CM4730 MFP postavljanje veličine i vrste ladice 1 na **Any Size (Bilo koja veličina)** (Bilo koja veličina) ekvivalentno je načinu rada **First** (Prva). Postavljanje veličine ili vrste ladice 1 na bilo koju postavku osim **Any Size (Bilo koja veličina)** (Bilo koja veličina) ekvivalentno je načinu rada **Cassette** (Kaseta).

## Konfiguriranje ladice prilikom umetanja papira

1. Umetnite papir u ladicu. Zatvorite ladicu ako koristite ladicu 2, 3 ili 4.
2. Pojavit će se poruka za konfiguraciju ladice.
3. Dodirnite **OK (U redu)** kako biste prihvatili prepoznatu veličinu, ili **Modify (Promijeni)** kako biste odabrali drugu veličinu papira.
4. Ako mijenjate konfiguraciju ladice, odaberite veličinu.



**Napomena** MFP automatski prepoznaje većinu veličina medija u ladicama 2, 3 i 4.

5. Ako mijenjate konfiguraciju ladice, odaberite vrstu papira.
6. Dodirnite **Exit (Izlaz)**.

## Konfiguriranje ladice radi usklađivanja s postavkama ispisnog zadatka

1. U softverskoj aplikaciji navedite izvornu ladicu te veličinu i vrstu papira.
2. Pošaljite ispisni zadatak MFP-u.  
Ako je ladicu potrebno konfigurirati, pojavit će se poruka **LOAD TRAY X:** (Punjenje ladice X).
3. Ako naznačena veličina nije ispravna, dodirnite **X MILLIMETERS (X MILIMETRI)**. Zatim uz pomoć brojčane tipkovnice postavite dimenzije X i Y.
4. Ako naznačena vrsta papira nije ispravna, dodirnite **Paper Handling (Rukovanje papirom)** (Rukovanje papirom) i odaberite vrstu papira.

5. Dodirnite **OK (U redu)**.
6. Dodirnite **Exit (Izlaz)**.

## Konfiguriranje ladice pomoću izbornika **Supplies Status (Stanje potrošnog materijala)**

Vrstu i veličinu medija u ladicama možete konfigurirati i bez upita MFP-a.

1. Pomaknite se do i dodirnite **Supplies Status (Stanje potrošnog materijala)**.
2. Dodirnite željenu ladicu.
3. Dodirnite **Modify (Promijeni)**.
4. Odaberite veličinu i vrstu. Ako odaberete prilagođenu vrstu, pomoću brojčane tipkovnice odredite dimenzije X i Y, a potom dodirnite **OK (U redu)**.
5. Dodirnite **OK (U redu)**.
6. Ponovno dodirnite **OK (U redu)**.

## Automatsko prepoznavanje vrste medija (način rada s automatskim prepoznavanjem)

Automatsko prepoznavanje vrste medija funkcionira samo kad je ladica konfigurirana za Any Type (Bilo koja vrsta). Ako konfigurirate ladicu za neku drugu vrstu, poput deblje ili sjajne, senzor medija za tu ladicu će se deaktivirati.

Pisači iz serije HP Color LaserJet CM4730 mogu automatski klasificirati medije u neku od sljedećih kategorija:

- obični
- prozirne folije
- sjajni
- intenzivno sjajni
- sjajni film
- teški
- lagani

### Prepoznavanje za ladicu 1

#### Potpuno prepoznavanje (zadano)

- Pisač zastaje na svakoj stranici da bi prepoznao vrstu medija. Ovo je najbolji način rada za upotrebu više vrsta medija u jednom ispisnom zadatku.

### Expanded sensing (Prošireno prepoznavanje)

- Na početku svakog ispisnog zadatka pisač zastaje na prvoj stranici da bi prepoznao vrstu medija.
- Pisač pretpostavlja da se sve sljedeće stranice ispisuju na istoj vrsti medija kao i prva.
- Ovo je po brzini drugi način rada, a koristan je za upotrebu snopova iste vrste medija.

### Prozirne folije

- Pisač ne zastaje na stranicama, ali pravi razliku između folija (način rada za folije) i papira (običan način rada).
- To je najbrži način rada, koristan za opsežne ispisne zadatke u običnom načinu rada.

### Prepoznavanje za ladicu 2-4

#### Expanded sensing (Prošireno prepoznavanje)

- Pisač zastaje na prvih pet stranica uvučenih iz svake ladice da bi prepoznao vrstu medija te izračunava prosjek tih pet rezultata.
- Pisač pretpostavlja da će šesta i sve kasnije stranice biti iste vrste, sve dok se pisač ne isključi ili ne prijeđe u način mirovanja, ili dok se ladica ne otvori.

#### Samo folija (zadano)

- Pisač ne zastaje na stranicama, ali pravi razliku između folija (način rada za folije) i papira (običan način rada).
- To je najbrži način rada, koristan za opsežne ispisne zadatke u običnom načinu rada.

### Odaberite medije prema izvoru, vrsti ili veličini.

U operacijskom sustavu Microsoft Windows postoje tri postavke koje utječu na način na koji upravljački program pisača uvlači papir kad mu pošaljete ispisni zadatak. Postavke *Source* (Izvor), *Type* (Vrsta) i *Size* (Veličina) pojavljuju se u dijaloškim okvirima **Page Setup** (Postavljanje stranice), **Print** (Ispis) ili **Print Properties** (Svojstva ispisa) u većini softverskih programa. Ako ne promijenite te postavke, MFP automatski odabire ladicu na osnovu zadanih postavki.

### Izvor

Za ispis prema *Source* (Izvoru) odaberite određenu ladicu na MFP-u iz koje će se povlačiti medij. MFP pokušava ispisivati na medij iz te ladice, bez obzira na njegovu vrstu ili veličinu. Ako odaberete ladicu koja je konfigurirana za vrstu ili veličinu medija koja ne odgovara vašem ispisnom zadatku, MFP ne ispisuje automatski. Umjesto toga, pričekat će da u odabranu ladicu umetnete vrstu ili veličinu ispisnog medija koja odgovara vašem ispisnom zadatku. Ako umetnete takav papir u ladicu, MFP će započeti s ispisom.

### Vrsta i veličina

Ispis uz primjenu postavki *Type* (Vrsta) ili *Size* (Veličina) znači da želite da MFP uvlači papir ili ispisni medij iz ladice u koju su umetnuti mediji odgovarajuće vrste i veličine. Odabir medija prema vrsti, a ne prema izvoru, slično je blokiranju određenih ladica i pomaže u sprječavanju slučajne upotrebe posebnih medija. Na primjer, ako je ladica konfigurirana za memorandum, a vi odaberete običan papir, MFP neće uvući memorandum iz te ladice. Umjesto toga, uvući će papir iz ladice u kojoj se nalazi običan papir i koja je na upravljačkoj ploči MFP-a konfigurirana za običan papir. Odabirom medija na osnovu vrste i

veličine dobit ćete znatno bolju kvalitetu ispisa na teškom i sjajnom papiru te folijama. Upotreba pogrešnih postavki može dovesti do nezadovoljavajuće kvalitete ispisa. Ispis na posebnim medijima, kao što su naljepnice i prozirne folije, uvijek izvršavajte prema postavki Type (Vrsta). Ako je moguće, za omotnice koristite ispis na temelju veličine.

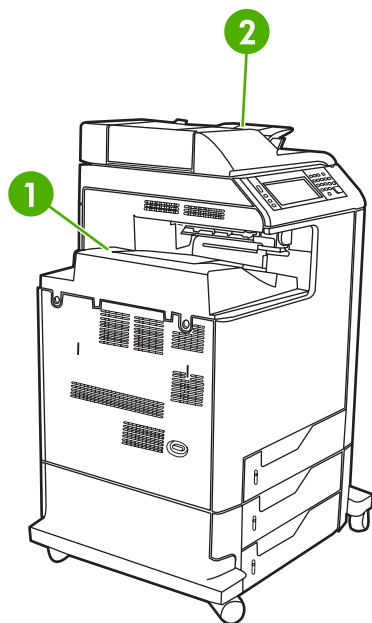
- Ako želite ispisivati na temelju vrste ili veličine, u dijaloškom okviru **Page Setup** (Postavljanje stranice), **Print** (Ispis) ili **Print Properties** (Svojstva ispisa), ovisno o softverskoj aplikaciji, odaberite vrstu ili veličinu.
- Ako često ispisujete na određenu vrstu ili veličinu medija, konfigurirajte ladicu za tu vrstu ili veličinu. Kad nakon toga budete odabrali tu vrstu ili veličinu medija za ispisni zadatak, MFP će uvući medij iz ladice konfigurirane upravo za tu vrstu ili veličinu.



# Odabir izlazne ladice

## Standardne izlazne ladice

MFP ima izlaznu ladicu ADF-a i standardnu izlaznu ladicu za ispisane stranice.



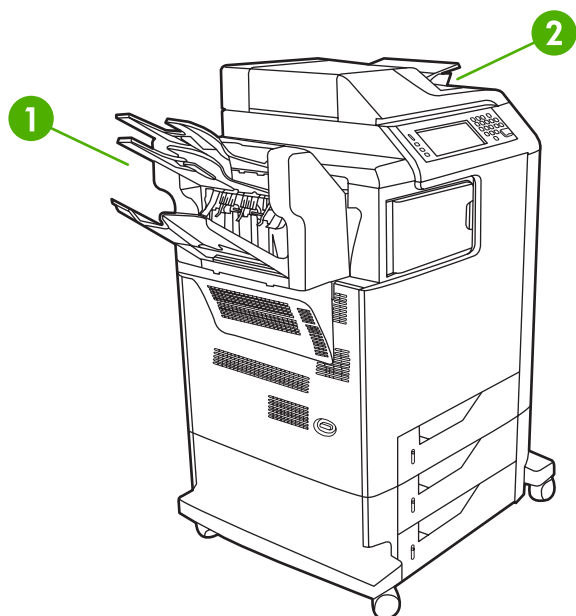
1	Standardna izlazna ladica
2	Izlazna ladica ADF-a (za kopirane izvornike)

Kad se dokumenti skeniraju ili kopiraju pomoću ADF-a, izvornici se automatski prenose u izlaznu ladicu ADF-a. Kopije sa stakla skenera šalju se u standardnu izlaznu ladicu ili izlaznu ladicu (ladice) na dodatku za spajanje/slaganje ili u izlazni sandučić s 3 pretinca.

Kad MFP-u ispisne zadatke šaljete s računala, ispisane stranice dostavljaju se u standardnu izlaznu ladicu ili izlaznu ladicu (ladice) na dodatku za spajanje/slaganje ili u izlazni sandučić s 3 pretinca.

## Izlazne ladice sandučića s 3 pretinca

Ako koristite izlazni sandučić s 3 pretinca, imate na raspolaganju 3 izlazne ladice. Konfigurirajte te ladice kao pojedinačne izlazne sandučice ili ih kombinirajte kako bi funkcionirale kao jedinstvena ladica za slaganje dokumenata.



1	Izlazne ladice sandučića s 3 pretinca
2	Izlazna ladica ADF-a (za kopirane izvornike)

U dvije gornje ladice stane do 100 listova papira. Kad se ladica napuni, senzor zaustavlja rad MFP-a. Rad uređaja se nastavi nakon što se isprazni ili smanji količina medija na ladici.

Najniža ladica drži do 500 listova papira.

## Izaberite izlaznu poziciju

Ako je moguće, odaberite izlaznu lokaciju (ladicu) putem softvera ili upravljačkog programa. Gdje i kako je odabirete ovisi o softveru ili upravljačkom programu. Ako ne možete izabrati izlaznu poziciju iz programske opreme ili upravljačkog programa, postavite zadanu izlaznu poziciju na upravljačkoj ploči MFP-a.

1. Pomaknite se do i dodirnite **Administration (Administracija)**.
2. Dodirnite **Default Job Options (Zadane opcije zadatka)**.
3. Dodirnite **Default Copy Options (Zadane mogućnosti kopiranja)** ili **Zadane opcije ispisa**.
4. Dodirnite **Output Bin (Izlazna ladica)**.
5. Dodirnite željenu izlaznu ladicu.

## Konfigurirajte izlazni sandučić s 3 pretinca

### Konfiguriranje upravljačkog programa pisača kako bi prepoznao izlazni sandučić s 3 pretinca u Windowsu

1. Otvorite mapu **Printers (Pisači)**.
2. Odaberite **HP Color LaserJet CM4730 MFP**.
3. Na izborniku **File (Datoteka)**, kliknite **Properties (Svojstva)**.

4. Odaberite karticu **Device Settings** (Postavke uređaja).
5. Odaberite dodatak za spajanje/slaganje pomoću jedne od sljedećih metoda:
  - Listajte prema dolje do **Automatic Configuration** (Automatska konfiguracija), odaberite **Update Now** (Ažuriraj sad), a zatim kliknite **Apply** (Primijeni).
  - Listajte prema dolje do **Accessory Output Bin** (Izlazni pretinac dodatka), odaberite **HP 500 sheet stapler/stacker** (HP-ov dodatak za spajanje/slaganje kapaciteta 500 listova) ili **HP 700 Sheet 3-bin Mailbox** (HP-ov izlazni sandučić s 3 pretinca kapaciteta 700 listova), a zatim kliknite **Apply** (Primijeni).

### Konfiguriranje upravljačkog programa pisača kako bi prepoznao izlazni sandučić s 3 pretinca u Macintoshu

1. Otvorite uslužni program **Printer Center** (Ispisni centar).
2. Odaberite **HP Color LaserJet CM4730**.
3. Na izborniku **File** (Datoteka) kliknite **Show Info (command, i)** (Prikaži informacije, [command, i]).
4. Odaberite karticu **Installable Options** (Mogućnosti za instaliranje dodataka).
5. Listajte prema dolje do **Accessory Output Bins** (Izlazni pretinci dodatka), odaberite **HP 500 sheet stapler/stacker** (HP-ov dodatak za spajanje/slaganje kapaciteta 500 listova) ili **HP 700 Sheet 3-bin Mailbox** (HP-ov izlazni sandučić s 3 pretinca kapaciteta 700 listova).
6. Kliknite **Apply Changes** (Primijeni promjene).

### Odabir načina rada za izlazni sandučić s 3 pretinca na upravljačkoj ploči

1. Pomaknite se do i dodirnite **Administration** (Administracija).
2. Dodirnite **Device Behavior** (Rad uređaja).
3. Dodirnite **MBM-3 Configuration** (Konfiguracija MBM-3).
4. Dodirnite **Operation Mode** (Način rada).
5. Odaberite željeni način rada.

### Odabir načina rada za izlazni sandučić s 3 pretinca u upravljačkom programu pisača

1. Kliknite gumb **Start**, pokažite na **Settings** (Postavke), a zatim kliknite **Printers** (Pisači) (u sustavu Windows 2000) ili **Printers and Faxes** (Pisači i faksovi) (u sustavu Windows XP).
2. Desnom tipkom miša kliknite ikonu HP-ovog proizvoda, a zatim kliknite **Properties** (Svojstva) ili **Printing** (Preference ispisa).
3. Kliknite karticu **Device Settings** (Postavke uređaja).
4. Učinite jedno od sljedećeg:

Za automatsku konfiguraciju: U odjeljku **Installable Options** (Mogućnosti za instaliranje dodataka) kliknite **Update Now** (Ažuriraj sad) u popisu **Automatic Configuration** (Automatska konfiguracija).

**ILI**

Za ručnu konfiguraciju: U odjeljku **Installable Options** (Mogućnosti za instaliranje dodataka) odaberite odgovarajući način rada s popisa **Accessory Output Bin** (Izlazni pretinac dodatka).

5. Kliknite **OK** (U redu) kako biste spremili postavke.

### Odabir načina rada u upravljačkom programu pisača (Mac OS X)

1. Na izborniku **Apple** kliknite **System Preferences** (Preference sustava).
2. U okviru **System Preferences** (Preference sustava) kliknite **Print and Fax** (Ispis i faksiranje).
3. Kliknite **Set Up Printers** (Postavljanje pisača). Prikazat će se **Printer List** (Popis pisača).
4. Odaberite HP-ov proizvod, a zatim kliknite **Show Info** (Prikaži informacije) na izborniku **Printers** (Pisači).
5. Odaberite ploču **Installable Options** (Mogućnosti za instaliranje dodataka).
6. S popisa **Accessory Output Bins** (Izlazni pretinci dodatka) odaberite **HP 3-Bin Mailbox** (HP-ov izlazni sandučić s 3 pretinca).
7. S popisa **Mailbox Mode** (Način rada za izlazni sandučić) odaberite odgovarajući način rada, a zatim kliknite **Apply Changes** (Primijeni promjene).

---

## 8 Korištenje značajki proizvoda

- [Ekonomične postavke](#)
- [Značajke pohrane zadataka](#)

# Ekonomične postavke

## Mirovanje i izlazak iz stanja mirovanja

### Postavljanje odgode stanja mirovanja

Pomoću značajke odgode stanja mirovanja određuje se vremensko razdoblje neaktivnosti MFP-a prije ulaska u stanje mirovanja. Zadana postavka je 45 minuta.

1. Pomaknite se do i dodirnite **Administration (Administracija)**.
2. Dodirnite **Time/Scheduling (Vrijeme/planiranje)**.
3. Dodirnite **Sleep Delay (Odgoda stanja mirovanja)**.
4. Dodirnite željenu postavku odgode stanja mirovanja.

### Postavljanje vremena izlaska iz stanja mirovanja

Pomoću ove značajke možete odrediti vrijeme u kojem će MFP svakog dana izaći iz stanja mirovanja.

1. Pomaknite se do i dodirnite **Administration (Administracija)**.
2. Dodirnite **Time/Scheduling (Vrijeme/planiranje)**.
3. Dodirnite **Wake Time (Vrijeme uključivanja)**.
4. Dodirnite dan u tjednu za koji želite postaviti vrijeme izlaska iz stanja mirovanja.
5. Dodirnite **Custom (Prilagođeni)**.
6. Dodirnite **Save (Spremi)**.
7. Dodirnite odgovarajuće mogućnosti za postavljanje sata, minuta i postavke prijedodne/poslijepodne.
8. Ako želite da MFP svaki dan u isto vrijeme izađe iz stanja mirovanja, na zaslonu **APPLY TO ALL DAYS** (Primjeni na sve dane) dodirnite **Yes (Da)**. Ako želite postaviti vrijeme za pojedine dane, dodirnite **No (Ne)**, i ponovite postupak za svaki dan.

## Značajke pohrane zadataka

Za ispisne zadatke dostupne su sljedeće značajke pohranjivanja zadataka:

- **Provjera i zadržavanje zadataka:** Ova značajka omogućuje brz i jednostavan način za ispis i provjeru jedne kopije zadatka ispisa, a zatim ispis dodatnih kopija.
- **Osobni zadaci:** Kad uređaju pošaljete privatni zadatak, ispis neće započeti sve dok putem upravljačke ploče ne unesete osobni identifikacijski broj (PIN).
- **Zadaci brzog kopiranja:** Možete ispisati potreban broj kopija zadatka ispisa, a zatim pohraniti njegovu kopiju na tvrdi disk uređaja. Pohranjivanje zadataka omogućuje vam da dodatne kopije zadatka ispišete i kasnije.
- **Pohranjeni zadaci:** Na uređaju možete pohraniti zadatak kao što je obrazac za zaposlenike, raspored ili kalendar te omogućiti drugim korisnicima da ga ispišu u bilo kojem trenutku. Pohranjeni zadaci zaštićen su PIN-om.

Slijedite upute iz ovog odjeljka da biste pristupili značajkama pohranjivanja zadataka na računalu. Da biste saznali više o vrsti zadatka koji želite stvoriti, pogledajte odgovarajući odjeljak.



---

**OPREZ** Ako isključite uređaj, svi zadaci brzog kopiranja, provjere i zadržavanja te osobni zadaci bit će izbrisani.

---

## Dobivanje pristupa značajkama za spremanje zadataka

### Za Windows

1. U izborniku **File** (Datoteka) kliknite **Print** (Ispis).
2. Kliknite **Properties** (Svojstva), a zatim kliknite karticu **Job Storage** (Memorija zadataka).
3. Odaberite željeni način spremanja zadataka.

### Za Macintosh

Kod novih upravljačkih programa: Odaberite **Job Storage** (Memorija zadataka) u izborniku koji se povlači u dijaloškom okviru **Print** (Ispis). Kod starih upravljačkih programa odaberite **Printer Specific Options** (Opcije pisača).

## Upotreba značajke provjere i zadržavanja zadatka

Značajka provjere i zadržavanja zadatka nudi brz i jednostavan način ispisa jedne kopije zadatka te kasnijeg ispisa dodatnih kopija.

Da biste trajno pohranili zadatak i spriječili njegovu brisanje kad je potreban slobodan prostor za nešto drugo, u upravljačkom programu odaberite mogućnost **Stored Job** (Pohranjeni zadatak).

## Stvaranje zadatka za provjeru i zadržavanje



---

**OPREZ** Ako uređaj treba dodatni prostor za spremanje novijih zadataka za provjeru i zadržavanje, izbrisat će druge spremljene zadatke za provjeru i zadržavanje, počevši od najstarijeg. Kako biste trajno izbrisali zadatak i spriječili uređaj da ga izbriše kad treba dodatni prostor, odaberite opciju **Stored Job** (Spremljeni zadatak) u upravljačkom programu umjesto opcije **Proof and Hold** (Provjera i zadržavanje).

---

U upravljačkom programu odaberite opciju **Proof and Hold** (Provjera i zadržavanje) te utipkajte korisničko ime i naziv zadatka.

Uređaj ispisuje jednu kopiju zadatka za provjeru.

### Ispis preostalih kopija zadatka za provjeru i zadržavanje

Na upravljačkoj ploči uređaja sljedećim postupkom ispišite preostale kopije zadatka zadržanog na tvrdom disku.

1. Na početnom zaslonu dodirnite **Job Storage (Memorija zadataka)**.
2. Dodirnite karticu **Retrieve (Vraćanje)**.
3. Pomaknite kursor do mape sa spremljenim zadacima u kojoj se nalazi zadatak i dodirnite je.
4. Pomaknite kursor do zadatka koji želite ispisati i dodirnite ga.
5. Dodirnite polje **Copies (Kopije)** za promjenu broja kopija za ispis. Dodirnite **Retrieve Stored Job (Vraćanje spremljenog zadatka)** (Ⓢ) za ispis dokumenta.

### Brisanje zadatka za provjeru i zadržavanje

Nakon slanja zadatka za provjeru i zadržavanje uređaj automatski briše prethodne zadatke za provjeru i zadržavanje.

1. Na početnom zaslonu dodirnite **Job Storage (Memorija zadataka)**.
2. Dodirnite karticu **Retrieve (Vraćanje)**.
3. Pomaknite kursor na mapu sa spremljenim zadacima u kojoj je zadržan zadatak i dodirnite je.
4. Pomaknite kursor na zadatak koji želite izbrisati i dodirnite ga.
5. Dodirnite **Delete (Izbriši)**.
6. Dodirnite **Yes (Da)**.



## Korištenje značajke osobnog zadatka

Koristite značajku osobnog ispisa kako biste odredili da se zadatak ne ispisuje sve dok ga ne odobrite. Najprije postavite četveroznamenkasti PIN tako što ćete PIN upisati u upravljački program pisača. PIN se šalje uređaju kao dio zadatka ispisa. Nakon što uređaju pošaljete ispisni zadatak, za njegov ispis potrebno je unijeti PIN.

## Stvaranje osobnog zadatka

Kako biste odredili da je zadatak osoban, u upravljačkom programu odaberite mogućnost **Personal Job** (Osobni zadatak), unesite korisničko ime i naziv zadatka, a zatim unesite četveroznamenkasti PIN u polje **Make Job Private** (Učinite zadatak privatnim). Zadatak se neće ispisati dok ne unesete PIN na upravljačkoj ploči uređaja.


## Ispis osobnog zadatka

Osobni zadatak možete ispisati s upravljačke ploče nakon njegova slanja uređaju.


1. Na početnom zaslonu dodirnite **Job Storage (Memorija zadataka)**.
2. Dodirnite karticu **Retrieve (Vraćanje)**.
3. Pomaknite se do mape s pohranjenim zadacima u kojoj se nalazi osobni zadatak i dodirnite je.
4. Pomaknite se do osobnog zadatka koji želite ispisati i dodirnite ga.



---

**Napomena** Pokraj osobnog zadatka bit će  [simbol lokota].

---

5. Dodirnite polje **PIN**.
6. Pomoću numeričke tipkovnice utipkajte PIN, a zatim dodirnite **OK (U redu)**.
7. Dodirnite polje **Copies (Kopije)** za promjenu broja kopija za ispis.
8. Dodirnite **Retrieve Stored Job (Vraćanje spremljenog zadatka)**  za ispis dokumenta.


## Brisanje osobnog zadatka

Osobni zadatak se automatski briše s tvrdog diska uređaja nakon što ga odobrite za ispis. Ako želite izbrisati zadatak bez ispisivanja, koristite ovaj postupak.

1. Na početnom zaslonu dodirnite **Job Storage (Memorija zadataka)**.
2. Dodirnite karticu **Retrieve (Vraćanje)**.
3. Pomaknite se do mape s pohranjenim zadacima u kojoj se nalazi osobni zadatak i dodirnite je.
4. Pomaknite se do osobnog zadatka koji želite izbrisati i dodirnite ga.



---

**Napomena** Pokraj osobnog zadatka bit će  [simbol lokota].

---

5. Dodirnite polje **PIN**.
6. Pomoću numeričke tipkovnice utipkajte PIN, a zatim dodirnite **OK (U redu)**.
7. Dodirnite **Delete (Izbriši)**.

## Upotreba značajke brzog kopiranja

Značajka brzog kopiranja ispisuje navedeni broj kopija zadatka i pohranjuje kopiju na tvrdi disk uređaja. Kasnije možete ispisati i dodatne kopije zadatka. Ovu značajku možete isključiti u upravljačkom programu pisača.

Zadani broj različitih zadataka brzog kopiranja koje je moguće pohraniti na uređaju iznosi 32. Na upravljačkoj ploči možete postaviti neki drugi zadani broj. Pogledajte [Kretanje kroz izbornik Administration \(Administracija\)](#).

## Stvaranje zadatka brzog kopiranja



**OPREZ** Ako uređaju treba dodatni prostor za spremanje novijih zadataka brzog kopiranja, on briše druge spremljene zadatke brzog kopiranja, počevši od najstarijih zadataka. Kako biste trajno spremili zadatak i spriječili uređaj da ga izbriše kad mu zatreba prostor, odaberite opciju **Job Storage** (Memorija zadataka) u upravljačkom programu umjesto opcije **QuickCopy** (Brzo kopiranje).

U upravljačkom programu odaberite opciju **QuickCopy** (Brzo kopiranje), a zatim utipkajte korisničko ime i naziv zadatka.

Kada pošaljete zadatak na ispis, uređaj ispisuje broj kopija koji je postavljen u upravljačkom programu. Za brzi ispis više kopija s upravljačke ploče uređaja vidi [Ispis dodatnih kopija zadatka brzog kopiranja](#).

## Ispis dodatnih kopija zadatka brzog kopiranja

Ovaj odjeljak opisuje način ispisa dodatnih kopija zadatka spremljenog na tvrdom disku uređaja s upravljačke ploče.

1. Na početnom zaslonu dodirnite **Job Storage (Memorija zadataka)**.
2. Dodirnite karticu **Retrieve (Vraćanje)**.
3. Pomaknite kursor do mape sa spremljenim zadacima u kojoj se nalazi zadatak i dodirnite je.
4. Pomaknite kursor do zadatka koji želite ispisati i dodirnite ga.
5. Dodirnite polje **Copies (Kopije)** za promjenu broja kopija za ispis.
6. Dodirnite **Retrieve Stored Job (Vraćanje spremljenog zadatka)** (Ⓢ) za ispis dokumenta.

## Brisanje zadatka brzog kopiranja

S upravljačke ploče uređaja izbrišite zadatak brzog kopiranja ako vam više ne treba. Ako uređaj treba dodatni prostor za spremanje zadataka brzog kopiranja, on automatski briše druge spremljene zadatke brzog kopiranja, počevši od najstarijeg.



**Napomena** Spremljene zadatke brzog kopiranja možete izbrisati s upravljačke ploče ili u programu HP Web Jetadmin.

1. Na početnom zaslonu dodirnite **Job Storage (Memorija zadataka)**.
2. Dodirnite karticu **Retrieve (Vraćanje)** (Vraćanje).
3. Pomaknite kursor do mape sa spremljenim zadacima u kojoj se nalaze zadaci i dodirnite je.
4. Pomaknite kursor do zadatka koji želite izbrisati i dodirnite ga.

5. Dodirnite **Delete** (Izbriši).
6. Dodirnite **Yes** (Da).

## Upotreba značajke pohranjivanja zadatka

Na tvrdi disk uređaja možete spremi zadatak ispisa, bez njegovog ispisivanja. Zatim s upravljačke ploče uređaja možete ispisati zadatak u bilo kojem trenutku. Na primjer, možete preuzeti obrazac za zaposlenike, kalendar, raspored ili obrazac za obračun koje drugi korisnici po potrebi mogu ispisati.

S upravljačke ploče uređaja možete stvoriti i pohranjeni zadatak kopiranja koji kasnije možete ispisati.

### Stvaranje spremljenog zadatka kopiranja

1. Stavite izvorni dokument licem okrenut prema dolje na staklo ili licem okrenut prema gore u ADF.
2. Na početnom zaslonu dodirnite **Job Storage (Memorija zadataka)**.
3. Dodirnite karticu **Create (Stvori)**.
4. Odredite naziv spremljenog zadatka na jedan od sljedećih načina:
  - Odredite postojeću mapu s popisa. Dodirnite **New Job (Novi zadatak)** i unesite naziv zadatka.
  - Dodirnite okvir ispod **Folder Name (Naziv mape)**: ili **Job Name (Naziv posla)**: na desnoj strani zaslona, a zatim uredite tekst.
5. Privatni spremljeni zadatak ima ikonu lokota pokraj naziva i morate unijeti PIN ako ga želite koristiti. Ako želite učiniti zadatak privatnim, odaberite **Make Job Private (Učinite zadatak privatnim)** i unesite PIN za taj zadatak. Dodirnite **OK**.
6. Dodirnite **More Options (Više mogućnosti)** za pregled i promjenu drugih opcija memorije zadataka.
7. Nakon što postavite sve opcije dodirnite **Create Stored Job (Stvori spremljeni zadatak)** (Ⓢ) u gornjem lijevom kutu zaslona za skeniranje dokumenta i spremanje zadatka. Zadatak je spremljen na uređaju dok ga ne izbrišete, tako da ga možete ispisivati po potrebi.

Za informacije o ispisu zadatka vidi [Ispis spremljenog zadatka](#).


### Stvaranje spremljenog zadatka ispisa

U upravljačkom programu odaberite opciju **Stored Job** (Spremljeni zadatak), a zatim utipkajte korisničko ime i naziv zadatka. Zadatak se ne ispisuje dok to netko ne zatraži na upravljačkoj ploči uređaja. Vidi [Ispis spremljenog zadatka](#).

### Ispis spremljenog zadatka

S upravljačke ploče možete ispisati zadatak koji je spremljen na tvrdom disku uređaja.


1. Na početnom zaslonu dodirnite **Job Storage (Memorija zadataka)**.
2. Dodirnite karticu **Retrieve (Vraćanje)**.
3. Pomaknite kursor do mape sa spremljenim zadacima u kojoj se nalazi spremljeni zadatak i dodirnite je.
4. Pomaknite kursor do spremljenog zadatka koji želite ispisati i dodirnite ga.
5. Dodirnite **Retrieve Stored Job (Vraćanje spremljenog zadatka)** (Ⓢ) za ispis dokumenta.
6. Dodirnite polje **Copies (Kopije)** za promjenu broja kopija za ispis.
7. Dodirnite **Retrieve Stored Job (Vraćanje spremljenog zadatka)** (Ⓢ) za ispis dokumenta.

Ako se pokraj datoteke nalazi  (simbol lokota), zadatak je privatn i zahtijeva unos PIN-a. Vidi [Korištenje značajke osobnog zadatka](#).

## Brisanje spremljenog zadatka

Zadaci spremljeni na tvrdom disku uređaj mogu se izbrisati s upravljačke ploče.

1. Na početnom zaslonu dodirnite **Job Storage (Memorija zadataka)**.
2. Dodirnite karticu **Retrieve (Vraćanje)**.
3. Pomaknite kursor do mape sa spremljenim zadacima u kojoj se nalazi spremljeni zadatak i dodirnite je.
4. Pomaknite kursor do spremljenog zadatka koji želite izbrisati i dodirnite ga.
5. Dodirnite **Delete (Izbriši)**.
6. Dodirnite **Yes (Da)**.

Ako se pokraj datoteke nalazi  (simbol lokota), za brisanje zadatka potreban je PIN. Vidi [Korištenje značajke osobnog zadatka](#).



---

## 9 Poslovi ispisa

- [Vrsta medija i umetanje u ladicu](#)
- [Značajke Windows upravljačkog programa pisača](#)
- [Značajke Macintosh upravljačkog programa pisača](#)
- [Spajanje dokumenata](#)
- [Otkazivanje zadatka ispisa](#)

## Vrsta medija i umetanje u ladicu

Minimalne dimenzije medija su 76 x 127 mm.

Maksimalne dimenzije medija su 216 x 356 mm.

**Tablica 9-1** Podaci o mediju u ladicu 1

Vrsta medija	Specifikacije medija	Količina medija	Postavke upravljačkog programa	Položaj papira	Izlazno
Papir i posjetnice, standardne veličine	Raspon: 60 g/m <sup>2</sup> bond do 220 g/m <sup>2</sup> bond	Najveća dopuštena visina snopa: 10 mm  100 listova bond papira mase 75 g/m <sup>2</sup> .	Obični ili neodređeni	Nije dostupno	
Omotnice	Manje od 60 g/m <sup>2</sup> bond do 90 g/m <sup>2</sup> bond	Do 20 omotnica	Omotnica	Kraći rub ulazi prvi, preklop na desnoj strani okrenut prema gore	
Naljepnice	Najveća dopuštena debljina 0,23 mm	Najveća dopuštena visina snopa: 10 mm	Naljepnice	Strana za ispis okrenuta prema gore	
Prozirne folije	Najmanja dopuštena debljina 0,13 mm	Najveća dopuštena visina snopa: 10 mm	Prozirne folije	Strana za ispis okrenuta prema gore	
Teški	debljina 0,13 mm	Najveća dopuštena visina snopa: 10 mm	Laki sjajni papir, sjajni papir ili teški sjajni papir	Strana za ispis okrenuta prema gore	
Sjajni	Raspon: 75 g/m <sup>2</sup> bond do 220 g/m <sup>2</sup> bond	Najveća dopuštena visina snopa: 10 mm	Laki sjajni papir, sjajni papir ili teški sjajni papir	Strana za ispis okrenuta prema gore	

**Tablica 9-2** Podaci o mediju za ladice 2, 3 i 4

Vrsta medija	Specifikacije medija	Količina medija	Postavke upravljačkog programa	Položaj papira	Izlazno
Papir i posjetnice, standardne veličine	Raspon: 60 g/m <sup>2</sup> bond do 120 g/m <sup>2</sup> bond	530 listova bond papira mase 75 g/m <sup>2</sup> .	Obični ili neodređeni	Nije dostupno	
Naljepnice	Najveća dopuštena debljina 0,13 mm	Najveća dopuštena visina snopa: 56 mm	Naljepnice	Strana za ispis okrenuta prema gore	
Prozirne folije	Najmanja dopuštena debljina 0,13 mm	Najveća dopuštena visina snopa: 56 mm	Prozirne folije	Strana za ispis okrenuta prema gore	



**Tablica 9-2** Podaci o mediju za ladice 2, 3 i 4 (Nastavak)

Vrsta medija	Specifikacije medija	Količina medija	Postavke upravljačkog programa	Položaj papira	Izlazno
Teški	debljina 0,13 mm	Najveća dopuštena visina snopa: 56 mm	Laki sjajni papir, sjajni papir ili teški sjajni papir	Strana za ispis okrenuta prema gore	
Sjajni	Raspon: 75 g/m <sup>2</sup> bond do 120 g/m <sup>2</sup> bond	Najveća dopuštena visina snopa: 56 mm	Laki sjajni papir, sjajni papir ili teški sjajni papir	Strana za ispis okrenuta prema gore	

# Značajke Windows upravljačkog programa pisača

## Stvaranje i korištenje prečaca za ispis u sustavu Windows

Koristite prečace za ispis za spremanje trenutnih postavki upravljačkog programa za ponovno korištenje. Prečaci su dostupni na većini kartica upravljačkog programa za pisač. Možete spremiti do 25 prečaca za ispis.

### Stvaranje prečaca za ispis

1. U izborniku **File** (Datoteka) u programu odaberite **Print** (Ispis).
2. Odaberite upravljački program, a zatim kliknite **Properties** (Svojstva) ili **Preferences** (Preference).
3. Odaberite postavke ispisa koje želite koristiti. Kliknite **Save As** (Spremi kao).
4. U okvir **Printing Shortcuts** (Prečaci za ispis) unesite naziv prečaca.
5. Kliknite **OK** (U redu).

### Upotreba prečaca za ispis

1. U izborniku **File** (Datoteka) u programu odaberite **Print** (Ispis).
2. Odaberite upravljački program, a zatim kliknite **Properties** (Svojstva) ili **Preferences** (Preference).
3. U okviru **Printing Shortcuts** (Prečaci za ispis) odaberite prečac koji želite koristiti.
4. Kliknite **OK** (U redu).



**Napomena** Za korištenje zadanih postavki upravljačkog programa pisača odaberite **Factory Default** (Tvornički zadano).

## Postavljanje prilagođene veličine papira

1. U izborniku **File** (Datoteka) u programu odaberite **Print** (Ispis).
2. Odaberite upravljački program, a zatim kliknite **Properties** (Svojstva) ili **Preferences** (Preference).
3. Na kartici **Papir/Quality** (Papir/Kvaliteta) kliknite **Custom** (Prilagođeno).
4. U prozoru **Custom Paper Size** (Prilagođena veličina papira) upišite naziv prilagođene veličine papira.
5. Upišite dužinu i širinu papira. Ako unesete premalene ili prevelike veličine, upravljački program podesit će veličinu na onu koja je minimalno ili maksimalno dopuštena.
6. Ako je potrebno, kliknite gumb kako biste promijenili mjernu jedinicu u milimetre ili inče.
7. Kliknite **Save** (Spremi).
8. Kliknite **OK** (U redu). Naziv koji ste spremili pojavljuje se na popisu veličina papira za buduće potrebe.

## Korištenje različitih vrsta papira i naslovnica

Slijedite ove upute za ispis prve stranice koja se razlikuje od ostalih stranica ispisa.

1. U izborniku **File** (Datoteka) u programu odaberite **Print** (Ispis).
2. Odaberite upravljački program, a zatim kliknite **Properties** (Svojstva) ili **Preferences** (Preference).
3. Kliknite karticu **Paper/Quality** (Papir/Kvaliteta).
4. U okviru s popisom **Special pages** (Posebne stranice) kliknite **Print pages on different paper** (Ispis stranica na različitom papiru).
5. Kliknite **Settings** (Postavke).
6. Odaberite postavke koje želite koristiti za ispis određenih stranica na drugom papiru. Kliknite **Add** (Dodaj).
7. Za povratak na karticu **Paper/Quality** (Papir/Kvaliteta) kliknite **OK** (U redu).
8. Kliknite **OK** (U redu).



---

**Napomena** Veličina papira mora biti ista za sve stranice ispisa.

---

## Ispis prazne prve stranice

1. U izborniku **File** (Datoteka) u programu odaberite **Print** (Ispis).
2. Odaberite upravljački program, a zatim kliknite **Properties** (Svojstva) ili **Preferences** (Preference).
3. Kliknite karticu **Paper/Quality** (Papir/Kvaliteta).
4. U okviru s popisom **Special pages** (Posebne stranice) kliknite **Covers** (Naslovnice).
5. Kliknite **Settings** (Postavke).
6. Odaberite postavke koje želite koristiti za dodavanje praznih ili prethodno ispisanih naslovnica. Kliknite **Add** (Dodaj).
7. Za povratak na karticu **Paper/Quality** (Papir/Kvaliteta) kliknite **OK** (U redu).
8. Kliknite **OK** (U redu).

## Korištenje vodenih žigova

Vodeni žig je napomena, npr. "Povjerljivo", koja je ispisana na pozadini svake stranice dokumenta.

1. U izborniku **File** (Datoteka) u programu odaberite **Print** (Ispis).
2. Odaberite upravljački program, a zatim kliknite **Properties** (Svojstva) ili **Preferences** (Preference).
3. U kartici **Effects** (Efekti) kliknite na padajući popis **Watermarks** (Vodeni žigovi).
4. Kliknite vodeni žig koji želite koristiti. Za stvaranje novog vodenog žiga kliknite **Edit** (Uređivanje).
5. Ako želite da se vodeni žig nalazi samo na prvoj stranici dokumenta, kliknite **First Page Only** (Samo prva stranica).
6. Kliknite **OK** (U redu).

Za uklanjanje vodenog žiga kliknite **(none)** (prazno) u padajućem popisu **Watermarks** (Vodeni žigovi).

## Promjena veličine dokumenata

Koristite opcije za promjenu veličine dokumenata kako biste podesili veličinu dokumenta do određenog postotka njegove veličine. Možete odabrati i ispis dokumenta na papiru druge veličine, bez ili uz podešavanje veličine.

### Smanjivanje ili povećavanje dokumenata

1. U izborniku **File** (Datoteka) u programu odaberite **Print** (Ispis).
2. Odaberite upravljački program, a zatim kliknite **Properties** (Svojstva) ili **Preferences** (Preference).
3. Na kartici **Effects** (Efekti) pokraj **% of Actual Size** (% aktualne veličine), upišite postotak za koji želite smanjiti ili povećati dokument.

Možete koristiti klizač za podešavanje postotka.

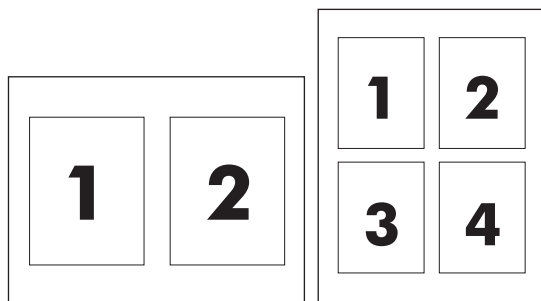
4. Kliknite **OK** (U redu).

### Ispis dokumenta na drugu veličinu papira

1. U izborniku **File** (Datoteka) u programu odaberite **Print** (Ispis).
2. Odaberite upravljački program, a zatim kliknite **Properties** (Svojstva) ili **Preferences** (Preference).
3. Na kartici **Effects** (Efekti) kliknite **Print Document On** (Ispis dokumenta na).
4. Odaberite veličinu papira za ispis.
5. Za ispis dokumenta bez podešavanja veličine opcija **Scale to Fit** (Prilagodi veličini) *ne smije* biti odabrana.
6. Kliknite **OK** (U redu).

## Ispis više stranica na jedan list papira u sustavu Windows

Možete ispisati više stranica na jedan list papira.



1. U izborniku **File** (Datoteka) u programu odaberite **Print** (Ispis).
2. Odaberite upravljački program, a zatim kliknite **Properties** (Svojstva) ili **Preferences** (Preference).
3. Kliknite karticu **Finishing** (Završna obrada).

4. U dijelu **Document Options** (Mogućnosti dokumenta) odaberite broj stranica koje želite ispisati na svaki list (1, 2, 4, 6, 9 ili 16).
5. Ako je broj stranica veći od 1, odaberite odgovarajuće opcije za **Print Page Borders** (Ispis obruba stranica) i **Page Order** (Redoslijed stranica).
  - Ako trebate promijeniti orijentaciju papira, kliknite **Portrait** (Portret) ili **Landscape** (Pejzaž).
6. Kliknite **OK** (U redu). Uređaj je sada postavljen za ispis odabranog broja stranica po listu.

## Ispis s obje strane papira (obostrani ispis)

### Automatski obostrani ispis

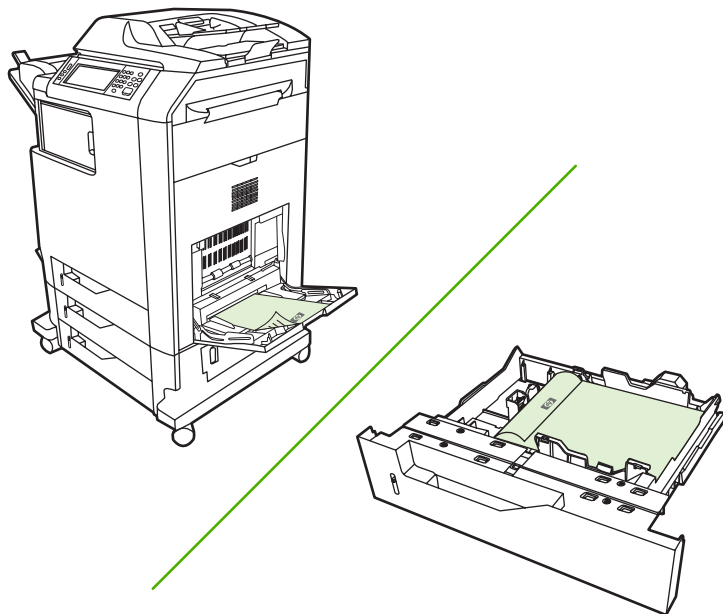
Odredite mogućnosti obostranog ispisa na svom softverskom programu ili upravljačkom programu pisača. Ako ne vidite tu mogućnost, pomoću sljedećih informacija možete učiniti da vam mogućnosti za obostrani ispis budu dostupne.

- Provjerite je li upravljački program pisača konfiguriran za prikazivanje mogućnosti obostranog ispisa: automatski i ručno. Da biste promijenili ili provjerili konfiguraciju, kliknite gumb **Start** (Početak), odaberite **Settings** (Postavke), i kliknite **Printers and Faxes** (Pisači i faksovi). Desnom tipkom miša kliknite pisač i odaberite **Properties** (Svojstva). Na kartici **Device Settings** (Postavke uređaja) provjerite da li se pokazuje da je obostrani ispis instaliran i je li dostupna opcija **Allow Manual Duplexing** (Omogući ručni obostrani ispis).
- Nakon što se pojavi mogućnost obostranog ispisa, odaberite odgovarajuće postavke u softveru za upravljački program pisača, obuhvaćajući orijentaciju stranice i uveza.
- Automatski obostrani ispis *nije* moguć za određene vrste medija:
  - Prozirne folije
  - Omotnice
  - Naljepnice
  - Teški papir, izuzetno teški papir, papir za posjetnice i HP-ov hrapavi papir

Najveća masa papira za automatski obostrani ispis iznosi 120 g/m<sup>2</sup>.

- Automatski obostrani ispis podržava samo sljedeće veličine medija:
  - Letter
  - Legal
  - B5
  - Executive
  - 8,5 x 13
  - A4
- Ručni obostrani ispis podržava sve veličine i više vrsta medija, *isključujući* folije, omotnice i naljepnice

- Ako su omogućena oba načina, i automatski i ručni obostrani ispis, MFP automatski ispisuje s obje strane, ukoliko dodatak za obostrani ispis podržava odabranu veličinu i vrstu medija. U suprotnom, moguć je ručni obostrani ispis.
- Za najbolje rezultate izbjegavajte obostrani ispis na medijima grube teksture i velike težine.
- Prilikom korištenja posebnih medija, kao što su memorandumi i obrasci, postavite medij u ladicu 2, 3 ili 4 licem nadolje i s logotipom na lijevoj strani. Posebne medije umetnite licem nadolje u ladicu 1, s logotipom okrenutim prema MFP-a.zadnja.



### Omogućavanje ili onemogućavanje automatskog obostranog ispisa na upravljačkoj ploči

Ako u svom softverskom programu ili upravljačkom programu pisača ne možete podesiti postavke obostranog ispisa, podesite ih na upravljačkoj ploči. Tvornički zadana postavka je **jednostrano**.



**OPREZ** Za ispis na naljepnicama nemojte koristiti obostrani ispis. Može doći do teških oštećenja.



**Napomena** Promjena postavki za obostrani ispis na upravljačkoj ploči MFP-a utječe na sve ispisne zadatke. Kad god je to moguće, promijenite postavke za obostrani ispis uz pomoć softverskog programa ili upravljačkog programa pisača.

**Napomena** Sve promjene načinjene u upravljačkom programu pisača nadjačat će postavke postavljene na upravljačkoj ploči MFP-a.

1. Pomaknite se do i dodirnite **Administration (Administracija)**.
2. Dodirnite **Default Job Options (Zadane opcije zadatka)**.
3. Dodirnite **Zadane opcije ispisa**
4. Dodirnite **Print Sides (Strane ispisa)**.
5. Dodirnite **obostrano**.
6. Dodirnite **Save (Spremi)**.

## Omogućavanje ili onemogućavanje automatskog obostranog ispisa na upravljačkoj ploči



**OPREZ** Za ispis na naljepnicama nemojte koristiti obostrani ispis. Može doći do teških oštećenja.



**Napomena** Mogućnost upravljačkog programa pisača **Print on Both Sides (manually)** (Obostrani ispis (ručno)) dostupna je samo kad dodatak za obostrani ispis ne podržava vrstu medija koji se koristi za ispis.

## Omogućavanje ili onemogućavanje automatskog obostranog ispisa u Windows upravljačkom programu pisača

1. Umetnite dovoljno papira za ispis u jednu od ladica.

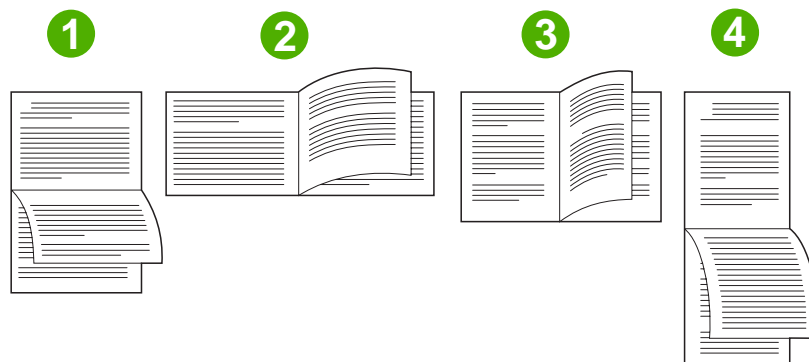


**OPREZ** Ne umećite medije teže od 105 g/m<sup>2</sup> (28 lb bond). To može izazvati zaglavljivanje u MFP-u.

2. Otvorite upravljački program pisača.
3. Na kartici **Finishing** (Završna obrada) kliknite **Print on Both Sides** (Ispiši na obje strane).
4. Kliknite **OK** (U redu).

## Opcije izgleda za obostrani ispis

Slijede četiri mogućnosti položaja za obostrani ispis. Kako biste odabrali opciju 1 ili 4, odaberite **Flip Pages Up** (Okretanje stranica prema gore) u upravljačkom programu pisača.



1. Pejzažno vodoravno

Ovaj izgled se često koristi u programima za obračun, obrađivanje podataka i tablica. Svaka druga ispisana slika je orijentirana odozgo prema dolje. Susjedne stranice se čitaju stalno od vrha prema dnu.

2. Pejzažno okomito

Svaka ispisana slika je orijentirana desnom stranom prema gore. Susjedne stranice se čitaju od vrha prema dnu na lijevoj strani i zatim od vrha prema dnu na desnoj strani.

3. Portretno vodoravno	Ovo je zadana postavka i najčešće korišteni izgled, gdje je svaka ispisana slika orijentirana desnom stranom prema gore. Susjedne stranice se čitaju od vrha prema dnu na prvoj strani i zatim od vrha prema dnu na drugoj strani.
4. Portretno okomito	Ovaj izgled se često koristi kod međuspremnik. Svaka druga ispisana slika je orijentirana odozgo prema dolje. Susjedne stranice se čitaju stalno od vrha prema dnu.

## Mogućnosti uvezivanja obostrano ispisanih zadataka

Prije ispisivanja dokumenta s obostranim ispisom, pomoću upravljačkog programa pisača odaberite uvezivanje. Uvez na duljem rubu ili uvez sa strane predstavlja konvencionalan raspored koji se koristi pri uvezivanju knjiga. Uvez na kraćem rubu ili uvez na vrhu tipičan je za uvezivanje kalendara.



**Napomena** Zadana postavka uveza jest uvezivanje na duljem rubu kad stranica ima uspravnu orijentaciju (Portrait). Za postavljanje uveza po dužini kliknite potvrdni okvir **Flip Pages Up** (Okretanje stranica prema gore).

## Ispis brošura

Neke verzije upravljačkih programa pisača nude postavke za ispis brošura. Odaberite uvez s lijeve ili desne strane papira veličine Letter, Legal ili A4. Operacijski sustavi Windows 2000 i XP podržavaju ispis brošura na svim veličinama papira.

## Ručni obostrani ispis (obostrani ispis).

Ako obostrani ispis želite na papiru koji se razlikuje od podržanih veličina ili težina (na primjer, na papiru težem od 120 g/m<sup>2</sup> ili na vrlo tankom papiru), trebat ćete prići MFP-u i ručno ponovno umetnuti papir nakon ispisa prve stranice.



**OPREZ** Za ispis na naljepnicama nemojte koristiti obostrani ispis. Može doći do teških oštećenja.

1. Kliknite gumb Windows **Start** (Početak), pokažite na **Settings** (Postavke), a zatim kliknite **Printers and Faxes** (Pisači i faksovi).
2. Desnom tipkom miša kliknite pisač i odaberite **Properties** (Svojstva).
3. Kliknite karticu **Device Settings** (Postavke uređaja).
4. Odaberite **Allow Manual Duplex** (Omogući ručni obostrani ispis).
5. Odaberite odgovarajuću veličinu i vrstu.
6. Na kartici **Finishing** (Završna obrada) kliknite **Print on Both Sides** (Obostrani ispis) ili **Print on Both Sides (Manually)** (Obostrani ispis (ručno)).
7. Zadana mogućnost uveza jest uvezivanje na duljem rubu kad stranica ima uspravnu orijentaciju (Portrait). Za promjenu postavke kliknite karticu **Finishing** (Završna obrada) i označite potvrdni okvir **Flip pages up** (Okreni stranice prema gore).
8. Kliknite **OK (U redu)**. Pojavit će se upute **Print on Both Sides** (Obostrani ispis). Slijedite ih da biste dovršili ispis dokumenta.

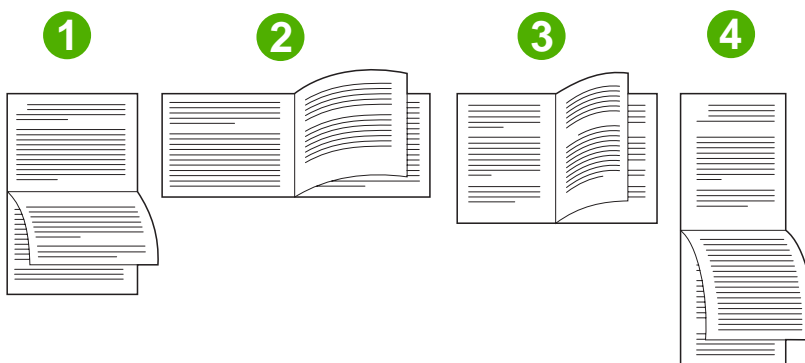




**Napomena** Ako ukupan broj listova za obostrani ispis premašuje kapacitet ladice 1 za ručne obostrane ispisne zadatke, umetnite prvih 100 listova i pritisnite **Menu** (Izbornik). Kad to bude zatraženo, umetnite sljedećih 100 listova i pritisnite **Menu** (Izbornik). Ponavljajte postupak sve dok u ladicu 1 ne umetnete sve listove s izlaznog snopa.

## Opcije izgleda za obostrani ispis

Ovdje su prikazane četiri opcije orijentacije za obostrani ispis. Kako biste odabrali opciju 1 ili 4, odaberite **Flip Pages Up** (Okretanje stranica prema gore) u upravljačkom programu pisača.



1. Pejzažno vodoravno	Svaka druga ispisana slika je orijentirana odozgo prema dolje. Susjedne stranice se čitaju stalno od vrha prema dnu.
2. Pejzažno okomito	Svaka ispisana slika je orijentirana desnom stranom prema gore. Susjedne stranice se čitaju od vrha prema dnu.
3. Portretno vodoravno	Ovo je zadana postavka i najčešće korišteni izgled. Svaka ispisana slika je orijentirana desnom stranom prema gore. Susjedne stranice se čitaju od vrha prema dnu.
4. Portretno okomito	Svaka druga ispisana slika je orijentirana odozgo prema dolje. Susjedne stranice se čitaju stalno od vrha prema dnu.

## Stvaranje knjižica

Na jedan list papira možete kopirati dvije stranice tako da se mogu presaviti u središtu i oblikovati knjižicu. Uređaj slaže stranice određenim redosljedom. Na primjer, ako izvorni dokument ima osam stranica, uređaj će ispisati stranice 1 do 8 na isti list.

1. U izborniku **File** (Datoteka) u programu odaberite **Print** (Ispis).
2. Odaberite upravljački program, a zatim kliknite **Properties** (Svojstva) ili **Preferences** (Preference).
3. Kliknite karticu **Finishing** (Završna obrada).
4. Odaberite opciju **Print On Both Sides** (Obostrani ispis).
5. U padajućem okviru za **Booklet Layout** (Izgled knjižice) odaberite **Left Edge Binding** (Uvezivanje na lijevoj margini) ili **Right Edge Binding** (Uvezivanje na desnoj margini). Postavka **Pages per Sheet** (Stranica po listu) automatski će se promijeniti na 2 stranice po listu.
6. Kliknite **OK** (U redu).

## Postavljanje mogućnosti spajanja

### Odaberite dodatak za spajanje u upravljačkom programu pisača

1. Kliknite **Start** (Početak), pokažite na **Settings** (Postavke), a zatim kliknite **Printers** (Pisači) (u sustavu Windows 2000) ili **Printers and Faxes** (Pisači i faksovi) (u sustavu Windows XP i Vista).
2. Desnom tipkom miša kliknite ikonu HP-ovog proizvoda, a zatim kliknite **Properties** (Svojstva) ili **Printer Preferences** (Preference pisača).
3. Kliknite karticu **Device Settings** (Postavke uređaja).
4. Na kartici **Output** (Izlaz) kliknite padajući popis u odjeljku **Staple** (Spajalica), a zatim kliknite **One-edge** (Jedan rub).

### Konfiguriranje upravljačkog programa kako bi prepoznao dodatak za spajanje/slaganje

1. Otvorite mapu **Printers** (Pisači).
2. Odaberite **HP Color LaserJet CM4730 MFP**.
3. Na izborniku **File** (Datoteka) kliknite **Properties** (Svojstva).
4. Odaberite karticu **Device Settings** (Postavke uređaja).
5. Odaberite dodatak za spajanje/slaganje pomoću jedne od sljedećih metoda:

Listajte prema dolje do opcije **Automatic Configuration** (Automatsko konfiguriranje), odaberite **Update Now** (Ažuriraj sad), a zatim kliknite **Apply** (Primijeni).

ILI

Listajte prema dolje do opcije **Accessory Output Bin** (Izlazni pretinac dodatka), odaberite **HP-ov dodatak za spajanje/slaganje kapaciteta 500 listova** ili **HP izlazni sandučić s 3 pretinca - način rada** ili **HP izlazni sandučić s 3 pretinca - način slaganja** ili **HP izlazni sandučić s 3 pretinca - odjeljivanje funkcija**, i kliknite **Apply** (Primijeni).

## Postavljanje opcija boja

Opcije na kartici **Color** (Boje) kontroliraju kako se boje prepoznaju i ispisuju putem programa. Možete odabrati opcije **Automatic** (Automatski) ili **Manual** (Ručno). Više informacija potražite u odjeljku [Upravljanje mogućnostima ispisa u boji na Windows računalima](#).

- Odaberite **Automatic** (Automatski) kako biste optimizirali postavke boja i nijansi za tekst, grafiku i fotografije. Postavka **Automatic** (Automatski) vam pruža dodatne opcije za boje kod programa i operativnih sustava koji podržavaju sustave upravljanja bojama. Ova postavka se preporuča kod ispisa dokumenata u boji.
- Odaberite **Manual** (Ručno) kako biste podesili postavke boja i nijansi za tekst, grafiku i fotografije. Ako koristite PCL upravljački program, možete podesiti RGB podatke. Ako koristite PS upravljački program, možete podesiti RGB ili CMYK podatke.

### Postavljanje opcija boja

1. U izborniku **File** (Datoteka) u programu odaberite **Print** (Ispis).
2. Odaberite upravljački program, a zatim kliknite **Properties** (Svojstva) ili **Preferences** (Preference).

3. Kliknite karticu **Color** (Boja).
4. U području **Color Options** (Opcije boja) odaberite opciju koju želite koristiti.
5. Ako ste odabrali **Manual** (Ručno), kliknite **Settings** (Postavke) kako bi se otvorio dijaloški okvir **Color Settings** (Postavke boje). Podesite individualne postavke za tekst, grafiku i fotografije. Također možete podesiti općenite postavke ispisa. Kliknite **OK** (U redu).
6. U području **Color Themes** (Teme boja) odaberite opciju **RGB Color** (RGB boja) koju želite koristiti.
7. Kliknite **OK** (U redu).

## Korištenje kartice **Services** (Usluge)

Ako je proizvod spojen na mrežu, koristite karticu **Services** (Usluge) kako biste dobili informacije o proizvodu i stanju potrošnog materijala. Kliknite **ikonu za stanje uređaja i potrošnog materijala** i otvorite stranicu **Device Status** (Stanje uređaja) u HP ugrađenom web poslužitelju. Ova stranica prikazuje trenutno stanje proizvoda, postotak zaliha potrošnog materijala i informacije o naručivanju potrošnog materijala. Više informacija potražite u poglavlju [Ugrađeni web poslužitelj](#).

U području **Internet Services** (Internet usluge) odaberite opciju s popisa kako biste posjetili razne web-stranice podrške za ovaj uređaj. Kliknite **Go!** (Idi!).

## Korištenje dijaloškog okvira **HP Digital Imaging Options** (Opcije za HP digitalnu obradu slika)

Koristite **HP Digital Imaging Options** (Opcije za HP digitalnu obradu slika) za kvalitetniji ispis fotografija i slika.



---

**Napomena** **HP Digital Imaging Options** (Opcije za HP digitalnu obradu slika) su dostupne za Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 i Vista.

---

U dijaloškom okviru **HP Digital Imaging Options** (Opcije za HP digitalnu obradu slika) dostupne su sljedeće opcije:

- **Contrast Enhancement** (Poboljšanje kontrasta): Poboljšava boje i kontrast za izbledjele fotografije. Kliknite **Automatic** (Automatski) kako biste softveru dopustili osvjetljivanje područja kojima je to potrebno.
- **Digital Flash** (Digitalna bljeskalica): Podešava ekspoziciju u tamnim područjima fotografija kako bi detalji postali vidljiviji. Kliknite **Automatic** (Automatski) kako biste softveru pisača omogućili ujednačavanje svjetline i tame.
- **SmartFocus** (Pametni fokus): Poboljšajte kvalitetu i oštrinu slika niske rezolucije, npr. slika preuzetih s Interneta. Kliknite **On** (Uključeno) kako biste softveru pisača omogućili pooštavanje detalja slike.
- **Sharpness** (Oštrina): Podesite oštrinu slike prema svojim preferencama. Kliknite **Automatic** (Automatski) kako biste softveru pisača omogućili postavljanje razine pooštavanja za sliku.
- **Smoothing** (Ujednačavanje): Za mekše slike. Kliknite **Automatic** (Automatski) kako biste softveru pisača omogućili postavljanje razine izgladivanja za sliku.

## Otvorjanje dijaloškog okvira HP Digital Imaging Options (Opcije za HP digitalnu obradu slika)

1. Otvorite dijaloški okvir **Printer Properties** (Svojstva pisača).
2. Kliknite karticu **Paper/Quality** (Papir/Kvaliteta), a zatim kliknite gumb **HP Digital Imaging** (HP digitalna obrada slika).



**Napomena** Ako ste instalirali softver HP Image Zone, možete ga koristiti za dodatno uređivanje i poboljšavanje digitalnih fotografija.

---

# Značajke Macintosh upravljačkog programa pisača

## Stvaranje i korištenje prečaca za ispis u sustavu Macintosh

Koristite prečace za ispis za spremanje trenutnih postavki upravljačkog programa pisača za ponovno korištenje.

### Stvaranje prečaca za ispis

1. U izborniku **File** (Datoteka) u programu odaberite **Print** (Ispis).
2. Odaberite upravljački program, a zatim kliknite **Properties** (Svojstva) ili **Preferences** (Preference).
3. Odaberite postavke ispisa.
4. U okviru **Printing Shortcuts** (Prečaci za ispis) kliknite **Save As...** (Spremi kao) i upišite naziv prečaca.
5. Kliknite **OK** (U redu).

### Upotreba prečaca za ispis

1. U izborniku **File** (Datoteka) u programu odaberite **Print** (Ispis).
2. Odaberite upravljački program, a zatim kliknite **Properties** (Svojstva) ili **Preferences** (Preference).
3. U okviru **Printing Shortcuts** (Prečaci za ispis) odaberite prečac za ispis koji želite koristiti.



---

**Napomena** Za korištenje zadanih postavki upravljačkog programa pisača odaberite **Factory Default** (Tvornički zadano).

---

## Promjena veličine dokumenata ili ispis na papiru prilagođene veličine

Dokumentu možete promijeniti veličinu kako bi odgovarala papiru drukčije veličine.

1. U izborniku **File** (Datoteka) kliknite **Print** (Ispis).
2. Otvorite izbornik **Paper Handling** (Rukovanje papirom).
3. U području za **Destination Paper Size** (Veličina odredišnog papira) odaberite **Scale to fit paper size** (Prilagodi veličini papira), a zatim s padajućeg popisa odaberite veličinu.
4. Ako samo želite koristiti papir koji je manji od dokumenta, odaberite **Scale down only** (Samo smanji).

## Ispis naslovnice

Možete ispisati posebnu naslovnicu za dokument koja uključuje poruku (npr. "Povjerljivo").

1. U izborniku **File** (Datoteka) u programu odaberite **Print** (Ispis).
2. Odaberite upravljački program, a zatim kliknite **Properties** (Svojstva) ili **Preferences** (Preference).

3. Na kartici **Cover Page** (Naslovnica) ili **Paper/Quality** (Papir/Kvaliteta) odaberite želite li ispisati naslovnicu **Before Document** (Prije dokumenta) ili **After Document** (Nakon dokumenta).
4. U skočnom izborniku **Cover Page Type** (Vrsta naslovnice) odaberite poruku koju želite ispisati na naslovnici.



**Napomena** Za ispis prazne naslovnice odaberite **Standard** (Standardno) kao **Cover Page Type** (Vrstu naslovnice).

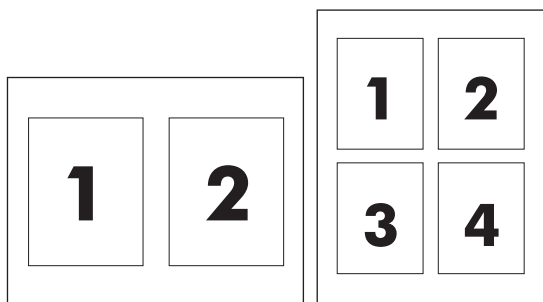
## Korištenje vodenih žigova

Vodeni žig je napomena, npr. "Povjerljivo", koja je ispisana na pozadini svake stranice dokumenta.

1. U izborniku **File** (Datoteka) kliknite **Print** (Ispis).
2. Otvorite izbornik **Watermarks** (Vodeni žigovi).
3. Pokraj opcije **Mode** (Način rada) odaberite koju vrstu vodenog žiga želite koristiti. Za ispis poluprozirne poruke odaberite **Watermark** (Vodeni žig). Za ispis poruke koja nije prozirna odaberite **Overlay** (Prekrivanje).
4. Pokraj opcije **Pages** (Stranice) odaberite treba li vodeni žig ispisati na svim stranicama ili samo na prvoj.
5. Pokraj opcije **Text** (Tekst) odaberite neku od standardnih poruka ili za unos nove poruke odaberite **Custom** (Prilagođeno).
6. Odaberite opcije za preostale postavke.

## Ispis više stranica na jedan list papira u sustavu Macintosh

Možete ispisati više stranica na jedan list papira. Ova značajka osigurava praktičan način za ispis probnih stranica.



1. U izborniku **File** (Datoteka) u programu odaberite **Print** (Ispis).
2. Odaberite upravljački program, a zatim kliknite **Properties** (Svojstva) ili **Preferences** (Preference).
3. Kliknite skočni izbornik **Layout** (Izgled).
4. Pokraj opcije **Pages per Sheet** (Stranica po listu) odaberite broj stranica koje želite ispisati na svaki list (1, 2, 4, 6, 9 ili 16).

5. Pokraj opcije **Layout Direction** (Smjer izgleda) odaberite redosljed i smještaj stranica na listu.
6. Pokraj opcije **Borders** (Obrub) odaberite vrstu obruba koju želite ispisati oko svake stranice na listu.

## Ispis s obje strane papira (obostrani ispis)

### Automatski obostrani ispis

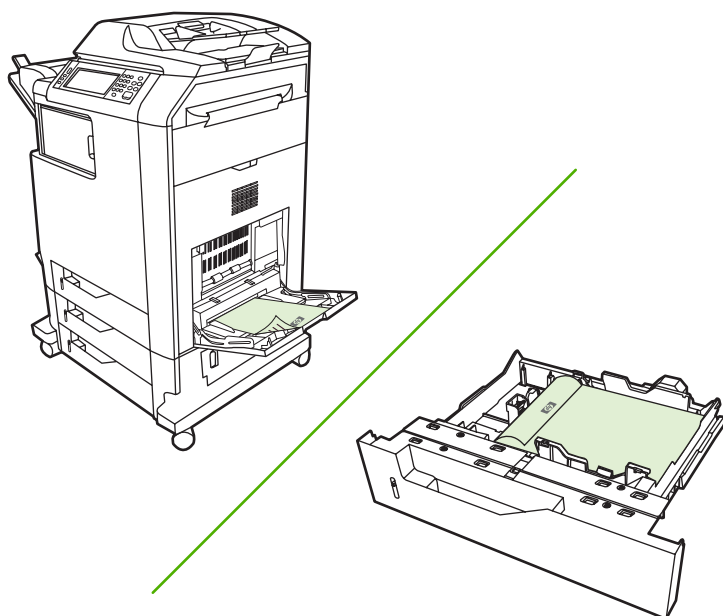
Odredite mogućnosti obostranog ispisa na svom softverskom programu ili upravljačkom programu pisača. Ako ne vidite opcije, pomoću sljedećih informacija možete učiniti da vam opcije za obostrani ispis budu dostupne.

Za korištenje obostranog ispisa:

- Provjerite je li upravljački program pisača konfiguriran za prikazivanje mogućnosti obostranog ispisa: automatski i ručno.
- Nakon što se pojavi mogućnost obostranog ispisa, odaberite odgovarajuće postavke u softveru za upravljački program pisača, obuhvaćajući orijentaciju stranice i uveza.
- Automatski obostrani ispis *nije* moguć za određene vrste medija:
  - Prozirne folije
  - Omotnice
  - Naljepnice
  - Teški papir, izuzetno teški papir, papir za posjetnice i HP-ov hrapavi papir

Najveća masa papira za automatski obostrani ispis iznosi 120 g/m<sup>2</sup>.

- Automatski obostrani ispis podržava samo sljedeće veličine medija:
  - Letter
  - Legal
  - B5
  - Executive
  - 8,5 x 13
  - A4
- Ručni obostrani ispis podržava sve veličine i više vrsta medija, *isključujući* folije, omotnice i naljepnice
- Ako su omogućena oba načina, i automatski i ručni obostrani ispis, MFP automatski ispisuje s obje strane, ukoliko dodatak za obostrani ispis podržava odabranu veličinu i vrstu medija. U suprotnom, moguć je ručni obostrani ispis.
- Za najbolje rezultate izbjegavajte obostrani ispis na medijima grube teksture i velike težine.
- Prilikom korištenja posebnih medija, kao što su memorandumi i obrasci, postavite medij u ladicu 2, 3 ili 4 licem nadolje i s logotipom na lijevoj strani. Posebne medije umetnite licem nadolje u ladicu 1, pri čemu logotip ulazi u MFP *zadnji*.



### Omogućavanje ili onemogućavanje automatskog obostranog ispisa na upravljačkoj ploči

Ako u svom softverskom programu ili upravljačkom programu pisača ne možete podesiti postavke obostranog ispisa, podesite ih na upravljačkoj ploči. Tvornički zadana postavka je **jednostrano**.



**OPREZ** Za ispis na naljepnicama nemojte koristiti obostrani ispis. Može doći do teških oštećenja.



**Napomena** Promjena postavki za obostrani ispis na upravljačkoj ploči MFP-a utječe na sve ispisne zadatke. Kad god je to moguće, promijenite postavke za obostrani ispis uz pomoć softverskog programa ili upravljačkog programa pisača.

**Napomena** Sve promjene načinjene u upravljačkom programu pisača imat će prednost pred postavkama načinjenim na upravljačkoj ploči MFP-a.

1. Pomaknite se do i dodirnite **Administration (Administracija)**.
2. Dodirnite **Default Job Options (Zadane opcije zadatka)**.
3. Dodirnite **Zadane opcije ispisa**
4. Dodirnite **Print Sides (Strane ispisa)**.
5. Dodirnite **obostrano**.
6. Dodirnite **Save (Spremi)**.



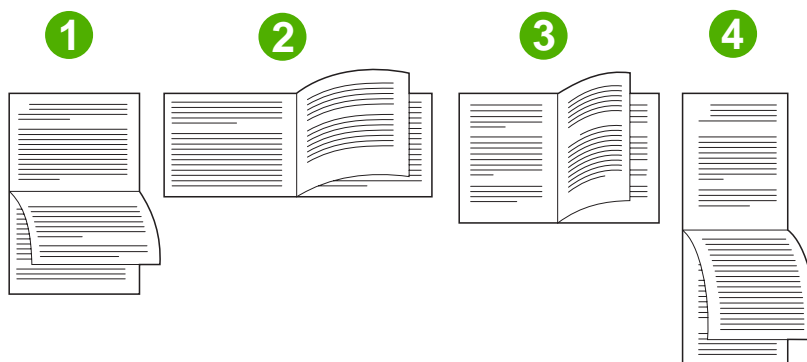
## Omogućavanje ili onemogućavanje automatskog obostranog ispisa na upravljačkoj ploči

### Korištenje automatskog obostranog ispisa

1. Umetnite dovoljno papira za ispis u jednu od ladica. Ako umećete posebni papir, npr. papir sa zaglavljem, umetnite ga na jedan od sljedećih načina:
  - U ladicu 1 umetnite papir sa zaglavljem okrenut licem prema gore tako da donji rub prvi bude umetnut u pisač.
  - U sve druge ladice umećite papir sa zaglavljem licem okrenutim prema dolje tako da gornji rub bude u stražnjem dijelu ladice.
2. Otvorite upravljački program pisača (vidi [Otvaranje upravljačkih programa pisača](#)).
3. Otvorite skočni izbornik **Layout** (Izgled).
4. Pokraj opcije **Two Sided Printing** (Dvostrani ispis) odaberite **Long-Edge Binding** (Uvez po dužini) ili **Short-Edge Binding** (Uvez po širini).
5. Kliknite **Print** (Ispis).

### Opcije izgleda za obostrani ispis

Slijede četiri mogućnosti položaja za obostrani ispis. Kako biste odabrali opciju 1 ili 4, odaberite **Flip Pages Up** (Okretanje stranica prema gore) u upravljačkom programu pisača.



1. Pejzažno vodoravno	Ovaj izgled se često koristi u programima za obračun, obrađivanje podataka i tablica. Svaka druga ispisana slika je orijentirana odozgo prema dolje. Susjedne stranice se čitaju stalno od vrha prema dnu.
2. Pejzažno okomito	Svaka ispisana slika je orijentirana desnom stranom prema gore. Susjedne stranice se čitaju od vrha prema dnu na lijevoj strani i zatim od vrha prema dnu na desnoj strani.
3. Portretno vodoravno	Ovo je zadana postavka i najčešće korišteni izgled, gdje je svaka ispisana slika orijentirana desnom stranom prema gore. Susjedne stranice se čitaju od vrha prema dnu na prvoj strani i zatim od vrha prema dnu na drugoj strani.
4. Portretno okomito	Ovaj izgled se često koristi kod međuspremnika. Svaka druga ispisana slika je orijentirana odozgo prema dolje. Susjedne stranice se čitaju stalno od vrha prema dnu.

## Mogućnosti uvezivanja obostrano ispisanih zadataka

Prije ispisivanja dokumenta s obostranim ispisom, pomoću upravljačkog programa pisača odaberite uvezivanje. Uvez na duljem rubu ili uvez sa strane predstavlja uobičajeni raspored koji se koristi pri uvezivanju knjiga. Uvez na kraćem rubu ili uvez na vrhu tipičan je za uvezivanje kalendara.



**Napomena** Zadana postavka uveza jest uvezivanje na duljem rubu kad stranica ima uspravnu orijentaciju (Portrait). Za postavljanje uveza po dužini kliknite potvrdni okvir **Flip Pages Up** (Okretanje stranica prema gore).

## Ručni obostrani ispis.

### Ručni obostrani ispis

1. Umetnite dovoljno papira za ispis u jednu od ladic. Ako umećete posebni papir, npr. papir sa zaglavljem, umetnite ga na jedan od sljedećih načina:
  - U ladicu 1 umetnite papir sa zaglavljem okrenut licem prema gore tako da donji rub prvi bude umetnut u pisač.
  - U sve druge ladice umećite papir sa zaglavljem licem okrenutim prema dolje tako da gornji rub bude u stražnjem dijelu ladice.



**OPREZ** Kako biste izbjegli zaglavljivanje, ne umećite papir teži od 105 g/m<sup>2</sup> (28-lb čvrsti papir).

2. Otvorite upravljački program pisača (vidi [Otvaranje upravljačkih programa pisača](#)).
3. U skočnom izborniku **Finishing** (Završna obrada) odaberite opciju **Manual Duplex** (Ručno obostrano).



**Napomena** Ako je opcija **Manual Duplex** (Ručno obostrano) nije omogućena, odaberite **Manually Print on 2nd Side** (Ručni ispis na drugu stranu).

4. Kliknite **Print** (Ispis). Slijedite upute u skočnom prozoru koje se pojavljuju na zaslonu računala prije zamjene izlaznog snopa u ladicu 1 za ispis drugog dijela.
5. Otiđite do pisača i uklonite prazni papir koji se nalazi u ladicu 1.
6. Umetnite ispisani snop licem prema gore tako da donji rub prvi bude umetnut u ladicu 1. *Morate* ispisati drugu stranu iz ladice 1.
7. Ako se to od vas zatraži, pritisnite odgovarajući gumb na upravljačkoj ploči za nastavak.

## Postavljanje mogućnosti spajanja

### Odaberite dodatak za spajanje u upravljačkom programu pisača

1. Otvorite dokument, a zatim kliknite **Print** (Ispis) na izborniku **File** (Datoteka).
2. Odaberite odgovarajuću mogućnost spajanja.
3. Na skočnom izborniku **Presets** (Unaprijed definirane postavke) kliknite **Save As**, (Spremi kao), a zatim unesite naziv gotove postavke.

## Konfiguriranje upravljačkog programa kako bi prepoznao dodatak za spajanje/slaganje

1. Otvorite uslužni program **Printer Center** (Ispisni centar).
2. Odaberite **HP Color LaserJet CM4730**.
3. Na izborniku **File** (Datoteka) kliknite **Show Info** (Prikaži informacije).
4. Odaberite karticu **Installable Options** (Mogućnosti za instaliranje dodataka).
5. Listajte prema dolje do **Accessory Output Bins** (Izlazni pretinci dodatka), odaberite **HP 500 sheet stapler/stacker** (HP-ov dodatak za spajanje/slaganje kapaciteta 500 listova) ili **HP 700 Sheet 3-bin Mailbox** (HP-ov izlazni sandučić s 3 pretinca kapaciteta 700 listova).
6. Kliknite **Apply Changes** (Primijeni promjene).

## Postavljanje opcija boje

Koristite skočni izbornik **Color Options** (Opcije boja) kako biste kontrolirali kako se boje prepoznaju i ispisuju putem programa.

1. U izborniku **File** (Datoteka) u programu odaberite **Print** (Ispis).
2. Odaberite upravljački program, a zatim kliknite **Properties** (Svojstva) ili **Preferences** (Preference).
3. Otvorite skočni izbornik **Color Options** (Opcije boja).
4. Ako koristite Mac OS X, kliknite **Show Advanced Options** (Prikaži napredne opcije).
5. Podesite individualne postavke za tekst, grafiku i fotografije.

## Upotreba izbornika Services (Usluge)

Ako je uređaj spojen na mrežu, koristite karticu **Services** (Usluge) kako biste dobili informacije o uređaju i stanju potrošnog materijala.

1. U izborniku **File** (Datoteka) kliknite **Print** (Ispis).
2. Otvorite izbornik **Services** (Usluge).
3. S padajućeg popisa odaberite zadatak, a zatim kliknite **Launch** (Pokreni). Ugrađeni web-poslužitelj se otvara na stranici koja pruža informacije za zadatak koji ste odabrali.
4. Kako biste posjetili razne web-stranice podrške za ovaj uređaj, s padajućeg popisa odaberite opciju **Internet Services** (Internet usluge), a zatim kliknite **Go!** (Idi!)

## Spajanje dokumenata

Dodatak za spajanje/slaganje ima sljedeće specifikacije:

- Može spojiti do 30 listova papira mase 75 g/m<sup>2</sup>.
- Može spajati papire veličine Letter, A4, Legal, Executive (JIS) i 8,5x13.
- Može složiti do 500 listova papira.
- Masa papira može varirati od 60 to 120 g/m<sup>2</sup>.
- Ako se ispisni zadatak sastoji od samo jednog ili više od 30 listova, MFP će papire poslati u ladicu i neće ih spajati.
- Podržava samo papir. Ne pokušavajte spajati druge medije, poput folija ili naljepnica. Dodatak za spajanje spaja najviše 20 listova sjajnog papira, posjetnica i HP hrapavog papira.

Najprije morate konfigurirati upravljački program pisača kako bi mogao prepoznati dodatak za spajanje/slaganje. Kad želite koristiti dodatak za spajanje, morate odabrati mogućnost spajanja u softverskom programu, upravljačkom programu pisača ili MFP upravljačkoj ploči.

### Odaberite dodatak za spajanje na upravljačkoj ploči za ispisane dokumente.

1. Pomaknite se do i dodirnite **Administration (Administracija)**.
2. Dodirnite **Default Job Options (Zadane opcije zadatka)**.
3. Dodirnite **Default Copy Options (Zadane mogućnosti kopiranja)**.
4. Dodirnite **Staple/Collate (Spajanje/redanje)**.
5. Dodirnite **Staple (Spajanje)**.
6. Dodirnite mogućnost spajanja koju želite koristiti.



**Napomena** Odabirom dodatka za spajanje, zadane postavke na zaslonu upravljačke ploče mijenjaju se u **Staple (Spajanje)**. Moguće je da svi ispisani dokumenti budu spojeni. Međutim, postavke podešene u upravljačkom programu poništavaju postavke promijenjene na upravljačkoj ploči.

### Podešavanje dodatka za spajanje na kontrolnoj ploči za sva kopiranja



**Napomena** Sljedećim postupkom mijenjate zadane postavke za sva kopiranja.

1. Pomaknite se do i dodirnite **Administration (Administracija)**.
2. Dodirnite **Default Job Options (Zadane opcije zadatka)**.
3. Dodirnite **Default Copy Options (Zadane mogućnosti kopiranja)**.
4. Dodirnite **Staple/Collate (Spajanje/redanje)**.
5. Dodirnite **Staple (Spajanje)**.
6. Dodirnite mogućnost spajanja koju želite koristiti.

## Postavljanje dodatka za spajanje za jedan zadatak kopiranja na upravljačkoj ploči



**Napomena** Sljedećim postupkom postavlja se mogućnost spajanja samo za trenutni zadatak kopiranja.

1. Pomaknite se do i dodirnite **Copy (Kopiranje)**.
2. Dodirnite **Staple/Collate (Spajanje/redanje)**.
3. Dodirnite mogućnost spajanja koju želite koristiti.

## Konfiguriranje uređaja za prestanak ili nastavak rada kad je prazan spremnik sa spajalicama

Možete navesti hoće li uređaj prekinuti ispis kad se isprazni spremnik sa spajalicama ili će nastaviti s ispisom, ali neće spajati papire.

1. Pomaknite se do i dodirnite **Administration (Administracija)**.
2. Pomaknite se do i dodirnite **Device Behavior (Rad uređaja)**.
3. Pomaknite se do i dodirnite **Stapler/Stacker (Dodatak za spajanje/slaganje)**.
4. Dodirnite **Staples Out (Nema spajalica)**.
5. Dodirnite mogućnost koju želite koristiti:
  - Odaberite **Stop** da biste prekinuli ispis sve dok ne zamijenite spremnik sa spajalicama.
  - Odaberite **Continue (Nastavak)** da biste nastavili s ispisivanjem, bez spajanja.

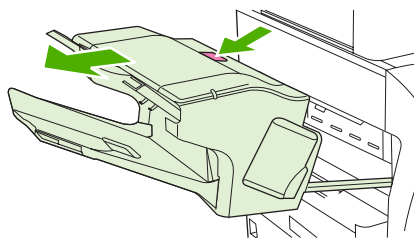
## Umetanje spajalica

Ako se na zaslonu MFP upravljačke ploče pojavi poruka **Stapler Low On Staples (Dodatku za spajanje ponestaje spajalica)** (u dodatku za spajanje ostalo je manje od 20 spajalica) ili poruka **Replace Stapler Cartridge (Zamjena spremnika spajalica)** (dodatak za spajanje je prazan ili se preostale spajalice ne mogu iskoristiti). Kako biste naručili novi spremnik sa spajalicama, pogledajte [Kataloški brojevi](#).

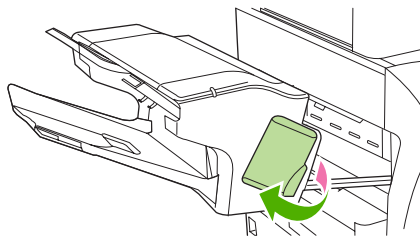
Dodatak za spajanje prihvatit će naredbu za spajanje ako nema spajalica, ali neće spajati stranice. Upravljački program se može konfigurirati kako bi se onemogućilo spajanje ako je spremnik sa spajalicama prazan.

Za umetanje spajalica slijedite postupak opisan u nastavku.

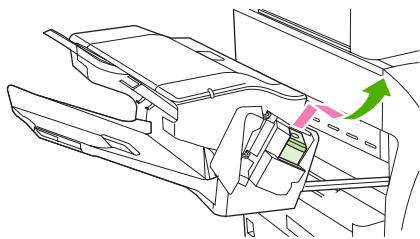
1. Pritisnite i držite gumb za otpuštanje na vrhu dodatka za spajanje/slaganje. Izvadite dodatak za spajanje/slaganje iz uređaja.



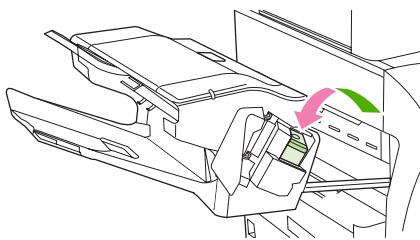
2. Otvorite pokrov spremnika sa spajalicama.



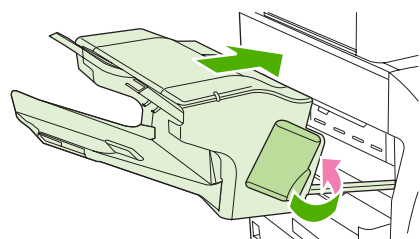
3. Uхватite zelenu ručicu spremnika sa spajalicama i izvadite stari spremnik iz jedinice dodatka za spajanje.



4. Umetnite novi spremnik sa spajalicama u jedinicu dodatka za spajanje i pritisnite zelenu ručicu tako da sjedne na mjesto.



5. Zatvorite pokrov spremnika sa spajalicama i gurnite dodatak za spajanje/slaganje natrag u uređaj.



## Otkazivanje zadatka ispisa

Zahtjev za ispis možete prekinuti putem upravljačke ploče ili softverskog programa. Upute o prekidu zahtjeva za ispis s računala u mreži potražite u zaslonskoj pomoći za određeni mrežni softver.



**Napomena** Nakon otkazivanja zadatka ispisa, prekid svih ispisa može potrajati neko vrijeme.

### Zaustavljanje trenutnog zadatka ispisa na upravljačkoj ploči pisača

1. Na upravljačkoj ploči pisača pritisnite **Stop**.
2. Na zaslonu osjetljivom na dodir, u zaslonu **Device Has Been Paused** (Uređaj je zaustavljen) kliknite **Cancel current job** (Poništi trenutni zadatak).



**Napomena** Zadatak koji je u kasnijoj fazi postupka ispisa možda se neće moći poništiti.

### Zaustavljanje trenutnog zadatka ispisa iz programa

Na zaslonu se nakratko prikazuje dijaloški okvir s opcijom za otkazivanje zadatka ispisa.

Ako je pisač od softvera primio nekoliko zahtjeva za ispis, oni se možda nalaze u redu čekanja na ispis (na primjer, u opciji Windows Print Manager). Detaljnije upute za otkazivanje zahtjeva za ispis s računala potražite u dokumentaciji za softver.

Ako se zadatak ispisa nalazi u redu čekanja (u memoriji računala) ili u redu čekanja na ispis (Windows 2000 ili XP), zadatak ispisa izbrišite tamo.

Kliknite **Start**, a zatim kliknite **Printers** (Pisači). Dvaput kliknite ikonu uređaja kako biste otvorili red čekanja na ispis. Odaberite zadatak ispisa koji želite otkazati i zatim pritisnite **Delete** (Izbriši). Ako zadatak ispisa nije otkazan, možda trebate zatvoriti program i ponovo pokrenuti računalo.





---

# 10 Upotreba boje

Uređaji iz serije HP Color LaserJet CM4730 MFP nude odličan ispis u boji čim konfigurirate MFP. Oni nude kombinaciju automatskih značajki za rukovanje bojama radi stvaranja izvrsne kvalitete ispisa u boji za klasične uredske korisnike te sofisticirane alate za stručnjake koji imaju iskustva s ispisivanjem u boji.

Seriya HP Color LaserJet CM4730 MFP oslanja se na pažljivo dizajnirane i testirane tablice boja kako bi osigurala ujednačen i točan prikaz svih boja koje je moguće ispisati.

- [HP ImageREt 3600](#)
- [Ograničeno korištenje boje](#)
- [Odabir papira](#)
- [Mogućnosti boja](#)
- [sRGB](#)
- [Ispis u četiri boje — CMYK](#)
- [CMYK tintna emulacija \(samo PostScript\)](#)
- [Usklađivanje boja](#)
- [Upravljanje mogućnostima ispisa u boji na Windows računalima](#)
- [Upravljanje mogućnostima ispisa u boji na Macintosh računalima](#)

## HP ImageREt 3600

Tehnologija ispisa HP ImageREt 3600 predstavlja sustav inovativnih tehnologija koju je razvio isključivo HP kako bi se dobila superiorna kvaliteta ispisa. Sustav HP ImageREt izdvaja se u svojoj oblasti time što integrira tehnološka poboljšanja i optimizira svaki pojedinačni element ispisnog sustava. Razvijeno je nekoliko kategorija u okviru sustava HP ImageREt kako bi se zadovoljile različite potrebe korisnika.

Sustav koristi ključne laserske tehnologije za ispis u boji, uključujući poboljšanja slike, poseban potrošni materijal i slike visoke rezolucije, kako bi se dobila superiorna kvaliteta slika za opće uredske dokumente i marketinške materijale. Sustav HP Image REt 3600 optimiziran je za laserski ispis u boji na HP-ovom visokosjajnom papiru, no daje odlične rezultate kod svih podržanih medija i u različitim uvjetima okruženja.

# Ograničeno korištenje boje

Kod serije uređaja HP Color LaserJet CM4730 MFP uključena je i postavka **Restrict Color** (**Ograničavanje korištenja boja**). Administrator mreže može upotrijebiti ovu postavku kako bi korisniku ograničio pristup značajkama ispisa i kopiranja u boji s ciljem uštede tonera u boji. Ako vam nije omogućen ispis u boji, obratite se administratoru mreže.

## Ograničavanje ispisa u boji

1. Pomaknite se do i dodirnite **Administration** (**Administracija**).
2. Dodirnite **Management** (**Upravljanje**).
3. Dodirnite **Restrict Color Use** (**Ograničeno korištenje boje**).
4. Dodirnite **Color printing access** (**Pristup ispisu u boji**).
5. Odaberite jednu od sljedećih mogućnosti:
  - **Disable Color** (**Onemogućiti korištenje boja**). Ova postavka uskraćuje mogućnosti ispisa u boji svim korisnicima.
  - **Enable Color** (**Omogućiti boju**) (zadano). Ova postavka dopušta korištenje mogućnosti ispisa u boji svim korisnicima.
  - **Color If Allowed** (**U boji ako je dopušteno**). Ova postavka omogućuje mrežnom administratoru da dopusti upotrebu boje odabranim korisnicima i/ili aplikacijama. Pomoću ugrađenog Web poslužitelja odredite koji korisnici i/ili aplikacije mogu ispisivati u boji.
6. Dodirnite **Save** (**Spremi**).

Za više informacija o ograničavanju i izvještavanju u odnosu na korištenje boja, posjetite <http://www.hp.com/go/coloraccess>.

## Ograničavanje kopiranja u boji

1. Pomaknite se do i dodirnite **Administration** (**Administracija**).
2. Dodirnite **Management** (**Upravljanje**).
3. Dodirnite **Restrict Color Use** (**Ograničeno korištenje boje**).
4. Dodirnite **Color copying access** (**Pristup kopiranju u boji**).
5. Odaberite jednu od sljedećih mogućnosti:
  - **Enable Color** (**Omogućiti boju**) (zadano). Ova postavka dopušta korištenje mogućnosti kopiranja u boji svim korisnicima.
  - **Disable Color** (**Onemogućiti korištenje boja**). Ova postavka uskraćuje mogućnosti kopiranja u boji svim korisnicima.
6. Dodirnite **Save** (**Spremi**).

Za više informacija o ograničavanju i izvještavanju u odnosu na korištenje boja, posjetite <http://www.hp.com/go/coloraccess>.

## Odabir papira

Za najbolju kvalitetu boja i slike potrebno je na izborniku MFP-a ili prednjoj ploči odabrati odgovarajuću vrstu medija.

## Mogućnosti boja

Mogućnosti boja nude optimalni ispis u boji za različite vrste dokumenata.

Mogućnosti boja koriste označavanje objekata, što omogućuje optimalne postavke boja i polutonova za različite objekte na stranici (tekst, grafika i fotografije). Upravljački program pisača utvrđuje koji se objekti koriste na stranici te pomoću postavki polutonova i boja omogućuje najbolju kvalitetu ispisa za svaki pojedini objekt. Označavanje objekata u kombinaciji s optimiziranim zadanim postavkama daje vrhunske boje bez imalo napora.

U Windows okruženju, mogućnosti boja **Automatic** (Automatski) i **Manual** (Ručno) nalaze se na kartici **Color** (Boja) u upravljačkom programu pisača.

Pojedinosti o tome možete pogledati na [Izaberite pravilni upravljački program pisača](#).

## sRGB

Standard crvena-zelena-plava (sRGB) predstavlja diljem svijeta rasprostranjeni standard boja, kojeg su izvorno razvili stručnjaci HP-a i Microsofta kao uobičajeni jezik boja za monitore, ulazne uređaje (skener, digitalne fotoaparate) kao i izlazne uređaje (MFP, pisače, plotere). To je zadani komplet boja koji se koristi kod HP-ovih proizvoda, Microsoftovih operativnih sustava, na Internetu i kod najvećeg dijela uredskog softvera koji se danas nudi na tržištu. Standard sRGB predstavlja prepoznatljivo svojstvo tipičnih Windows računalnih monitora i to je standard u koji se uključuje i televizija visoke definicije.



**Napomena** Izgled boja na zaslonu može ovisiti i o drugim čimbenicima, kao što su vrsta monitora koji koristite i rasvjeta u prostoriji. Pojednosti o tome možete pogledati na [Usklađivanje boja](#).

Standardom sRGB pri komunikaciji boja koriste se i najnovije verzije programa Adobe PhotoShop, CorelDRAW™, Microsoft Office kao i mnogi drugi softverski programi. Najvažnije pri tom je to što je ovaj standard, kao zadani komplet boja u Microsoftovim operativnim sustavima, postao široko prihvaćen kao sredstvo za razmjenu podataka o boji između softverskih programa i uređaja, pri čemu se koristi zajednička definicija boja koja omogućuje korisnicima puno bolje usklađivanje boja. Standard sRGB pruža vam mogućnost da automatski uskladite boje između MFP-a, monitora vašeg računala i drugih ulaznih uređaja (skener, digitalna kamera), pri čemu ne morate biti stručnjak za boje da bi to postigli.

## Ispis u četiri boje — CMYK

Cijan, magenta, žuta i crna (CMYK) su tinte koje se koriste pri ispisu. Postupak se često naziva četverbojnim ispisom. CMYK datoteke obično se koriste i imaju podrijetlo u grafičkoj umjetnosti (tisak i izdavaštvo). MFP prima CMYK boje preko PS upravljačkog programa pisača. MFP-ov prikaz CMYK boja dizajniran je tako da osigura bogate, zasićene boje za tekst i grafiku.

## CMYK tintna emulacija (samo PostScript)

MFP-ov prikaz CMYK boja može se postaviti tako da se dobije izgled nekoliko standardnih kompleta tinte za ofsetni tisak. U nekim slučajevima vrijednosti CMYK boja na nekoj slici ili dokumentu možda neće biti sukladne MFP-u. Na primjer, dokument može biti optimiziran za neki drugi pisač. Za najbolje rezultate, CMYK vrijednosti prilagodite sukladno uređaju HP Color LaserJet CM4730 MFP. Odaberite odgovarajući ulazni profil za boje u upravljačkom programu pisača.

- **Default CMYK+** (Zadano CMYK+). HP-ova CMYK+ tehnologija daje optimalne rezultate ispisa kod većine ispisnih zadataka.
- **Specification for Web Offset Publications (SWOP)** (Specifikacija za internetske ofsetne publikacije (SWOP)). Opći tintni standard u Sjedinjenim Državama i drugim državama/regijama.
- **Euroscale**. Opći tintni standard u Europi i drugim državama/regijama.
- **Dainippon Ink and Chemical (DIC)**. Opći tintni standard u Japanu i drugim državama/regijama.
- **Custom profile** (Prilagođeni profil). Odaberite ovu mogućnost kako biste koristili prilagođeni ulazni profil s ciljem preciznog upravljanja ispisom u boji, primjerice, kako bi se dobio ispis oponašanjem nekog drugog HP-ovog LaserJet pisača u boji. Profili za boje mogu se preuzeti s web mjesta <http://www.hp.com>.



## Usklađivanje boja

Postupak usklađivanja ispisanih boja MFP-a s bojama na zaslonu računala prilično je složen jer pisači i računalni monitori koriste različite metode za prikaz boja. Monitori *prikazuju* boje u svjetlosnim pikselima koristeći RGB (crvena, zelena, plava) postupak za prikaz boja, dok pisači *ispisuju* boje koristeći CMYK (cijan, magenta, žuta i crna) postupak.

Nekoliko čimbenika može utjecati na vašu mogućnost usklađivanja ispisanih boja s bojama na zaslonu. U ove čimbenike spadaju:

- Ispisni mediji
- Koloranti pisača (tinte i toneri, na primjer)
- Postupak ispisa (inkjet, tiskarska ili laserska tehnologija, na primjer)
- Rasvjeta u prostoriji
- Osobne razlike u percipiranju boja
- Softverski programi
- Upravljački programi pisača
- Operativni sustav računala
- Monitori
- Video kartice i upravljački programi
- Radno okruženje (vlažnost zraka, na primjer)

Imajte u vidu gornje čimbenike ako boje na zaslonu nisu sasvim usklađene s ispisanim bojama.

Za većinu korisnika, najbolji način za usklađivanje boja na zaslonu i boja u MFP-u je ispis standardnih sRGB boja.

## PANTONE® usklađivanje boja

PANTONE® ima više sustava za usklađivanje boja. PANTONE® sustav za usklađivanje vrlo je popularan i koristi tinte u krutom stanju za postizanje širokog raspona nijansi i tonova boja. Za pojedinosti o tome kako koristiti PANTONE® sustav za usklađivanje s ovim MFP-om pogledajte na <http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp>.



**Napomena** Generirane PANTONE® boje možda neće biti sukladne standardima koje je utvrdio PANTONE. Točne boje potražite u najnovijim publikacijama tvrtke PANTONE. PANTONE® i ostali tržišni znaci tvrtke Pantone, Inc. vlasništvo su tvrtke Pantone, Inc. © Pantone, Inc., 2000.

## Usklađivanje boja prema katalogu s uzorcima

Riječ je o složenom postupku usklađivanja boja ispisanih putem MFP-a s prethodno tiskanim katalogima s uzorcima i standardnim priručnicima o bojama. U načelu, moguće je postići relativno dobru usklađenost boja u odnosu na katalog s uzorcima ako je katalog tiskan uz upotrebu sljedećih tinti: cijan, magenta, žuta i crna. Ovi katalogi obično se nazivaju katalogima s uzorcima procesnih boja.

Neki katalogi s uzorcima tiskaju se pomoću spot boja (kod kojih se za svaku boju koristi njena zasebna tinta). Spot boje su posebno proizvedeni koloranti. Mnoge od ovih spot boja nalaze se izvan raspona

boja MFP-a. Najveći dio kataloga s uzorcima spot boja ima i popratni katalog s uzorcima procesnih boja, pomoću kojeg se određena spot boja može približno prikazati kombinacijom CMYK boja.

U najvećem dijelu kataloga s uzorcima procesnih boja napominje se koji procesni standardi su bili upotrijebljeni pri tiskanju kataloga. U većini slučajeva bit će to SWOP, EURO ili DIC. Kako biste postigli optimalnu usklađenost s bojama u katalogu s uzorcima, odaberite odgovarajuću tintnu emulaciju na MFP-ovom izborniku. Ako ne možete utvrditi o kojem procesnom standardu se radi, koristite SWOP tintnu emulaciju.

## Ispis uzoraka boje

Kako biste koristili uzorke boje, odaberite uzorak boje koji je najbliži željenoj boji. Koristite vrijednost boje uzorka u softverskom programu kako biste opisali predmet koji želite uskladiti. Boje se mogu razlikovati ovisno o vrsti papira i softverskom programu koji se koristi. Za više pojedinosti o tome kako koristiti uzorke boje, posjetite <http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp>.

Koristite sljedeći postupak kako biste ispisali uzorke boje na MFP-u putem upravljačke ploče:

1. Dodirnite **Information (Informacije)**.
2. Dodirnite **Sample Pages/Fonts (Primjeri stranica/fontova)**.
3. Dodirnite **CMYK Samples (CMYK uzorci)** ili **RGB Samples (RGB uzorci)**. Stranice će se ispisati.

# Upravljanje mogućnostima ispisa u boji na Windows računalima

Postavljanje mogućnosti ispisa u boji na automatske postavke obično donosi najbolju kvalitetu ispisa za većinu običnih ispisnih zahtjeva. Međutim, ručno postavljanje mogućnosti ispisa u boji može poboljšati izgled nekih dokumenata. Neki od primjera takvih dokumenata su marketinške brošure koje sadrže brojne slike ili dokumenti ispisani na vrsti medija koja se ne nalazi na popisu upravljačkog programa pisača.

U operacijskom sustavu Windows možete ispisati dokument u sivim tonovima ili promijeniti mogućnosti boja uz pomoć postavki na kartici **Color** (Boja) u upravljačkom programu pisača.

## Ispis u sivim tonovima

Odaberite mogućnost **Print in Grayscale** (Ispis u sivim tonovima) u upravljačkom programu pisača za ispis dokumenta u crno-bijeloj boji.

## Postavljanje mogućnosti boja u operacijskom sustavu Windows

Pomoću mogućnosti na kartici **Color** (Boja) upravlja se prepoznavanjem i ispisom boja putem softverskih programa. Možete odabrati između mogućnosti boja **Automatic** (Automatski) i **Manual** (Ručno). Pojediniosti o tome možete pogledati na [Upravljanje mogućnostima ispisa u boji na Windows računalima](#).

- Odaberite **Automatic** (Automatski) kako biste optimizirali boje i polutonove koji se koriste za svaki element dokumenta (kao što su tekst, grafika i fotografije). Postavka **Automatic** (Automatski) pruža vam dodatne mogućnosti boja kod softverskih programa i operativnih sustava koji podržavaju sustave upravljanja bojama. Ova se postavka preporučuje kod ispisa dokumenata u boji.
- Odaberite **Manual** (Ručno) kako biste ručno podesili postavke boja i polutonova za tekst, grafiku i fotografije. Ako koristite PCL upravljački program, možete podesiti RGB podatke. Ako koristite PS upravljački program, možete podesiti RGB ili CMYK podatke.

### Postavljanje mogućnosti boja

1. Otvorite upravljački program pisača.
2. Kliknite karticu **Color** (Boja).
3. U području **Color Options** (Mogućnosti boja) odaberite mogućnost koju želite koristiti.
4. Ako ste odabrali **Manual** (Ručno), kliknite **Settings** (Postavke) kako bi se otvorio dijaloški okvir **Color Settings** (Postavke boje). Podesite pojedinačne postavke za tekst, grafiku i fotografije. Također možete podesiti općenite postavke ispisa. Kliknite **OK** (U redu).
5. U području **Color Themes** (Teme boja) odaberite mogućnost **RGB Color** (RGB boja) koju želite koristiti.
6. Kliknite **OK** (U redu).

## RGB boja (Teme boja)

Dostupno je pet vrijednosti za postavku **RGB Color** (RGB boja):

- Odaberite **Default (sRGB)** (Zadano (sRGB)) za većinu potreba ispisa. Ova postavka pisaču daje uputu da prepozna RGB boje kao sRGB, što predstavlja standard prihvaćen od Microsofta i World Wide Web konzorcija (W3C).
- Odaberite **Image optimization (sRGB)** (Optimizacija slike (sRGB)) kako biste poboljšali dokumente čiji sadržaj su uglavnom bitmap slike, kao GIF ili JPEG datoteke. Ova postavka pisaču daje uputu da koristi najbolje usklađivanje boja za prikaz sRGB, bitmap slika. Ova postavka nema nikakvog utjecaja na tekst ili vektorsku grafiku. Korištenje sjajnih medija u kombinaciji s ovom postavkom omogućuje maksimalno poboljšanje.
- Odaberite **AdobeRGB** za dokumente koji koriste komplet boja *AdobeRGB* umjesto sRGB. Na primjer, neki digitalni fotoaparati snimaju slike u AdobeRGB standardu, a i dokumenti proizvedeni pomoću Adobe PhotoShopa koriste komplet boja AdobeRGB. Kad se ispisa putem profesionalnog softverskog programa koji koristi AdobeRGB, važno je isključiti upravljanje bojama u softverskom programu i omogućiti softveru pisača da upravlja kompletom boja.
- Odaberite **None** (Prazno) kako biste pisaču dali uputu za ispis RGB podatka u neposrednom načinu rada uređaja. Kako bi se dokumenti prikazali pravilno pri izboru ove mogućnosti, bojama morate upravljati putem programa u kojem radite ili putem operativnog sustava.



**OPREZ** Ovu mogućnost koristite samo ako su vam poznati postupci upravljanja bojama putem softverskog programa ili operativnog sustava.

- Odaberite **Custom Profile** (Prilagođeni profil) kad želite umnožavati ispis s drugih pisača. Ova postavka pisaču daje uputu da koristi prilagođeni ulazni profil radi preciznijeg predviđanja i kontrole ispisa u boji. Prilagođene profile možete preuzeti sa [www.hp.com](http://www.hp.com).

## Automatsko ili ručno podešavanje boja

Mogućnost **Automatic** (Automatsko) podešavanje boja optimizira postupak s neutralnom sivom bojom, upotrebu polutonova i poboljšanje rubova koje se koristi za svaki element u dokumentu. Za dodatne informacije pogledajte [izaberite pravilni upravljački program pisača](#).



**Napomena** Automatsko podešavanje boja je zadana postavka i preporučuje se za ispis većine dokumenata u boji.

Mogućnost **Manual** (Ručno) podešavanje boja omogućuje vam podešavanje postupka s neutralnom sivom bojom, upotrebu polutonova i poboljšanje rubova kod teksta, grafike i fotografija. Za pristup mogućnostima ručnog podešavanja boja, s kartice **Color** (Boja) odaberite **Manual** (Ručno), a zatim odaberite **Settings**(Postavke).

## Mogućnosti ručnog podešavanja boja

Mogućnosti ručnog podešavanja boja možete koristiti za kontrolu rubova, polutonove i neutralne sive tonove.

### Kontrola rubova

Postavka **Edge Control** (Kontrola rubova) određuje kako se prikazuju rubovi. Kontrola rubova ima tri komponente: prilagođavanje pomoću polutonova, tehnologija poboljšane rezolucije i preklapanje. Prilagođavanje pomoću polutonova pojačava oštrinu rubova. Preklapanje smanjuje efekt nepravilnog

poravnavanja boja time što se rubovi susjednih predmeta lagano preklapanju. Pomoću tehnologije poboljšane rezolucije boja rubovi postaju glatkiji.



**Napomena** Ako između predmeta primijetite bijele razmake ili ako primijetite prostore na čijim rubovima se primjećuje slaba sjena cijan, magenta ili žute boje, odaberite postavku za kontrolu rubova koja će poboljšati razinu preklapanja.

Dostupne su četiri razine kontrole rubova:

- Postavka **Maximum** (Maksimalno) pruža najvišu razinu preklapanja. Postavke za prilagođavanje pomoću polutonova i tehnologiju poboljšane rezolucije boja su uključene.
- Postavka **Normal** (Uobičajeno) je zadana postavka preklapanja. Preklapanje je na srednjoj razini. Postavke za prilagođavanje pomoću polutonova i tehnologiju poboljšane rezolucije boja su uključene.
- Postavka **Light** (Lagano) pruža najnižu razinu preklapanja. Postavke za prilagođavanje pomoću polutonova i tehnologiju poboljšane rezolucije boja su uključene.
- Postavka **Off** (Isključeno) isključuje preklapanje, prilagođavanje pomoću polutonova i tehnologiju poboljšane rezolucije boja.

### Mogućnosti polutonova

Mogućnosti polutonova odražavaju se na rezoluciju i oštrinu ispisa u boji. Postavke za polutonove možete odabrati posebno za tekst, grafiku ili fotografije. Postoje dvije mogućnosti polutonova:

**Smooth** (Ujednačeno) i **Detail** (Detaljno).

- Mogućnost **Smooth** (Ujednačeno) omogućuje bolje rezultate za velika, jednoliko popunjena područja ispisa. Ona isto tako pospješuje ujednačenost fine gradacije boja na fotografijama. Ovu mogućnost odaberite kad je potrebno dati prednost jednoliko i ujednačeno popunjenim područjima.
- Mogućnost **Detail** (Detaljno) korisna je za tekst i grafiku koji zahtijevaju oštre razlike između linija i boja ili za slike koje sadrže šare ili puno detalja. Ovu mogućnost odaberite kad je prednost potrebno dati oštrim rubovima i detaljima.



**Napomena** Neki softverski programi pretvaraju tekst ili grafiku u bitmap slike. U takvim se slučajevima postavljanje mogućnosti boja za **Photographs** (Fotografije) odražava i na izgled teksta i grafike.

### Neutralni sivi tonovi

Postavka **Neutral Grays** (Neutralni sivi tonovi) određuje metodu koja se koristi za stvaranje tonova sive boje za tekst, grafiku i fotografije.

Dostupne su dvije vrijednosti za postavku **Neutral Grays** (Neutralni sivi tonovi):

- **Black Only** (Samo crna) generira neutralne boje (sive tonove i crnu) koristeći samo crni toner. Time se jamče neutralne boje bez nijanse drugih boja.
- **4-Color** (Četverobojno) generira neutralne boje (sive tonove i crnu) kombiniranjem sve četiri boje tonera. Ovom metodom postiže se ujednačenija gradacija i prijelaz s neutralnih na ostale boje, a isto tako njom se postiže i najintenzivnija crna boja.



**Napomena** Neki softverski programi pretvaraju tekst ili grafiku u raster slike. U takvim se slučajevima postavljanje mogućnosti boja za **Photographs** (Fotografije) odražava i na izgled teksta i grafike.

# Upravljanje mogućnostima ispisa u boji na Macintosh računalima

Postavljanje mogućnosti ispisa u boji na automatske postavke obično donosi najbolju kvalitetu ispisa za većinu uobičajenih ispisnih zahtjeva. Međutim, ručno postavljanje mogućnosti ispisa u boji može poboljšati izgled nekih dokumenata. Neki od primjera takvih dokumenata su marketinške brošure koje sadrže brojne slike ili dokumenti ispisani na vrsti medija koja se ne nalazi na popisu upravljačkog programa pisača.

Uz pomoć skočnog izbornika **Color Options** (Mogućnosti boja) u dijaloškom okviru **Print** (Ispis) možete ispisati dokument u sivim tonovima ili promijeniti mogućnosti ispisa u boji.

Za dodatne informacije o tome kako pristupiti upravljačkom programu pisača, pogledajte [Izaberite pravilni upravljački program pisača](#).

## Ispis u sivoj boji

Ako u upravljačkom programu pisača odaberete mogućnost **Print Color as Gray** (Ispis u sivoj boji), dokument će se ispisati u crnoj boji i nijansama sive. Ova mogućnost korisna je za pregled preliminarnih primjeraka slajdova i ispisanih dokumenata ili za ispis dokumenata u boji koji će se fotokopirati ili faksirati.

## Postavljanje mogućnosti boja u sustavu Macintosh

Koristite skočni izbornik **Color Options** (Mogućnosti boja) kako biste kontrolirali kako se boje prepoznaju i ispisuju putem softverskih programa.



**Napomena** Za dodatne informacije o upotrebi mogućnosti boja, pogledajte [Upravljanje mogućnostima ispisa u boji na Macintosh računalima](#).

### Postavljanje mogućnosti boja

1. Otvorite upravljački program pisača (pogledajte [Izaberite pravilni upravljački program pisača](#)).
2. Otvorite skočni izbornik **Color Options** (Mogućnosti boja).
3. Ako koristite Mac OS X, kliknite **Show Advanced Options** (Prikaži napredne mogućnosti).
4. Ručno podesite pojedinačne postavke za tekst, grafiku i fotografije.

## Napredne mogućnosti boja za tekst, grafiku i fotografije

Pomoću ručnog podešavanja boja podesite mogućnosti za ispisni zadatak **Color** (Boja) (ili **Color Map** (Mapa boja)) i **Halftoning** (Upotreba polutonova).

## Mogućnosti polutonova

Mogućnosti polutonova odražavaju se na rezoluciju i oštrinu ispisa u boji. Možete odabrati postavke za polutonove posebno za tekst, grafiku ili fotografije. Postoje dvije mogućnosti polutonova: **Smooth** (Ujednačeno) i **Detail** (Detaljno).

- Mogućnost **Smooth** (Ujednačeno) omogućuje bolje rezultate za velika, jednoliko popunjena područja ispisa. Ona isto tako pospješuje ujednačenost fine gradacije boja na fotografijama. Ovu mogućnost odaberite kad je potrebno dati prednost jednoliko i ujednačeno popunjenim područjima
- Mogućnost **Detail** (Detaljno) korisna je za tekst i grafiku koji zahtijevaju oštre razlike između linija i boja ili za slike koje sadrže šare ili puno detalja. Ovu mogućnost odaberite kad je prednost potrebno dati oštrim rubovima i detaljima.



---

**Napomena** Neki softverski programi pretvaraju tekst ili grafiku u raster slike. U takvim se slučajevima postavke **Photographs** (Fotografije) odražavaju i na tekst i grafiku.

---

## Neutralni sivi tonovi

Postavka **Neutral Grays** (Neutralni sivi tonovi) određuje metodu koja se koristi za stvaranje tonova sive boje za tekst, grafiku i fotografije.

Dostupne su dvije vrijednosti za postavku **Neutral Grays** (Neutralni sivi tonovi):

- **Black Only** (Samo crna) generira neutralne boje (sive tonove i crnu) koristeći samo crni toner. Time se jamče neutralne boje bez nijanse drugih boja.
- **4-Color** (Četverobojno) generira neutralne boje (sive tonove i crnu) kombiniranjem sve četiri boje tonera. Ovom metodom postiže se ujednačenija gradacija i prijelaz s neutralnih na ostale boje, a isto tako njom se postiže i najintenzivnija crna boja.



---

**Napomena** Neki softverski programi pretvaraju tekst ili grafiku u raster slike. U takvim se slučajevima postavke **Photographs** (Fotografije) odražavaju i na tekst i grafiku.

---

## RGB boja

Dostupno je pet vrijednosti za postavku **RGB Color** (RGB boja):

- Odaberite **Default (sRGB)** (Zadano (sRGB)) za većinu potreba ispisa. Ova postavka pisaču daje uputu da prepozna RGB boje kao sRGB, što predstavlja standard prihvaćen od Microsofta i World Wide Web organizacije (www).
- Odaberite **Image optimization (sRGB)** (Optimizacija slike (sRGB)) kako biste poboljšali dokumente čiji sadržaj su uglavnom bitmap slike, kao GIF ili JPEG datoteke. Ova postavka pisaču daje uputu da koristi najbolje usklađivanje boja za prikaz sRGB, bitmap slika. Ova postavka nema nikakvog utjecaja na tekst ili vektorsku grafiku. Korištenje sjajnih medija u kombinaciji s ovom postavkom omogućuje maksimalno poboljšanje.
- Odaberite **AdobeRGB** za dokumente koji koriste komplet boja AdobeRGB umjesto sRGB. Na primjer, neki digitalni fotoaparati snimaju slike u AdobeRGB standardu, a i dokumenti proizvedeni pomoću Adobe PhotoShopa koriste komplet boja AdobeRGB. Kad se ispisa putem profesionalnog softverskog programa koji koristi AdobeRGB, važno je isključiti upravljanje bojama u softverskom programu i omogućiti softveru pisača da upravlja kompletom boja.

- Odaberite **None** (Prazno) kako biste pisaču dali uputu za ispis RGB podatka u neposrednom načinu rada uređaja. Kako bi se dokumenti prikazali pravilno pri izboru ove mogućnosti, bojama morate upravljati putem programa u kojem radite ili putem operativnog sustava.



**OPREZ** Ovu mogućnost koristite samo ako su vam poznati postupci upravljanja bojama putem softverskog programa ili operativnog sustava.

- Odaberite **Custom Profile** (Prilagođeni profil) kad želite umnožavati ispis s drugih pisača. Ova postavka pisaču daje uputu da koristi prilagođeni ulazni profil radi preciznijeg predviđanja i kontrole ispisa u boji. Prilagođene profile možete preuzeti sa <http://www.hp.com>.

## Kontrola rubova

Postavka **Edge Control** (Kontrola rubova) određuje kako se prikazuju rubovi. Kontrola rubova ima tri komponente: prilagođavanje pomoću polutonova, tehnologija poboljšane rezolucije (REt) i preklapanje. Prilagođavanje pomoću polutonova pojačava oštrinu rubova. Preklapanje smanjuje efekt nepravilnog poravnavanja boja time što se rubovi susjednih predmeta lagano preklapanju. Pomoću tehnologije poboljšane rezolucije boja rubovi postaju glatkiji.



**Napomena** Ako između predmeta primijetite bijele razmake ili ako primijetite prostore na čijim rubovima se primjećuje slaba sjena cijan, magenta ili žute boje, odaberite postavku za kontrolu rubova koja će poboljšati razinu preklapanja.

Dostupne su četiri razine kontrole rubova:

- Postavka **Maximum** (Maksimalno) pruža najvišu razinu preklapanja. Postavke za prilagođavanje pomoću polutonova i tehnologiju poboljšane rezolucije boja su uključene.
- Postavka **Normal** (Uobičajeno) je zadana postavka preklapanja. Preklapanje je na srednjoj razini. Postavke za prilagođavanje pomoću polutonova i tehnologiju poboljšane rezolucije boja su uključene.
- Postavka **Light** (Lagano) pruža najnižu razinu preklapanja. Postavke za prilagođavanje pomoću polutonova i tehnologiju poboljšane rezolucije boja su uključene.
- Postavka **Off** (Isključeno) isključuje preklapanje, prilagođavanje pomoću polutonova i tehnologiju poboljšane rezolucije boja.



---

# 11 Kopiranje

Ovaj uređaj može raditi kao samostalni kopirni stroj. Nije potrebno instalirati softver za sustav ispisa na računalu, postavke kopiranja možete podesiti na upravljačkoj ploči. Izvornike možete kopirati koristeći ulagač dokumenata ili staklo skenera.

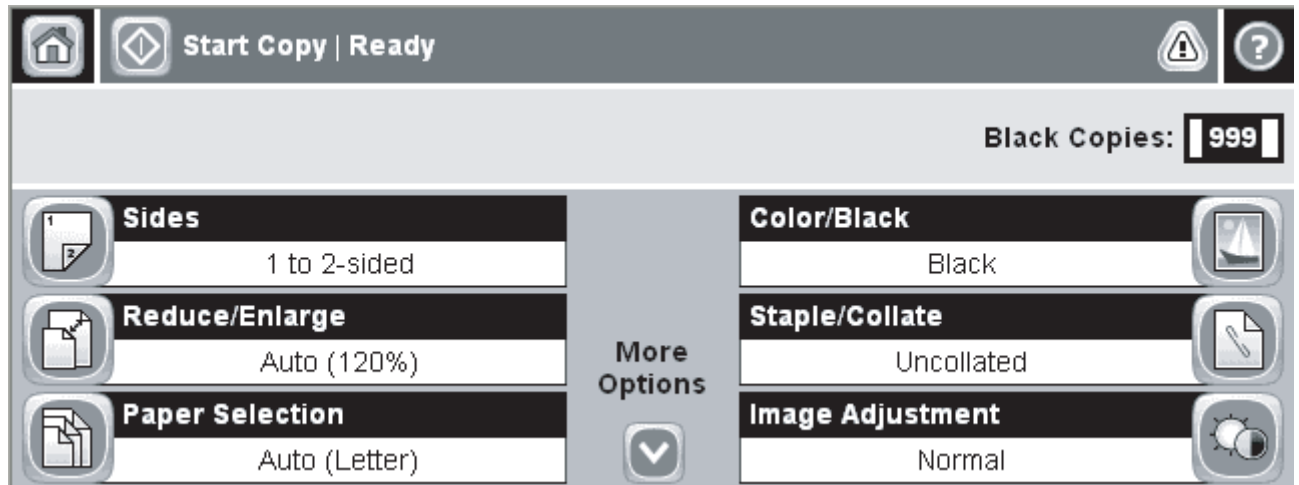
Ovo poglavlje pruža informacije o kopiranju i promjeni postavki kopiranja, uključujući i slijedeće teme:

- [Upotreba zaslona Copy \(Kopiranje\)](#)
- [Postavite zadane postavke kopiranja](#)
- [Osnovne instrukcije kopiranja](#)
- [Namjestite postavke kopiranja](#)
- [Kopiranje dvostranih dokumenata](#)
- [Kopiranje izvornika različitih veličina](#)
- [Promijenite postavke redanja kopija](#)
- [Kopiranje fotografija i knjiga](#)
- [Kombiniranje zadataka kopiranja pomoću Formiranje zadatka](#)
- [Poništi kopiranje](#)

Preporučeno je da prije korištenja uređaja za kopiranje pregledate osnovne informacije upravljačke ploče. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Korištenje upravljačke ploče](#).

## Upotreba zaslona Copy (Kopiranje)

Na početnoj stranici dodirnite **Copy (Kopiranje)** za prikaz zaslona Copy (Kopiranje). Na početku je vidljivo samo prvih šest funkcija kopiranja. Ako želite vidjeti dodatne funkcije kopiranja, dodirnite **More Options (Više mogućnosti)**.



Slika 11-1 Zaslona Copy (Kopiranje)

## Postavite zadane postavke kopiranja

Sa administracijskim izbornikom možete odrediti zadane postavke koje vrijede za sve zadatke kopiranja. Ako je potrebno možete preći preko većine postavki za pojedine zadatke. Nakon što je zadatak završen, uređaj se vraća na zadane postavke.

1. Sa početnog prikaza, primaknite se i dodirnite [Administration \(Administracija\)](#).
2. Dodirnite [Default Job Options \(Zadane opcije zadatka\)](#), te onda dodirnite [Default Copy Options \(Zadane mogućnosti kopiranja\)](#).
3. Dostupno je više mogućnosti. Možete postaviti zadane postavke za sve opcije, ili samo za neke.

Za više informacija o svakoj opciji, pogledajte [Namjestite postavke kopiranja](#). Ugrađeni sustav za pomoć ima objašnjenje za svaku od opcija. Dodirnite gumb [Pomoć](#) (?) u gornjem desnom kutu zaslona.

4. Za izlaz iz administracijskog izbornike, dodirnite gumb [Početna stranica](#) (🏠) u gornjem lijevom kutu zaslona.

# Osnovne instrukcije kopiranja

Ovaj odlomak pruža osnovne instrukcije za kopiranje.

## Kopija sa stakla skenera

Pomoću stakla skanera možete napraviti i do 999 kopija malih, laganih medija (manje od 60 g/m<sup>2</sup>) ili teških medija (više od 105 g/m<sup>2</sup>). Tu su uključeni mediji kao što su recepti, izresci iz časopisa, fotografije, stari dokumenti, izrabljeni dokumenti i knjige.

Izvorni dokument položite na staklo okrenutog prema dole. Rubove izvornika poravnajte sa gornjim lijevim kutom stakla.

Da bi kopirali sa uobičajenim postavkama kopiranja, sa numeričkom tipkovnicom na upravljačkoj ploči unesite broj željenih kopija, te pritisnite **Start**. Ako želite koristiti prilagođene postavke, dodirnite **Copy (Kopiranje)**. Odredite postavke i pritisnite **Start**. Pojednosti o prilagođenim postavkama možete pronaći u dijelu [Namjestite postavke kopiranja](#).

## Kopiranje iz ulagača dokumenata

Koristite ulagač dokumenata za kopiranje najviše 999 kopija dokumenta koji ima do 50 stranica (ovisno o debljini stranice). Dokument položite u ulagač dokumenata sa stranicama okrenutim prema gore.

Da bi kopirali sa uobičajenim postavkama kopiranja, sa numeričkom tipkovnicom na upravljačkoj ploči unesite broj željenih kopija, te pritisnite **Start**. Ako želite koristiti prilagođene postavke, dodirnite **Copy (Kopiranje)**. Odredite postavke i pritisnite **Start**. Pojednosti o prilagođenim postavkama možete pronaći u dijelu [Namjestite postavke kopiranja](#).

Prije što počnete s drugim kopiranjem, izvadite izvorni dokument iz izlazne ladice ulagača dokumenata koja se nalazi ispod ladice ulaznog ulagača, te izvadite kopije iz odgovarajuće izlazne ladice.

# Namjestite postavke kopiranja

Uređaj nudi nekoliko funkcija sa kojima možete optimizirati kopirani izlaz. Sve te funkcije su dostupne na zaslonu **Copy (Kopiranje)**.

Zaslon **Copy (Kopiranje)** se sastoji od nekoliko stranica. Sa prve stranice, dodirnite **More Options (Više mogućnosti)** za odlazak na slijedeću stranicu. Onda dodirnite gumb sa gore ili dolje usmjerenim strelicama za prebacivanje na ostale stranice.

Za pojedinosti o korištenju mogućnosti, dodirnite datu mogućnost te potom dodirnite gumb za pomoć (?) u gornjem desnom kutu zaslona. Sljedeća tabela prikazuje pregled mogućnosti kopiranja.



**Napomena** Ovisno o postavkama koje je postavio administrator, moguće je da se neke od tih mogućnosti neće prikazati. Mogućnosti u tabeli su ispisane u redosljed u kojem se mogu prikazati.

Naziv mogućnosti	Opis
Sides (Strane)	Upotrijebite ovu funkciju za označavanje da li je izvorni dokument ispisan na jednu ili na obje strane, te da li će kopije biti ispisane sa jedne ili obje strane.
Reduce/Enlarge (Smanjenje/Povećanje)	Upotrijebite ovu značajku za smanjivanje ili povećavanje kopirane slike na papiru.
Color/Black (U boji/crno-bijelo)	Upotrijebite ovu značajku kako biste odabrali da li će zadani način kopiranja biti crno-bijeli ili u boji.
Staple/Collate (Spajanje/redanje) ili Collate (Razvrstaj)	Ako je dodatno pridružena HP Spajalica/Slagalica/Razdjelnik, dostupna je mogućnost <b>Staple/Collate (Spajanje/redanje)</b> . Upotrijebite ovu funkciju za postavljanje spajanja i sklapanja stranica u skupovima kopija.  Ako nije dodatno pridružena HP Spajalica/Slagalica/Razdjelnik, dostupna je mogućnost <b>Collate (Razvrstaj)</b> . Upotrijebite ovu funkciju za postavljanje svakog skupa kopija u isti redosljed kao i izvorni dokument.
Paper Selection (Odabir papira)	Upotrijebite ovu funkciju za izbor ladice koja sadrži veličinu i vrstu papira koju želite koristiti.
Podešavanje slike	Upotrijebite ovu funkciju za poboljšanje sveukupne kvalitete kopije. Na primjer, možete prilagoditi tamninu i oštrinu, te možete upotrijebiti postavku <b>Background Cleanup (Čišćenje pozadine)</b> za uklanjanje slabih slika iz pozadine ili pozadinsku boju.
Content Orientation (Orijentacija sadržaja)	Upotrijebite ovu funkciju za određivanje načina na koji će sadržaj originalne stranice biti postavljen: uspravno ili ležeće.
Output Bin (Izlazna ladica)	Upotrijebite ovu funkciju za izbor izlazne ladice za kopije.
Optimize Text/Picture (Optimiziranje tekst/slika)	Upotrijebite ovu funkciju za optimizaciju izlaza za određene vrste sadržaja. Možete optimizirati izlaz za tekst ili ispisane slike, ili možete ručno prilagoditi vrijednosti.
Pages per Sheet (Stranica po listu)	Upotrijebite ovu funkciju za kopiranje više stranica na jedan list papira.
Original Size (Veličina izvornog dokumenta)	Upotrijebite ovu funkciju za opisivanje veličine stranice originalnog dokumenta.
Booklet Format (Format knjižice)	Upotrijebite ovu funkciju za kopiranje dvije ili više stranica na jedan list papira tako da možete saviti papir u sredini i formirati knjižicu.

---

Naziv mogućnosti	Opis
Edge-To-Edge (Od ruba do ruba)	Upotrijebite ovu funkciju za izbjegavanje sjena koje se mogu pojaviti na rubovima kopija kada je izvorni dokument tiskan blizu rubova. Kombinirajte ovu funkciju sa funkcijom <b>Reduce/Enlarge (Smanjenje/Povećanje)</b> kako bi se osigurali da je cijela stranica ispisana na kopiji.
Job Build (Gradnja posla)	Upotrijebite ovu funkciju za kombiniranje nekoliko skupova izvornih dokumenata u jedan zadatak za kopiranje. Upotrijebite ovu funkciju i za kopiranje originalnog dokumenta koji ima više stranica nego što ih ulagač dokumenata može primiti u isto vrijeme.

---

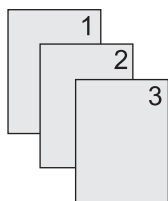
# Kopiranje dvostranih dokumenata

Dvostrani dokumenti mogu biti kopirani ručno ili automatski.

## Ručno kopiranje dvostranih dokumenata

Kopije iz ovog procesa so ispisane na jednoj strani te ih morate ručno poredati.

1. Ubacite dokumente za kopiranje u ulaznu ladicu ulagača dokumenata sa prvom stranicom okrenutom prema dolje te sa vrhom stranice prema ulazu ulagača dokumenata.
2. Dodirnite **Start Copy (Počni kopiranje)**. Kopiraju i ispisuju se neparne stranice.
3. Uzmite papire iz izlazne ladice ulagača dokumenata te ih ponovno ubacite sa zadnjom stranicom okrenutom prema gore te vrhom stranice prema ulazu ulagača dokumenata.
4. Dodirnite **Start Copy (Počni kopiranje)**. Kopiraju i ispisuju se parne stranice.
5. Poredajte parne i neparne ispisane kopije.



## Automatsko kopiranje dvostranih dokumenata

Zadane postavke kopiranja su jednostrane na jednostrane. Upotrijebite slijedeće procedure za mijenjanje postavki za kopiranje sa ili na dvostrane dokumente.

### Izrada dvostranih kopija iz jednostranih dokumenata

1. Ubacite dokumente za kopiranje u ulaznu ladicu ulagača dokumenata sa prvom stranicom okrenutom prema gore te sa vrhom stranice prema naprijed.
2. Na upravljačkoj ploči dodirnite **Copy (Kopiranje)**.
3. Dodirnite **Sides (Strane)**.
4. Dodirnite **jednostrani izvornik, obostrani ispis**.
5. Dodirnite **OK (U redu)**.
6. Dodirnite **Start Copy (Počni kopiranje)**.

### Izrada dvostranih kopija iz dvostranih dokumenata

1. Ubacite dokumente za kopiranje u ulaznu ladicu ulagača dokumenata sa prvom stranicom okrenutom prema gore te sa vrhom stranice prema naprijed.
2. Na upravljačkoj ploči dodirnite **Copy (Kopiranje)**.
3. Dodirnite **Sides (Strane)**.

4. Dodirnite **obostrani izvornik, obostrani ispis**.
5. Dodirnite **OK (U redu)**.
6. Dodirnite **Start Copy (Počni kopiranje)**.

#### **Izrada jednostranih kopija iz dvostranih dokumenata**

1. Ubacite dokumente za kopiranje u ulaznu ladicu ulagača dokumenata sa prvom stranicom okrenutom prema gore te sa vrhom stranice prema naprijed.
2. Na upravljačkoj ploči dodirnite **Copy (Kopiranje)**.
3. Dodirnite **Sides (Strane)**.
4. Dodirnite **obostrani izvornik, jednostrani ispis**.
5. Dodirnite **OK (U redu)**.
6. Dodirnite **Start Copy (Počni kopiranje)**.



## Kopiranje izvornika različitih veličina

Možete kopirati izvorne dokumente koji su ispisani na različite veličine papira ako su uobičajenih dimenzija. Na primjer, možete kombinirati formate letter i legal, ili A4 i A5.

1. Listove izvornog dokumenta poravnajte tako da su svi jednake širine.
2. Postavite listove okrenute prema gore u ulagač dokumenata te obje vodilice za papir prilagodite dokumentu.
3. Sa početnog prikaza dodirnite **Copy (Kopiranje)**.
4. Dodirnite **Original Size (Veličina izvornog dokumenta)**.



**Napomena** Ako ova mogućnost nije na prvom prikazu, dodirnite **More Options (Više mogućnosti)** dok se ne pojavi.

---

5. Odaberite **Mixed Ltr/Lgl (Miješano Ltr/Lgl)**, a potom dodirnite **OK (U redu)**.
6. Dodirnite **Start Copy (Počni kopiranje)**.

## Promijenite postavke redanja kopija

Možete postaviti uređaj da automatski reda višestruke kopije u skupove. Na primjer, ako radite dvije kopije od 3 stranice te je automatsko redanje uključeno, stranice su ispisane po sljedećem redoslijedu: 1,2,3,1,2,3. Ako je automatsko redanje isključeno, stranice su ispisane po sljedećem redoslijedu: 1,1,2,2,3,3.

Kako bi koristili automatsko redanje, veličina izvornog dokumenta mora stati u memoriju. Ako ne stane, uređaj će napraviti samo jednu kopiju te će se pojaviti poruka sa obavještenjem o promjeni. Ako se to dogodi, završite zadatak pomoću neke od sljedećih metoda:

- Podijelite zadatak na manje koji sadrže manje stranica.
- Napravite odjednom samo jednu kopiju dokumenta.
- Isključite automatsko redanje.

Postavke redanja koje postavite su u upotrebi za sve kopije dok ih ne promijenite. Zadane postavke za automatsko redanje su **On (Uključeno)**.

1. Na upravljačkoj ploči dodirnite **Copy (Kopiranje)**.
2. Dodirnite **Staple/Collate (Spajanje/redanje)** ili **Collate (Razvrstaj)**.
3. Dodirnite **Off (Isključeno)**.
4. Dodirnite **OK (U redu)**.

# Kopiranje fotografija i knjiga

## Kopiranje fotografije



---

**Napomena** Fotografije kopirajte u ravnom skeneru i ne ulagača dokumenata.

---

1. Podignite poklopac te položite fotografiju na ravni skener sa slikanom stranom prema dolje i lijevim gornjim kutom u lijevom gornjem kutu stakla.
2. Nježno zatvorite poklopac.
3. Dodirnite **Start Copy (Počni kopiranje)**.

## Kopiranje knjige

1. Podignite poklopac te položite knjigu na ravni skener sa stranicom koju želite kopirati na gornji lijevi kut stakla.
2. Nježno zatvorite poklopac.
3. Nježno pritisnite poklopac kako bi knjigu pritisnuli na površinu ravnog skenera.
4. Dodirnite **Start Copy (Počni kopiranje)**.

# Kombiniranje zadataka kopiranja pomoću Formiranje zadatka

S funkcijom Formiranje zadatka možete napraviti jedan zadatak kopiranja iz više optičkih čitanja. Možete koristiti ulagač dokumenata ili staklo skenera. Postavke za prvo čitanje se koriste za sva sljedeća čitanja.

1. Dodirnite **Copy (Kopiranje)**.
2. Pomaknite se do i dodirnite **Job Build (Gradnja posla)**.
3. Dodirnite **Job Build On (Gradnja posla uključena)**.
4. Dodirnite **OK (U redu)**.
5. Po potrebi izaberite željene opcije kopiranja.
6. Dodirnite **Start Copy (Počni kopiranje)**. Nakon što se svaka stranica skenira, upravljačka ploča će vas upitati da li želite skenirati još stranica.
7. Ako zadatak sadrži još stranica, umetnite sljedeću stranicu te dodirnite **Start Copy (Počni kopiranje)**.

Ako zadatak ne sadrži više stranica, dodirnite **Finished (Završeno)** za ispis.



---

**Napomena** Ako pri funkciji formiranja zadatka skenirate prvu stranicu dokumenta koristeći ulagač dokumenta, tada morate i sve ostale stranice skenirati pomoću njega. Ako pri funkciji formiranja zadatka skenirate prvu stranicu dokumenta koristeći staklo skanera, tada morate i sve ostale stranice skenirati pomoću njega.

---

## Poništi kopiranje

Kako biste prekinuli trenutno kopiranje, na upravljačkoj ploči dodirnite **Stop**. Ovime zaustavljamo uređaj. Potom dodirnite **Cancel Current Job (Poništi trenutni posao)**.



---

**Napomena** Ako poništite kopiranje, maknite dokument sa ravnog skenera ili automatskog ulagača dokumenata.

---



---

# 12 Skeniranje i slanje putem e-pošte

MFP omogućuje skeniranje u boji i digitalno slanje. Pomoću upravljačke ploče možete skenirati crno bijele dokumente ili dokumente u boji i poslati ih na adresu e-pošte u obliku privitka. Kako bi mogli koristiti digitalno slanja, uređaj mora biti povezan s lokalnom mrežom (LAN).



---

**Napomena** Ikona e-pošte se ne prikazuje na upravljačkoj ploči ako e-pošta nije konfigurirana.

---

U ovom poglavlju obrađene su sljedeće teme:

- [Konfiguriranje postavki e-pošte](#)
- [Korištenje zaslona za slanje e-pošte](#)
- [Obavljanje osnovnih funkcija e-pošte](#)
- [Upotreba adresara](#)
- [Promjena postavki e-pošte za trenutni zadatak](#)
- [Skeniranje u mapu](#)
- [Skeniranje u odredište radnog tijeka](#)

# Konfiguriranje postavki e-pošte

Prije slanja dokumenta u poruku e-pošte potrebno je konfigurirati uređaj.



**Napomena** Slijede upute za konfiguriranje uređaja s upravljačke ploče. Ove postupke možete uraditi i putem ugrađenog web poslužitelja. Pojediniosti o tome možete pogledati na [Ugrađeni web poslužitelj](#).

## Podržani protokoli

HP LaserJet CM4730 MFP modeli podržavaju Simple Mail Transfer Protocol (SMTP) i Lightweight Directory Access Protocol (LDAP).

### SMTP

- SMTP je skupina pravila kojima se definira interakcija između programa za slanje i primanje e-pošte. Kako bi mogao poslati dokument u poruku e-pošte, uređaj mora biti spojen s lokalnom mrežom (LAN) koja ima pristup poslužitelju e-pošte koji podržava SMTP. SMTP poslužitelj mora isto tako imati pristup Internetu.
- Ako koristite LAN vezu, IP adresu ili naziv glavnog računala za svoj SMTP poslužitelj potražite kod administratora sustava. Ako se povezujete putem DSL veze ili kabela, IP adresu za SMTP poslužitelj potražite kod davatelja internetskih usluga.

### LDAP

- LDAP se koristi za pristup bazama podataka. Kad uređaj koristi LDAP, on pretražuje globalni popis adresa e-pošte. Kad počnete unositi adresu e-pošte, LDAP koristi značajku automatskog dovršetka koja raspoloživo popisom adresa e-pošte koje odgovaraju znakovima koje unosite. Kako nastavljate unositi znakove, popis odgovarajućih adresa e-pošte postaje manji.
- Uređaj podržava LDAP, ali mu za slanje e-pošte nije potrebna veza s LDAP poslužiteljem.



**Napomena** Ako trebate promijeniti LDAP postavke, morate to učiniti pomoću ugrađenog web poslužitelja. Za više informacija vidi [Ugrađeni web poslužitelj](#) ili *Embedded Web Server User Guide* (Korisnički priručnik za ugrađeni web poslužitelj) na CD-u uređaja.

## Konfiguriranje postavki e-pošte poslužitelja

Kod administratora sustava ili pomoću upravljačke ploče pronađite IP adresu SMTP poslužitelja. Zatim na sljedeći način ručno konfigurirajte i provjerite IP adresu.

### Konfiguracija adrese SMTP pristupnika

1. Na početnom zaslonu dodirnite **Administration (Administracija)**.
2. Dodirnite **Initial Setup (Početno postavljanje)**.
3. Dodirnite **E-mail Setup** (Postavljanje e-pošte), a zatim dodirnite **SMTP Gateway** (SMTP pristupnik).
4. Utipkajte adresu SMTP pristupnika, u obliku IP adrese ili naziva domene. Ako ne znate IP adresu ili naziv domene, obratite se administratoru mreže.
5. Dodirnite **OK**.



## Testiranje SMTP postavki

1. Na početnom zaslonu dodirnite **Administration (Administracija)**.
2. Dodirnite **Initial Setup (Početno postavljanje)**.
3. Dodirnite **E-mail Setup (Postavljanje e-pošte)**, a zatim **Test Send Gateways (Testiranje slanja pristupnika)**.

Ako je konfiguracija ispravna, na zaslonu upravljačke ploče pojavit će se **Gateways OK** (Pristupnici su u redu).

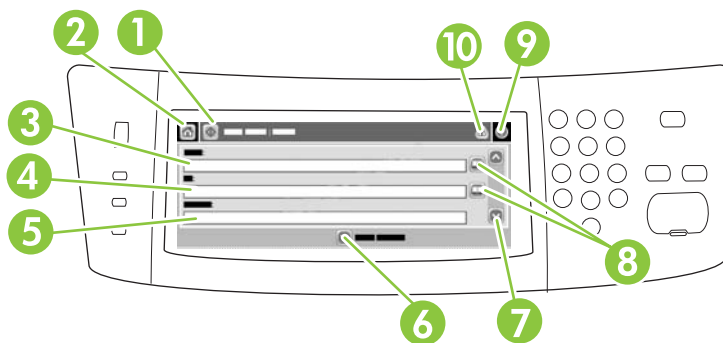
Ako je prvi test bio uspješan, pošaljite e-poštu na svoju adresu koristeći značajku digitalnog slanja. Uspješno ste konfigurirali značajku digitalno slanja ako primite poruku e-pošte.

Ako ne primite e-poštu, probleme sa softverom za digitalno slanje riješite na sljedeći način:

- Provjerite SMTP i adresu da biste bili sigurni da ste ih pravilno upisali.
- Ispišite stranicu s konfiguracijom. Provjerite je li točna adresa SMTP pristupnika.
- Provjerite radi li mreža ispravno. S računala pošaljite poruku e-pošte na svoju adresu. Ako je primite, mreža radi ispravno. Ako je ne primite, obratite se administratoru sustava ili davatelju internetskih usluga (ISP).
- Pokrenite datoteku DISCOVER.EXE. Program pokušava pronaći pristupnik. Datoteku možete preuzeti s web mjesta tvrtke HP na adresi <http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp>.

## Korištenje zaslona za slanje e-pošte

Koristite zaslon osjetljiv na dodir za kretanje kroz opcije zaslona za slanje e-pošte.



1	Gumb <b>Send E-mail</b> (Pošalji e-poštu)	Dodiranjem ovog gumba skenirate dokument i šaljete datoteku e-pošte na određenu adresu e-pošte.
2	Gumb <b>Home</b> (Početna stranica)	Dodiranjem ovog gumba otvarate početni zaslon.
3	<b>Polje From:</b> (Šalje:)	Dodirnite ovo polje za otvaranje tipkovnice, a zatim utipkajte svoju adresu e-pošte. U ovo polje će se automatski umetnuti zadana adresa ako je administrator sustava konfigurirao uređaj za to.
4	<b>Polje To:</b> (Prima:)	Dodirnite ovo polje za otvaranje tipkovnice, a zatim utipkajte adresu e-pošte osoba kojima želite poslati skenirani dokument.
5	<b>Polje Subject:</b> (Predmet:)	Dodirnite ovo polje za otvaranje tipkovnice, a zatim utipkajte naslov.
6	Gumb <b>More Options</b> (Više opcija)	Dodirnite ovaj gumb za promjenu određenih postavki e-pošte za trenutni zadatak skeniranja.
7	Traka za pomicanje	Koristite traku za pomicanje za pregled i postavljanje polja <b>CC:</b> (Kopija:), <b>BCC:</b> (Skrivena kopija:), <b>Message</b> (Poruka) i <b>File Name</b> (Naziv datoteke). Dodirnite bilo koje od ovih polja za otvaranje tipkovnice i dodavanje potrebnih informacija.
8	Gumb <b>Address book</b> (Imenik)	Dodirnite ove gumbе za korištenje imenika i popunjavanje polja <b>To:</b> (Prima:), <b>CC:</b> (Kopija:) ili <b>BCC:</b> (Skrivena kopija:). Više informacija potražite u poglavlju <a href="#">Korištenje lokalnog imenika</a> .
9	Gumb <b>Help</b> (Pomoć)	Dodirnite ovaj gumb za pomoć na upravljačkoj ploči. Više informacija potražite u poglavlju <a href="#">Korištenje upravljačke ploče</a> .
10	Gumb <b>Error/warning</b> (Pogreška/upozorenje)	Ovaj gumb se pojavljuje samo kada postoji pogreška ili upozorenje u području stanja. Dodirnite ga za otvaranje skočnog zaslona koji će vam pomoći u rješavanju pogreške ili upozorenja.

# Obavljanje osnovnih funkcija e-pošte

Značajka e-pošte na uređaju nudi sljedeće pogodnosti:

- Slanje dokumenata na više adresa e-pošte čime se štedi vrijeme i troškovi isporuke.
- Isporuka crno-bijelih datoteka ili datoteka u boji. Datoteke je moguće poslati u različitim formatima s kojima primatelj može raditi.

Dokumenti se skeniraju u memoriju uređaja i šalju na jednu ili više adresa e-pošte u obliku privitka. Digitalne dokumente moguće je poslati u nekoliko grafičkih formata, kao što su .TFF i .JPG, koji primateljima omogućuju rad s datotekom dokumenta u različitim programima koji odgovaraju njihovim potrebama. Poslani dokumenti kvalitete su skoro kao original te se mogu ispisati, pohraniti ili proslijediti.

Da bi se značajka e-pošte mogla koristiti, potrebno je povezati uređaj sa SMTP lokalnom mrežom koja obuhvaća i pristup internetu.

## Umetanje dokumenata

Dokument možete skenirati putem stakla ili ADF-a. Staklo i ADF podržavaju izvorne dokumente veličine Letter, Executive, A4 i A5. ADF podržava i izvorne dokumente veličine Legal. Manje izvorne dokumente, račune, nepravilne, pohabane, zaklamane, prethodno složene dokumente i fotografije treba skenirati pomoću stakla. ADF može jednostavno skenirati dokumente od više stranica.

## Slanje dokumenata

Uređaj može skenirati crno-bijele originale i one u boji. Možete koristiti zadane postavke ili promijeniti postavke skeniranja i formate datoteka. Ovo su zadane postavke:

- U boji
- PDF (primatelj mora imati preglednik Adobe Acrobat da bi mogao pogledati privitak e-pošte)

Informacije o promjeni postavki za trenutni zadatak potražite u odjeljku [Promjena postavki e-pošte za trenutni zadatak](#).

## Slanje dokumenta

1. Postavite dokument na staklo skenera licem okrenutim prema dolje ili u ADF licem okrenutim prema gore.
2. Na početnom zaslonu dodirnite **E-mail** (E-pošta).
3. Ako se to od vas zatraži, utipkajte svoje korisničko ime i lozinku.
4. Ispunite polja **From:** (Šalje:), **To:** (Prima:), i **Subject:** (Predmet:). Pomaknite kursor prema dolje i ispunite polja **CC:** (Kopija:), **BCC:** (Skrivena kopija:) i **Message** (Poruka) ako je potrebno. Vaše korisničko ime ili druge zadane informacije možda će se pojaviti u polju **From:** (Šalje:). Ako je tako, možda ih nećete moći promijeniti.
5. (Dodatno) Dodirnite **More Options** (Više opcija) za promjenu postavki dokumenta koji šaljete (na primjer, izvornu veličinu dokumenta). Ako šaljete obostrano ispisani dokument, trebete odabrati opciju **Sides** (Strane) i opciju s obostrano ispisanim izvornim dokumentom.
6. Pritisnite **Start** za početak slanja.
7. Kada završite, uklonite izvorni dokument sa stakla skenera ili ADF-a.

## Korištenje funkcije za automatski dovršetak

Prilikom unošenja znakova u polja **To:** (Prima:), **CC:** (Kopija:) ili **From:** (Šalje:) na zaslonu za slanje e-pošte aktivira se funkcija za automatski dovršetak. Dok unosite željenu adresu ili ime pomoću zaslona s tipkovnicom, uređaj automatski pretražuje imenik i dovršava adresu ili ime prema unosima koji najbolje odgovaraju. Možete odabrati ime tako što ćete dodirnuti **Enter** (Unesi) ili nastaviti s unosom imena dok funkcija za automatski dovršetak ne pronađe odgovarajući unos. Ako utipkate znak koji ne odgovara nijednom unosu u imeniku, tekst za automatski dovršetak nestaje sa zaslona, što znači da unosite adresu koje nema u imeniku.



# Upotreba adresara


E-poštu možete slati većem broju primatelja putem značajke adresara u uređaju. Od administratora sustava zatražite informacije o konfiguriranju popisa adresa.




**Napomena** Za stvaranje i upravljanje imenikom e-pošte možete koristiti i ugrađeni web poslužitelj (EWS). Imenik e-pošte EWS može se koristiti za dodavanje, uređivanje ili brisanje pojedinačnih adresa e-pošte ili popisa za grupno slanje e-pošte. Pojediniosti o tome možete pogledati na [Ugrađeni web poslužitelj](#).

## Stvaranje popisa primatelja

1. Na početnom zaslonu dodirnite **E-mail** (E-pošta).
2. Izvršite jedan od sljedećih koraka:
  - Dodirnite **To:** (Prima:) kako biste otvorili zaslon s tipkovnicom, a zatim utipkajte adresu e-pošte primatelja. Koristite točku-zarez ili dodirnite **Enter** (Unesi) na zaslonu osjetljivom na dodir kako biste odvojili više adresa e-pošte.
  - Upotrijebite imenik.
    - a. Na zaslonu za slanje e-pošte dodirnite gumb imenika () kako biste otvorili imenik.
    - b. Krećite se po unosima imenika pomoću trake za pomicanje. Držite pritisnutom strelicu za brzo pomicanje kroz popis.
    - c. Označite ime kako biste odabrali primatelja, a zatim dodirnite gumb za dodavanje ().

Možete i odabrati distribucijski popis tako da dodirnete padajući popis na vrhu zaslona i zatim **All** (Sve) ili dodati primatelja s lokalnog popisa tako da dodirnete **Local** (Lokalno) na padajućem popisu. Označite odgovarajuća imena, a zatim dodirnite  za dodavanje imena popisu primatelja.

Možete izbrisati primatelja s popisa tako što ćete pomaknuti kursor kako biste označili primatelja, a zatim dodirnuti gumb za brisanje ()
3. Imena na popisu primatelja se nalaze na liniji s tekstom na zaslonu s tipkovnicom. Ako želite, možete dodati primatelja kojeg nema u imeniku tako što ćete utipkati adresu e-pošte. Kada budete zadovoljni popisom primatelja, dodirnite **OK**.
4. Dodirnite **OK** (U redu).
5. Dovršite unos informacija u polja **CC:** (Kopija:) i **Subject:** (Predmet:) na zaslonu za slanje e-pošte, ako je potrebno. Popis primatelja možete pregledati ako dodirnete gumb **Dolje** u liniji s tekstom **To:** (Prima:).
6. Pritisnite **Start**.


## Korištenje lokalnog imenika

Koristite lokalni imenik za spremanje često korištenih adresa e-pošte. Lokalni imenik mogu dijeliti uređaji koji koriste isti poslužitelj za pristup HP softveru za digitalno slanje.

Imenik možete koristiti prilikom unosa adresa e-pošte u poljima **From:** (Šalje:), **To:** (Prima:), **CC:** (Kopija:) ili **BCC:** (Skrivena kopija). Možete i dodati ili izbrisati adresu u imeniku.

Kako biste otvorili imenik, dodirnite gumb imenika (☰).

## Dodavanje adrese e-pošte u lokalni imenik

1. Dodirnite **Local** (Lokalno).
2. Dodirnite .
3. (Dodatno) Dodirnite polje **Name** (Ime), a pomoću tipkovnice koja se pojavi utipkajte ime za novi unos. Dodirnite **OK** (U redu).  
  
Ime vrijedi kao adresa e-pošte. Ako ne utipkate drugo ime, njega će zamijeniti sama adresa e-pošte.
4. Dodirnite polje **Address** (Adresa), a pomoću tipkovnice koja se pojavi utipkajte adresu e-pošte za novi unos. Dodirnite **OK** (U redu).

## Brisanje adrese e-pošte iz lokalnog imenika


Adrese e-pošte koje više ne koristite možete izbrisati.



---

**Napomena** Za *promjenu* adrese e-pošte prvo morate izbrisati staru adresu i zatim dodati ispravljenu adresu kao novu adresu u lokalnom imeniku.

---

1. Dodirnite **Local** (Lokalni).
2. Dodirnite adresu e-pošte koju želite izbrisati.
3. Dodirnite .

Pojavit će se sljedeća poruka za potvrdu: **Želite li izbrisati odabranu adresu(e)?**

4. Dodirnite **Yes** (Da) za brisanje adrese e-pošte ili **No** (Ne) za vraćanje na zaslon s imenikom.

## Promjena postavki e-pošte za trenutni zadatak

Koristite gumb **More Options** (Dodatne opcije) za promjenu sljedećih postavki e-pošte za trenutni zadatak ispisa:

Gumb	Opis
Document File Type (Vrsta datoteke dokumenta)	Dodirnite ovaj gumb za promjenu vrste datoteke koju uređaj stvara nakon skeniranja dokumenta.
Output Quality (Kvaliteta ispisa)	Dodirnite ovaj gumb za povećanje ili smanjenje kvalitete ispisa datoteke koja se skenira. Viša postavka kvalitete stvara veću datoteku.
Resolution (Rezolucija)	Dodirnite ovaj gumb za promjenu rezolucije skeniranja. Viša postavka rezolucije stvara veću datoteku.
Color/Black (U boji/ Crno-bijelo)	Dodirnite ovaj gumb kako biste odredili hoćete li skenirati dokument u boji ili crno-bijelo.
Original Sides (Strane izvornog dokumenta)	Dodirnite ovaj gumb kako biste označili je li dokument ispisan s jedne ili obje strane.
Content Orientation (Orijentacija sadržaja)	Dodirnite ovaj gumb za odabir okomitog ili vodoravnog položaja izvornog dokumenta.
Original Size (Veličina izvornog dokumenta)	Dodirnite ovaj gumb za odabir veličine dokumenta: letter, A4, legal ili kombinacija letter/legal.
Optimize Text/ Picture (Optimiziranje tekst/ slika)	Dodirnite ovaj gumb za promjenu postupka skeniranja prema vrsti dokumenta koji skenirate.
Job Build (Složeni način rada)	Dodirnite ovaj gumb za aktiviranje ili deaktiviranje načina rada Job Build (Složeni način rada) koji vam omogućuje da skenirate nekoliko manjih zadataka i pošaljete ih kao jednu datoteku.
Image Adjustment (Podešavanje slike)	Dodirnite ovaj gumb za promjenu postavki svjetline i oštine ili uklanjanje nejasnoća na pozadini izvornog dokumenta.

## Skeniranje u mapu

Ako je administrator sustava omogućio ovu značajku, uređaj može skenirati datoteku i poslati je u mapu na mreži. Operativni sustavi podržani za određene mape uključuju Windows 2000, Windows XP i Windows Server 2003.



---

**Napomena** Možda ćete morati unijeti korisničko ime i lozinku kako biste mogli koristiti ovu opciju ili slati u određene mape. Više informacija potražite kod administratora sustava.

---

1. Dokument stavite licem prema dolje na staklo skenera ili licem prema gore u ADF.
2. Na početnom zaslonu dodirnite **Network Folder** (Mrežna mapa).
3. Na popisu mapa za brzi pristup dodirnite mapu u koju želite spremiti dokument.
4. Dodirnite polje **File Name** (Naziv datoteke) kako biste otvorili skočni zaslon s tipkovnicom, a zatim utipkajte naziv datoteke.
5. Dodirnite **Send to Network Folder** (Pošalji u mrežnu mapu).



## Skeniranje u odredište radnog tijeka

---



**Napomena** Ovu značajku uređaja pruža dodatni softver za digitalno slanje.

---

Ako je administrator sustava omogućio funkciju radnog tijeka, možete skenirati dokument i poslati ga u korisnički prilagođeno odredište. Odredište radnog tijeka pruža mogućnost slanja dodatnih informacija uz skenirani dokument na određenu lokaciju na mreži ili lokaciju protokola za prijenos datoteka (FTP). Na zaslonu upravljačke ploče pojavit će se upiti za određene informacije. Administrator sustava može i odrediti pisač kao odredište radnog tijeka, što omogućuje skeniranje i izravno slanje dokumenta na ispis pisaču na mreži.

1. Dokument stavite licem prema dolje na staklo skenera ili licem prema gore u ADF.
2. Na početnom zaslonu dodirnite **Workflow** (Radni tijek).
3. Odaberite odredište za skeniranje.
4. U polju Text Field (Polje s tekstom) unesite podatke koje želite poslati uz datoteku, a zatim dodirnite **Send Workflow** (Slanje u radni tijek).



---

# 13 Faks

- [Analogni faks](#)
- [Digitalni faks](#)

## Analogni faks

Kada je instaliran dodatak za analogno faksiranje, MFP može funkcionirati kao samostalan telefakсни uređaj.

Modeli HP Color LaserJet CM4730f MFP, HP Color LaserJet CM4730fsk MFP, i HP Color LaserJet CM4730fm MFP imaju tvornički instaliran dodatak za faksiranje. Za HP Color LaserJet CM4730 MFP (osnovni model), možete zasebno naručiti taj dodatak kao dodatnu opremu. Za informacije o naručivanju dodatka za analogno faksiranje pogledajte [Kataloški brojevi](#). Priručnik za dodatak za analogno faksiranje 300 i Priručnik za upravljački program za dodatak za analogno faksiranje 300 nalaze se na softverskom CD-u uređaja ili na <http://www.hp.com/go/mfpfaxaccessory300>.

## Priključivanje faks dodatka na telefonsku liniju

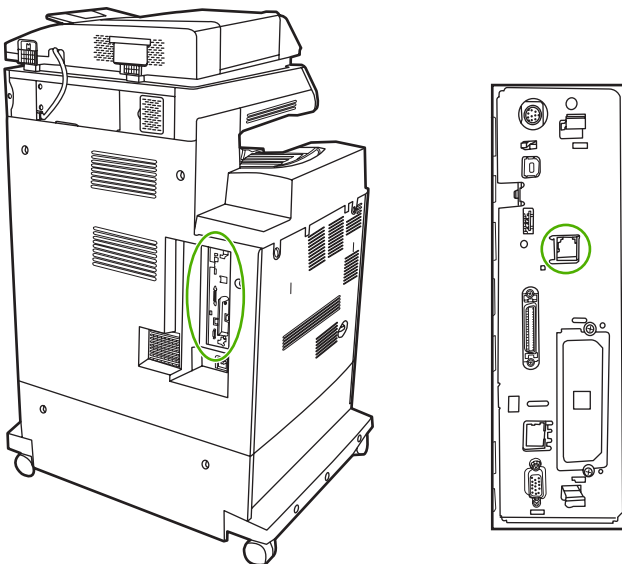
Prilikom povezivanja dodatka za faksiranje s telefonskom linijom vodite računa o tome da dodatak koristi namjensku liniju koju ne dijeli ni sa kojim drugim uređajem. To ujedno mora biti analogna linija jer telefaks neće pravilno funkcionirati ako je povezan s nekim digitalnim centralama. Ako ne znate imate li analognu ili digitalnu telefonsku liniju, obratite se svojem davatelju telekomunikacijskih usluga.



**Napomena** HP preporuča korištenje telefonskog kabela koji je priložen uz faks dodatak, da biste bili sigurni u ispravnost rada dodatka.

Slijedite ove upute za povezivanje dodatka za faksiranje s telefonskom utičnicom.

1. Pronađite telefonski kabel koji se isporučuje uz dodatak za faksiranje. Jedan kraj kabela utaknite u utičnicu na dodatku za faksiranje. Gurnite priključak dok ne klikne.



**OPREZ** Pazite da telefonsku liniju povežete s priključnicom dodatka za faksiranje, koja se nalazi u sredini ploče za proširenja. Ne povezujte telefonsku liniju s HP Jetdirect priključnicom koja se nalazi pri dnu ploče za proširenja.

2. Drugi kraj telefonskog kabela utaknite u zidnu telefonsku utičnicu. Gurnite priključak dok ne klikne ili dok ne bude postavljen u siguran položaj. Različite države/regije koriste različite vrste priključaka te stoga priključak možda neće proizvesti zvuk klika.

## Konfiguracija i korištenje značajki faksa

Prije korištenja značajki faksa morate ih konfigurirati u izbornicima upravljačke ploče. Za potpune informacije o konfiguriranju i upotrebi dodatka za faksiranje te rješavanu problema pogledajte korisnički priručnik *HP LaserJet Analog Fax Accessory 300 User Guide* (Priručnik za dodatak za analogno faksiranje 300). Priručnik se isporučuje uz faks dodatak, a dostupan je i na softverskom CD-u MFP-a.

Pomoću upravljačkog programa za slanje faksa možete faksirati s računala bez korištenja upravljačke ploče MFP-a. Za više informacija pogledajte priručnik *HP LaserJet MFP Analog Fax Accessory 300 Send Fax Driver Guide* (Priručnik za upravljački program za dodatak za analogno faksiranje 300).

Priručnici *HP LaserJet Analog Fax Accessory 300 User Guide* i *HP LaserJet MFP Analog Fax Accessory 300 Send Fax Driver Guide* dostupni su na softverskom CD-u za MFP.

## Digitalni faks

Digitalno faksiranje dostupno je ako instalirate dodatni HP Digital Sending Software (HP-ov softver za digitalno slanje). Za informacije o naručivanju ovog softvera, posjetite <http://www.hp.com/go/digitalsending>.

Prilikom digitalnog faksiranja MFP *ne* mora biti izravno povezan s telefonskom linijom. Umjesto toga, MFP može poslati faks na jedan od ova tri načina:

- **LAN faks** šalje faksove putem neovisnog davatelja usluga faksiranja..
- **Microsoft Windows 2000 faks** je faks-modem i modul Digital Sender na računalu, koji mu omogućuju da funkcionira kao gotovo rješenje za faksiranje.
- **Internet faks** koristi davatelja usluga internetskog faksiranja, a telefaks se isporučuje tradicionalnom uređaju ili se šalje na korisnikovu adresu e-pošte.

Potpune informacije o korištenju digitalnog faksiranja potražite u dokumentaciji priloženoj uz HP Digital Sending Software (HP-ov softver za digitalno slanje).



---

# 14 Rukovanje MFP-om

- [Stranice s informacijama](#)
- [Ugrađeni web poslužitelj](#)
- [HP Easy Printer Care softver](#)
- [Softver HP Web Jetadmin](#)
- [HP Printer Utility za Macintosh](#)
- [Sigurnosne značajke](#)
- [Postavljanje sata sa stvarnim vremenom](#)
- [Konfiguriranje obavijesti](#)
- [Nadogradnja firmvera](#)
- [Upravljanje memorijom](#)
- [Upravljanje potrošnim materijalom](#)

# Stranice s informacijama

Stranice s informacijama sadrže pojedinosti o uređaju i njegovoj trenutnoj konfiguraciji. U sljedećoj tablici su navedeni postupci ispisa stranica s informacijama.

Opis stranice	Način ispisa stranice sa upravljačke ploče MFP-a.
<b>Mapa izbornika</b>  Prikazuje izbornike upravljačke ploče i dostupne postavke.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Na početnom zaslonu dodirnite <b>Administration</b> (Administracija).</li><li>2. Dodirnite <b>Information</b> (Informacije).</li><li>3. Dodirnite <b>Configuration/Status Pages</b> (Stranice s konfiguracijom/stanjem).</li><li>4. Dodirnite <b>Administration Menu Map</b> (Mapa izbornika Administracija).</li><li>5. Dodirnite <b>Print</b> (Ispis).</li></ol> <p>Sadržaj mape izbornika je različit, a ovisi o opcijama koje su trenutno instalirane na uređaj.</p> <p>Potpuni popis izbornika upravljačke ploče i mogućih vrijednosti potražite u poglavlju <a href="#">Korištenje upravljačke ploče</a>.</p>
<b>Stranica s konfiguracijom</b>  Prikaz postavki uređaja i instalirane dodatne opreme.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Na početnom zaslonu dodirnite <b>Administration</b> (Administracija).</li><li>2. Dodirnite <b>Information</b> (Informacije).</li><li>3. Dodirnite <b>Configuration/Status Pages</b> (Stranice s konfiguracijom/stanjem).</li><li>4. Dodirnite <b>Configuration/Status Pages</b> (Stranice s konfiguracijom/stanjem).</li><li>5. Dodirnite <b>Print</b> (Ispis).</li></ol>
	 <b>Napomena</b> Ako uređaj ima HP Jetdirect poslužitelj za ispis ili dodatni pogon tvrdog diska, ispisuju se i dodatne stranice s konfiguracijom koje pružaju informacije o tim uređajima.
<b>Stranica stanja potrošnog materijala</b>  Prikaz razine tinte u spremniku.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Na početnom zaslonu dodirnite <b>Administration</b> (Administracija).</li><li>2. Dodirnite <b>Information</b> (Informacije).</li><li>3. Dodirnite <b>Configuration/Status Pages</b> (Stranice s konfiguracijom/stanjem).</li><li>4. Dodirnite <b>Supplies Status Page</b> (Stranica stanja potrošnog materijala).</li><li>5. Dodirnite <b>Print</b> (Ispis).</li></ol>
	 <b>Napomena</b> Ako koristite potrošni materijal drugih proizvođača, na stranici stanja potrošnog materijala možda se neće vidjeti preostali vijek trajanja tog potrošnog materijala.
<b>Stranica upotrebe</b>  Prikaz broja stranica za svaku vrstu papira za ispis, broj jednostrano i obostrano ispisanih stranica te prosječan postotak pokrivenosti.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Na početnom zaslonu dodirnite <b>Administration</b> (Administracija).</li><li>2. Dodirnite <b>Information</b> (Informacije).</li><li>3. Dodirnite <b>Configuration/Status Pages</b> (Stranice s konfiguracijom/stanjem).</li><li>4. Dodirnite <b>Usage Page</b> (Stranica upotrebe).</li><li>5. Dodirnite <b>Print</b> (Ispis).</li></ol>
<b>Registar datoteka</b>  Sadrži informacije o svim uređajima za spremanje podataka, kao što su flash	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Na početnom zaslonu dodirnite <b>Administration</b> (Administracija).</li><li>2. Dodirnite <b>Information</b> (Informacije).</li></ol>



Opis stranice	Način ispisa stranice sa upravljačke ploče MFP-a.
pogoni, memorijske kartice ili tvrdi diskovi instalirani na uređaju.	<ol style="list-style-type: none"> <li>3. Dodirnite <a href="#">Configuration/Status Pages</a> (Stranice s konfiguracijom/stanjem).</li> <li>4. Dodirnite <a href="#">File Directory</a> (Registar datoteka).</li> <li>5. Dodirnite <a href="#">Print</a> (Ispis).</li> </ol>
<b>Izvešća faksa</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Na početnom zaslonu dodirnite <a href="#">Administration</a> (Administracija).</li> <li>2. Dodirnite <a href="#">Information</a> (Informacije).</li> <li>3. Dodirnite <a href="#">Fax Reports</a> (Izvešća faksa).</li> <li>4. Dodirnite jedan od sljedećih gumba za ispis odgovarajućeg izvješća: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">Fax Activity Log</a> (Dnevnik aktivnosti faksa)</li> <li>• <a href="#">Fax Call Report</a> (Izvešće poziva faksa)</li> <li>• <a href="#">Billing Codes Report</a> (Izvešće šifri obračuna)</li> <li>• <a href="#">Blocked Fax List</a> (Popis zabranjenih brojeva faksa)</li> <li>• <a href="#">Speed Dial List</a> (Popis brojeva za brzo biranje)</li> </ul> </li> <li>5. Dodirnite <a href="#">Print</a> (Ispis).</li> </ol>
Pet izvješća pokazuju aktivnosti faksa, pozive, šifre izdavanja računa, blokirane brojeve faksa i brojeve za brzo biranje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">Fax Activity Log</a> (Dnevnik aktivnosti faksa)</li> <li>• <a href="#">Fax Call Report</a> (Izvešće poziva faksa)</li> <li>• <a href="#">Billing Codes Report</a> (Izvešće šifri obračuna)</li> <li>• <a href="#">Blocked Fax List</a> (Popis zabranjenih brojeva faksa)</li> <li>• <a href="#">Speed Dial List</a> (Popis brojeva za brzo biranje)</li> </ul>
	<p><b>Napomena</b> Izvješća faksa su dostupna samo na modelima uređaja koji imaju mogućnost faksiranja.</p>
<b>Popisi fontova</b>	<p>Više informacija potražite u vodiču za korištenje faksa isporučenom s uređajem.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Na početnom zaslonu dodirnite <a href="#">Administration</a> (Administracija).</li> <li>2. Dodirnite <a href="#">Information</a> (Informacije).</li> <li>3. Dodirnite <a href="#">Sample Pages/Fonts</a> (Primjeri stranica/fontova).</li> <li>4. Dodirnite <a href="#">PCL Font List</a> (Popis PCL fontova) ili <a href="#">PS Font List</a> (Popis PS fontova).</li> <li>5. Dodirnite <a href="#">Print</a> (Ispis).</li> </ol>
Prikazuje koji su fontovi trenutno instalirani na uređaj.	
	<p><b>Napomena</b> Popisi fontova pokazuju i fontove koji su na tvrdom disku ili u DIMM memoriji.</p>

## Ugrađeni web poslužitelj

Ugrađeni web poslužitelj omogućuje pregled stanja MFP-a i mreže te upravljanje funkcijama ispisa preko računala, umjesto preko upravljačke ploče MFP-a. Pomoću ugrađenog web poslužitelja možete činiti sljedeće:



---

**Napomena** Kad je pisač izravno povezan s računalom, stanje pisača pogledajte pomoću HP Easy Printer Care software (HP Easy Printer Care softver).

---

- Pregledavati informacije o stanju MFP-a.
- Namještati vrstu medija u svakoj pojedinoj ladici.
- Utvrditi koliko je još preostalo potrošnog materijala i naručiti novi.
- Pregledavati i mijenjati konfiguracije ladica.
- Pregledavati i mijenjati konfiguraciju izbornika na upravljačkoj ploči MFP-a.
- Pregledavati i ispisivati interne stranice.
- Primati obavijesti o događajima vezanima uz MFP i potrošni materijal.
- Pregledavati i mijenjati mrežnu konfiguraciju.

Da biste koristili ugrađeni web poslužitelj morate imati Microsoft Internet Explorer 5.01 ili noviji, odnosno Netscape 6.2 ili noviji, za Windows, Mac OS i Linux (samo Netscape). Za HP-UX 10 i HP-UX 11 potreban je Netscape Navigator 4.7. Ugrađeni web poslužitelj radi kada je MFP spojen s mrežom utemeljenom na IP-u. Ugrađeni web poslužitelj ne podržava MFP-ove veze utemeljene na IPX-u. Ne morate imati pristup internetu da biste mogli otvoriti i koristiti ugrađeni web poslužitelj.

Kada je MFP spojen s mrežom, ugrađeni web poslužitelj je automatski raspoloživ.



---

**Napomena** Potpune informacije o korištenju ugrađenog web poslužitelja potražite u *Korisničkom vodiču za web poslužitelja*, na softverskom CD-u za uređaje iz serije HP Color LaserJet CM4730 MFP.

---

## Otvaranje ugrađenog web poslužitelja

Da biste otvorili ugrađeni web poslužitelj, upišite IP adresu ili naziv glavnog računala MFP-a u podržanom pregledniku interneta. Ukoliko ne znate IP adresu ili ime glavnog računala, ispišite stranicu s konfiguracijom.

Ugrađeni web poslužitelj ima četiri kartice:

- Kartica **Information** (Informacije)
- Kartica **Settings** (Postavke)
- Kartica **Digital Sending** (Digitalno slanje)
- Kartica **Networking** (Rad na mreži)

Ugrađeni web poslužitelj ima i druge veze koje vode do vanjskih web mjesta.

## Kartica Information (Informacije)

Grupa stranica s informacijama sadrži sljedeće stranice.

- **Device Status** (Stanje uređaja). Ova stranica prikazuje stanje MFP-a i preostali vijek trajanja HP potrošnog materijala gdje oznaka 0% označava da je zaliha ispražnjena. Stranica također prikazuje vrstu i veličinu medija za ispis postavljenog za svaku ladicu. Za promjenu zadanih postavki kliknite **Change Settings** (Promijeni postavke).
- **Configuration page** (Konfiguracijska stranica). Ova stranica prikazuje informacije koje se nalaze na konfiguracijskoj stranici MFP-a.
- **Supplies Status** (Stanje potrošnog materijala). Ova stranica prikazuje preostali vijek trajanja HP potrošnog materijala gdje oznaka 0% označava da je zaliha ispražnjena. Na toj se stranici nalaze i brojevi dijelova potrošnog materijala. Kako biste naručili potrošni materijal, kliknite **Order Supplies** (Naručivanje potrošnog materijala) u odjeljku **Other Links** (Ostale veze). Za posjetu bilo kojeg web mjesta, morate imate pristup Internetu.
- **Event log** (Zapisnik događaja). Ova stranica prikazuje popis svih događaja i pogrešaka na MFP-u.
- **Usage page** (Stranica upotrebe). Na ovoj stranici se nalaze pojedinosti o ukupnoj upotrebi MFP-a.
- **Device information** (Informacije o uređaju). Ova stranica prikazuje naziv mreže MFP-a, adresu i informacije o modelu. Za promjenu ovih unosa kliknite **Device Information** (Informacije o uređaju) na kartici **Settings** (Postavke).
- **Control panel** (Upravljačka ploča). Pregled trenutnog stanja upravljačke ploče MFP-a.
- **Print** (Ispis). Odaberite datoteku sa vaše mreže ili sa Interneta i pošaljite ju MFP-u za ispis. Dokument mora biti spreman za ispis, kao npr. PS, .PDF, .PCL ili .TXT datoteka.

## Kartica Settings (Postavke)

Koristite ovu karticu za konfiguraciju MFP-a preko računala. Kartica **Settings** (Postavke) može se zaštititi lozinkom. Ukoliko je MFP priključen na mrežu, uvijek se savjetujte s administratorom sustava prije nego što promijenite postavke na ovoj kartici.

Kartica **Settings** (Postavke) sadrži sljedeće stranice.

- **Configure Device** (Konfiguracija uređaja). Konfigurirajte sve postavke MFP-a s ove stranice. Ova stranica sadrži uobičajene izbornike koji se mogu pronaći na zaslonu upravljačke ploče. Ovi izbornici uključuju **Information** (Informacije), **Paper Handling** (Rukovanje papirom), **Configure Device** (Konfiguracija uređaja) i **Diagnostics** (Dijagnostika).
- **E-mail Server** (Poslužitelj e-pošte). Koristite ovu stranicu za postavljanje SMTP poslužitelja koji će se koristiti za MFP obavijesti e-poštom (postavljenih na stanici **Alerts** (Obavijesti)).
- **Alerts** (Obavijesti). Samo za mrežu. Možete postaviti da primete obavijesti e-poštom o različitim događajima vezanim uz MFP i potrošni materijal. Ove obavijesti mogu biti poslana na najviše 20 odredišnih adresa e-pošte, mobilnih uređaja ili web lokacija.
- **AutoSend** (Automatsko slanje). Koristite zaslon AutoSend (Automatsko slanje) za povremeno slanje davatelju usluga informacije o konfiguraciji proizvoda i korištenju. Ova značajka uspostavlja vezu sa tvrtkom Hewlett-Packard ili drugim davateljem usluga, kako bi vam pružili usluge koje uključuju ugovore za podršku i praćenje upotrebe.

- **Security** (Sigurnost). Postavite lozinku koja se mora upisati da bi se pristupilo do kartica **Settings** (Postavke), **Digital Sending** (Digitalno slanje) i **Networking** (Rad na mreži). Uključite i isključite određene značajke EWS-a.
- **Edit Other Links** (Uređivanje ostalih veza). Dodavanje ili prilagođavanje veze na drugo web mjesto. Veza se prikazuje u odjeljku **Other Links** (Ostale veze) na svim stranicama ugrađenog web poslužitelja. Ove trajne veze se uvijek pojavljuju u odjeljku **Other Links** (Ostale veze). **HP Instant Support** (HP usluga trenutne podrške), **Order Supplies** (Naručivanje potrošnog materijala) i **Product Support** (Podrška proizvodima).
- **Device Information** (Informacije o uređaju). Dodjelite MFP-u naziv i inventarni broj. Upišite ime primarnog kontakta koji će primati informacije o MFP-u.
- **Language** (Jezik). Odredite jezik na kojem će se prikazivati informacije ugrađenog web poslužitelja.
- **Date&Time** (Datum i vrijeme). Koristite ovu stranicu za postavljanje ispravnog datuma i vremena za uređaj. Nakon što vrijeme bude postavljeno, sat uređaja sa stvarnim vremenom održava točno vrijeme.
- Stranica **Wake Time** (Vrijeme uključivanja). Pomoću značajke Wake Time (Vrijeme uključivanja) možete postaviti vrijeme u koje će MFP svakog dana izaći iz stanja mirovanja. Za isti dan može se postaviti samo jedno vrijeme, međutim za različite dane može se postaviti različito vrijeme izlaska iz stanja mirovanja. Također možete postaviti odgađanje stanja mirovanja na ovoj stranici.

## Kartica Digital Sending (Digitalno slanje)

Koristite stranice kartice **Digital Sending** (Digitalno slanje) za konfiguraciju značajki digitalnog slanja.



**Napomena** Ukoliko je MFP konfiguriran da koristi neobavezni HP Digital Sending Software, mogućnosti na ovim karticama nisu dostupne. Umjesto toga, čitava konfiguracija digitalnog slanja se obavlja pomoću HP Digital Sending Softwarea.

- **General page** (Opća stranica). Postavljanje kontakt informacija za administratora sustava.
- **Send to e-mail page** (Stranica slanja e-poštom). Konfigurirajte postavke e-pošte za digitalno slanje. Možete odrediti SMTP poslužitelja, zadanu adresu pošiljatelja i zadani predmet. Možete također postaviti maksimalnu veličinu dozvoljenu za privitke.
- **Addressing page** (Stranica adresiranja). Konfigurirajte postavke LDAP poslužitelja za digitalno slanje. LDAP poslužitelj se može koristiti za učitavanje adresa e-pošte za digitalno slanje. Označite potvrdni okvir na vrhu ove stranice kako biste omogućili ovu značajku. Kliknite **Find Server** (Pronalaženje poslužitelja) kako biste pronašli LDAP poslužitelja na vašoj mreži, zatim kliknite **Test** (Testiranje) pri dnu stranice kako biste provjerili da li imate pristup potražitelju. Više informacija o korištenju LDAP poslužitelja potražite kod administratora mreže.
- **Address Book page** (Stranica imenika). Koristite ovu stranicu za uvoz adresa e-pošte, u obliku CSV (Comma-Separated Value) datoteke, u MFP-ov unutarnji imenik. Ovaj postupak je potreban jedino ako ne koristite LDAP poslužitelja za pronalaženje adresa e-pošte.
- **Activity Log page** (Stranica dnevnika aktivnosti). Pregled dnevnika aktivnosti digitalnog slanja za MFP. Dnevnik sadrži podatke o zadacima digitalnog slanja, uključujući eventualne nastale pogreške.
- **Preferences page** (Preference stranice). Konfigurirajte zadane postavke digitalnog slanja, kao što su zadana veličina stranice i zadano odgađanje vraćanja postavki na tvorničke vrijednosti. Možete također konfigurirati ove postavke pomoću izbornika upravljačke ploče MFP-a.

## Kartica Networking (Rad na mreži)

Administrator mreže može koristiti ovu karticu za kontroliranje postavki vezanih uz mrežu kada je MFP priključen na IP mrežu. Ove se kartica neće pojaviti ako je MFP spojen izravno na računalo, ili ako je MFP spojen na mrežu pomoću nekog drugog poslužitelja umjesto HP Jetdirect poslužitelja za ispis.

## Ostale veze

U ovome dijelu nalaze se veze koje vode na internet. Za korištenje svih ovih veza morate imati pristup Internetu. Ako koristite dial-up vezu i niste se priključili pri prvom otvaranju ugrađenog web poslužitelja, morat ćete se priključiti kako biste mogli posjetiti ova web mjesta. Za spajanje ćete možda morati zatvoriti ugrađeni web poslužitelj, a zatim ga ponovno otvoriti.

- **HP Instant Support** (HP usluga trenutne podrške). Spaja vas na HP-ovo web mjesto gdje možete dobiti pomoć za pronalaženje rješenja. Ova usluga analizira dnevnik pogreški vašeg MFP-a i informacije o konfiguraciji kako bi vam se mogle pružiti dijagnostičke i pomoćne informacije specifične za vaš MFP.
- **Order Supplies** (Naručivanje potrošnog materijala). Spaja vas na HP-ovo web mjesto gdje možete naručiti originalan HP-ov potrošni materijal poput ispisnih spremnika i medije.
- **Product Support** (Podrška proizvodima). Spaja vas na stranicu podrške za seriju HP Color LaserJet CM4730 MFP.

## HP Easy Printer Care softver

HP Easy Printer Care software (HP Easy Printer Care softver) je softverski program koji možete koristiti za sljedeće zadatke:

- Provjera stanja pisača.
- Provjera stanja potrošnog materijala.
- Postavljanje upozorenja.
- Pristupanje alatima za rješavanje problema i održavanje.

HP Easy Printer Care software (HP Easy Printer Care softver) možete koristiti kad je pisač izravno povezan s računalom ili s mrežom. Puna instalacija softvera obavezna je kako biste koristili HP Easy Printer Care software (HP Easy Printer Care softver).



**Napomena** Za otvaranje i korištenje HP Easy Printer Care software (HP Easy Printer Care softver) ne morate imati pristup internetu. Kliknete li, međutim, internetsku vezu, morat ćete imati pristup internetu želite li posjetiti stranicu do koje ta veza vodi.

Za više informacija o HP Easy Printer Care software (HP Easy Printer Care softver), posjetite <http://www.hp.com/go/easyprintercare>.

## Podržani operacijski sustavi

HP Easy Printer Care software (HP Easy Printer Care softver) podržan je za Windows 2000 i Windows XP.


## Otvaranje HP Easy Printer Care softvera


HP Easy Printer Care software (HP Easy Printer Care softver) možete otvoriti na jedan od sljedećih načina:

- U sistemskoj traci sustava Windows (donji desni kut radne površine), odaberite **HP Easy Printer Care software (HP Easy Printer Care softver)**.
- Dvaput kliknite HP Easy Printer Care software (HP Easy Printer Care softver) ikonu na radnoj površini.

## Odjeljci HP Easy Printer Care softvera

HP Easy Printer Care software (HP Easy Printer Care softver) sadrži odjeljke opisane u sljedećoj tablici.

Odjeljak	Opis
Kartica <b>Overview</b> (Pregled)  Sadrži osnovne informacije o stanju pisača.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Popis <b>Devices</b> (Uređaji): Prikaz pisača koje možete odabrati.</li><li>● Odjeljak <b>Device Status</b> (Stanje uređaja): Prikazuje informacije o stanju pisača. U ovom odjeljku se prikazuju upozorenja o stanju uređaja, poput praznog ispisnog spremnika. Tu su prikazane i informacije o identifikaciji uređaja, poruke upravljačke ploče i razina tinte u spremniku. Nakon što riješite problem koji se pojavio na pisaču, pritisnite gumb  (<b>Refresh</b> (Osvježi)) kako biste ažurirali odjeljak.</li></ul>

Odjeljak	Opis
<p>Kartica <b>Support</b> (Podrška).</p> <p>Pružuje informacije i veze za pomoć.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Odjeljak <b>Supplies Status</b> (Stanje potrošnog materijala): Prikazuje pojedinosti o stanju potrošnog materijala, poput postotka preostale tinte u spremnicima i stanja medija umetnutih u različite ladice.</li> <li>• Veza <b>Supplies Details</b> (Pojedinosti potrošnog materijala): Otvara stranicu stanja potrošnog materijala kako biste vidjeli detaljnije informacije o potrošnom materijalu, informacije o naručivanju i recikliranju.</li> </ul>
<p>Prozor <b>Supplies Ordering</b> (Naručivanje potrošnog materijala)</p> <p>Pristup naručivanju putem Interneta ili naručivanju putem e-pošte.</p>	<div data-bbox="587 594 639 646" style="display: inline-block; vertical-align: middle;">  </div> <p><b>Napomena</b> Ako koristite dial-up vezu i niste se priključili na Internet pri prvom otvaranju HP Easy Printer Care software (HP Easy Printer Care softver), morat ćete se priključiti kako biste mogli posjetiti ova web mjesta.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Informacije o uređaju, uključujući upozorenja o stvarima na koje treba obratiti pažnju.</li> <li>• Veze do informacija i alata za rješavanje problema.</li> <li>• Veze do HP-ovog web mjesta za registraciju, podršku i naručivanje potrošnog materijala.</li> <li>• Popis za naručivanje: Prikazuje potrošni materijal koji možete naručiti za svaki od pisača. Ako želite naručiti određeni proizvod, za taj proizvod kliknite potvrdni okvir <b>Order</b> (Naruči) na popisu potrošnog materijala.</li> <li>• Gumb <b>Shop Online for Supplies</b> (Kupovina potrošnog materijala putem Interneta): Otvara HP-ovo web mjesto s potrošnim materijalom u novom prozoru preglednika. Ako ste za neki proizvod označili potvrdni okvir <b>Order</b> (Naruči), informacije o tim proizvodima mogu se prenijeti na web mjesto.</li> <li>• Gumb <b>Print Shopping List</b> (Ispis popisa za nabavu): Ispis informacija o potrošnom materijalu za koji ste odabrali potvrdni okvir <b>Order</b> (Naruči).</li> <li>• Gumb <b>Email Shopping List</b> (E-pošta s popisom za nabavu): Stvara tekstualni popis proizvoda za koje ste odabrali potvrdni okvir <b>Order</b> (Naruči). Popis se može kopirati u poruku e-pošte i poslati dobavljaču.</li> </ul>
<p>Prozor <b>Alert Settings</b> (Postavke upozorenja)</p> <p>Omogućuje vam da uređaj konfigurirate tako da vas automatski obavijesti o problemima s pisačem.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alerts on or off (Upozorenja uključena ili isključena): Aktivacija ili deaktivacija značajke upozorenja za određeni pisač.</li> <li>• When alerts appear (Vrijeme prikaza upozorenja): Pomoću ove opcije možete postaviti vrijeme prikaza upozorenja za vrijeme ispisivanja na tom pisaču ili bilo kada tijekom aktivnosti pisača.</li> <li>• Alert event type (Vrsta događaja upozorenja): Možete postaviti želite li da se upozorenja prikazu samo za kritične pogreške ili za bilo koju pogrešku, uključujući pogreške koje se ponavljaju.</li> <li>• Notification type (Vrsta obavješćivanja): Možete postaviti koja se vrsta upozorenja treba prikazati (skočna poruka ili upozorenje na sistemskoj traci i poruka e-pošte).</li> </ul>
<p>Kartica <b>Device List</b> (Popis uređaja)</p> <p>Prikaz informacija o svim pisačima koji se nalaze na popisu <b>Devices</b> (Uređaji).</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Informacije o pisaču, uključujući naziv, proizvođač i model pisača.</li> <li>• Ikona (ako je padajući okvir <b>View as</b> (Pregledaj kao) postavljen na <b>Tiles</b> (Popločeno), što je i zadana postavka)</li> <li>• Sva trenutno aktivna upozorenja za pisač</li> </ul> <p>Ako na popisu kliknete nekog od pisača, HP Easy Printer Care software (HP Easy Printer Care softver) za taj pisač otvara karticu <b>Overview</b> (Pregled).</p> <p>Kartica <b>Device List</b> (Popis uređaja) sadrži sljedeće informacije:</p>
<p>Prozor <b>Find Other Printers</b> (Traženje drugih pisača)</p>	<p>Klikom na vezu <b>Find Other Printers</b> (Traženje drugih pisača) na popisu <b>Devices</b> (Uređaji) otvorit će se prozor <b>Find Other Printers</b> (Traženje drugih pisača). U prozoru <b>Find Other Printers</b> (Traženje drugih pisača) dostupan je uslužni program koji prepoznaje druge mrežne pisače koje zatim možete dodati na popis <b>Devices</b> (Uređaji) i zatim ih nadzirati sa svog računala.</p>

---

Odjeljak	Opis
	Omogućuje vam dodavanje više pisača na popis pisača.

---



## Softver HP Web Jetadmin

HP Web Jetadmin je web softversko rješenje za daljinsko instaliranje, nadzor i rješavanje problema s perifernim uređajima spojenima na mrežu. Intuitivno sučelje preglednika pojednostavljuje platformsko upravljanje širokim rasponom uređaja, uključujući HP pisače te one drugih proizvođača. Upravljanje je proaktivno, što administratorima mreže daje mogućnost rješavanja problema prije nego što to počne utjecati na korisnike. Preuzmite ovaj besplatni softver za poboljšano upravljanje na [http://www.hp.com/go/webjetadmin\\_software](http://www.hp.com/go/webjetadmin_software).

Kako biste dobili programske dodatke za HP Web Jetadmin, kliknite **plug-ins** (programski dodaci), a zatim kliknite vezu **download** (preuzmi) koja se nalazi pored naziva programskog dodatka koji želite. Softver HP Web Jetadmin vas može automatski obavijestiti kada novi programski dodaci budu dostupni. Na stranici **Product Update** (Ažuriranje proizvoda) slijedite upute kako biste se automatski spojili s HP-ovim web mjestom.

Ako je instaliran na glavnom poslužitelju, HP Web Jetadmin je dostupan bilo kojem klijentu putem podržanog web preglednika, poput programa Microsoft Internet Explorer 6.0 za Windows ili Netscape Navigator 7.1 za Linux. Idite na HP Web Jetadmin glavno računalo.



---

**Napomena** Pretraživači moraju podržavati Javu. Pretraživanje s Apple Macintosh računala nije podržano.

---

# HP Printer Utility za Macintosh

Pomoću programa HP Printer Utility možete konfigurirati i održavati pisač putem računala sa sustavom Mac OS X V10.2, V10.3 ili V10.4. Ovaj odjeljak opisuje nekoliko funkcija koje možete izvesti pomoću HP Printer Utility.

## Otvorite HP Printer Utility

Postupak pokretanja HP Printer Utility ovisi o tome koji Macintosh operativni sustav koristite.

### Otvorite HP Printer Utility u sustavu Mac OS X V10.2

1. Otvorite Finder (Pretraživač), zatim kliknite **Applications** (Aplikacije).
2. Kliknite **Library** (Biblioteka), a zatim kliknite **Printers** (Pisači).
3. Kliknite **hp**, a zatim kliknite **Utilities** (Uslužni programi).
4. Dvaput kliknite **HP Printer Selector** (Odabir HP pisača) kako bi se otvorila opcija HP Printer Selector (Odabir HP pisača).
5. Odaberite pisač koji želite konfigurirati i zatim kliknite **Utilities** (Uslužni program).

### Otvaranje HP Printer Utility u sustavu Mac OS X V10.3 ili Mac OS X V10.4

1. U programskoj traci Dock kliknite ikonu **Printer Setup Utility** (Uslužni program za postavljanje pisača).



**Napomena** Ako ikona **Printer Setup Utility** (Uslužni program za postavljanje pisača) nije prikazana na programskoj traci Dock, otvorite Finder (Pretraživač), kliknite **Applications** (Aplikacije), zatim kliknite **Utilities** (Uslužni programi) i dvaput kliknite **Printer Setup Utility** (Uslužni program za postavljanje pisača).

2. Odaberite pisač koji želite konfigurirati i zatim kliknite **Utilities** (Uslužni program).

## Ispisivanje stranice za čišćenje

Ispišite stranicu za čišćenje ukoliko pisač ne ispisuje zadatke na očekivanoj razini kvalitete.

1. Otvorite HP Printer Utility.
2. U popisu **Configuration Settings** (Postavke konfiguracije), odaberite **Color Cleaning** (Čišćenje boja).
3. Kliknite **Print Cleaning Page** (Ispisivanje stranice za čišćenje) da biste ispisali stranicu za čišćenje.

## Ispisivanje konfiguracijske stranice

Ispišite stranicu s konfiguracijom kako biste vidjeli postavke pisača.

1. Otvorite HP Printer Utility.
2. U popisu **Configuration Settings** (Postavke konfiguracije), odaberite **Configuration Page** (Stranica s konfiguracijom).
3. Kliknite **Print Cleaning Page** (Ispisivanje stranice s konfiguracijom) da biste ispisali stranicu s konfiguracijom.

## Pregled stanja potrošnog materijala

Možete pregledati stanje potrošnog materijala pisača (poput ispisnih spremnika, slikovnog bubnja ili medija za ispis) preko računala.

1. Otvorite HP Printer Utility.
2. U popisu **Configuration Settings** (Postavke konfiguracije), odaberite **Supplies Status** (Stanje potrošnog materijala).
3. Kliknite karticu **Supplies** (Potrošni materijal) kako biste pregledali stanje različitog zamjenjivog potrošnog materijala i karticu **Media** (Mediji) kako biste pregledali stanje medija za ispis.
  - Ukoliko želite vidjeti detaljniji popis stanja, kliknite **Detailed Supplies Information** (Detaljne informacije o potrošnom materijalu). Pojavit će se dijaloški okvir Supplies Information (Informacije o potrošnom materijalu).
  - Kako biste potrošni materijal naručili putem Interneta, kliknite **Order HP Supplies** (Naručivanje HP materijala). Da biste mogli koristiti web-stranicu za naručivanje putem Interneta, morate imati pristup Internetu. Dodatne informacije o naručivanju putem Interneta potražite u odjeljku [Naručivanje potrošnog materijala putem Interneta i upotreba ostalih značajki podrške](#).

## Naručivanje potrošnog materijala putem Interneta i upotreba ostalih značajki podrške

Putem HP -ovog web mjesta možete naručiti potrošni materijal za pisač, registrirati pisač, primiti korisničku podršku ili saznati o recikliranju potrošnog materijala pisača. Da biste mogli koristiti web stranicu za potrošni materijal i podršku, morate imate pristup Internetu.

1. Otvorite HP Printer Utility.
2. U popisu **Configuration Settings** (Postavke konfiguracije), odaberite **HP Support** (HP podrška).
3. Kliknite jedno od sljedećeg:
  - **Instant Support** (Usluga trenutne podrške): Otvora web stranicu na kojoj možete potražiti tehničku pomoć.
  - **Order Supplies Online** (Naručivanje potrošnog materijala putem Interneta): Otvora web stranicu putem koje možete naručiti potrošni materijal za pisač.
  - **Online Registration** (Registriranje putem Interneta): Otvora web stranicu putem koje možete registrirati pisač.
  - **Return & Recycle** (Povrat i recikliranje): Otvora web stranicu na kojoj možete pronaći informacije o recikliranju iskorištenog potrošnog materijala.

## Učitavanje datoteke u pisač

Posaljite datoteku iz računala u pisač. Što će pisač učiniti ovisi o vrsti datoteke koja mu bude poslana. Na primjer, ukoliko mu bude poslana datoteka koja je spremna za ispis (poput .PS ili .PCL datoteke), pisač će ju ispisati.

1. Otvorite HP Printer Utility.
2. U popisu **Configuration Settings** (Postavke konfiguracije), odaberite **File Upload** (Učitavanje datoteka).

3. Kliknite **Choose** (Odabir), otiđite do datoteke koju želite učitati, a zatim kliknite **OK** (U redu).
4. Kliknite **Upload** (Učitaj) kako biste učitali datoteku.

## Ažuriranje firmvera

Ažurirajte firmver pisača tako što ćete učitati novu firmver datoteku s računala. Možete pronaći nove firmver datoteke za pisač na <http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp>.

1. Otvorite HP Printer Utility.
2. U popisu **Configuration Settings** (Postavke konfiguracije), odaberite **Firmware Update** (Ažuriranje firmvera).
3. Kliknite **Choose** (Odabir), otiđite do firmver datoteke koju želite učitati, a zatim kliknite **OK** (U redu).
4. Kliknite **Upload** (Učitaj) kako biste učitali firmver datoteku.

## Aktiviranje režima za dvostrani (obostrani) ispis

Uključite značajku za dvostrani ispis kod pisača opremljenim automatskim dodacima za obostrani ispis.

1. Otvorite HP Printer Utility.
2. U popisu **Configuration Settings** (Postavke konfiguracije), odaberite **Duplex mode** (Obostrani ispis).
3. Odaberite **Enable Duplex Mode** (Omogućavanje obostranog ispisa) kako biste aktivirali režim za dvostrani ispis, a zatim kliknite **Apply Now** (Primjena odmah).

## Zaključavanje ili otključavanje uređaja pisača za spremanje podataka

Preko računala pristupite uređajima pisača za spremanje podataka.

1. Otvorite HP Printer Utility.
2. U popisu **Configuration Settings** (Postavke konfiguracije), odaberite **Lock Resources** (Zaključavanje resursa).
3. Na skočnom izborniku **Control Panel Access Level** (Pristup upravljačkoj ploči), odaberite razinu pristupa koju želite postaviti za upravljačku ploču pisača.
4. Označite uređaje koje želite zaključati i uklonite oznaku kod uređaja koje želite otključati.
5. Kliknite **Apply Now** (Primjena odmah).

## Spremanje ili ispisivanje pohranjenih zadataka

Uključite funkciju pohranjivanja zadataka na pisaču ili ispišite pohranjeni zadatak putem računala. Možete također izbrisati pohranjeni ispisni zadatak.

1. Otvorite HP Printer Utility.
2. U popisu **Configuration Settings** (Postavke konfiguracije), odaberite **Stored Jobs** (Pohranjeni zadaci).
3. Učinite bilo koji od sljedećih zadataka:
  - Da biste uključili funkciju pohranjivanja zadataka, odaberite **Enable Job Storing** (Omogućavanje pohranjivanja zadataka), a zatim kliknite **Apply Now** (Primjena odmah).
  - Ukoliko želite ispisati pohranjeni zadatak, odaberite ga sa popisa, upišite potrebni osobni identifikacijski broj (PIN) u kutiju **Enter Secure Job PIN** (Unesite sigurnosni PIN), upišite željeni broj kopija u kutiju **Copies To Print** (Kopije za ispis), a zatim kliknite **Print** (Ispis).
  - Ukoliko želite izbrisati pohranjeni zadatak, odaberite ga sa popisa i kliknite **Delete** (Izbriši).

## Konfiguriranje ladica

Promijenite zadane postavke za ladice pisača putem računala.

1. Otvorite HP Printer Utility.
2. U popisu **Configuration Settings** (Postavke konfiguracije), odaberite **Tray Configuration** (Konfiguriranje ladica).
3. S popisa **Trays** (Ladice), odaberite ladicu koju želite konfigurirati.



---

**Napomena** Ukoliko želite odabranu ladicu postaviti kao zadanu ladicu za ispis, kliknite **Make Default** (Postavi kao zadano).

---

4. U skočnom izborniku **Default Media Size** (Zadana dimenzija medija), odredite zadanu dimenziju medija za ladicu.
5. U skočnom izborniku **Default Media Size** (Zadana dimenzija medija), odaberite zadanu dimenziju medija za ladicu.
6. Kliknite **Apply Now** (Primjena odmah).

## Promjena mrežnih postavki

Promijenite postavke Internet protokola (IP) mreže putem računala. Možete također otvoriti ugrađeni web poslužitelj ukoliko želite promijeniti dodatne postavke. Dodatne informacije potražite u odjeljku [Ugrađeni web poslužitelj](#).

1. Otvorite HP Printer Utility.
2. U popisu **Configuration Settings** (Postavke konfiguracije), odaberite **IP Settings** (IP postavke).
3. Možete promijeniti postavke u sljedećim skočnim izbornicima ili poljima:
  - **Configuration** (Konfiguracija)
  - **Host Name** (Naziv glavnog računala)

- **IP Address** (IP adresa)
- **Subnet Mask** (Maska podmreže)
- **Default Gateway** (Zadani pristupnik)

Ukoliko želite promijeniti druge postavke u ugrađenom web poslužitelju, kliknite **Additional Network Settings** (Dodatne postavke). Pri otvaranju ugrađenog web poslužitelja odabrana je kartica **Networking** (Rad na mreži).

4. Kliknite **Apply Now** (Primjena odmah).

## Otvaranje ugrađenog web poslužitelja

1. Otvorite HP Printer Utility.
2. U popisu **Configuration Settings** (Postavke konfiguracije), odaberite **Additional Settings** (Dodatne postavke).
3. Kliknite **Open Embedded Web Server** (Otvaranje ugrađenog web poslužitelja).

## Postavljanje obavijesti e-poštom

Postavite poruke e-pošte koje će vas obavještavati o određenim događajima koji nastaju u vezi s pisačem, poput razine tonera u ispisnom spremniku.

1. Otvorite HP Printer Utility.
2. U popisu **Configuration Settings** (Postavke konfiguracije), odaberite **E-mail Alerts** (Obavijesti e-poštom).
3. Kliknite karticu **Server** (Poslužitelj), a zatim u kutiju **SMTP Server** (SMTP poslužitelj) upišite naziv poslužitelja.
4. Kliknite karticu **Destination** (Odredište), kliknite gumb za dodavanje (+), a zatim upišite adrese e-pošte, brojeve mobilnih telefona ili URL adrese web lokacija do kojih želite da se pošalju obavijesti e-poštom.




---

**Napomena** Ukoliko vaš pisač podržava popise e-pošte, možete napraviti popise s obavijestima za određene događaje, na isti način kao što ste dodali adrese e-pošte.

---

5. Kliknite karticu **Events** (Događaji) i u popisu definirajte događaj za koji se treba poslati obavijest e-poštom.
6. Kako biste testirali postavke za obavijesti, kliknite karticu **Server** (Poslužitelj), a zatim kliknite **Test** (Testiranje). Probna poruka bit će poslana na adrese e-pošte koje ste odredili ukoliko je konfiguracija u redu.
7. Kliknite **Apply Now** (Primjena odmah).

## Sigurnosne značajke

U ovom su odjeljku objašnjene važne sigurnosne značajke dostupne za MFP:

- [Zaštita ugrađenog web poslužitelja](#)
- [FIH - sklop za vanjsko sučelje](#)
- [Sigurno brisanje diska](#)
- [DSS provjera](#)
- [Zaključavanje izbornika upravljačke ploče](#)

### Zaštita ugrađenog web poslužitelja

Dodijelite lozinku za pristup ugrađenom web poslužitelju da neovlašteni korisnici ne bi mogli mijenjati postavke MFP-a.

1. Otvorite ugrađeni web poslužitelj. Pogledajte odjeljak [Ugrađeni web poslužitelj](#).
2. Kliknite karticu **Settings** (Postavke).
3. Na lijevoj strani zaslona kliknite **Security** (Sigurnost).
4. Utipkajte lozinku u okvir **New Password** (Nova lozinka), a zatim je ponovno utipkajte u okvir **Verify Password** (Potvrda lozinke).
5. Kliknite **Apply** (Primijeni). Zabilježite lozinku i pohranite je na sigurno mjesto.

### FIH - sklop za vanjsko sučelje

FIH – sklop za vanjsko sučelje čini portal MFP-a. Pomoću FIH-a i opreme drugih proizvođača možete evidentirati podatke o kopijama napravljenima na MFP-u.

### Preduvjeti

- Windows 9X, Windows Me, Windows 2000 ili Windows XP
- pristup hardveru drugih proizvođača namijenjenom obračunavanju, kao što su uređaji Equitrac ili Copitrac

### Korištenje FIH-a

Da biste koristili FIH, najprije morate preuzeti i instalirati softver za FIH. Softver je dostupan na adresi [http://www.hp.com/go/cljcm4730mfp\\_software](http://www.hp.com/go/cljcm4730mfp_software). Softver se koristi za omogućavanje i onemogućavanje FIH portala. Pomoću softvera postavite i promijenite administratorov osobni identifikacijski broj (PIN).

Administratori mogu koristiti PIN kako bi konfigurirali FIH tako da onemoguće neovlaštene promjene. Promjene je moguće provesti samo uz ispravnu autentifikaciju PIN-om.



**Napomena** Važno je zapamtiti PIN dodijeljen softveru za administriranje FIH-a. PIN je neophodan za sve promjene na FIH-u.

## Omogućivanje FIH portala

1. Dvaput kliknite datoteku FIH.EXE. Pojavit će se dijaloški okvir **Foreign Interface Harness** (FIH - sklop za vanjsko sučelje).
2. Kliknite **OK** (U redu).
3. Kliknite **Enable** (Omogući).
4. Ako dosad niste unosili PIN, kliknite **No** (Ne). Ako ste već unosili PIN, kliknite **Yes** (Da). Ako ste kliknuli **No** (Ne), utipkajte i potvrdite PIN, a zatim kliknite **OK** (U redu). Ako ste kliknuli **Yes** (Da), utipkajte PIN i kliknite **OK** (U redu).



**Napomena** PIN se smije sastojati isključivo od brojki.

5. Kliknite gumb koji odgovara vrsti veze koju koristite: **Direct** (Izravna) ili **Network** (Mrežna). Ako je odabrana vrsta **Direct** (Izravna), navedite na kojoj se priključnici nalazi MFP. Ako je odabrana vrsta **Network** (Mrežna), navedite IP adresu i priključnicu MFP-a.



**Napomena** Podaci o IP adresi MFP-a nalaze se na konfiguracijskoj stranici.

Ako utipkate pogrešnu IP adresu, primit ćete poruku o pogrešci. Ako je sve u redu, portal će se omogućiti.

## Onemogućivanje FIH portala

1. Dvaput kliknite datoteku FIH.EXE. Pojavit će se dijaloški okvir **Foreign Interface Harness** (FIH - sklop za vanjsko sučelje).
2. Kliknite **OK** (U redu).
3. Kliknite **Disable** (Onemogući).
4. Utipkajte PIN i kliknite **OK** (U redu).
5. Kliknite gumb koji odgovara vrsti veze koju koristite: **Direct** (Izravna) ili **Network** (Mrežna). Ako je odabrana vrsta **Direct** (Izravna), navedite na kojoj se priključnici nalazi MFP i kliknite **OK** (U redu). Ako je odabrana vrsta **Network** (Mrežna), navedite IP adresu i priključnicu MFP-a i kliknite **OK** (U redu). Portal će se onemogućiti.



**Napomena** Ako izgubite PIN, a morate onemogućiti portal, pokušajte se poslužiti navedenim zadanim PIN-om da biste ga onemogućili. Ako zatrebate pomoć, poslužite se uslugom HP Instant Support, dostupnom putem ugrađenog web poslužitelja ili na adresi <http://instant.support.hp.com>. Pogledajte odjeljak [Ugrađeni web poslužitelj](#).

## Sigurno brisanje diska

Da biste zaštitili izbrisane podatke od neovlaštenog pristupa putem tvrdog diska MFP-a, poslužite se značajkom sigurnog brisanja diska. Pomoću te značajke moguće je sigurno izbrisati zadatke ispisa i kopiranja s tvrdog diska.



Sigurno brisanje diska nudi sljedeće razine diskovne sigurnosti:

- **Ne-sigurno brzo brisanje.** Radi se o jednostavnoj funkciji brisanja datotečnih tablica. Uklanja se mogućnost pristupa datoteci, no sami podaci ostaju na disku dok ih ne prebriše neka nova operacija pohrane podataka. To je najbrži način brisanja. Ne-sigurno brzo brisanje zadani je način brisanja.
- **Sigurno brzo brisanje.** Uklanja se mogućnost pristupa datoteci, a podaci su prebrisani fiksним uzorkom identičnih znakova. Taj je način sporiji od nesigurnog brzog brisanja, ali će svi podaci biti prebrisani. Sigurno brzo brisanje ispunjava zahtjeve direktive 5220-22.M američkog Ministarstva obrane o brisanju diskovnih medija.
- **Sigurno sterilno brisanje.** Ova je razina slična sigurnom brzom brisanju. Razlika je u tome što se u ovom slučaju podaci opetovano prebrisuju pomoću algoritma koji onemogućuje svako zaostajanje izoliranih podataka. Ovaj način brisanja utječe na performanse. Sigurno sterilno brisanje ispunjava zahtjeve direktive 5220-22.M američkog Ministarstva obrane o sterilizaciji diskovnih medija.

## Zahvaćeni podaci

Podaci koje zahvaća (pokriva) značajka sigurnog brisanja diska obuhvaćaju privremene datoteke koje se stvaraju u postupku ispisa i kopiranja, pohranjene zadatke, zadatke probnog ispisa i zadržavanja te fontove, makronaredbe (obrasce) koji se nalaze na disku, pohranjene datoteke faksa, imenike i aplikacije HP-a ili trećih strana.



**Napomena** Pohranjeni zadaci sigurno će se prebrisati tek kada ih izbrišete putem izbornika **Retrieve Job (Vraćanje zadatka)** na MFP-u nakon postavljanja odgovarajućeg načina brisanja.

Značajka nema učinka na podatke pohranjene u nezaštićeni RAM (NVRAM) memorijskih kartica, gdje se pohranjuju zadane postavke, broj stranica i slični podaci. Značajka nema učinka na podatke pohranjene na sistemskom RAM disku (ako se takav koristi). Značajka nema učinka na podatke pohranjene u izbrisivom RAM-u za podizanje sustava.

Promjena načina sigurnog brisanja diska ne prebrisuje stare podatke na disku niti odmah provodi potpunu sterilizaciju diska. Promjena načina sigurnog brisanja diska mijenja način na koji MFP čisti privremene podatke zadataka nakon promjene načina brisanja.

## Pristup sigurnom brisanju diska

Značajci sigurnog brisanja možete pristupiti i konfigurirati je pomoću programa HP Web Jetadmin.

## Dodatne informacije

Dodatne informacije o HP-ovoj značajci sigurnog brisanja diska potražite na HP-ovu letku za podršku ili na adresi <http://www.hp.com/go/webjetadmin/>.

## DSS provjera

Neobavezni softver za digitalno slanje (DSS) za MFP moguće je zasebno kupiti. Taj softver nudi napredan program za slanje koji obuhvaća i autentifikacijski postupak. Taj postupak od korisnika traži da unese korisničko ime i lozinku da bi mogao koristiti DSS značajke za koje je potrebna autentifikacija.

## Zaključavanje izbornika upravljačke ploče

Da biste onemogućili promjene u konfiguraciji MFP-a, možete zaključati izbornike na upravljačkoj ploči. Na taj se način neovlaštenim korisnicima onemogućuje mijenjanje konfiguracijskih postavki, npr. SMTP

poslužitelja. Sljedeći postupak opisuje kako ograničiti pristup izbornicima na upravljačkoj ploči pomoću softvera HP Web Jetadmin. (Pogledajte odjeljak [Softver HP Web Jetadmin.](#))

1. Otvorite program HP Web Jetadmin.
2. Otvorite mapu **DEVICE MANAGEMENT** (Upravljanje uređajem) na padajućem popisu u prozoru **Navigation** (Navigacija). Dođite do mape **DEVICE LISTS** (Popisi uređaja).
3. Odaberite MFP.
4. S padajućeg popisa **Device Tools** (Alati uređaja) odaberite **Configure** (Konfiguriraj).
5. S popisa **Configuration Categories** (Konfiguracijske kategorije) odaberite **Security** (Sigurnost).
6. Utipkajte **Device Password** (Lozinka za uređaj).
7. U odjeljku **Control Panel Access** (Pristup upravljačkoj ploči) odaberite **Maximum Lock** (Maksimalno zaključavanje). Na taj se način neovlaštenim korisnicima onemogućuje pristup konfiguracijskim postavkama.

## Postavljanje sata sa stvarnim vremenom

Pomoću značajke sata sa stvarnim vremenom možete postaviti datum i vrijeme. Informacije o datumu i vremenu pridružuju se pohranjenim poslovima ispisa, slanja faksa te digitalnog slanja, pa možete odrediti koje su najnovije verzije pohranjenih poslova ispisa.

### Postavljanje formata datuma

1. Na upravljačkoj ploči pomaknite se do i dodirnite opciju **Administration (Administracija)**.
2. Dodirnite **Time/Scheduling (Vrijeme/planiranje)**.
3. Dodirnite **Date/Time (Datum/vrijeme)**.
4. Dodirnite **Date Format (Format datuma)**.
5. Dodirnite željeni format.
6. Dodirnite **Save (Spremi)**.

### Postavljanje datuma

1. Na upravljačkoj ploči pomaknite se do i dodirnite opciju **Administration (Administracija)**.
2. Dodirnite **Time/Scheduling (Vrijeme/planiranje)**.
3. Dodirnite **Date/Time (Datum/vrijeme)**.
4. Dodirnite **Date (Datum)**.
5. Dodirnite odgovarajuće mogućnosti za postavljanje mjeseca, dana u mjesecu i godine.
6. Dodirnite **Save (Spremi)**.

### Postavljanje formata vremena

1. Na upravljačkoj ploči pomaknite se do i dodirnite opciju **Administration (Administracija)**.
2. Dodirnite **Time/Scheduling (Vrijeme/planiranje)**.
3. Dodirnite **Date/Time (Datum/vrijeme)**.
4. Dodirnite **Time Format (Format vremena)**.
5. Dodirnite odgovarajući format.
6. Dodirnite **Save (Spremi)**.

### Postavljanje vremena

1. Na upravljačkoj ploči pomaknite se do i dodirnite opciju **Administration (Administracija)**.
2. Dodirnite **Time/Scheduling (Vrijeme/planiranje)**.
3. Dodirnite **Date/Time (Datum/vrijeme)**.
4. Dodirnite **Time (Vrijeme)**.

5. Dodirnite odgovarajuće mogućnosti za postavljanje sata, minuta i postavke prijedodne/poslijepodne.
6. Dodirnite **Save (Spremi)**.

## Konfiguriranje obavijesti

Možete koristiti HP Web Jetadmin ili MFP-ov ugrađeni web poslužitelj za konfiguriranje sustava kako bi vas obavijestio o problemima s MFP-om. Obavijesti imaju oblik poruka e-pošte koje stižu na račun ili račune e-pošte koje navedete.

Možete konfigurirati sljedeće:

- Pisače koje želite nadzirati
- Kakve obavijesti da se primaju (npr. obavijesti o zaglavljenu papira, nedostatku papira, stanju potrošnog materijala i je li poklopac otvoren).
- Račun e-pošte na koji se obavijesti trebaju proslijediti

Softver	Lokacija informacija
HP Web Jetadmin	Pojedinosti o obavijestima i kako ih postaviti potražite u sustavu pomoći za HP Web Jetadmin.
Ugrađeni web poslužitelj	Za općenite informacije o ugrađenom web poslužitelju pogledajte odjeljak <a href="#">Ugrađeni web-poslužitelj</a> . Pojedinosti o obavijestima i kako ih postaviti potražite u sustavu pomoći za ugrađeni web poslužitelj.

## Nadogradnja firmvera

MFP ima mogućnost daljinske nadopune firmvera (RFU). Pomoću informacija u ovom odjeljku možete nadograđivati firmver MFP-a.

### Utvrđivanje trenutne verzije firmvera

1. Na početnom zaslonu upravljačke ploče pomaknite se do i dodirnite **Administration** (Administracija).
2. Dodirnite **Information** (Informacije).
3. Dodirnite **Configuration/Status Pages** (Stranice s konfiguracijom/stanjem).
4. Dodirnite **Configuration/Status Pages** (Stranice s konfiguracijom/stanjem).
5. Dodirnite **Print** (Ispis).

Šifra datuma firmvera navedena je na konfiguracijskoj stranici u odjeljku pod nazivom **Device Information** (Informacije o uređaju). Šifra datuma firmvera ima sljedeći format: GGGGMMDD XX.XXX.X. Prvi niz brojeva je datum, gdje GGGG predstavlja godinu, MM mjesec, a DD dan u mjesecu. Na primjer, šifra datuma firmvera koja počinje brojevima 20061125 predstavlja 25. studeni 2006.

### Preuzimanje novog firmvera s HP-ovih web stranica

Da biste pronašli najnoviju nadopunu firmvera za MFP, idite na adresu [http://www.hp.com/go/cljcm4730mfp\\_software](http://www.hp.com/go/cljcm4730mfp_software). Na ovoj se stranici nalaze upute za preuzimanje nove verzije firmvera.

### Prebacivanje novog firmvera na MFP



**Napomena** MFP može primiti nadopune u obliku .RFU datoteka kada se nalazi u stanju "ready" (pripravan).

Vrijeme potrebno za nadogradnju ovisi o vremenu ulaznog/izlaznog prijenosa, kao i o vremenu potrebnom za ponovno pokretanje MFP-a. Vrijeme ulaznog/izlaznog prijenosa ovisi o više stvari među koje se ubraja i brzina računala koje šalje nadopunu. Ako se postupak daljinske nadogradnje prekine prije dovršetka preuzimanja firmvera (dok je na zaslonu upravljačke ploče prikazana poruka **Receiving upgrade (Primanje nadogradnje)**), potrebno je ponovno poslati datoteku firmvera. Ako za vrijeme nadogradnje izbrisivog DIMM memorijskog modula dođe do prekida napajanja (dok je na zaslonu upravljačke ploče prikazana poruka **Performing upgrade (Izvršavanje nadogradnje)**), nadogradnja se prekida i na zaslonu se pojavljuje poruka **Resend upgrade (Ponovno slanje nadogradnje)**. U tom slučaju morate poslati nadopunu putem paralelne priključnice. Svi zadaci koji su u redu čekanja bili ispred RFU zadatka dovršavaju se prije obavljanja nadogradnje.

### Učitavanje firmvera pomoću FTP-a i preglednika interneta



**Napomena** U nadogradnju firmvera ubraja se i promjena formata NVRAM-a (nonvolatile random-access memory). Neke od postavki izbornika promijenjene iz zadanih mogle bi se vratiti na zadane, stoga ih morate ponovo promijeniti ako ne želite da budu jednake zadanim.

1. Ispišite konfiguracijsku stranicu i zabilježite TCP/IP adresu prikazanu na stranici EIO Jetdirect.
2. Otvorite prozor preglednika.

3. U retku adrese u pregledniku upišite `ftp://<ADRESA>`, gdje <ADRESA> predstavlja adresu MFP-a. Na primjer, ako je TCP/IP adresa 192.168.0.90, upišite `ftp://192.168.0.90`.
4. Locirajte preuzetu .RFU datoteku u MFP-u.
5. Povucite i ispustite .RFU datoteku na ikonu **PORT1** (Priključnica 1) u prozoru preglednika.



**Napomena** MFP se isključuje, a zatim se automatski uključuje kako bi aktivirao nadopunu. Kada postupak nadogradnje završi, na upravljačkoj ploči MFP-a pojavljuje se poruka **Ready (Pripravan)**.

## Nadogradnja firmvera pomoću FTP-a uz postojanje mrežne veze



**Napomena** U nadogradnju firmvera ubraja se i promjena formata NVRAM-a (nonvolatile random-access memory). Neke od postavki izbornika promijenjene iz zadanih mogle bi se vratiti na zadane, stoga ih morate ponovo promijeniti ako ne želite da budu jednake zadanim.

1. Zabilježite IP adresu ispisanu na HP Jetdirect stranici. HP Jetdirect stranica ispisuje se kao druga po redu prilikom ispisa konfiguracijskih stranica.



**Napomena** Prije nadogradnje firmvera pobrinite se da MFP nije u stanju mirovanja. Također provjerite jesu li sve poruke o pogreškama nestale sa zaslona upravljačke ploče.

2. Otvorite naredbeni redak MS-DOS-a na računalu.
3. Vrsta: `ftp TCP/IP ADRESA>`. Na primjer, ako je TCP/IP adresa 192.168.0.90, upišite `ftp 192.168.0.90`.
4. Idite do mape u kojoj je spremljena datoteka firmvera.
5. Pritisnite tipku **Enter** na tipkovnici.
6. Kada se od vas zatraži korisničko ime pritisnite tipku **Enter**.
7. Kada se od vas zatraži lozinka, pritisnite tipku **Enter**.
8. U naredbeni redak upišite `bin`.
9. Pritisnite tipku **Enter**. U naredbenom prozoru pojavljuje se poruka **200 Types set to I, Using binary mode to transfer files** (200 Vrste postavljene na I, binarni način prijenosa datoteka).
10. Upišite `put`, a zatim naziv datoteke (primjerice, ako je naziv datoteke CM4730mfp.efn, upišite `CM4730mfp.efn`).
11. Počinje postupak preuzimanja i firmver na MFP-u se nadograđuje. Taj postupak traje oko pet minuta. Pustite da se postupak dovrši bez daljnje interakcije s MFP-om ili računalom.



**Napomena** MFP se nakon dovršetka postupka nadogradnje automatski isključuje, a zatim ponovo uključuje.

12. U naredbenom retku upišite: `bye` da biste izašli iz naredbenog prozora za ftp.
13. U naredbenom retku upišite: `exit` da biste se vratili u sučelje sustava Windows.

## Nadogradnja firmvera pomoću alata HP Web Jetadmin

Za taj je postupak potrebno na računalo instalirati alat HP Web Jetadmin verzije 7.0 ili novije. Pogledajte odjeljak [Softver HP Web Jetadmin](#). Nakon preuzimanja .RFU datoteke s HP-ovih web stranica slijedite ovaj postupak kako biste obavili nadogradnju na jednom uređaju pomoću alata HP Web Jetadmin.

1. Pokrenite HP Web Jetadmin.
2. Otvorite mapu **Device Management** (Upravljanje uređajem) na padajućem popisu u prozoru **Navigation** (Navigacija). Dođite do mape **Device Lists** (Popis uređaja).
3. Proširite mapu **Device Lists** (Popis uređaja) i odaberite **All Devices** (Svi uređaji). Locirajte MFP na popisu uređaja, a zatim ga kliknite da biste ga odabrali.

Ako trebate nadograditi firmver za više MFP-a iz serije HP Color LaserJet CM4730 MFP, odaberite ih sve pritiskom na tipku **Ctrl** dok klikate naziv svakog pojedinog MFP-a.

4. Pronađite padajući okvir za **Device Tools** (Alati uređaja) u gornjem desnom kutu prozora. S popisa akcija odaberite **Update Printer Firmware** (Nadogradnja firmvera za pisač).
5. Ako naziv .RFU datoteke nije naveden u okviru **All Available Images** (Sve raspoložive slike), kliknite **Browse** (Pregledaj) u dijaloškom okviru **Upload New Firmware Image** (Učitavanje slike novog firmvera) i dođite do .RFU datoteke koju ste preuzeli s interneta na početku ovog postupka. Ako je naziv datoteke na popisu, odaberite ga.
6. Kliknite **Upload** (Učitaj) da biste premjestili .RFU datoteku s tvrdog diska na poslužitelj na kojem je instaliran HP Web Jetadmin. Nakon dovršetka učitavanja prozor preglednika se osvježava.
7. Odaberite datoteku .RFU iz padajućeg izbornika **Printer Firmware Update** (Nadopuna firmvera pisača).
8. Kliknite **Update Firmware** (Nadogradnja firmvera). HP Web Jetadmin šalje odabranu .RFU datoteku MFP-u. Upravljačka ploča prikazuje poruke koje naznačuju napredak nadogradnje. Na kraju postupka nadogradnje upravljačka ploča prikazuje poruku **Ready (Pripravan)**.

## Nadogradnja firmvera pomoću naredbi MS-DOS-a

Za nadogradnju firmvera pomoću mrežne veze slijedite ove upute.

1. U naredbeni redak ili u prozor MS-DOS-a upišite sljedeće: `copy /B NAZIVDATOTEKE> \\  
\NAZIVRAČUNALA>\MREŽNINAZIV>`, gdje <NAZIVDATOTEKE> predstavlja naziv .RFU datoteke (zajedno s putanjom), <NAZIVRAČUNALA> predstavlja naziv računala s kojeg se zajednički koristi MFP, a <MREŽNINAZIV> predstavlja mrežni naziv MFP-a. Na primjer: `C :  
>copy /b C:\9200fw.RFU \\VAŠ_POSLUŽITELJ\VAŠE_RAČUNALO`.



**Napomena** Ako naziv datoteke ili putanja sadrže razmak, naziv datoteke odnosno putanju morate smjestiti unutar navodnika. Na primjer, upišite: `C :>copy /b "C:\MY  
DOCUMENTS\3500FW.RFU" \\VAŠ_POSLUŽITELJ\VAŠE_RAČUNALO`.

2. Pritisnite tipku **Enter** na tipkovnici. Upravljačka ploča prikazuje poruke koje naznačuju napredak nadogradnje firmvera. Na kraju postupka nadogradnje upravljačka ploča prikazuje poruku **Ready (Pripravan)**. Na zaslону računala pojavljuje se poruka **One File Copied (Kopirana je jedna datoteka)**.



## Korištenje firmvera za HP Jetdirect

Mrežno sučelje za HP Jetdirect na MFP-u ima firmver koji je moguće nadograditi odvojeno od firmvera za MFP. Za taj je postupak potrebno na računalo instalirati alat HP Web Jetadmin verzije 7.0 ili novije. Pogledajte odjeljak [Softver HP Web Jetadmin](#). Za nadogradnju firmvera za HP Jetdirect pomoću alata HP Web Jetadmin slijedite ovaj postupak.

1. Otvorite program HP Web Jetadmin.
2. Otvorite mapu **Device Management** (Upravljanje uređajem) na padajućem popisu u prozoru **Navigation** (Navigacija). Dođite do mape **Device Lists** (Popis uređaja).
3. Odaberite uređaj koji želite nadograditi.
4. Na padajućem popisu **Device Tools** (Alati uređaja) odaberite **Jetdirect Firmware Update** (Nadopuna firmvera za Jetdirect).
5. Pod **Jetdirect firmware version** (Verzija firmvera za Jetdirect) navedeni su broj modela poslužitelja HP Jetdirect i trenutna verzija firmvera. Zabilježite te brojeve.
6. Pogledajte [http://www.hp.com/go/wja\\_firmware](http://www.hp.com/go/wja_firmware).
7. Dođite do popisa brojeva modela poslužitelja HP Jetdirect i pronađite broj modela koji ste zapisali.
8. Potražite trenutnu verziju firmvera za model i provjerite je li novija od verzije koju ste zapisali. Ako jest, desnom tipkom miša kliknite vezu firmvera i slijedite upute na stranici da biste preuzeli novu datoteku. Datoteku morate spremiti u mapu <pogon diska>:\PROGRAM FILES\HP WEB JETADMIN\DOC\PLUGINS\HPWJA\FIRMWARE\JETDIRECT na računalu na kojem je pokrenut softver HP Web Jetadmin.
9. U softveru HP Web Jetadmin vratite se na popis glavnih uređaja i ponovo odaberite digitalnog pošiljatelja.
10. Na padajućem popisu **Device Tools** (Alati uređaja) ponovno odaberite **Jetdirect Firmware Update** (Nadopuna firmvera za Jetdirect).
11. Nova verzija firmvera je na stranici s firmverom za HP Jetdirect navedena pod **Jetdirect Firmware Available on HP Web Jetadmin** (Firmver za Jetdirect raspoloživ u sklopu alata HP Web Jetadmin). Kliknite gumb **Update Firmware Now** (Trenutna nadogradnja firmvera) da biste izvršili nadogradnju firmvera za Jetdirect.

## Upravljanje memorijom

Ovaj MFP podržava do 544 MB memorije: 512 MB DDR-a plus 32 MB dodatne memorije na ploči za proširenja. Dodatnu memoriju možete dodati instaliranjem memorije s dvostrukim protokom podataka (DDR). Da bi omogućio proširivanje memorije, MFP ima dva DDR utora, a svaki od njih može primiti 128 ili 256 MB RAM-a. Za informacije o instaliranju memorije proučite [Instaliranje memorijskih kartica i kartica ispisnih poslužitelja](#).

MFP raspolaže tehnologijom Memory Enhancement (MEt), koja automatski komprimira podatke sa stranice kako bi se RAM MFP-a koristio što učinkovitije.

MFP koristi DDR SODIMM module. DIMM moduli za prošireni izlaz podataka (EDO) nisu podržani.



---

**Napomena** Ako se pojave problemi s memorijom dok ispisujete složene grafičke datoteke, oslobodite memoriju tako što ćete ukloniti preuzete fontove, definicije stilova i makronaredbe. Smanjivanjem složenosti ispisnog zadatka u softverskom programu mogu se izbjeći problemi s memorijom.

---

# Upravljanje potrošnim materijalom

Za najbolje rezultate ispisa koristite originalne HP -ove ispisne spremnike.

## HP-ovi ispisni spremnici

Kada koristite originalni novi HP spremnik s tintom, možete dobiti sljedeće informacije o zalihama:

- Postotak preostale zalihe
- Procjena broja stranica koje se mogu ispisati
- Broj ispisanih stranica



**Napomena** Informacije o naručivanju spremnika potražite u odjeljku [Potrošni materijal i dodatna oprema](#).

## Ispisni spremnici drugih proizvođača

Tvrtka Hewlett-Packard ne preporuča upotrebu spremnika s tintom drugih proizvođača, niti novih niti prerađenih. Budući da to nisu izvorni HP-ovi proizvodi, HP ne može utjecati na njihov dizajn niti nadzirati kvalitetu proizvodnje. Servisiranje ili popravci do kojih je došlo zbog upotrebe ispisnih spremnika drugih proizvođača *nisu* obuhvaćeni jamstvom za pisač.

Ako ste kupili spremnik drugog proizvođača kao originalan HP-ov proizvod, pogledajte odjeljak [HP-ova vruća linija za pomoć u slučaju prevare](#).

## Autentifikacija ispisnog spremnika

Uređaji iz serije HP Color LaserJet CM4730 MFP automatski autentificiraju ispisne spremnike kada ih umetnete u MFP. Tijekom autentifikacije MFP će vas obavijestiti je li riječ o originalnom HP-ovom ispisnom spremniku.

Ako vas poruka na upravljačkoj ploči MFP-a obavijesti da nije riječ o originalnom HP-ovom ispisnom spremniku, a vi ste vjerovali da ste kupili HP-ov spremnik, nazovite HP-ovu vruću liniju za pomoć u slučaju prevare.

Da biste zanemarili poruku o ispisnom spremniku drugog proizvođača, dodirnite **OK** (U redu).

## HP-ova vruća linija za pomoć u slučaju prevare

Nazovite HP-ovu vruću liniju za pomoć u slučaju prevare (1-877-219-3183, besplatno u Sjevernoj Americi) kada instalirate HP-ov ispisni spremnik, a poruka na MFP-u vas obavijesti da spremnik nije HP-ov. HP će utvrditi je li proizvod originalan te poduzeti korake za rješavanje problema.

Sljedeći znaci ukazuju da ispisni spremnik koji koristite možda nije originalan HP-ov proizvod:

- Nastane veliki broj poteškoća s ispisnim spremnikom.
- Spremnik ne izgleda kao obično (na primjer, pakiranje se razlikuje od HP-ovog).

## Pohranjivanje ispisnog spremnika

Ispisni spremnik iz ambalaže izvadite tek onda kad ga namjeravate upotrijebiti.



**OPREZ** Da biste spriječili oštećenje ispisnog spremnika, nemojte ga izlagati svjetlosti dulje od par minuta.

**Tablica 14-1** Specifikacije temperature ispisnog spremnika

Uvjeti radne okoline	Preporučeno	Dopušteno	Pohrana/mirovanje
Temperatura (ispisni spremnik)	17° do 25°C (62,6° do 77°F)	15° do 30°C (59° do 86°F)	-20° do 40°C (-4° do 104°F)

## Očekivani vijek trajanja ispisnog spremnika

Životni ciklus ispisnog spremnika ovisi o načinu upotrebe i količini tonera potrebnoj za ispisne zadatke. HP-ovi ispisni spremnici omogućuju ispis 12 000 stranica formata "letter" odnosno "A4" pri pokrivenosti stranice od 5% za svaki spremnik. Stvarni se rezultati, zbog uvjeta radne okoline i načina ispisa, mogu razlikovati.

## Provjera vijeka trajanja ispisnog spremnika

Razinu potrošnog materijala (tonera) možete provjeriti na upravljačkoj ploči u ugrađenom web poslužitelju, MFP softveru, HP Easy Printer Care software (HP Easy Printer Care softver) ili pomoću softvera HP Web Jetadmin.

## Na upravljačkoj ploči MFP-a

1. Sa početnog prikaza dodirnite **Administration (Administracija)**.
2. Dodirnite **Information (Informacije)**.
3. Dodirnite **Configuration/Status Pages (Stranice s konfiguracijom/stanjem)**.
4. Dodirnite **Supplies Status Page (Stranica stanja potrošnog materijala)**.
5. Dodirnite **Print (Ispis)**.



**Napomena** Ako koristite potrošni materijal drugih proizvođača, na stranici stanja potrošnog materijala možda se neće vidjeti preostali vijek trajanja tog potrošnog materijala.

## U ugrađenom web poslužitelju

1. U preglednik unesite IP adresu ili naziv glavnog računala za početnu stranicu pisača. Prikazat će se stranica stanja pisača.
2. Na lijevoj strani zaslona kliknite **Supplies Status** (Stanje potrošnog materijala). Prikazuje se stranica stanja potrošnog materijala koja sadrži informacije o ispisnom spremniku.

## Pomoću HP Easy Printer Care softvera

Na kartici **Overview (Pregled)** u odjeljku **Supplies Status** (Stanje potrošnog materijala), kliknite **Supplies Details** (Pojedinsti potrošnog materijala) kako biste otvorili stranicu o stanju potrošnog materijala.

## Pomoću alata HP Web Jetadmin

U alatu HP Web Jetadmin odaberite ispisni uređaj. Stranica stanja uređaja prikazuje informacije o ispisnom spremniku.



---

# 15 Održavanje

- [Zamjena potrošnog materijala](#)
- [Čišćenje MFP-a](#)
- [Komplet za održavanje ADF-a](#)
- [Kalibriranje skenera](#)

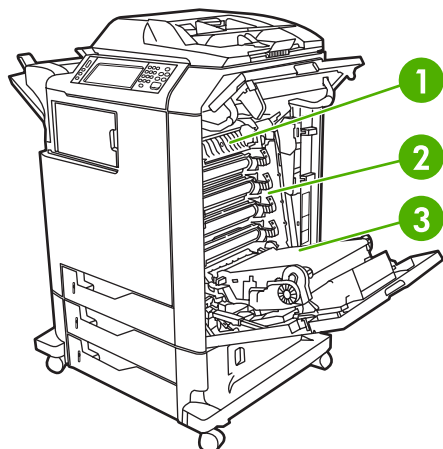
## Zamjena potrošnog materijala

Ako koristite autentičan HP-ov potrošni materijal, MFP će vas automatski obavijestiti kad se zaliha potrošnog materijala približi kraju. Obavijest za naručivanje potrošnog materijala ostavlja vam dovoljno vremena da naručite nove materijale prije nego potrošite stare. Dodatne informacije o naručivanju potrošnog materijala potražite u odjeljku [Potrošni materijal i dodatna oprema](#)

## Lociranje potrošnog materijala

Potrošni materijal možete prepoznati po naljepnicama i plavim plastičnim ručicama.

Sljedeća slika prikazuje lokaciju svake komponente potrošnog materijala.



**Slika 15-1** Lokacije potrošnog materijala

1	Jedinica za stapanje
2	Ispisni spremnici
3	Prijenosna jedinica

## Smjernice za zamjenu potrošnog materijala

Da biste pojednostavnili zamjenu potrošnog materijala, prilikom postavljanja MFP-a imajte na umu sljedeće smjernice.

- Ostavite dovoljno prostora iznad i ispred MFP-a za potrebe zamjene potrošnog materijala.
- MFP valja smjestiti na ravnu i čvrstu podlogu.

Za upute o umetanju potrošnog materijala pogledajte upute za umetanje koje se isporučuju s potrošnim materijalom ili ih potražite na <http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp>. Nakon povezivanja odaberite **Solve a Problem**. (Rješavanje problema).



**OPREZ** Hewlett-Packard preporučuje korištenje autentičnih HP-ovih proizvoda uz ovaj MFP. Korištenje proizvoda drugih proizvođača može uzrokovati probleme koji će zahtijevati usluge servisiranja koje nisu obuhvaćene proširenim jamstvom niti ugovorom o servisiranju s tvrtkom Hewlett-Packard.



## Približni intervali zamjene potrošnog materijala

Sljedeća tablica sadrži popis približnih intervala za zamjenu potrošnog materijala i poruka koje se pojavljuju na upravljačkoj ploči i obavještavaju vas da je vrijeme za zamjenu pojedine komponente potrošnog materijala. Stvarni se rezultati, zbog uvjeta radne okoline i načina ispisa, mogu razlikovati.

Stavka	Poruka pisača	Broj stranica	Približno vremensko razdoblje
Crni ispisni spremnik	<b>Replace black cartridge (Zamjena spremnika s crnom tintom)</b>	12 000 stranica <sup>1</sup>	3 mjeseci
Ispisni spremnici u boji	<b>Replace &lt;color&gt; Cartridge (Umetnite boja spremnik)</b>	12 000 stranica <sup>1</sup>	3 mjeseci
Komplet za prijenos slike	<b>Replace Transfer Kit (Zamjena kompleta prijenosne jedinice)</b>	120 000 stranica <sup>2</sup>	40 mjeseci
Komplet jedinice za stapanje	<b>Replace Fuser Kit (Zamjena kompleta jedinice za stapanje)</b>	150 000 stranica	50 mjeseci
Spremnik spajalica	<b>Replace Stapler Cartridge (Zamjena spremnika spajalica)</b>	5000 stranica	
Pribor za održavanje ADF-a	<b>Replace Document Feeder Kit (Zamjena kompleta za umetanje dokumenata)</b>	90 000 stranica	

<sup>1</sup> Približan prosječni broj stranica formata letter/A4 na temelju pokrivenosti stranice od 5% za svaku pojedinu boju.

<sup>2</sup> Približni vijek trajanja zasnovan je na 4 000 stranica mjesečno.

## Zamjena ispisnih spremnika

Kada se ispisni spremnik gotovo potroši, na upravljačkoj ploči uređaja će se pojaviti poruka s preporukom da naručite zamjenski spremnik. MFP može nastaviti s ispisom koristeći trenutni ispisni spremnik dok se na upravljačkoj ploči ne pojavi poruka s uputom da zamijenite spremnik.

MFP koristi četiri boje i ima različiti ispisni spremnik za svaku boju. crna (K), magenta (M), cijan (C), i žuta (Y).

Zamijenite ispisni spremnik kad se na upravljačkoj ploči MFP-a prikaže poruka **Replace <color> Cartridge (Umetnite boja spremnik)**. Na zaslonu upravljačke ploče će se također naznačiti boja koju bi valjalo zamijeniti (ako je trenutno instaliran autentičan HP-ov spremnik). Upute za zamjenu nalaze se u kutiji ispisnog spremnika.



**OPREZ** Ako zamrljate odjeću tonerom, obrišite mrlju suhom krpom i operite odjeću hladnom vodom. Vruća voda pospješuje upijanje tonera u tkaninu.



**Napomena** Informacije o recikliranju iskorištenih ispisnih spremnika potražite na <http://www.hp.com/go/recycle>.

## Čišćenje MFP-a

Da biste održali kvalitetu ispisa, temeljito očistite MFP kad god mijenjate ispisni spremnik i kad se pojave poteškoće s kvalitetom ispisa.



**UPOZORENJE!** Prilikom čišćenja MFP-a izbjegavajte dodirivanje područja za stapanje. Ono može biti vruće.



**OPREZ** Da biste izbjegli trajna oštećenja ispisnog spremnika, nemojte čistiti MFP sredstvima na bazi amonijaka, osim kako je opisano.

## Čišćenje vanjskih dijelova MFP-a

- Očistite vanjski dio MFP-a ako na njemu ima vidljivih mrlja.
- Upotrebjavajte meku krpu bez dlačica, navlaženu vodom ili blagom otopinom deterdženta.

## Čišćenje dodirnog zaslona

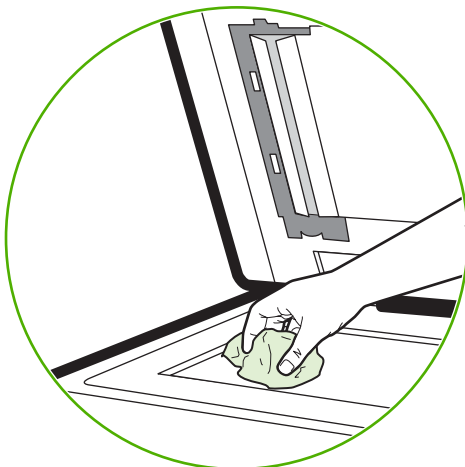
Kad god je potrebno, očistite dodirni zaslon kako biste uklonili otiske prstiju i prašinu. Pažljivo obrišite dodirni zaslon čistom krpom bez dlačica, navlaženom vodom.



**OPREZ** Koristite samo vodu. Otapala i sredstva za čišćenje mogu oštetiti zaslon. Ne prolijevajte i ne raspršujte vodu izravno na zaslon.

## Čišćenje stakla skenera

- Staklenu plohu skenera čistite samo ako je uočljivo prljavo ili ako primijetite pad kvalitete kopiranih materijala, npr. uzdužne mrlje.
- Staklo skenera očistite brisanjem čistom vlažnom krpom bez vlakana. Koristite sredstvo za čišćenje na bazi amonijaka samo kad vlažnom krpom ne uspijete očistiti staklo skenera.



**OPREZ** Ne prolijevajte i ne raspršujte tekućine izravno na staklo. Nemojte jako pritiskati staklenu plohu (mogli biste razbiti staklo).

## Čišćenje izlaznog sklopa ADF-a

ADF čistite samo ako je uočljivo prljav ili ako primijetite pad kvalitete kopiranih materijala, npr. uzdužne mrlje.

### Čišćenje izlaznog sklopa ADF-a

1. Podignite poklopac skenera.

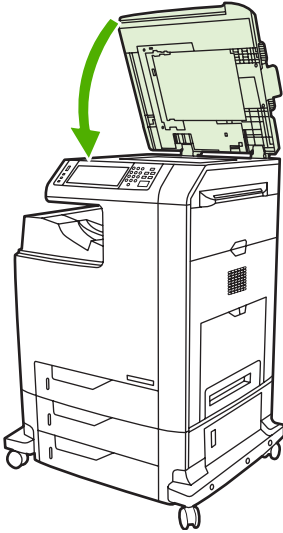


2. Locirajte donju stranu ADF-a, izrađenu od bijele plastike.



3. ADF očistite brišući ga čistom, vlažnom krpom bez dlačica. Sredstva za čišćenje na bazi amonijaka upotrebljavajte samo ako komponente ADF-a ne uspijete očistiti vlažnom krpom.
4. Staklo skenera očistite brisanjem čistom vlažnom krpom bez vlakana. Koristite sredstvo za čišćenje na bazi amonijaka samo kad vlažnom krpom ne uspijete očistiti staklo skenera.

5. Zatvorite poklopac skenera.



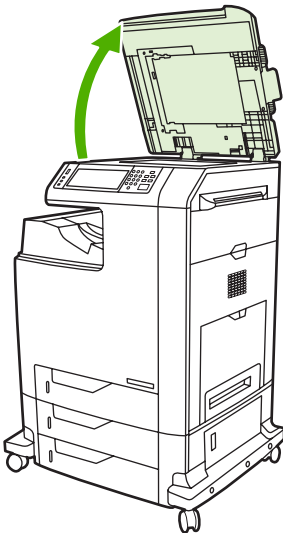
## Čišćenje valjaka ADF-a

Valjke ADF-a trebali biste očistiti ako dođe do pogrešaka u umetanju papira ili ako na izvornicima ostaju mrlje nakon izlaska iz ADF-a.

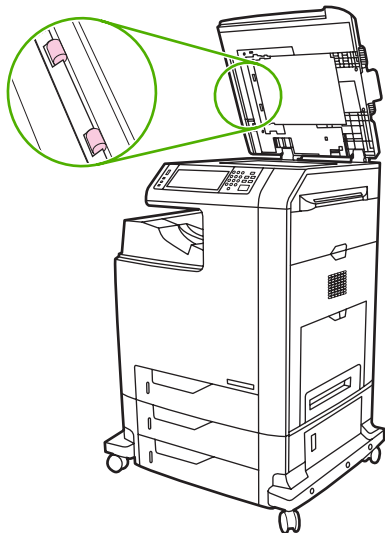


**OPREZ** Očistite valjke ako se pojave problemi s uvlačenjem ili ako se na izvornicima pojave mrlje te ako primijetite prašinu na valjcima. Čestim čišćenjem valjaka u uređaj može ući prašina.

1. Podignite poklopac skenera.



2. Locirajte valjke u blizini donje strane ADF-a, izrađene od bijele plastike.

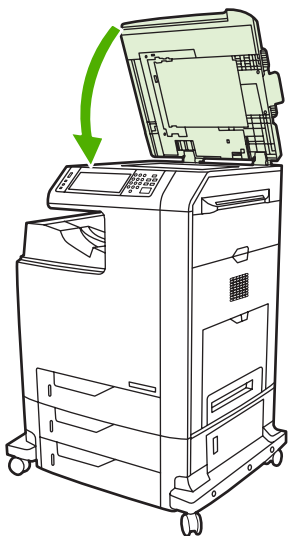


3. Blago obrišite valjke čistom i vlažnom krpom bez vlakana.

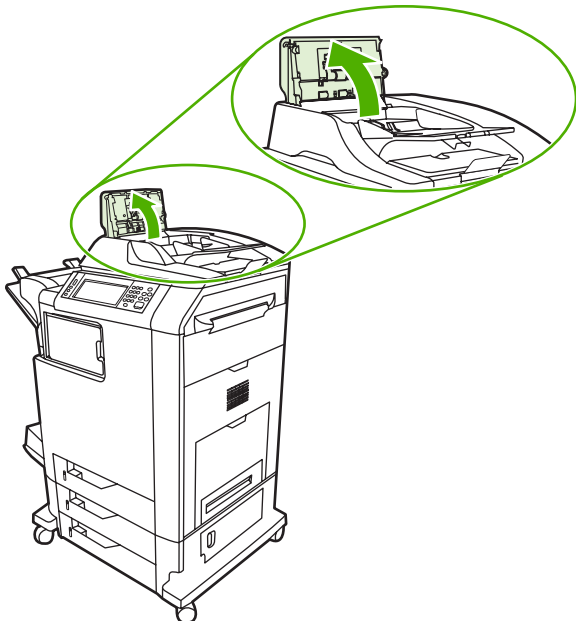


**OPREZ** Ne izlijevajte vodu izravno na valjke. Time možete oštetiti uređaj.

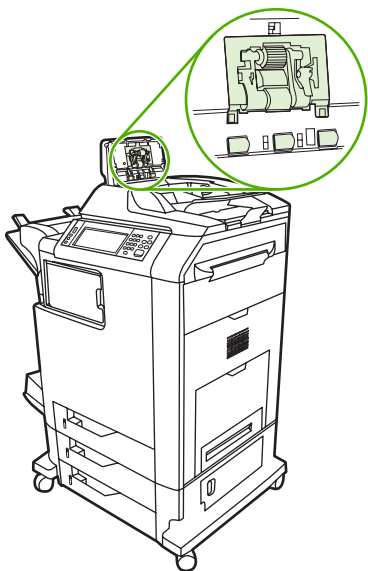
4. Zatvorite poklopac skenera.



5. Povucite ručicu za otpuštanje da biste otvorili poklopac ADF-a.



6. Pronađite valjke.

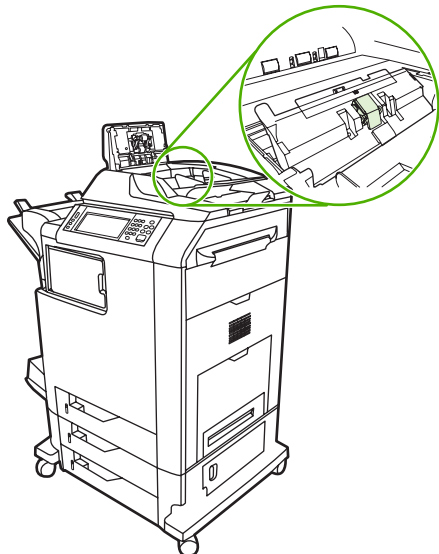


7. Obrišite valjke čistom i vlažnom krpom bez vlakana.

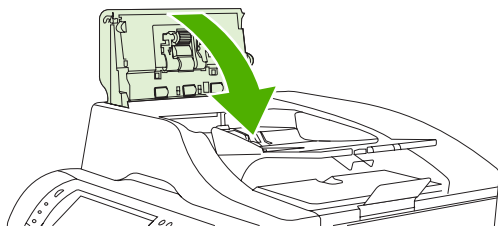


**OPREZ** Ne izlijevajte vodu izravno na valjke. Time možete oštetiti uređaj.

8. Pronađite podložak za odvajanje.



9. Obrišite podložak čistom i vlažnom krpom bez vlakana.
10. Spustite poklopac ADF-a.

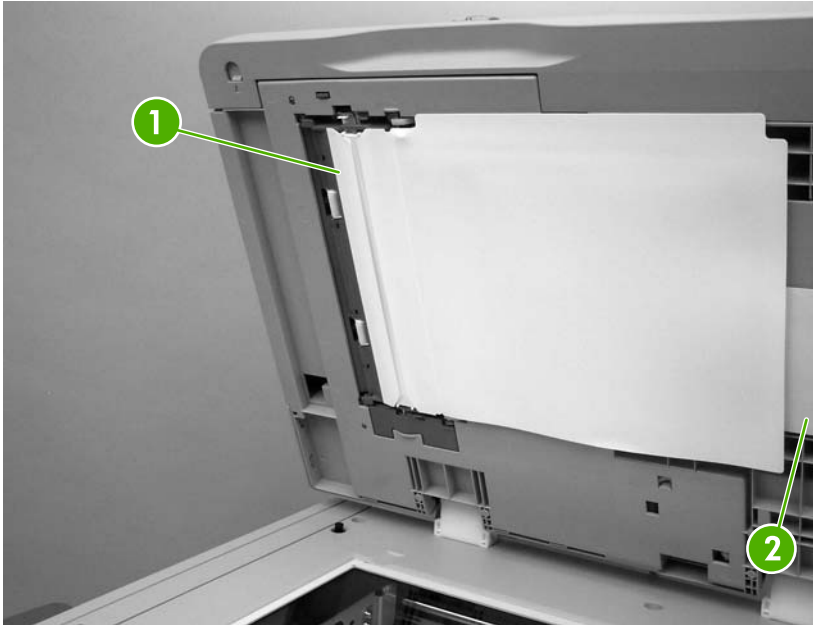


## Čišćenje plastične trake

Plastičnu traku s donje strane poklopca skenera čistite samo ako dođe do pada kvalitete kopiranja (npr. pojave vertikalnih linija) tijekom rada s ADF-om.

1. Podignite poklopac skenera.

2. Locirajte plastičnu traku (1).



**Napomena** Zamjenske plastične trake spremljene su u omotnici (2) ispod donje strane ADF-a, izrađene od bijele plastike. Slijedite upute u omotnici.

3. Plastičnu traku očistite čistom i vlažnom krpom bez dlačica.
4. Zatvorite poklopac skenera.



## Komplet za održavanje ADF-a

Nakon što se putem ADF-a umetne 90 000 stranica, na zaslonu upravljačke ploče pojavljuje se poruka **Replace Document Feeder Kit (Zamjena kompleta za umetanje dokumenata)**. Ta se poruka pojavljuje oko mjesec dana prije nego što trebate zamijeniti komplet. Kad se poruka pojavi, naručite novi komplet. Informacije o naručivanju novog kompleta za održavanje ADF-a potražite u odjeljku [Kataloški brojevi](#).

Komplet za održavanje ADF-a obuhvaća sljedeće elemente:

- jedan sklop valjaka za povlačenje papira
- jedan podložak za odvajanje
- jedan komplet s plastičnom plohom
- list s uputama

Prilikom instalacije slijedite upute koje ste dobili uz komplet.

Nakon zamjene kompleta postavite brojač kompleta za održavanje ADF-a na nulu.

### Postavljanje brojača kompleta za održavanje ADF-a na nulu

1. Na upravljačkoj ploči pomaknite se do i dodirnite opciju **Administration (Administracija)**.
2. Dodirnite **Resets (Ponovno postavljanje)**.
3. Dodirnite **Reset Supplies (Ponovno postavljanje potrošnog materijala)**.
4. Dodirnite **ADF Maintenance Kit (Pribor za održavanje ADF-a)**.
5. Dodirnite **Yes (Da)**.
6. Dodirnite **Save (Spremi)**.

## Kalibriranje skenera

Skener se kalibrira kako bi se kompenzirali eventualni pomaci (glave vodilice) u slikovnom sustavu skenera koji utječu na skeniranje iz ADF-a i plošno skeniranje. Zbog mehaničkih tolerancija glava vodilice skenera možda neće točno očitati položaj slike. Tijekom postupka kalibriranja izračunavaju se i pohranjuju vrijednosti pomaka u skeneru. Te se vrijednosti koriste prilikom skeniranja pa se tako skenera ispravan dio dokumenta.

Kalibriranje skenera trebalo bi se obavljati samo ako primijetite probleme s pomakom na skeniranim slikama. Skener se kalibrira u tvornici prije puštanja na tržište. U rijetkim ga je slučajevima potrebno ponovno kalibrirati.

Prije kalibriranja skenera ispišite kalibracijsku stranicu.

1. Stavite papir formata letter ili A4 u ladicu 1 i ugodite bočne vodilice.
2. Na početnom zaslону upravljačke ploče pomaknite se do i dodirnite **Administration** (Administracija).
3. Dodirnite **Troubleshooting** (Rješavanje problema).
4. Dodirnite **Calibrate Scanner** (Kalibrirajte skener).
5. Dodirnite **Calibrate** (Kalibriranje) za ispis rezultata prvog skeniranja kalibracijske stranice.
6. Postavite list s ispisanim rezultatom prvog skeniranja licem prema dolje u ladicu 1 tako da strelice budu okrenute prema MFP-u.
7. Dodirnite **Start** za ispis rezultata drugog skeniranja. Dovršena kalibracijska stranica *mora* izgledati kao na sljedećoj slici.



**OPREZ** Ako kalibracijska stranica ne izgleda kao na gore prikazanoj slici, postupak kalibracije neće uspjeti i kvaliteta skeniranja bit će umanjena. *Crna se područja moraju pružati sve do kraćih rubova papira. Ako nije tako, crnim ih debelim flomasterom produžite do rubova stranice.* Provjerite je li papir pravilno uvučen.

8. Stavite kalibracijsku stranicu licem prema gore u ADF i ugodite bočne vodilice.
9. Nakon što kalibracijska stranica jednom prođe kroz ADF, opet je licem nadolje stavite u ADF i dodirnite **Start**.
10. Stavite kalibracijsku stranicu licem prema dolje na staklo skenera, dodirnite **Start** i skenirajte stranicu. Nakon tog prolaska kalibracija je dovršena.

---

# 16 Rješavanje problema

- [Rješavanje općenitih problema](#)
- [Utvrdjivanje problema s MFP-om](#)
- [Vrste poruka na upravljačkoj ploči](#)
- [Poruke upravljačke ploče](#)
- [Zaglavljivanje](#)
- [Problemi pri rukovanjem medijima](#)
- [Žaruljice izlaznog sandučića s 3 pretinca i dodatka za spajanje/slaganje](#)
- [Žaruljice na ploči za proširenja](#)
- [Ispravak problema u vezi s kvalitetom ispisa i kopiranja](#)
- [Rješavanje problema s faksiranjem](#)
- [Rješavanje problema s e-poštom](#)
- [Rješavanje problema s izlaznim dodacima](#)
- [Rješavanje problema s mrežnim povezivanjem](#)
- [Rješavanje čestih problema s Macintosh računalima](#)

## Rješavanje općenitih problema

Ako MFP ne reagira pravilno, redom provedite korake navedene u ovom popisu za provjeru. Ako MFP neki korak ne prođe uspješno, slijedite navedene prijedloge za uklanjanje poteškoća. Ako određeni korak riješi problem, ne morate provoditi ostale korake s popisa.

### Popis za provjeru pri rješavanju problema

1. Uvjerite se da žaruljica spremnosti MFP-a za rad svijetli. Ako ne svijetli nijedna žaruljica, provedite sljedeće korake:
  - a. Provjerite povezanost kabela napajanja.
  - b. Uvjerite se da je sklopka napajanja u položaju u kojem je uređaj uključen.
  - c. Provjerite izvor napajanja tako da uključite MFP izravno u zid ili drugu utičnicu.
  - d. Ako nijedna od ovih mjera ne aktivira napajanje, obratite se HP-ovoj službi podrške korisnicima.
2. Provjerite kabele.
  - a. Provjerite kabelsku vezu između MFP-a i računala ili mrežne priključnice. Uvjerite se da su krajevi veze dobro pričvršćeni.
  - b. Uvjerite se da je kabel ispravan. To možete učiniti npr. testirajući vezu uz upotrebu drugog kabela.
  - c. Provjerite vezu s mrežom. Pogledajte [Rješavanje problema s mrežnim povezivanjem](#).
3. Uvjerite se da ispisni mediji udovoljavaju specifikacijama.
4. Ispišite konfiguracijsku stranicu (pogledajte [Stranice s informacijama](#)). Ako je MFP umrežen, ispisat će se i stranica za HP Jetdirect.)
  - a. Ako se ove stranice ne ispišu, uvjerite se da barem jedna ladica sadrži ispisne medije.
  - b. Ako se stranica zaglavi u MFP-u, pogledajte [Zaglavljivanje](#).
5. Ako se konfiguracijska stranica ispiše, provjerite sljedeće stavke.
  - a. Ako je stranica pravilno ispisana, hardver MFP-a funkcionira. Problem je nastao u računalu, upravljačkom programu pisača ili aplikaciji koju koristite.
  - b. Ako stranica nije pravilno ispisana, postoji problem s hardverom MFP-a. Obratite se HP-ovoj službi podrške korisnicima.
6. Odaberite jednu od sljedećih mogućnosti:

**Windows:** Kliknite **Start**, **Settings** (Postavke), a zatim **Printers** (Pisači) ili **Printers and Faxes** (Pisači i faksovi). Dvaput kliknite **HP Color LaserJet CM4730 MFP**.

**ILI**

**Mac OS X:** Otvorite **Print Center** (Ispisni centar), (ili **Printer Setup Utility** (Uslužni program za konfiguriranje pisača) za Mac OS X v. 10.3), a zatim dvaput kliknite red za **HP Color LaserJet CM4730 MFP**.


7. Uvjerite se da ste instalirali upravljački program za seriju HP Color LaserJet CM4730 MFP. Uvjerite se da u aplikaciji upotrebljavate upravljački program za seriju HP Color LaserJet CM4730 MFP.
8. Ispišite kratki dokument iz druge aplikacije iz koje ste već ranije uspješno ispisivali. Ako to uspije, problem je u aplikaciji koju koristite. Ako to ne uspije, (dokument se ne ispiše), provedite sljedeće korake:
  - a. Pokušajte ispisivati s drugog računala na kojem je instaliran softver za MFP.
  - b. Ako je MFP umrežen, izravno ga povežite s MFP-om uz pomoć paralelnog kabela. Preusmjerite MFP na odgovarajuću priključnicu ili ponovo instalirajte softver i odaberite novi način povezivanja.
9. Ako problem još uvijek nije riješen, pogledajte [Utvrdjivanje problema s MFP-om](#).

## Utvrđivanje problema s MFP-om

Situacija/poruka	Rješenje
Zaslon upravljačke ploče je prazan, a interni ventilatori ne rade.	Provjerite je li napajanje MFP-a uključeno. Pritisnite sve tipke da biste se uvjerali da nijedna nije zapela. Ako ovi koraci ne pomognu, obratite se ovlaštenom HP-ovom servisu.
MFP je uključen, ali interni ventilatori ne rade.	Uvjerite se da ulazni napon odgovara konfiguraciji napajanja MFP-a. (Za naponske zahtjeve pogledajte naljepnicu s unutarnje strane gornjeg poklopca MFP-a.) Ako koristite razdjelnik čiji napon ne odgovara specifikacijama uređaja, uključite MFP izravno u naponsku utičnicu.
Ulazni napon nije ispravan.	Uvjerite se da je ulazni napon u odgovarajućem rasponu. (Za naponske zahtjeve pogledajte naljepnicu s unutarnje strane gornjeg poklopca MFP-a.)
Na zaslonu upravljačke ploče pojavljuju se poruke.	Pogledajte <a href="#">Specifikacije napajanja</a> .
Ispisni medij zaglavio se u MFP-u.	Provjerite je li došlo do zastoja. Pojednosti o tome možete pogledati na <a href="#">Zaglavljivanje</a> .
Na upravljačkoj se ploči prikazuje pogrešan jezik ili nepoznati znakovi.	Ponovo konfigurirajte jezik zaslona upravljačke ploče. <ol style="list-style-type: none"><li>1. Isključite i ponovno uključite uređaj.</li><li>2. Kad se na zaslonu upravljačke ploče pojavi <b>XXX MB</b>, pritisnite i zadržite tipku <b>6</b> dok tri LED svjetla jednom ne bljesnu i potom ostanu upaljena. (To može potrajati do 20 sekundi.</li><li>3. Pustite tipku <b>6</b>, a zatim ponovo pritisnite tipku <b>6</b>.</li><li>4. Pričekajte da MFP dovrši postupak inicijalizacije. Kad taj postupak bude dovršen, na zaslonu upravljačke ploče pojavit će se izbornik <b>Select a Language (Odabir jezika)</b>. Dođite do željenog jezika i dodirnite ga.</li></ol>
Došlo je do pogreške tijekom zadatka digitalnog slanja. Posao nije uspio.	MFP je naišao na pogrešku tijekom zadatka digitalnog slanja. Administrator bi trebao provjeriti stanje SMTP poslužitelja. Pogledajte <a href="#">Rješavanje problema s e-poštom</a> .
Propusnik za e-poštu nije mogao prihvatiti posao jer je privitak prevelik.	Smanjite privitak e-pošte zadavanjem najveće dopuštene veličine privitka. Zadajte najveću dopuštenu veličinu privitka na kartici <b>Digital Sending</b> (Digitalno slanje) u sklopu ugrađenog web poslužitelja. Pogledajte <a href="#">Ugrađeni web poslužitelj</a> .  Pokušajte koristiti drugi format datoteke ili poslati dokument razlomljen na po nekoliko stranica.
Za digitalno slanje potrebna je mrežna veza.	MFP ne može pronaći mrežnu vezu. Administrator bi trebao provjeriti je li MFP povezan s mrežom. Pogledajte <a href="#">Rješavanje problema s mrežnim povezivanjem</a> .

## Vrste poruka na upravljačkoj ploči

Četiri vrste poruka na upravljačkoj ploči mogu naznačiti stanje problema s uređajem.

Vrsta poruke	Opis
Poruke o stanju	Poruke o stanju prikazuju trenutno stanje uređaja. Obavještavaju vas o normalnom radu uređaja te ih nije potrebno brisati. Mijenjaju se ovisno o stanju uređaja. Kad je uređaj pripravan, nezaposlen i nema neprovjerene poruke upozorenja, te ako je povezan pojaviti će se poruka o stanju <b>Ready (Pripravan)</b> .
Poruke upozorenja	Poruke upozorenja vas izvješćuju o podacima i greškama kod ispisa. Te poruke se u pravilu mijenjaju sa stanjem <b>Ready (Pripravan)</b> ili porukama o stanju te ostaju na zaslonu dokle god ne dodirnete opciju <b>OK (U redu)</b> . Neke poruke upozorenja mogu se očistiti. Ako je izabrana mogućnost <b>Clearable Warnings (Upozorenja koja se mogu brisati)</b> postavljena na <b>Job (Zadatak)</b> u izborniku <b>Device Behavior (Rad uređaja)</b> , sa slijedećim ispisom se te poruke počiste.
Poruke o pogreškama	<p>Poruke o pogreškama znače da se moraju napraviti određene radnje, npr. dodavanje papira ili rješavanje problema sa zaglavljenim papirom.</p> <p>Neke poruke o greškama se počiste same od sebe. Ako je mogućnost <b>Auto-Continue (Auto-nastavak)</b> postavljena u izborniku, uređaj će nastaviti sa normalnim radom nakon 10 sekundi prikazivanja poruke o pogrešci na zaslonu.</p> <p> <b>Napomena</b> Ako pritisnete bilo koji gumb unutar 10 sekundi, poruka o pogrešci koja se automatski nastavlja će prebrisati značajku automatskog nastavljanja, a funkcija gumba će imati prednost. Na primjer, ako pritisnete gumb <b>Stop</b>, ispis će se pauzirati te će biti ponuđena opcija poništavanja ispisa.</p>
Poruke o kritičnim pogreškama	Poruke sa kritičnim greškama vas obavještavaju o kvaru na uređaju. Neke od ovih poruka mogu biti očišćene tako da uređaj isključite i ponovno uključite. Na ove poruke ne utječe postavka <b>Auto-Continue (Auto-nastavak)</b> . Ako kritičnu pogrešku ne možete odstraniti, potreban je popravak.

# Poruke upravljačke ploče

Tablica 16-1 Poruke upravljačke ploče

Poruka na upravljačkoj ploči	Opis	Preporučena radnja
(Umetnite <boja> spremnik) (Umetnite boja spremnik)	Uložak sa tintom je maknut ili nije ispravno postavljen.	Zamijenite ili ispravno ponovno postavite uložak s tintom kako bi nastavili sa ispisom.
10.32.00 Unauthorized Supply (10.32.00 Neovlašteni potrošni materijal)	Umetnut je neovlašteni ispisni spremnik.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Koristite originalne HP materijale.</li><li>2. Ako se poruka i dalje javlja nakon što ste umetnuli ovlaštene spremnike, obratite se HP podršci na adresi <a href="http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp">http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp</a>.</li></ol>
10.XX.YY SUPPLY MEMORY ERROR (10.XX.YY POGREŠKA OPSKRBNE MEMORIJE)	Uređaj ne može pročitati ili pisati na barem jednu elektroničku naljepnicu uložka s tintom ili elektronička naljepnica nedostaje na uložku sa tintom.	Ponovno postavite uložak s tintom ili postavite novi HP uložak s tintom.
11.XX Internal clock error To continue touch OK (11.XX Pogreška internog sata Za nastavak dodirnite OK)	Sat realnog vremena u uređaju je doživio pogrešku.	Kad god je uređaj isključen i ponovno uključen, postavite vrijeme i datum pomoću upravljačke ploče. Pogledajte <a href="#">Korištenje upravljačke ploče</a> .  Ako pogreška nije uklonjena, možda morate zamijeniti uređaj za formatiranje.
13.01.00 JAM IN TRAY 1 (13.01.00 ZAGLAVLJIVANJE U LADICI 1)	Papir je zaglavljnjen u ladici 1.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Slijedite upute na zaslonu kako bi pronašli i uklonili zaglavljnjeni medij.</li><li>2. Ako se poruka i dalje javlja nakon što ste izvadili sav zaglavljnjeni papir, obratite se HP podršci na adresi <a href="http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp">http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp</a>.</li></ol>
13.01.11 JAM INSIDE LOWER RIGHT DOOR (13.01.11 ZAGLAVLJIVANJE UNUTAR DONJIH DESNIH VRATAŠACA)	Papir je zaglavljnjen u donjim desnim vratašcima ili nije bio povučen iz ladice za papir.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Slijedite upute na zaslonu kako bi pronašli i uklonili zaglavljnjeni medij.</li><li>2. Ako se poruka i dalje javlja nakon što ste izvadili sav zaglavljnjeni papir, obratite se HP podršci na adresi <a href="http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp">http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp</a>.</li></ol>
13.02.00 JAM INSIDE RIGHT DOORS (13.02.00 ZAGLAVLJIVANJE UNUTAR DESNIH VRATAŠACA)	Papir je zaglavljnjen u desnim vratašcima.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Slijedite upute na zaslonu kako bi pronašli i uklonili zaglavljnjeni medij.</li><li>2. Ako se poruka i dalje javlja nakon što ste izvadili sav zaglavljnjeni papir, obratite se HP podršci na adresi <a href="http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp">http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp</a>.</li></ol>
13.05.00 JAM INSIDE RIGHT DOORS (13.05.00 ZAGLAVLJIVANJE UNUTAR DESNIH VRATAŠACA)	Papir je zaglavljnjen u desnim vratašcima.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Slijedite upute na zaslonu kako bi pronašli i uklonili zaglavljnjeni medij.</li><li>2. Ako se poruka i dalje javlja nakon što ste izvadili sav zaglavljnjeni papir, obratite se HP podršci na adresi <a href="http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp">http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp</a>.</li></ol>



**Tablica 16-1** Poruke upravljačke ploče (Nastavak)

Poruka na upravljačkoj ploči	Opis	Preporučena radnja
<b>13.06.00 JAM INSIDE UPPER RIGHT DOOR (13.06.00 ZAGLAVLJIVANJE UNUTAR GORNJIH DESNIH VRATAŠACA)</b>	Papir je zaglavljen u desnim vratašcima.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Slijedite upute na zaslonu kako bi pronašli i uklonili zaglavljene medij.</li> <li>2. Ako se poruka i dalje javlja nakon što ste izvadili sav zaglavljene papir, obratite se HP podršci na adresi <a href="http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp">http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp</a>.</li> </ol>
<b>13.09.00 JAM INSIDE FRONT SMALL DOOR (13.09.00 ZAGLAVLJIVANJE UNUTAR PREDNIH VRATAŠACA)</b>	Papir je zaglavljen u vratašcima izlaznog nastavka.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Slijedite upute na zaslonu kako bi pronašli i uklonili zaglavljene medij.</li> <li>2. Ako se poruka i dalje javlja nakon što ste izvadili sav zaglavljene papir, obratite se HP podršci na adresi <a href="http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp">http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp</a>.</li> </ol>
<b>13.11.00 JAM INSIDE UPPER RIGHT DOOR (13.11.00 ZAGLAVLJIVANJE UNUTAR GORNJIH DESNIH VRATAŠACA)</b>	Papir je zaglavljen u vratašcima izlaznog nastavka.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Slijedite upute na zaslonu kako bi pronašli i uklonili zaglavljene medij.</li> <li>2. Ako se poruka i dalje javlja nakon što ste izvadili sav zaglavljene papir, obratite se HP podršci na adresi <a href="http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp">http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp</a>.</li> </ol>
<b>13.12.XX JAM IN LEFT ACCESSORY (13.12.XX ZAGLAVLJIVANJE U LIJEVOM DODATKU)</b>	<p>Papir je zaglavljen u izlaznom nastavku (dodatak za spajanje/slaganje ili izlazni sandučić s 3 pretinca).</p> <p>Obuhvaća:</p> <p>13.12.07</p> <p>13.12.08</p> <p>13.12.09</p> <p>13.12.10</p> <p>13.12.11</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Slijedite upute na zaslonu kako bi pronašli i uklonili zaglavljene medij.</li> <li>2. Ako se poruka i dalje javlja nakon što ste izvadili sav zaglavljene papir, obratite se HP podršci na adresi <a href="http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp">http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp</a>.</li> </ol>
<b>13.13.00 JAM INSIDE RIGHT DOORS (13.13.00 ZAGLAVLJIVANJE UNUTAR DESNIH VRATAŠACA)</b>	Papir je zaglavljen na desnoj strani MFP-a.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Slijedite upute na zaslonu kako bi pronašli i uklonili zaglavljene medij.</li> <li>2. Ako se poruka i dalje javlja nakon što ste izvadili sav zaglavljene papir, obratite se HP podršci na adresi <a href="http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp">http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp</a>.</li> </ol>
<b>13.20.00 JAM INSIDE RIGHT DOORS (13.20.00 ZAGLAVLJIVANJE UNUTAR DESNIH VRATAŠACA)</b>	Papir je zaglavljen na desnoj strani MFP-a.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Slijedite upute na zaslonu kako bi pronašli i uklonili zaglavljene medij.</li> <li>2. Ako se poruka i dalje javlja nakon što ste izvadili sav zaglavljene papir, obratite se HP podršci na adresi <a href="http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp">http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp</a>.</li> </ol>

**Tablica 16-1** Poruke upravljačke ploče (Nastavak)

Poruka na upravljačkoj ploči	Opis	Preporučena radnja
<b>13.20.00 JAM IN TRAY X (13.20.00 ZAGLAVLJIVANJE U LADICI X)</b>	Papir je zaglavljen u naznačenoj ladici za papir.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Slijedite upute na zaslonu kako bi pronašli i uklonili zaglavljene medij.</li><li>2. Ako se poruka i dalje javlja nakon što ste izvadili sav zaglavljene papir, obratite se HP podršci na adresi <a href="http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp">http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp</a>.</li></ol>
<b>13.21.00 JAM IN TRAY X (13.21.00 ZAGLAVLJIVANJE U LADICI X)</b>	Papir je zaglavljen u gornjim desnim vratašcima ili u jedinici za stapanje.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Slijedite upute na zaslonu kako bi pronašli i uklonili zaglavljene medij.</li><li>2. Ako se poruka i dalje javlja nakon što ste izvadili sav zaglavljene papir, obratite se HP podršci na adresi <a href="http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp">http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp</a>.</li></ol>
<b>13.30.00 JAM INSIDE DRAWER BELOW TRAY 1 (13.30.00 ZAGLAVLJIVANJE UNUTAR LADICE ISPOD LADICE 1)</b>	Papir je zaglavljen u donjim desnim vratašcima.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Slijedite upute na zaslonu kako bi pronašli i uklonili zaglavljene medij.</li><li>2. Ako se poruka i dalje javlja nakon što ste izvadili sav zaglavljene papir, obratite se HP podršci na adresi <a href="http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp">http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp</a>.</li></ol>
<b>13.31.00 JAM INSIDE UPPER RIGHT DOOR (13.31.00 ZAGLAVLJIVANJE UNUTAR GORNJIH DESNIH VRATAŠACA)</b>	Papir je zaglavljen u gornjim desnim vratašcima ili u jedinici za stapanje.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Slijedite upute na zaslonu kako bi pronašli i uklonili zaglavljene medij.</li><li>2. Ako se poruka i dalje javlja nakon što ste izvadili sav zaglavljene papir, obratite se HP podršci na adresi <a href="http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp">http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp</a>.</li></ol>
<b>13.XX.YY EXTERNAL OUTPUT DEVICE PAPER JAM (13.XX.YY ZAGLAVLJIVANJE PAPIRA U VANJSKOM IZLAZNOM UREĐAJU)</b>	Dodatak za spajanje/slaganje je zaglavljen.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Slijedite upute na zaslonu kako bi pronašli i uklonili zaglavljene medij.</li><li>2. Ako se poruka i dalje javlja nakon što ste izvadili sav zaglavljene papir, obratite se HP podršci na adresi <a href="http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp">http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp</a>.</li></ol>
<b>13.XX.YY JAM IN OUTPUT AREA (13.XX.YY ZAGLAVLJIVANJE U IZLAZNOM PODRUČJU)</b>	Papir je zaglavljen u izlaznom području.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Slijedite upute na zaslonu kako bi pronašli i uklonili zaglavljene medij.</li><li>2. Ako se poruka i dalje javlja nakon što ste izvadili sav zaglavljene papir, obratite se HP podršci na adresi <a href="http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp">http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp</a>.</li></ol>
<b>13.XX.YY JAM IN OUTPUT DEVICE (13.XX.YY ZAGLAVLJIVANJE U IZLAZNOM UREĐAJU)</b>	Papir je zaglavljen u vanjskom uređaju za rukovanje papirom.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Slijedite upute na zaslonu kako bi pronašli i uklonili zaglavljene medij.</li><li>2. Ako se poruka i dalje javlja nakon što ste izvadili sav zaglavljene papir, obratite se HP podršci na adresi <a href="http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp">http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp</a>.</li></ol>

**Tablica 16-1** Poruke upravljačke ploče (Nastavak)

Poruka na upravljačkoj ploči	Opis	Preporučena radnja
<b>13.XX.YY JAM INSIDE OUTPUT ACCESSORY BRIDGE (13.XX.YY ZAGLAVLJIVANJE UNUTAR IZLAZNOG NASTAVKA)</b>	Papir je zaglavljen u izlaznom nastavku.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Slijedite upute na zaslonu kako bi pronašli i uklonili zaglavljene medij.</li> <li>2. Ako se poruka i dalje javlja nakon što ste izvadili sav zaglavljivi papir, obratite se HP podršci na adresi <a href="http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp">http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp</a>.</li> </ol>
<b>13.XX.YY Jam In Stapler (13.XX.YY Zaglavljivanje u dodatku za spajanje)</b>	Spajalica je zaglavljena u dodatku za spajanje. Provjerite ima li zaglavljenih spajalica u dodatku za spajanje/slaganje.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Slijedite upute na zaslonu kako bi pronašli i uklonili zaglavljene medij.</li> <li>2. Ako se poruka i dalje javlja nakon što ste izvadili sav zaglavljivi papir, obratite se HP podršci na adresi <a href="http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp">http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp</a>.</li> </ol>
<b>20 INSUFFICIENT MEMORY To continue touch OK (20 NEDOVOLJNO MEMORIJE Za nastavak dodirnite OK)</b>	Uređaj je primio više podataka nego što može primiti u dostupnu memoriju. Pokušali ste prenijeti previše makroa, mekih fontova ili složenih slika.	Dodirnite <b>OK (U redu)</b> za ispis prenesenih podataka (neki podaci se mogu izgubiti), te pojednostavi posao ispisa ili postavi dodatnu memoriju.
<b>21 PAGE TOO COMPLEX To continue touch OK (21 STRANA PREVIŠE SLOŽENA Za nastavak dodirnite OK)</b>	Formatiranje stranice nije bilo dovoljno brzo za uređaj.	Dodirnite <b>OK (U redu)</b> za ispis prenesenih podataka. (Neki podaci se mogu izgubiti.) Ako se ova poruka često pojavljuje, pojednostavite posao ispisa.
<b>22 EIO X BUFFER OVERFLOW To continue touch OK (22 EIO X PREKORAČENJE MEĐUSPREMNICA Za nastavak dodirnite OK)</b>	Previše podataka je poslano na mrežnu U/I karticu u navedenom utoru (x). Moguće je da se koristi neispravan komunikacijski protokol.	<p>Dodirnite <b>OK (U redu)</b> za ispis prenesenih podataka. (Neki podaci se mogu izgubiti.)</p> <p>Provjerite konfiguraciju nositelja. Ako se ova poruka nastavi prikazivati, kontaktirajte ovlaštenog HP servisera ili pružatelja podrške. (Pogledajte letak HP podrške ili posjetite <a href="http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp">http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp</a>.)</p>
<b>22 EMBEDDED I/O BUFFER OVERFLOW To continue touch OK (22 PREKORAČENJE UGRAĐENOG MEĐUSPREMNICA U/I Za nastavak dodirnite OK)</b>	Previše podataka je poslano ugrađenom poslužitelju za ispis HPJetdirect.	Dodirnite <b>OK (U redu)</b> za ispis prenesenih podataka. (Neki podaci se mogu izgubiti.)
<b>30.1.YY SCANNER FAILURE (30.1.YY POGREŠKA SKENERA)</b>	Dogodila se pogreška na skeneru.	<p>Provjerite bravu skenera. Isključite i ponovno uključite uređaj.</p> <p>Ako se ova poruka nastavi prikazivati, kontaktirajte ovlaštenog HP servisera ili pružatelja podrške. (Pogledajte letak HP podrške ili posjetite <a href="http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp">http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp</a>.)</p>
<b>40 BAD EIO X TRANSMISSION To continue touch OK (40 EIO X SLAB PRIJENOS Za nastavak dodirnite OK)</b>	Veza između uređaja i kartice EIO u navedenom utoru je prekinuta.	Dodirnite <b>OK (U redu)</b> kako bi očistili poruku pogreške i nastavili ispis.
<b>40 BAD SERIAL TRANSMISSION To continue touch OK (40 SLAB SERIJSKI PRIJENOS Za nastavak dodirnite OK)</b>	Kada je računalo poslalo podatke je došlo do pogreške (parnost, uokvirenje ili prekoračenje crte).	Dodirnite <b>OK (U redu)</b> kako bi očistili poruku pogreške. (Neki podaci se mogu izgubiti.)
<b>40 EMBEDDED I/O BAD TRANSMISSION To continue touch OK (40 SLAB PRIJENOS UGRAĐENOG)</b>	Došlo je do privremene pogreške pri ispisu.	Isključite i ponovno uključite uređaj.

**Tablica 16-1** Poruke upravljačke ploče (Nastavak)

Poruka na upravljačkoj ploči	Opis	Preporučena radnja
<b>MEĐUSPREMNIKA U/I</b> Za nastavak dodirnite OK)		Ako se ova poruka nastavi prikazivati, kontaktirajte ovlaštenog HP servisera ili pružatelja podrške. (Pogledajte letak HP podrške ili posjetite <a href="http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp">http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp</a> .)
<b>41.3 LOAD TRAY XX &lt;TYPE&gt; &lt;SIZE&gt; (41.3 UMETANJE U LADICU XX VRSTA I VELIČINA)</b>	Do toga inače dođe kada se dva ili više listova medija spoje unutar uređaja ili ako ladica nije pravilno prilagođena.	Ponovno napunite ladicu sa medijem odgovarajuće veličine. Prekonfigurirajte veličinu u ladici tako da uređaj može koristiti ladicu koja je napunjena medijem veličinom traženom za posao ispisa. Slijedite upute sa prozora dijaloga na zaslonu.
<b>41.3 LOAD TRAY XX &lt;TYPE&gt; &lt;SIZE&gt; To use another tray touch OK (41.3 UMETANJE U LADICU XX VRSTA I VELIČINA</b> Ako želite drugu ladicu, dodirnite OK)	Navedena ladica je napunjena sa medijem koji je duži ili kraći u smjeru ulaganja od veličine podešene za ladicu.	Dodirnite <b>OK (U redu)</b> za upotrebu druge ladice. Prekonfigurirajte veličinu u ladici tako da uređaj može koristiti ladicu koja je napunjena medijem veličine tražene za posao ispisa. Ako se poruka automatski ne izbriše sa zaslona upravljačke ploče, isključite i ponovno uključite uređaj.
<b>41.X ERROR To continue touch OK (41 X POGREŠKA</b> Za nastavak dodirnite OK)	Došlo je do privremene pogreške.	Dodirnite <b>OK (U redu)</b> kako bi očistili pogreške. Ako pogreška nije očišćena, isključite uređaj, te ga ponovno uključite.  Ako se ova poruka nastavi prikazivati, kontaktirajte ovlaštenog HP servisera ili pružatelja podrške. (Pogledajte letak HP podrške ili posjetite <a href="http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp">http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp</a> .)
<b>49.XXXXX ERROR To continue turn off then on (49.XXXXX POGREŠKA</b> Za nastavak isključite i ponovno uključite)	Došlo je do kritične pogreške u ugrađenom programu.	Maknite uređaje od drugih proizvođača. Isključite i ponovno uključite uređaj.  Ako se ova poruka nastavi prikazivati, kontaktirajte ovlaštenog HP servisera ili pružatelja podrške. (Pogledajte letak HP podrške ili posjetite <a href="http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp">http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp</a> .)
<b>50.X FUSER ERROR (50.X POGREŠKA JEDINICE ZA GRIJANJE)</b>	Došlo je do pogreške jedinice za grijanje.	Provjerite da imate ispravnu jedinicu za grijanje. Ponovno namjestite jedinicu za grijanje. Isključite i ponovno uključite uređaj.  Ako se ova poruka nastavi prikazivati, kontaktirajte ovlaštenog HP servisera ili pružatelja podrške. (Pogledajte letak HP podrške ili posjetite <a href="http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp">http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp</a> .)
<b>51.XY ERROR To continue turn off then on (51.XY POGREŠKA</b> Za nastavak isključite i ponovno uključite)	Došlo je do privremene pogreške pri ispisu.	Isključite i ponovno uključite uređaj.  Ako se ova poruka nastavi prikazivati, kontaktirajte ovlaštenog HP servisera ili pružatelja podrške. (Pogledajte letak HP podrške ili posjetite <a href="http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp">http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp</a> .)
<b>52.XY ERROR To continue turn off then on (52.XY POGREŠKA</b> Za nastavak isključite i ponovno uključite)	Došlo je do privremene pogreške pri ispisu.	Isključite i ponovno uključite uređaj.  Ako se ova poruka nastavi prikazivati, kontaktirajte ovlaštenog HP servisera ili pružatelja podrške. (Pogledajte letak HP

**Tablica 16-1** Poruke upravljačke ploče (Nastavak)

Poruka na upravljačkoj ploči	Opis	Preporučena radnja
		podrške ili posjetite <a href="http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp">http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp</a> .)
<b>53.10.0X Unsupported DIMM (53.10.0X Nepodržani DIMM)</b>	Postavljen je nepodržan DIMM.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Isključite uređaj, ponovno postavite DIMM modul koji je prouzročio pogrešku.</li> <li>2. Ako se ova poruka nastavi prikazivati, kontaktirajte ovlaštenog HP servisera ili pružatelja podrške. (Pogledajte letak HP podrške ili posjetite <a href="http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp">http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp</a>.)</li> </ol>
<b>55.XX.YY DC CONTROLLER ERROR To continue turn off then on (55.XX.YY POGREŠKA DC UPRAVLJAČA Za nastavak isključite i ponovno uključite)</b>	Ispisni mehanizam ne komunicira sa uređajem za formatiranje.	Isključite i ponovno uključite uređaj.  Ako se ova poruka nastavi prikazivati, kontaktirajte ovlaštenog HP servisera ili pružatelja podrške. (Pogledajte letak HP podrške ili posjetite <a href="http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp">http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp</a> .)
<b>56.X ERROR To continue turn off then on (56.X POGREŠKA Za nastavak isključite i ponovno uključite)</b>	Došlo je do privremene pogreške pri ispisu.	Isključite i ponovno uključite uređaj.  Ako se ova poruka nastavi prikazivati, kontaktirajte ovlaštenog HP servisera ili pružatelja podrške. (Pogledajte letak HP podrške ili posjetite <a href="http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp">http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp</a> .)
<b>57.XX ERROR To continue turn off then on (57.XX POGREŠKA Za nastavak isključite i ponovno uključite)</b>	Došlo je do privremene pogreške pri ispisu.	Isključite i ponovno uključite uređaj.  Ako se ova poruka nastavi prikazivati, kontaktirajte ovlaštenog HP servisera ili pružatelja podrške. (Pogledajte letak HP podrške ili posjetite <a href="http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp">http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp</a> .)
<b>58.XX ERROR To continue turn off then on (58.XX POGREŠKA Za nastavak isključite i ponovno uključite)</b>	Došlo je do privremene pogreške pri ispisu.	Isključite i ponovno uključite uređaj.  Ako se ova poruka nastavi prikazivati, kontaktirajte ovlaštenog HP servisera ili pružatelja podrške. (Pogledajte letak HP podrške ili posjetite <a href="http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp">http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp</a> .)
<b>59.XY ERROR To continue turn off then on (59.XY POGREŠKA Za nastavak isključite i ponovno uključite)</b>	Došlo je do privremene pogreške pri ispisu.	Isključite i ponovno uključite uređaj.  Ako se ova poruka nastavi prikazivati, kontaktirajte ovlaštenog HP servisera ili pružatelja podrške. (Pogledajte letak HP podrške ili posjetite <a href="http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp">http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp</a> .)
<b>60.X ERROR To continue turn off then on (60.X POGREŠKA Za nastavak isključite i ponovno uključite)</b>	Ladica navedena sa <b>X</b> se ne podiže ispravno.	Slijedite upute sa prozora dijaloga na zaslonu.
<b>62 NO SYSTEM To continue turn off then on (62 NEMA SUSTAVA Za nastavak isključite i ponovno uključite)</b>	Postoji problem sa ugrađenim programom uređaja.	Isključite i ponovno uključite uređaj.  Ako se ova poruka nastavi prikazivati, kontaktirajte ovlaštenog HP servisera ili pružatelja podrške. (Pogledajte letak HP

**Tablica 16-1** Poruke upravljačke ploče (Nastavak)

Poruka na upravljačkoj ploči	Opis	Preporučena radnja
		podrške ili posjetite <a href="http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp">http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp</a> .)
<b>64 ERROR To continue turn off then on (64 POGREŠKA Za nastavak isključite i ponovno uključite)</b>	Došlo je do pogreške međuspremnik skenera.	Isključite i ponovno uključite uređaj.  Ako se ova poruka nastavi prikazivati, kontaktirajte ovlaštenog HP servisera ili pružatelja podrške. (Pogledajte letak HP podrške ili posjetite <a href="http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp">http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp</a> .)
<b>66.12.34 OUTPUT ACCESSORY FAILURE (66.12.34 POGREŠKA IZLAZNOG NASTAVKA)</b>	Izlazni nastavak ne radi ispravno.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Isključite MFP.</li> <li>2. Provjerite jesu li svi vanjski uređaji za rukovanje papirom čvrsto spojeni.</li> <li>3. Ako uređaj koristi kablove, odspojite i ponovno ih spojite.</li> <li>4. Uključite MFP. Ako se pogreška ponovno prikaže, zapišite poruku i obratite se HP podršci.</li> </ol>
<b>66.XY.ZZ OUTPUT DEVICE FAILURE (66.XY.ZZ POGREŠKA IZLAZNOG UREĐAJA)</b>	Došlo je do pogreške u vanjskom dodatku za rukovanje sa papirom.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Isključite uređaj.</li> <li>2. Provjerite da li je dodatak ispravno namješten i spojen na uređaj, bez praznog prostora između uređaja i dodatka. Ako dodatak koristi kablove, odspojite i ponovno ih spojite.</li> <li>3. Provjerite da li u izlaznom uređaju ili oko njega nema ambalaže.</li> <li>4. Uključite uređaj.</li> <li>5. Ako se ova poruka nastavi prikazivati, kontaktirajte ovlaštenog HP servisera ili pružatelja podrške. (Pogledajte letak HP podrške ili posjetite <a href="http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp">http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp</a>.)</li> </ol>
<b>68.X PERMANENT STORAGE FULL To continue touch OK (68.X TRAJNA MEMORIJA JE PUNA Za nastavak dodirnite OK)</b>	Memorija NVRAM uređaja je puna. Neke postavke koje su spremjene u NVRAM su možda vraćene na tvorničke vrijednosti. Ispis se može nastaviti, ali može doći do neočekivanih funkcija ako je pogreška nastala u trajnoj memoriji.	Dodirnite <b>OK (U redu)</b> kako bi očistili pogreške. Ako pogreška nije očišćena, isključite uređaj, te ga ponovno uključite.  Ako se ova poruka nastavi prikazivati, kontaktirajte ovlaštenog HP servisera ili pružatelja podrške. (Pogledajte letak HP podrške ili posjetite <a href="http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp">http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp</a> .)
<b>68.X PERMANENT STORAGE WRITE FAIL To continue touch OK (68.X UPIS U TRAJNU MEMORIJU NIJE USPIO Za nastavak dodirnite OK)</b>	Pisanje uređaja u memoriju NVRAM nije moguće. Ispis se može nastaviti, ali može doći do neočekivanih funkcija ako je pogreška nastala u trajnoj memoriji.	Dodirnite <b>OK (U redu)</b> kako bi očistili pogreške. Ako pogreška nije očišćena, isključite uređaj, te ga ponovno uključite.  Ako se ova poruka nastavi prikazivati, kontaktirajte ovlaštenog HP servisera ili pružatelja podrške. (Pogledajte letak HP podrške ili posjetite <a href="http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp">http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp</a> .)

**Tablica 16-1** Poruke upravljačke ploče (Nastavak)

Poruka na upravljačkoj ploči	Opis	Preporučena radnja
<b>68.X STORAGE ERROR SETTINGS CHANGED To continue touch OK (68.X POGREŠKA TRAJNE MEMORIJE, POSTAVKE PROMIJENJENE Za nastavak dodirnite OK)</b>	Jedna ili više postavki uređaja nisu pravilne te su vraćene na tvorničke postavke. Ispis se može nastaviti, ali može doći do neočekivanih funkcija ako je pogreška nastala u trajnoj memoriji.	Dodirnite <b>OK (U redu)</b> kako bi očistili pogreške. Ako pogreška nije očišćena, isključite uređaj, te ga ponovno uključite.  Ako se ova poruka nastavi prikazivati, kontaktirajte ovlaštenog HP servisera ili pružatelja podrške. (Pogledajte letak HP podrške ili posjetite <a href="http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp">http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp</a> .)
<b>69.X ERROR To continue turn off then on (69.X POGREŠKA Za nastavak isključite i ponovno uključite)</b>	Došlo je do privremene pogreške.	Isključite i ponovno uključite uređaj.  Ako se ova poruka nastavi prikazivati, kontaktirajte ovlaštenog HP servisera ili pružatelja podrške. (Pogledajte letak HP podrške ili posjetite <a href="http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp">http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp</a> .)
<b>79 ERROR To continue turn off then on (79 POGREŠKA Za nastavak isključite i ponovno uključite)</b>	Došlo je do kritične pogreške strojne opreme.	Isključite i ponovno uključite uređaj.  Ako se ova poruka nastavi prikazivati, kontaktirajte ovlaštenog HP servisera ili pružatelja podrške. (Pogledajte letak HP podrške ili posjetite <a href="http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp">http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp</a> .)
<b>8X.YYYY EIO ERROR (8X.YYYY EIO POGREŠKA)</b>	Na dodatnoj kartici EIO je došlo do kritične pogreške, koja je navedena kao <b>YYYY (GGGG)</b> .	Pokušajte sljedeće ako želite očistiti poruku. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Isključite i ponovno uključite uređaj.</li> <li>2. Isključite uređaj, ponovno postavite EIO dodatak, te ponovno uključite uređaj.</li> <li>3. Zamijenite EIO dodatak.</li> </ol>
<b>8X.YYYY EMBEDDED JETDIRECT ERROR (8X.YYYY POGREŠKA UGRAĐENI JETDIRECT)</b>	U ugrađenom ispisnom poslužitelju HPJetdirect je došlo do kritične pogreške, koja je navedena kao <b>YYYY (GGGG)</b> .	Isključite i ponovno uključite uređaj.  Ako se ova poruka nastavi prikazivati, kontaktirajte ovlaštenog HP servisera ili pružatelja podrške. (Pogledajte letak HP podrške ili posjetite <a href="http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp">http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp</a> .)
<b>Access denied MENUS LOCKED (Pristup odbijen IZBORNICI ZAKLJUČANI)</b>	Funkcija upravljačke ploče koju želite koristiti je blokiran kako bi spriječili neovlašten pristup.	Kontaktirajte mrežnog administratora.
<b>ACTION NOT CURRENTLY AVAILABLE FOR TRAY X TRAY SIZE CANNOT BE ANY SIZE/ANY CUSTOM (RAD TRENUTNO NIJE MOGUĆ ZA LADICU X, VELIČINA LADICE NE MOŽE BITI BILO KOJE VELIČINE/MJERE)</b>	Dvostrani (dvije strane) dokument je bio zatražen iz ladicice koja je postavljena na <b>Any Size (Bilo koja veličina)</b> ili <b>Any Custom (Po mjeri)</b> . Obostrano nije dozvoljeno iz ladicice konfigurirane na <b>Any Size (Bilo koja veličina)</b> ili <b>Any Custom (Po mjeri)</b> .	Izaberite drugu ladicu ili prekonfigurirajte ladicu.
<b>Authentication information is incorrect. (Informacije o provjeri nisu ispravne.) Please re-enter information. (Molimo ponovno unesite informacije.)</b>	Korisničko ime ili lozinka nije ispravna.	Ponovno upišite informaciju.
<b>Authentication required (Provjera obavezna)</b>	Za ovu funkciju ili odredište je bila omogućena ovjera. Potrebno je korisničko ime i lozinka.	Upišite korisničko ime i lozinku, ili kontaktirajte mrežnog administratora.

**Tablica 16-1** Poruke upravljačke ploče (Nastavak)

Poruka na upravljačkoj ploči	Opis	Preporučena radnja
<b>Authentication required to use this feature (Za korištenje ove funkcije je obavezna provjera)</b>	Potrebno je korisničko ime i lozinka.	Upišite korisničko ime i lozinku, ili kontaktirajte mrežnog administratora.
<b>Bad duplexer connection To continue turn off then on (Slaba veza s dodatkom za obostrani ispis Za nastavak isključite i ponovo uključite)</b>	Dodatak za obostrani ispis nije pravilno spojen na uređaj.	Ako se ova poruka nastavi prikazivati, kontaktirajte ovlaštenog HP servisera ili pružatelja podrške. Pogledajte letak HP podrške, ili posjetite <a href="http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp">http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp</a> .
<b>Calibrating (Kalibriranje)</b>	MFP se kalibrira.	Nije potrebno ništa učiniti.
<b>Check output device (Provjerite izlazni uređaj)</b>	Došlo je do pogreške na izlaznom uređaju.	Odstranite i ponovno instalirajte uređaj.
<b>Chosen personality not available. (Izabrana osobnost nije dostupna.) To continue touch OK. (Za nastavak dodirnite U redu.)</b>	Posao ispisa je dao zahtjev za jezik uređaja (osobnost), koji nisu dostupni na ovom uređaju. Posao neće biti ispisan te će se izbrisati iz memorije.	Ispiši posao korištenjem upravljačkog programa pisača za drugi jezik, ili dodajte uređaju traženi jezik (ako je moguće). Za popis dostupnih osobnosti, ispišite konfiguracijsku stranicu. (Pogledajte <a href="#">Stranice s informacijama</a> .)
<b>Close drawer below Tray 1 (Zatvorite ladicu ispod ladice 1)</b>	Jedna ili više ladica ispod ladice 1 je otvoreno.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Zatvorite ladice ispod ladice 1.</li> <li>Ako se poruka ponovo pojavi, obratite se HP podršci na adresi <a href="http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp">http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp</a>.</li> </ol>
<b>Close right doors (Zatvorite desna vratašca)</b>	Vratašca na desnoj strani MFP-a su otvorena.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Zatvorite vratašca.</li> <li>Ako se poruka ponovo pojavi, obratite se HP podršci na adresi <a href="http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp">http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp</a>.</li> </ol>
<b>Close small front door (Zatvorite prednja vratašca)</b>	Prednja vratašca su otvorena.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Zatvorite prednja vratašca.</li> <li>Ako se poruka ponovo pojavi, obratite se HP podršci na adresi <a href="http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp">http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp</a>.</li> </ol>
<b>Digital Send Communication Error (Komunikacijska pogreška digitalnog slanja)</b>	Došlo je do pogreške tijekom digitalnog slanja zadatka.	Kontaktirajte mrežnog administratora.
<b>Digital Send server is not responding Contact administrator (Poslužitelj digitalnog slanja ne odgovara Kontaktirajte administratora)</b>	Uređaj ne može komunicirati sa poslužiteljem.	Provjerite vezu sa mrežom. Kontaktirajte mrežnog administratora.
<b>Document feeder bin full (Ladica ulagača dokumenata je puna)</b>	Izlazni ulagač dokumenata drži 50 listova papira. Kada se ladica napuni uređaj se zaustavi.	Izvadite papire iz izlazne ladice ulagača papira.
<b>Document feeder cover open (Pokrov ulagača dokumenata je otvoren)</b>	Poklopac ulagača dokumenata je otvoren.	Zatvorite poklopac ulazne ladice. Slijedite upute sa prozora dijaloga na zaslonu.
<b>Document feeder pick error (Pogreška ulagača dokumenata pri dizanju)</b>	Kod kupljenja medija je u ulagaču dokumenata došlo do pogreške.	Provjerite da nije ulagač dokumenata previše napunjen. Nemojte ubaciti više od 50 listova 75 g/m <sup>2</sup> (20 lb) papira u ulagač dokumenata.
<b>E-mail Gateway did not accept the job because the attachment was too large.</b>	Skenirani dokumenti su premašili dozvoljenu veličinu na serveru.	Posao ponovno pošaljite u nižoj rezoluciji, manjoj veličini datoteke, ili sa manje stranica.



**Tablica 16-1** Poruke upravljačke ploče (Nastavak)

Poruka na upravljačkoj ploči	Opis	Preporučena radnja
(Pristupnik e-pošte nije prihvatio posao jer je privitak bio prevelik.)		Kontaktirajte mrežnog administratora da vam omogući slanje skeniranih dokumenata na višestruke adrese e-pošte.
E-mail Gateway did not respond. (Pristupnik e-pošte nije odgovorio.) Job failed. (Posao nije uspio.)	Pristupnik je premašio vremensko ograničenje.	Potvrdite IP adresu SMTP protokola.
E-mail Gateway rejected the job because of the addressing information. (Pristupnik e-pošte je odbio posao zbog podataka o adresiranju.) Job failed. (Posao nije uspio.)	Jedna ili više adresa e-pošte nije ispravna.	Ponovno pošaljite posao na pravilne adrese.
Error executing Digital Send job. (Pogreška pri izvođenju posla digitalnog slanja.) Job failed. (Posao nije uspio.)	Digitalno slanje posla nije uspjelo te ga nije moguće dostaviti.	Ponovo pokušajte poslati posao.
Folder list is full. (Popis mapa je pun.) To add a folder, you must first delete a folder. (Za dodavanje mape, najprije morate izbrisati mapu.)	Uređaj ima ograničenje broja mapa koje možete napraviti.	Kako bi dodali nove mape, izbrišite neupotreblijive.
HP Digital Sending: (HP digitalno slanje:) Delivery Error (Pogreška isporuke)	Digitalno slanje posla nije uspjelo te ga nije moguće dostaviti.	Ponovo pokušajte poslati posao.
Incorrect <color> Cartridge (Neispravan boja spremnik)	Ispisni spremnik je u pogrešnom utoru za boju.	Provjerite je li svaki spremnik u boji u ispravnom utoru.
Incorrect Supplies (Neispravan potrošni materijal)	Ispisni spremnik je u pogrešnom utoru za boju.	Provjerite je li svaki spremnik u boji u ispravnom utoru.
Insert or close tray XX (Ubacite ili zatvorite ladicu XX)	Nema navedene ladice ili je otvorena.	Ubacite ili zatvorite navedenu ladicu za nastavak.
Install supply (Umetnite potrošni materijal)	Najmanje jedan potrošni materijal nedostaje, neispravno je smješten, potrošen je ili je pri kraju.	Umetnite potrošni materijal ili provjerite je li umetnuti potrošni materijal sjeo na svoje mjesto.
Insufficient memory to load fonts/data <device> To continue touch OK (Nedovoljno memorije za učitavanje fonta/ podataka uređaja Za nastavak dodirnite U redu)	Uređaj nema dovoljno memorije za učitavanje podataka (na primjer fontova ili makroa) sa navedene lokacije.	Dodirnite <b>OK (U redu)</b> kako bi nastavili bez ovih informacija. Ako poruka bude još prikazivana, dodajte memorije.
JAM IN DOCUMENT FEEDER (ZAGLAVLJENJE U ULAGAČU DOKUMENATA)	Medij je zaglavljen u ulagaču papira.	Maknite zaglavljeni medij iz ulagača dokumenata. Slijedite upute sa prozora dijaloga na zaslonu.  Ako pogreška nije uklonjena nakon što su sva zaglavljenja očišćena, možda je senzor zaglavljen ili slomljen. Kontaktirajte ovlaštenog HP servisera ili pružatelja podrške. Pogledajte letak HP podrške, ili posjetite <a href="http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp">http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp</a> .
LDAP Server is not responding Contact administrator (LDAP poslužitelj ne odgovara Kontaktirajte administratora)	LDAP poslužitelj je premašio vremensko ograničenje za zahtjev adrese.	Provjerite adresu LDAP poslužitelja. Kontaktirajte mrežnog administratora.
Load Tray 1 <type> <size> (Napunite ladicu 1 vrsta veličina)	Ladica je prazna ili postavljena za drukčiju veličinu od tražene.	Slijedite upute sa prozora dijaloga na zaslonu.

**Tablica 16-1** Poruke upravljačke ploče (Nastavak)

Poruka na upravljačkoj ploči	Opis	Preporučena radnja
<b>Manually feed &lt;type&gt; &lt;size&gt; (Ručno ulaganje vrsta veličina)</b>	Navedeni posao zahtijeva ručno unošenje iz ladice 1.	Zahtijevani medij postavite u ladicu 1.  Kako bi prešli preko poruke, dodirnite <b>OK (U redu)</b> da bi upotrijebili vrstu i veličinu medija koja je dostupna u drugoj ladici.
<b>Network connection required for Digital Sending. (Za digitalno slanje je potrebna mrežna veza.) Contact administrator. (Kontaktirajte administratora.)</b>	Funkcija digitalnog slanja posla je konfigurirana, ali mrežna veza nije pronađena.	Provjerite vezu sa mrežom. Pogledajte <a href="#">Rješavanje problema pri ispisivanju u mreži</a> . Kontaktirajte mrežnog administratora.
<b>Non-HP supply installed (Umetnut je potrošni materijal koji nije proizvela tvrtka HP)</b>	Umetnut je ponovno napunjeni spremnik ili spremnik u boji/crno-bijeli proizveden od neovlaštenog proizvođača, a pisač je prethodno koristio originalne HP potrošne materijale. Isto tako poruka se može prikazati kad je umetnut neovlašteni spremnik, a pisač je prethodno koristio originalne HP potrošne materijale.	Umetnite originalni HP spremnik, ili dodirnite <b>OK (U redu)</b> kako bi poništili poruku.
<b>Novel login required (Potrebna je prijava u Novell)</b>	Za to odredite je bila omogućena provjera prisutnosti Novell.	Upišite akreditive za mrežu novell kako bi dobili dostup do zahtijevane funkcije.
<b>Order &lt;color&gt; Cartridge (Naručite boja spremnik)</b>	Označeni ispisni spremnik se približava kraju svog korisnog vijeka uporabe. MFP je spreman i nastaviti će rad za naznačeni procijenjeni broj stranica. Procijenjeni preostali broj stranica temelji se na podacima o broju prethodno ispisanih stranica na MFP-u.  Ispis će se nastaviti dok ne budete trebali zamijeniti potrošni materijal.	Naručite zamjenski ispisni spremnik.
<b>Order Fuser Kit (Naručite komplet jedinice za stapanje)</b>	Vijek trajanja jedinice za stapanje je pri kraju. MFP je spreman i nastaviti će za naznačeni procijenjeni broj stranica. Ispis će se nastaviti dok ne budete trebali zamijeniti potrošni materijal.	Naručite zamjenski komplet jedinice za stapanje.
<b>Order staple cartridge (Naručite spremnik spajalica)</b>	Potrebno je zamijeniti spremnik spajalica.	<b>1.</b> Zamijenite spremnik spajalica.
<b>Order Supplies (Naručite potrošni materijal)</b>	Potrebno je zamijeniti jedan ili više potrošnih materijala.	<b>1.</b> Zamijenite potrošni materijal.
<b>Order Transfer Kit (Naručite komplet prijenosne jedinice)</b>	Vijek trajanja jedinice za prijenos je pri kraju. Ispis se može nastaviti.	Naručite zamjenski komplet jedinice za prijenos.
<b>Output bin &lt;x&gt; full (Izlazna ladica x je puna)</b>	Navedena izlazna ladica je puna te nastavak ispisa nije moguć.	Ispraznite ladicu za nastavak ispisa.
<b>Output paper path open (Izlazni put papira je otvoren)</b>	Put papira između uređaja i izlaznog uređaja je otvoren te ga morate zatvoriti za nastavak ispisa.	<b>1.</b> Ako imate postavljen razdjelnik sa tri ladice, poklopac za dostup do zaglavljenja mora biti zatvoren.  <b>2.</b> Ako imate postavljenu spajalicu/slagalicu, mora biti kaseta sa spajalicama na svom mjestu, te njen poklopac zatvoren.
<b>Password or name is incorrect. (Lozinka ili ime nije ispravno.) Please enter correct login. (Molimo unesite točnu prijavu.)</b>	Korisničko ime i lozinka su krivo upisani.	Ponovno unesite korisničko ime i lozinku.

**Tablica 16-1** Poruke upravljačke ploče (Nastavak)

Poruka na upravljačkoj ploči	Opis	Preporučena radnja
<b>Performing Color Band Test (Izvršavanje provjere opsega boja)</b>	Obavlja se provjera opsega boja.	Nije potrebno ništa učiniti.
<b>PIN is incorrect. (PIN nije ispravan.) Please re-enter PIN. (Molimo ponovno unesite PIN.)</b>	Netočno unesen PIN.	Ponovno unesite PIN.
<b>Please turn device off and install hard disk. (Molimo da isključite uređaj i postavite tvrdi disk.)</b>	Zahtijevani posao zahtijeva tvrdi disk, ali uređaj nema postavljeni tvrdi disk.	Isključite uređaj te postavite tvrdi disk.
<b>Print Diagnostics Page (Ispis dijagnostičke stranice)</b>	Ova poruka se prikazuje kad se generira dijagnostička stranica. Uređaj će se vratiti u stanje pripravnosti nakon dovršetka stranice.	Nije potrebno ništa učiniti.
<b>Printing CMYK Samples (Ispis CMYK uzoraka)</b>	Stranica sa CMYK uzorcima se generira. Uređaj će se vratiti u stanje pripravnosti nakon dovršetka stranice.	Nije potrebno ništa učiniti.
<b>Printing Color Usage Log (Ispis dnevnika korištenja boja)</b>	Stranica s dnevnikom korištenja boje se generira. Pisač će se vratiti u stanje pripravnosti nakon dovršetka stranice.	Nije potrebno ništa učiniti.
<b>Printing Demo Page (Ispis ogledne stranice)</b>	Ova poruka se prikazuje kad se generira ogledna stranica. Uređaj će se vratiti u stanje pripravnosti nakon dovršetka stranice.	Nije potrebno ništa učiniti.
<b>Printing PQ Troubleshooting (Rješavanje problema s kvalitetom ispisa )</b>	Ova poruka se prikazuje kad se generira test za rješavanje problema u vezi s kvalitetom ispisa. Uređaj će se vratiti u stanje pripravnosti nakon dovršetka testa.	Nije potrebno ništa učiniti.
<b>Printing RGB Samples (Ispis RGB uzoraka)</b>	Ova poruka se prikazuje kad se generira test za rješavanje problema u vezi s kvalitetom ispisa. Uređaj će se vratiti u stanje pripravnosti nakon dovršetka stranice.	Nije potrebno ništa učiniti.
<b>Reattach output bin (Ponovno prikopčajte izlaznu ladicu)</b>	Standardnu izlaznu ladicu ste odvojili dok je uređaj bio upaljen, kabel sa spajalice/ slagalice ili razdjelnik sa 3 ladice nije spojen na uređaj.	Isključite uređaj. Ako koristite spajalicu/ slagalicu ili razdjelnik sa 3 ladice, provjerite da li su kablovi spojeni na uređaj. Ponovno priključite izlaznu ladicu te uključite uređaj. Promatrajte LED žaruljice na uređaju. Ako svjetluca ili je narančasta, pogledajte poglavlje Rješavanje problema.
<b>Reinstall Output Device (Ponovno namjestite izlazni uređaj)</b>	Izlazni uređaj je maknut ili nije priključen.	Provjerite da li je izlazna ladica, razdjelnik sa 3 ladice ili spajalica/slagalica ispravno postavljena na uređaj.
<b>Remove All Print Cartridges (Uklonite sve ispisne spremnike)</b>	MFP izvršava test komponenata i odabrana komponenta je Belt Only (Samo remen).	Uklonite sve ispisne spremnike.
<b>Remove At Least One Print Cartridge (Uklonite najmanje jedan ispisni spremnik)</b>	MFP izvršava provjeru onemogućavanja spremnika ili test komponenata gdje je odabrana komponenta motor spremnika.	Uklonite jedan ispisni spremnik.
<b>Replace &lt;color&gt; Cartridge (Umetnite boja spremnik)</b>	Označeni ispisni spremnik je dostigao kraj radnog vijeka. Ispis se može nastaviti.	Zamijenite navedeni spremnik u boji.
<b>REPLACE DIMM &lt;X&gt; MEM TEST FAILURE (ZAMIJENITE DIMM X POGREŠKA TESTA MEMORIJE)</b>	Navedeni DIMM ne radi ispravno i mora se zamijeniti.	Zamijenite DIMM.

**Tablica 16-1** Poruke upravljačke ploče (Nastavak)

Poruka na upravljačkoj ploči	Opis	Preporučena radnja
<b>Replace Fuser Kit (Zamjena kompleta jedinice za stapanje)</b>	Jedinica za stapanje se približava kraju svog korisnog vijeka uporabe. Ispis se može nastaviti.	Zamijenite komplet jedinice za stapanje. <ol style="list-style-type: none"> <li>Otvorite poklopce na desnoj strani.</li> <li>Pomoću zelene ručice podignite poklopac jedinice za stapanje.</li> <li>Uхватите ljubičastocrvene ručice na jedinici za stapanje.</li> <li>Uklonite staru jedinicu za stapanje iz MFP-a.</li> <li>Umetnite novu jedinicu za stapanje.</li> <li>Zatvorite gornji poklopac.</li> </ol>
<b>Replace staple cartridge (Zamijenite spremnik spajalica)</b>	Spajalica je ostala bez spajalica.	Zamijenite spremnik spajalica.
<b>Replace Supplies (Zamjena potrošnog materijala)</b>	Ako je uređaj postavljen da se zaustavi kad spremnik ostane bez spajalica i ako više spremnika ostanu bez spajalica, ova poruka se prikazuje.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Zamijenite prazne spremnike.</li> <li>Ako se poruka ponovo pojavi, obratite se HP podršci na adresi <a href="http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp">http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp</a>.</li> </ol>
<b>Replace Supplies - Override in use (Zamjena potrošnog materijala - Uređaj radi s premošćenjem)</b>	MFP je postavljen da nastavi ispis čak i ako je istekao rok trajanja ispisnom spremniku.	S početnog zaslona upravljačke ploče, dodirnite <b>Supplies Status (Stanje potrošnog materijala)</b> a zatim karticu <b>Supplies (Potrošni materijal)</b> kako biste vidjeli koji potrošni materijal je potrošen. Zamijenite potrebni ispisni spremnik.
<b>Replace Supplies - Using black (Zamjena potrošnog materijala - Korištenje crnog tonera)</b>	Toner (ili toneri) u boji je prazan i stavka izbornika <b>Color Supply Out (Izvađen spremnik s tonerom u boji)</b> je postavljena na <b>Autocontinue black (Automatski nastavak crne boje)</b> .	Korisnički unos nije potreban za nastavak ispisa. Ispis će se nastaviti u crnoj boji.
<b>Replace Transfer Kit (Zamjena kompleta prijenosne jedinice)</b>	Vijek trajanja jedinice za prijenos je na kraju. Ispis se može nastaviti, ali to može utjecati na kvalitetu ispisa.	Zamijenite komplet jedinice za prijenos. <ol style="list-style-type: none"> <li>Otvorite poklopce na desnoj strani.</li> <li>Spustite jedinicu za prijenos povlačenjem prema dolje zelenu ručicu koja se nalazi na vrhu jedinice.</li> <li>Otpustite učvršćivače koji se nalaze s obje strane na dnu jedinice za prijenos i izvadite jedinicu iz MFP-a.</li> <li>Umetnite novu jedinicu za prijenos.</li> <li>Zatvorite poklopce na desnoj strani.</li> </ol>
<b>Rotating &lt;color&gt; Motor (Rotirajući boja motor)</b>	U tijeku je test komponenata; odabrana komponenta je motor <boja> spremnika.	Pritisnite <b>Stop</b> kad budete spremni da zaustavite ovaj test.
<b>Rotating Motor - To exit press STOP (Okretanje motora - Za izlazak pritisnite STOP)</b>	MFP izvršava test komponenata i odabrana komponenta je motor.	Pritisnite <b>Stop</b> kad budete spremni da zaustavite ovaj test.

**Tablica 16-1** Poruke upravljačke ploče (Nastavak)

Poruka na upravljačkoj ploči	Opis	Preporučena radnja
<b>SANITIZING DISK &lt;X&gt;% COMPLETE Do not power off (SANIRANJE DISKA x% DOVRŠENO Ne isključiti)</b>	Čišćenje tvrdog diska.	Kontaktirajte mrežnog administratora.
<b>SCAN FAILURE Press 'Start' to rescan (POGREŠKA SKENIRANJA Start za ponovno skeniranje)</b>	Skeniranje je bilo neuspješno te se dokument mora još jednom skenirati.	Ako je potrebno, ponovno namjestite dokument za skeniranje te pritisnite <b>Start</b> .
<b>Size mismatch in tray XX (Neodgovarajuća veličina u ladici XX)</b>	Medij u navedenoj ladici ne odgovara veličini određenoj za tu ladicu.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Umetnite odgovarajući medij.</li> <li>2. Ako se poruka ponovo pojavi, obratite se HP podršci na adresi <a href="http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp">http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp</a>.</li> </ol>
<b>SMTP Gateway (SMTP pristupnik)</b>	SMTP pristupnik je premašio dozvoljeno vremensko ograničenje.	Provjerite adresu poslužitelja e-pošte. Kontaktirajte mrežnog administratora.
<b>The Digital Sending Service at &lt;IP Address&gt; does not service this MFP. (Usluga digitalnog slanja sa IP adrese ne poslužuje ovaj višenamjenski uređaj.) Contact administrator. (Kontaktirajte administratora.)</b>	Uređaj ne može komunicirati sa navedenom IP adresom.	Provjerite IP adresu. Kontaktirajte mrežnog administratora.
<b>The Digital Sending Service must be upgraded to support this version of the MFP firmware. (Usluga digitalnog slanja se mora nadograditi kako bi podržala ovu verziju firmvera MF uređaja.) Contact administrator. (Kontaktirajte administratora.)</b>	Verzija ugrađenog programa namještena u uređaju ne podržava usluge digitalnog slanja.	Provjerite verziju ugrađenog programa. Kontaktirajte mrežnog administratora.
<b>The folder you have entered is not a valid folder. (Mapa koju ste upisali nije valjana mapa.)</b>	Ime mape je pogrešno uneseno, ili mapa ne postoji.	Ponovno unesite ime mape ili dodajte mapu.
<b>There might be a document on the glass. (Na staklu je možda dokument.) If there is, remove it, then press "Start". (Ako jest, uklonite ga, a zatim pritisnite "Start".)</b>	Digitalno slanje ili posao kopiranja je bilo napravljeno na staklu skenera, ali morate maknuti izvorni dokument.	Maknite izvorni dokument sa stakla skenera i pritisnite <b>Start</b> .
<b>TOO MANY PAGES IN JOB TO STAPLE (PREVIŠE STRANICA U POSLU ZA SPAJANJE)</b>	Najveći broj listova koje spajalica može spojiti je 30.	Poslove ispisa koji sadrže više od 30 stranica morate ručno spojiti.
<b>Type Mismatch In Tray &lt;XX&gt; (Neodgovarajuća vrsta u ladici XX)</b>	Navedena ladica sadrži vrstu medija koja ne odgovara konfiguriranoj vrsti.	Navedena ladica neće biti korištena dok se ne riješi ovo pitanje. Ispis se može nastaviti iz drugih ladica.
<b>Unable to connect (Spajanje nije moguće)</b>		Kako bi privremeno sakrili ovu poruku radi slanja faksa ili e-pošte, dodirnite <b>Hide (Sakrij)</b> . Ako se ova poruka nastavi prikazivati, kontaktirajte ovlaštenog HP servisera ili pružatelja podrške. (Pogledajte letak HP podrške ili posjetite <a href="http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp">http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp</a> .)
<b>UNABLE TO COPY (KOPIRANJE NIJE MOGUĆE)</b>	Uređaj nije mogao kopirati dokument. Ako se ova poruka nastavi prikazivati, kontaktirajte ovlaštenog HP servisera ili pružatelja podrške. (Pogledajte letak HP podrške ili posjetite <a href="http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp">http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp</a> .)	Kako bi privremeno sakrili ovu poruku radi slanja faksa ili e-pošte, dodirnite <b>IGNORE (ZANEMARI)</b> .

**Tablica 16-1** Poruke upravljačke ploče (Nastavak)

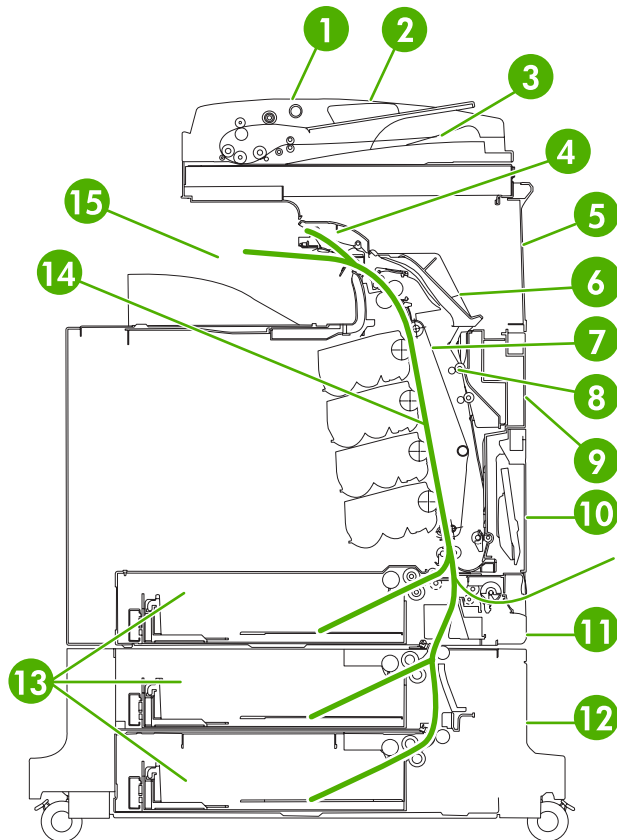
Poruka na upravljačkoj ploči	Opis	Preporučena radnja
<b>UNABLE TO SEND (SLANJE NIJE MOGUĆE)</b>		Kako bi privremeno sakrili ovu poruku radi slanja faksa ili e-pošte, dodirnite <b>IGNORE (ZANEMARI)</b> . Ako se ova poruka nastavi prikazivati, kontaktirajte ovlaštenog HP servisera ili pružatelja podrške. (Pogledajte letak HP podrške, ili posjetite <a href="http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp">http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp</a> .)
<b>Unable to send Fax. (Nije moguće poslati faks.) Please check fax configuration. (Molimo provjerite konfiguraciju faksa.)</b>	Uređaj nije mogao poslati faks.	Kontaktirajte mrežnog administratora.
<b>UNABLE TO SEND JOB (SLANJE POSLA NIJE MOGUĆE)</b>		Kako bi privremeno sakrili ovu poruku radi slanja faksa ili e-pošte, dodirnite <b>IGNORE (ZANEMARI)</b> . Ako se ova poruka nastavi prikazivati, kontaktirajte ovlaštenog HP servisera ili pružatelja podrške. (Pogledajte letak HP podrške ili posjetite <a href="http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp">http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp</a> .)
<b>Unauthorized supply in use (Koristi se neovlašteni potrošni materijal)</b>	MFP koristi potrošni materijal koji nije proizvela tvrtka HP.	Ako mislite da ste kupili originalni HP potrošni materijal, posjetite <a href="http://www.hp.com/go/anticounterfeit">http://www.hp.com/go/anticounterfeit</a> . Bilo koji popravci pisača koji su potrebni uslijed korištenja potrošnog materijala koji nije proizvela tvrtka HP ili koji je neovlašten nisu pokriveni jamstvom. HP ne može osigurati točnost ili dostupnost određenih značajki.
<b>User Name, Job Name, or PIN is missing. (Nedostaje korisničko ime, naziv posla ili PIN.)</b>	Jedan ili više potrebnih elemenata nisu bili izabrani ili uneseni.	Izaberite pravilno korisničko ime i naziv posla, te unesite ispravan PIN.
<b>User name or password is incorrect. (Korisničko ime ili lozinka nije ispravno.) Please re-enter. (Molimo ponovno unesite.)</b>	Korisničko ime i lozinka su krivo upisani.	Ponovno unesite korisničko ime i lozinku.

# Zaglavljivanje

Poslužite se ovom ilustracijom radi rješavanja problema sa zaglavljivanjem papira u pisaču. Za upute o uklanjanju zaglavljenog papira pogledajte [Zaglavljivanje](#).



**Napomena** Svi dijelovi MFP-a koje je potrebno otvoriti radi uklanjanja zaglavljenog papira opremljeni su zelenim ručicama.



**Slika 16-1** Mjesta na kojima se papir može zaglaviti

1	Pristupni poklopac ADF-a
2	Ulazna ladica ADF-a
3	Izlazna ladica ADF-a
4	Poklopac dodatka za obostrani ispis
5	Gornja desna vrata
6	Poklopac jedinice za stapanje
7	Prijenosna jedinica
8	Put papira za obostrani ispis
9	Srednja desna vrata
10	Ladica 1 (višenamjenska ladica)
11	Ladica ispod ladice 1

12	Donja desna vrata
13	Ladice 2, 3 i 4
14	Put papira
15	Izlazno područje

## Oporavak nakon zaglavljivanja

Ovaj MFP ima funkciju automatskog oporavka nakon zaglavljivanja. To je značajka koju možete koristiti kako biste odredili uređaj automatski ponovno da ispiše stranice kod kojih je došlo do zaglavljivanja. Dostupne su sljedeće opcije:

- **Auto (Automatski)** — MFP će pokušati ponovno ispisati stranice koje su bile zaglavljene.
- **Off (Isključeno)** — MFP neće pokušati ponovno ispisati stranice koje su bile zaglavljene.



**Napomena** Tijekom postupka oporavka MFP ponovno može ispisati nekoliko stranica pravilno ispisanih prije zaglavljivanja papira. Obavezno uklonite duplicirane stranice.

Da biste povećali brzinu ispisa i memorijske resurse, možete isključiti mogućnost oporavka nakon zaglavljivanja papira. Ako je ta značajka onemogućena, zaglavljene se stranice neće ponovno ispisivati.

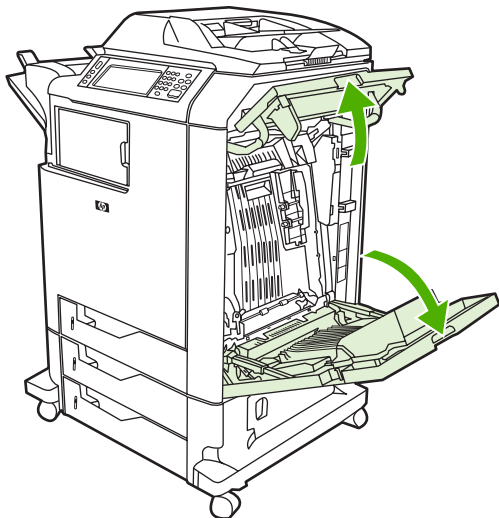
### Isključivanje mogućnosti oporavka nakon zaglavljivanja papira

1. Pomaknite se do i dodirnite **Administration (Administracija)**.
2. Dodirnite **Device Behavior (Rad uređaja)**.
3. Dodirnite **Warning/Error Behavior (Rad uređaja u slučaju upozorenja/pogreške)**.
4. Dodirnite **Jam recovery (Vraćanje kod zaglavljivanja)**.
5. Dodirnite **Off (Isključeno)**.
6. Dodirnite **Save (Spremi)**.

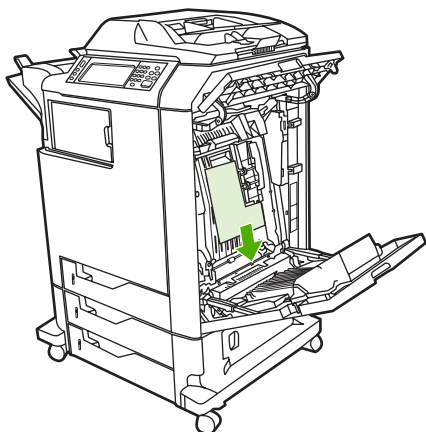


## Uklanjanje zaglavlivanja u poklopcima s desne strane

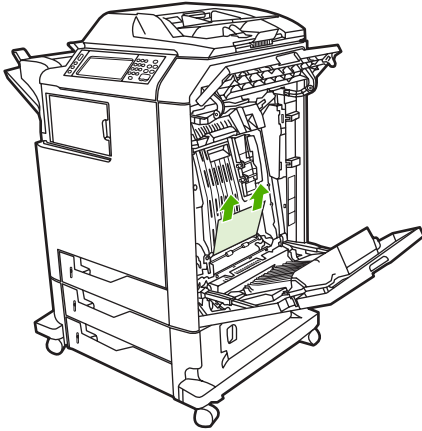
1. Uz pomoć ručica otvorite poklopce na desnoj strani pisača.



2. Ako se medij nalazi u gornjem području, uhvatite ga za oba ruba i povucite prema dolje.

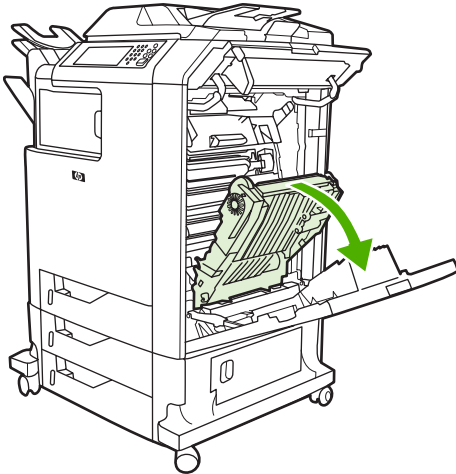


3. Ako se medij nalazi u donjem području, uhvatite ga za oba ruba i povucite prema gore.

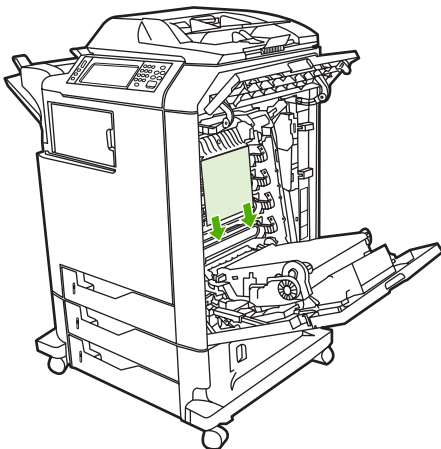


**Napomena** Ako se medij ne nalazi na ovim mjestima, prijedite na sljedeći korak.

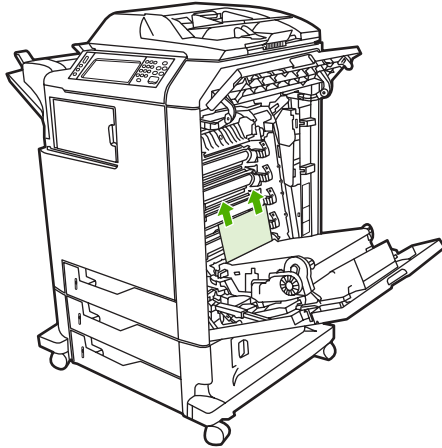
4. Uхватite zelenu ručicu na prijenosnoj jedinici i povucite je prema dolje da biste je otvorili.



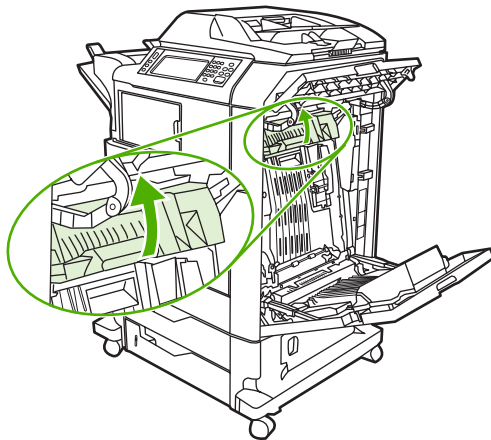
5. Ako se medij nalazi u gornjem području, uhvatite ga za oba ruba i povucite prema dolje.



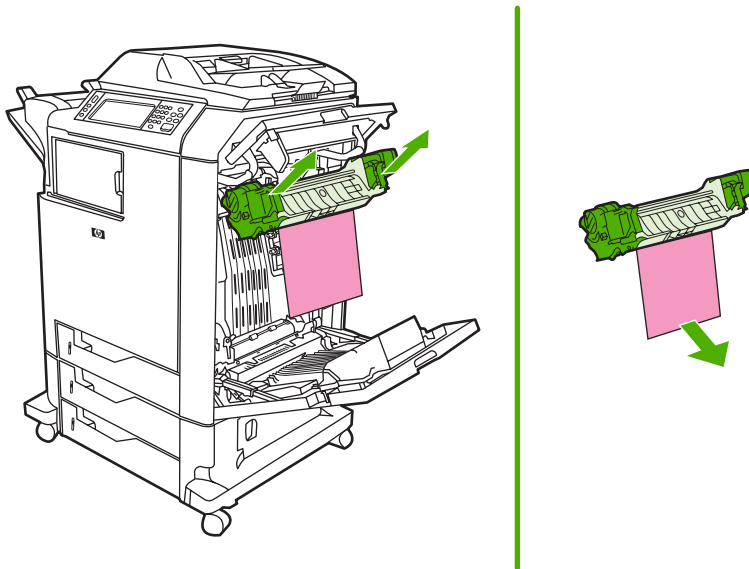
6. Ako se medij nalazi u donjem području, uhvatite ga za oba ruba i povucite prema gore.



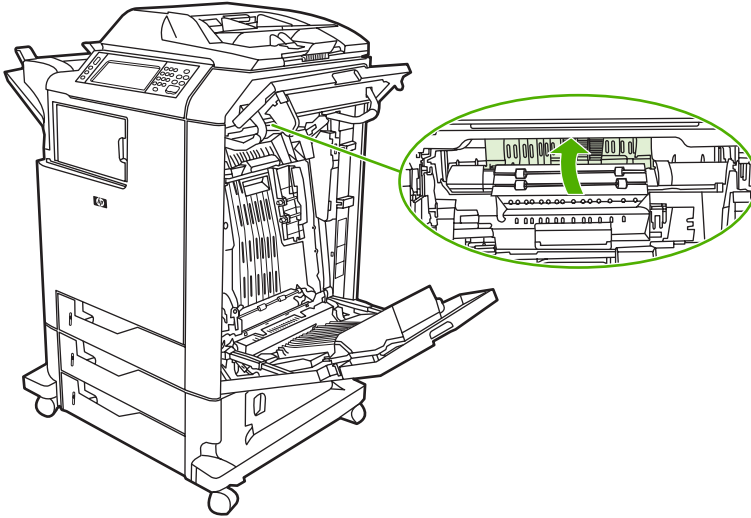
7. Da biste otvorili jedinicu za stapanje, podignite zelenu ručicu na poklopcu.



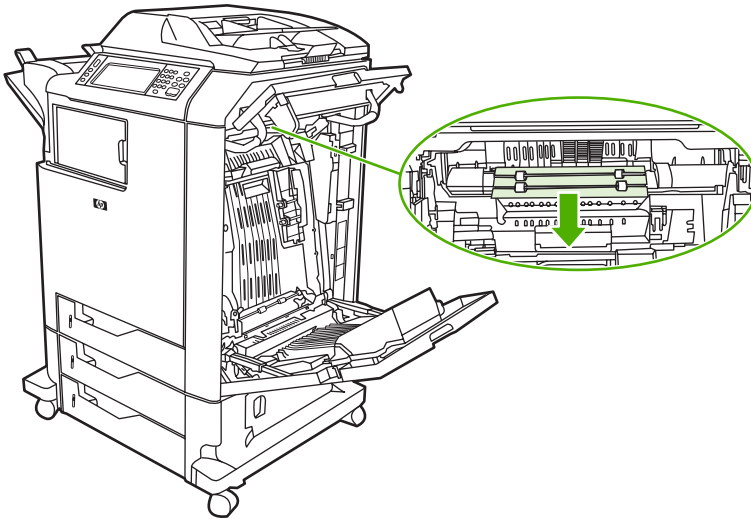
8. Uхватite ljubičastocrvene ručice i uklonite jedinicu za stapanje. Uklonite papir, ako ga ima.



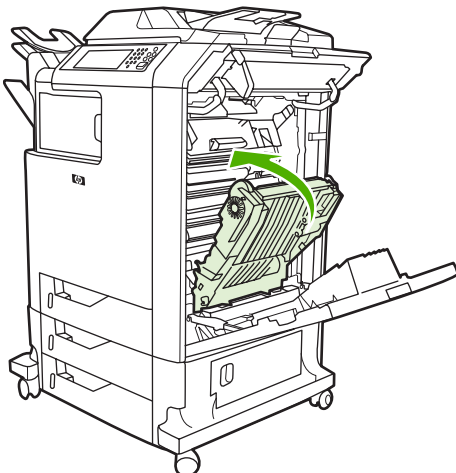
9. Da biste otvorili dodatak za obostrani ispis, podignite zelenu ručicu na poklopcu.



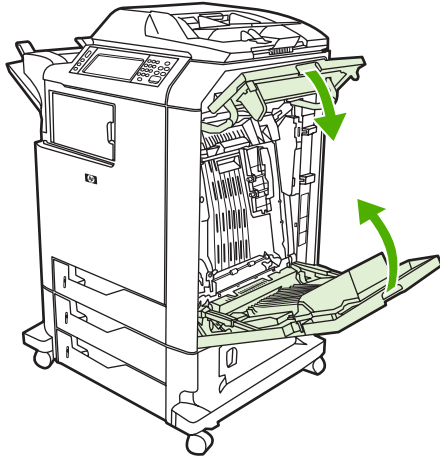
10. Uklonite zaglavljene papir.



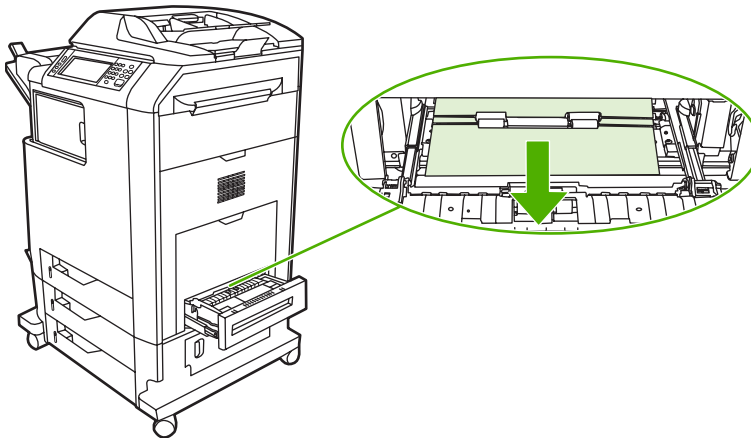
11. Zatvorite prienosnu jedinicu.



12. Zatvorite poklopce na desnoj strani pisača.

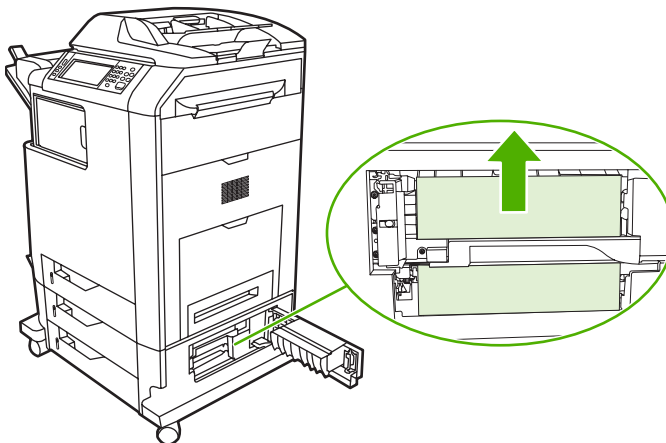


13. Ako zaglavljivanje nije uklonjeno, otvorite ladicu ispod ladice 1 i uklonite zaglavljeni papir.



14. Zatvorite ladicu.

15. Ako zaglavljivanje i dalje nije uklonjeno, otvorite donja vrata za pristup i uklonite zaglavljeni papir.



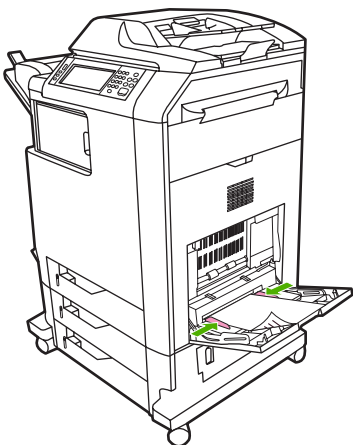
16. Zatvorite donja vrata za pristup. Ispisni će se zadatak nastaviti ako je zaglavljani papir uklonjen.
17. Ako zaglavljivanje i dalje nije uklonjeno, a vi ispisujete iz ladice 1, pogledajte [Uklanjanje zaglavljivanja u ladicama 2, 3 ili 4](#).

## Uklanjanje zaglavljivanja u ladicama 1



**Napomena** Ako se zaštitni umetak ne izbací pravilno prilikom prvobitne instalacije pisača, slijedite ovaj postupak da biste uklonili zastoí.

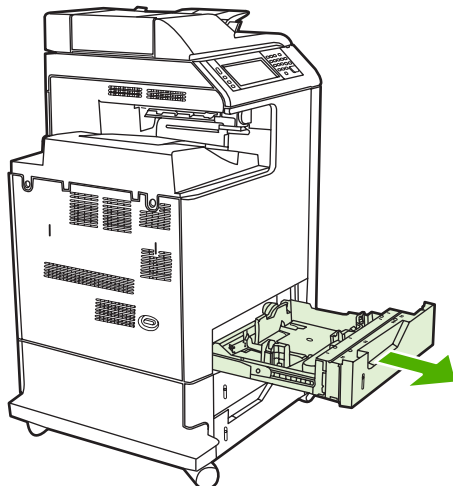
1. Slijedite korake opisane u odjeljku [Uklanjanje zaglavljivanja u poklopcima s desne strane](#).
2. Uklonite umetnute medije.
3. Uklonite zaglavljani papir iz ladice.
4. Ponovo umetnite medije.
5. Uvjerite se da su mediji pravilno umetnuti i da njihova visina ne prelazi jezičke.
6. Uvjerite se da su vodilice u pravilnom položaju.



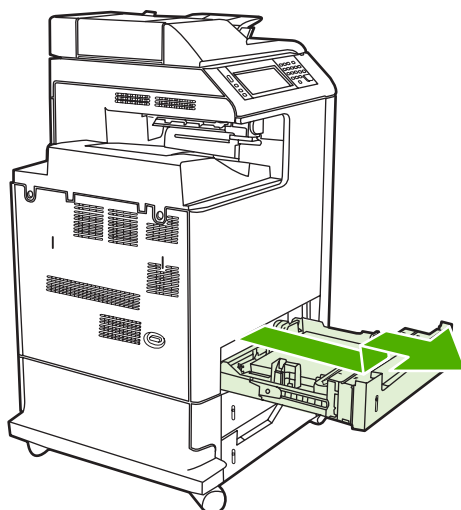
## Uklanjanje zaglavljivanja u ladicama 2, 3 ili 4

1. Slijedite korake opisane u odjeljku [Uklanjanje zaglavljivanja u poklopcima s desne strane](#).

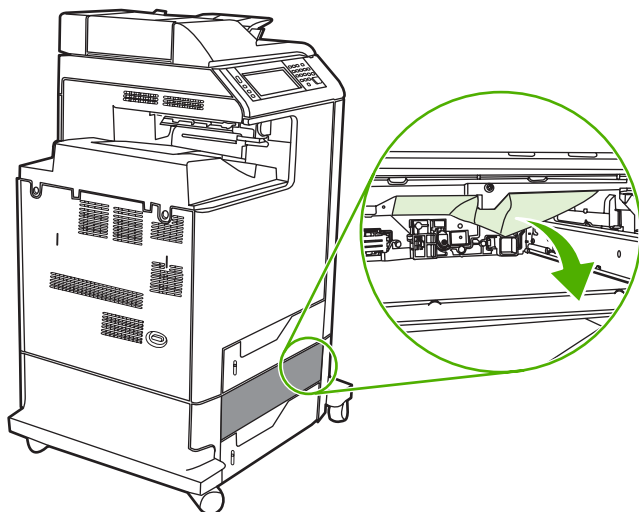
2. Izvucite naznačenu ladicu i uklonite zaglavljene papir.



3. Zatvorite ladicu. Ispisni će se zadatak nastaviti ako je zaglavljene papir uklonjen.
4. Ako zaglavljivanje i dalje nije otklonjeno, podignite ladicu i izvucite je iz MFP-a. Sljedeća slika prikazuje način uklanjanja ladice 2.



5. Uklonite zaglavljene papir koji se možda nalazi iza ladice. Sljedeća slika prikazuje mogući zastoje papira iza ladice 2. Na isti način uklonite papire zaglavljene u ladicama 3 i 4.

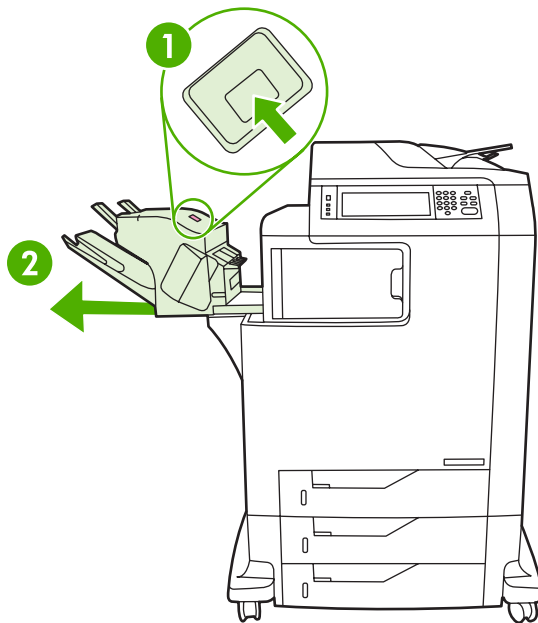


6. Ladicu za papir vratite na mjesto.

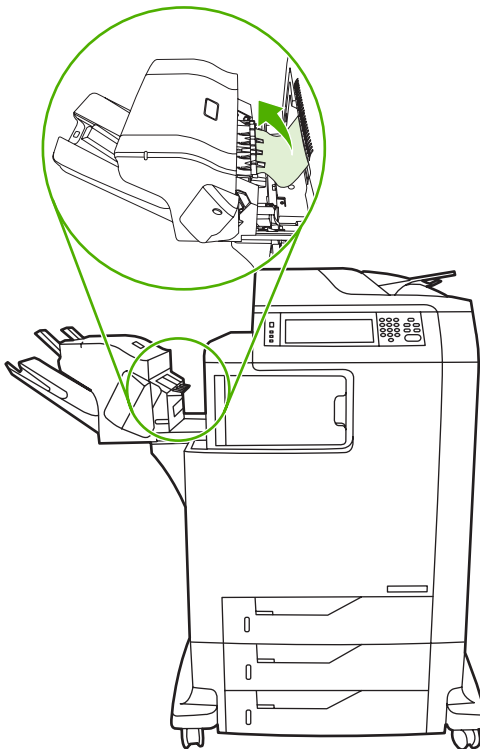


## Zaglavljivanje u dodatku za spajanje/slaganje

1. Pritisnite ručicu za otpuštanje na vrhu dodatka za spajanje/slaganje.
2. Izvucite dodatak za spajanje/slaganje.



3. Uklonite medije koji se nalaze između dodatka za spajanje/slaganje i MFP-a.



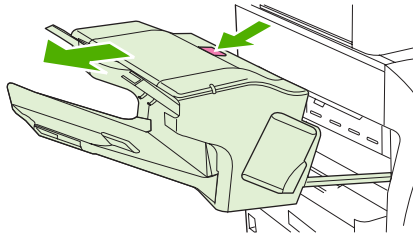
4. Ako zaglavljivanje i dalje nije uklonjeno, pogledajte [Otklonite zaglavljivanja u izlaznom nastavku](#).

Za uklanjanje zaglavljivanja u dodatku za spajanje pogledajte [Uklanjanje zaglavljivanja u dodatku za spajanje](#).

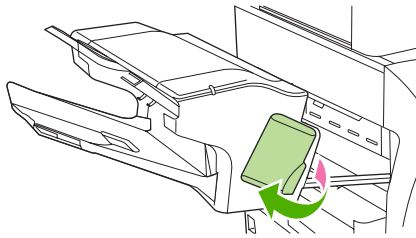
## Uklanjanje zaglavljivanja u dodatku za spajanje

Povremeno se dogodi da se spajalice zaglave u dodatku za spajanje/slaganje. Ako se ispisani materijali ne spajaju pravilno ili se uopće ne spajaju, upotrijebite ovaj postupak za otklanjanje zaglavljivanja vezana uz spajalice.

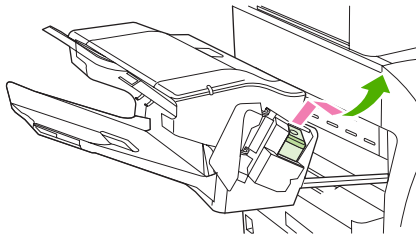
1. Isključite MFP.
2. Pritisnite i držite gumb za otpuštanje na vrhu dodatka za spajanje/slaganje. Izvadite dodatak za spajanje/slaganje iz uređaja.



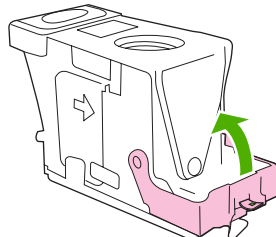
3. Podignite poklopac spremnika spajalica.



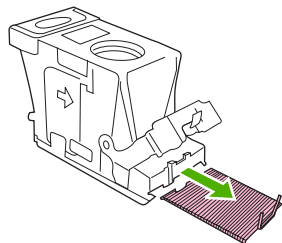
4. Da biste uklonili spremnik spajalica, povucite zelenu ručicu prema gore i izvucite spremnik.



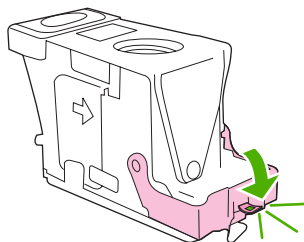
5. Podignite malu ručicu na stražnjoj strani spremnika spajalica.



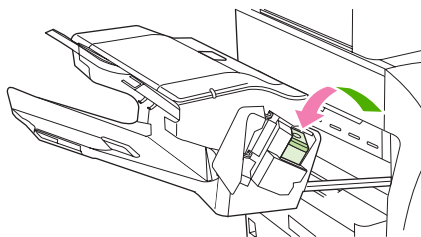
6. Uklonite spjalice koje strše iz spremnika.



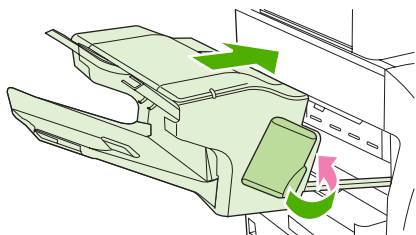
7. Zatvorite ručicu na stražnjem dijelu spremnika spjalica. Provjerite je li sjelo na mjesto.



8. Ponovno ugradite spremnik spjalica u držač spremnika i pritisnite zelenu ručicu dok ne sjedne na mjesto.



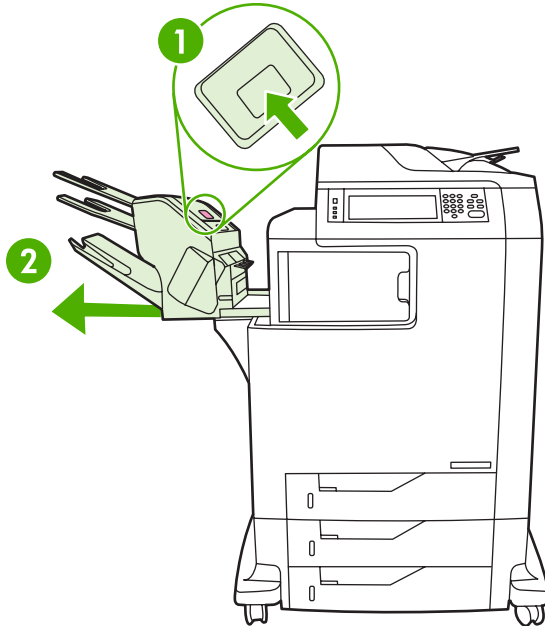
9. Zatvorite pokrov spremnika spjalica i gurnite dodatak za spajanje/slaganje natrag u uređaj.



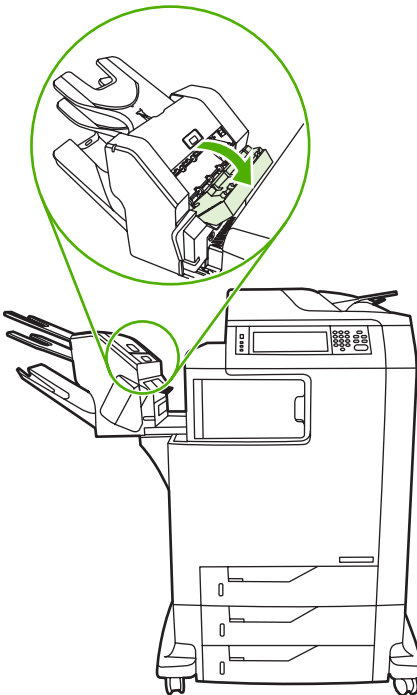
## Zastoj u izlaznom sandučiću s 3 pretinca

1. Pritisnite gumb za otpuštanje na vrhu izlaznog sandučića s 3 pretinca.

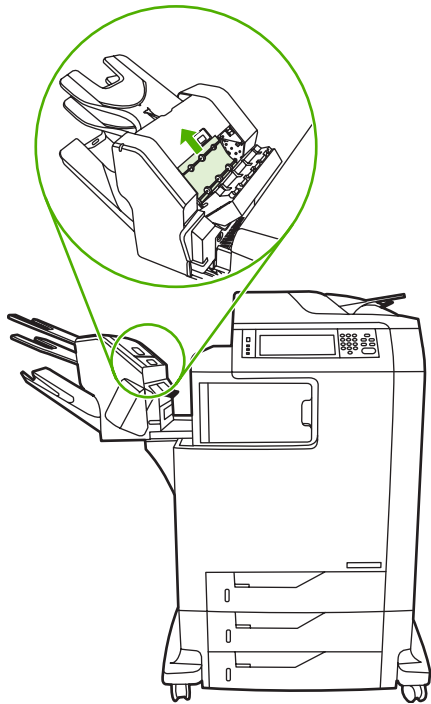
2. Izvucite izlazni sandučić s 3 pretinca iz MFP-a.



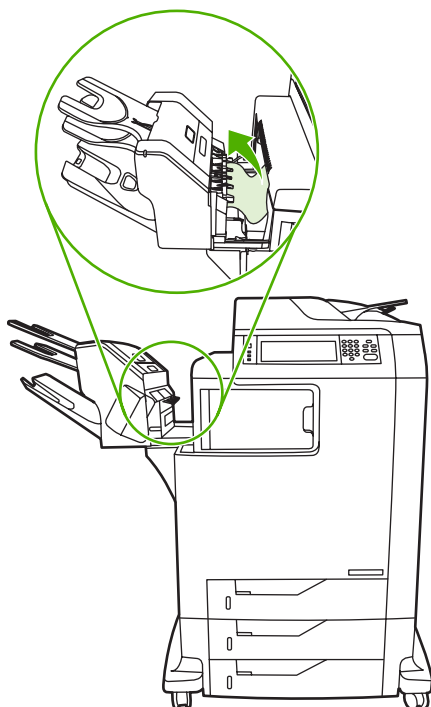
3. Podignite poklopac na vrhu izlaznog sandučića s 3 pretinca.



4. Uklonite sve medije unutar poklopca.



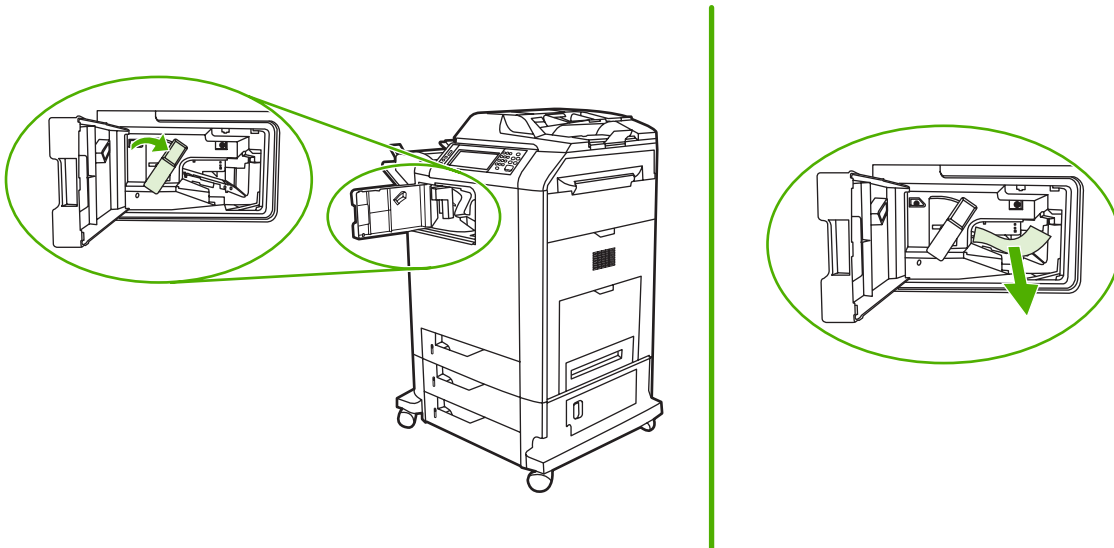
5. Zatvorite vrata i uklonite sve medije koji se možda nalaze između MFP-a i izlaznog sandučića s 3 pretinca.



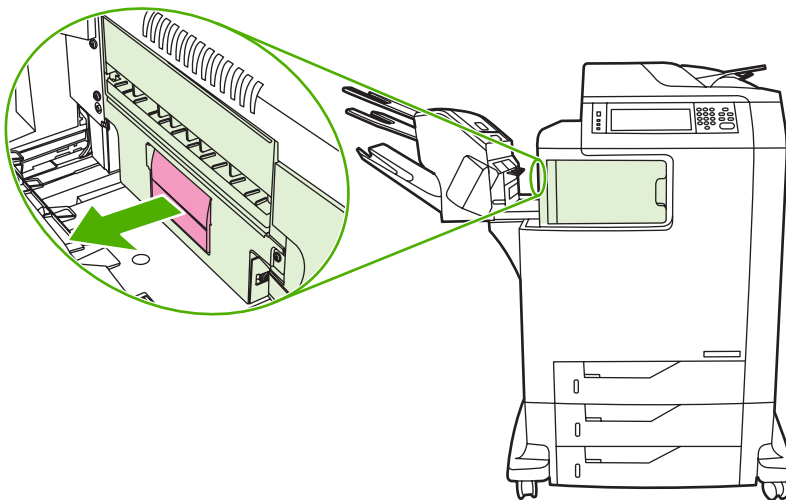
## Otklonite zaglavljivanja u izlaznom nastavku

Ako je na MFP-u instaliran izlazni sandučić s 3 pretinca ili dodatak za spajanje/slaganje, dovršite sljedeći postupak da biste iz izlaznog nastavka uklonili zaglavljene papire.

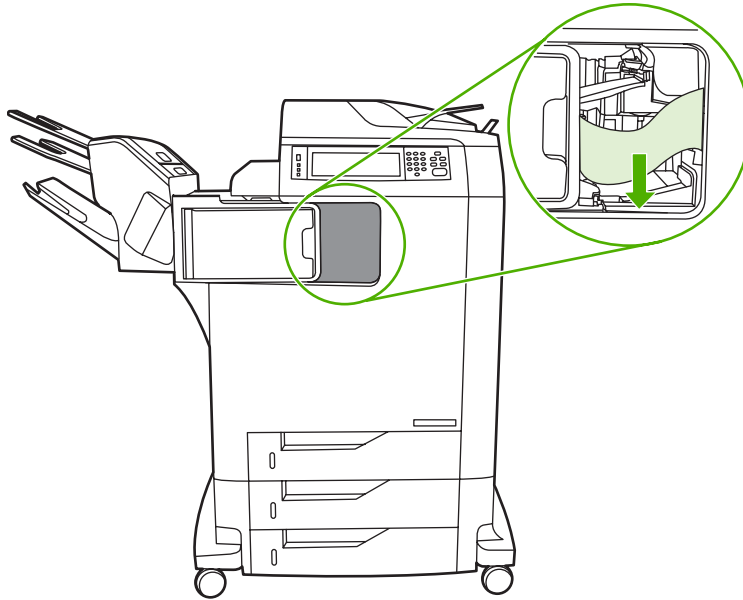
1. Otvorite poklopac izlaznog nastavka.
2. Pritisnite zelenu ručicu, uklonite medije koji se nalaze u izlaznom nastavku, a zatim pogurnite zelenu ručicu prema gore.



3. Zatvorite poklopac izlaznog nastavka.
4. Ako zastoј i dalje nije uklonjen, uhvatite zelenu ručicu na izlaznom nastavku i izvucite nastavak iz MFP-a.



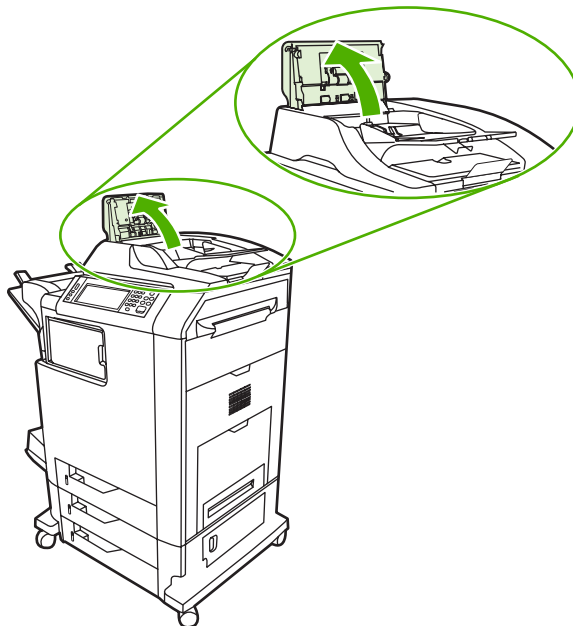
5. Potražite i izvadite papir s gornje strane izlaznog nastavka.



6. Vratite izlazni nastavak natrag u MFP.
7. Vratite izlazni sandučić s 3 pretinca ili dodatak za spajanje/slaganje natrag u MFP.

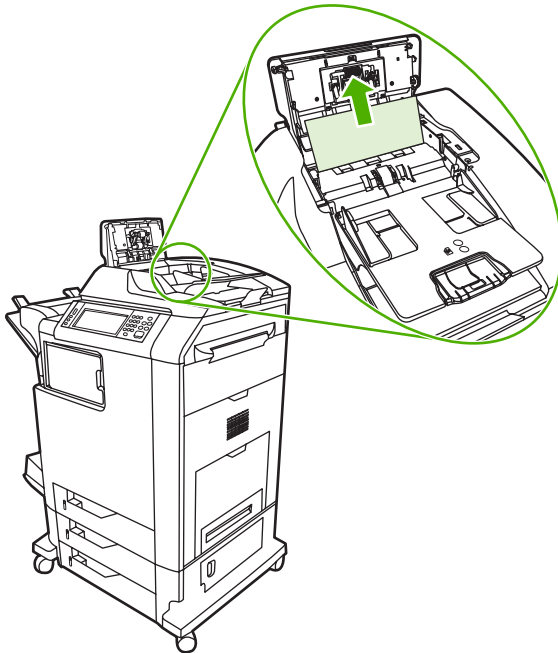
## Zastoj u ADF-u

1. Podignite poklopac ADF-a.

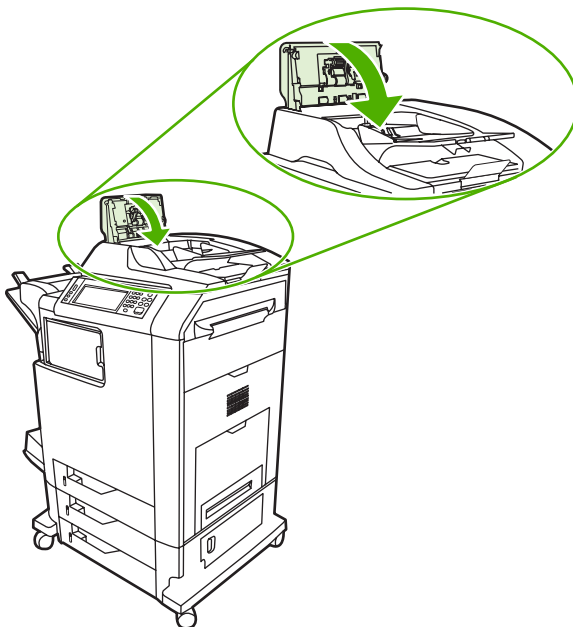


**Napomena** Plastični list postavljen je na remenu za elektrostatički prijenos da bi ga štitió za vrijeme transporta. Kad se MFP uključi prvi put, plastični list bit će poslan na izlaznu ladicu.

2. Uklonite zaglavljene medije.



3. Spustite poklopac ADF-a.






# Problemi pri rukovanjem medijima

Koristite samo medije koji udovoljavaju specifikacijama navedenim u *Priručniku za ispisne medije za seriju HP LaserJet*.

## Pisač uvlači više listova

### Pisač uvlači više listova

Uzrok	Rješenje
Ulazna je ladica prepunjena.	Iz ulazne ladice uklonite višak medija.
Ispisni se mediji lijepe jedan za drugi.	Uklonite medije, razgibajte snop, zakrenite listove za 180 stupnjeva ili ih prevrnite, a zatim ih ponovno umetnite u ladicu.
	 <b>Napomena</b> Nemojte rastresati medije. Rastresanje može izazvati statički elektricitet, što može dovesti do lijepljenja medija.
Medij ne odgovara specifikacijama ovog MFP-a.	Koristite samo medije koji udovoljavaju specifikacijama ovog MFP-a.
Ladice nisu pravilno ugođene.	Uvjerite se da stražnja vodilica za duljinu medija označava duljinu korištenog medija.

## Pisač uvlači papir neodgovarajuće veličine

### Pisač uvlači papir neodgovarajuće veličine

Uzrok	Rješenje
U ulaznu ladicu nisu umetnuti mediji odgovarajuće veličine.	U ulaznu ladicu umetnite medije odgovarajuće veličine.
U softverskom programu ili upravljačkom programu pisača nije odabrana odgovarajuća veličina medija.	Provjerite jesu li postavke u softverskom programu i upravljačkom programu pisača pravilne jer postavke u softverskom programu nadjačavaju postavke u upravljačkom programu i na upravljačkoj ploči, a postavke u upravljačkom programu nadjačavaju postavke na upravljačkoj ploči. Pojediniosti o tome možete pogledati na <a href="#">Izaberite pravilni upravljački program pisača</a> .
Na upravljačkoj ploči MFP-a nije odabrana odgovarajuća veličina papira.	Na upravljačkoj ploči odaberite odgovarajuću veličinu medija za ladicu 1.
Za ulaznu ladicu nije pravilno konfigurirana veličina medija.	Ispišite konfiguracijsku stranicu ili uz pomoć upravljačke ploče utvrdite za koju je veličinu medija ladica konfigurirana.
Vodilice u ladici ne pritišću papir.	Provjerite da li stražnje vodilice i vodilice za širinu medija dodiruju papir.

## Pisač uvlači medij iz pogrešne ladice

### Pisač uvlači medij iz pogrešne ladice

Uzrok	Rješenje
Vjerojatno koristite upravljački program za neki drugi pisač. Dodatne informacije.	Instalirajte upravljački program za ovaj pisač.
Navedena je ladica prazna.	Umetnite medije u navedenu ladicu.
Ponašanje navedene ladice postavljeno je na <b>First (Prvo)</b> na podizborniku <b>Tray Behavior (Ponašanje ladice)</b> izbornika <b>Device Behavior (Rad uređaja)</b> .	Promijenite postavku na <b>Exclusively (Isključivo)</b> .
Za ulaznu ladicu nije pravilno konfigurirana veličina medija.	Ispišite konfiguracijsku stranicu ili uz pomoć upravljačke ploče utvrdite za koju je veličinu medija ladica konfigurirana.
Vodilice u ladici ne pritišću papir.	Provjerite dodiruju li vodilice papir.

## Mediji se ne uvlače automatski

### Mediji se ne uvlače automatski

Uzrok	Rješenje
U softverskom je programu odabrano ručno uvlačenje.	U ladicu 1 umetnite medij ili, ako je medij već umetnut, dodirnite <b>OK (U redu)</b> .
Nisu umetnuti mediji odgovarajuće veličine.	Umetnite medije odgovarajuće veličine.
Ulazna je ladica prazna.	Umetnite medije u ulaznu ladicu.
Prethodno zaglavljene mediji nisu uklonjeni.	Otvorite MFP i uklonite sve medije sa staze papira. Ispitajte područje jedinice za stapanje i uklonite sve medije.
Za ulaznu ladicu nije pravilno konfigurirana veličina medija.	Ispišite konfiguracijsku stranicu ili uz pomoć upravljačke ploče utvrdite za koju je veličinu medija ladica konfigurirana.
Vodilice u ladici ne pritišću papir.	Provjerite da li stražnje vodilice i vodilice za širinu medija dodiruju papir.

## Mediji se ne uvlače iz ladica 2, 3 ili 4

### Mediji se ne uvlače iz ladica 2, 3 ili 4

Uzrok	Rješenje
Nisu umetnuti mediji odgovarajuće veličine.	Umetnite medije odgovarajuće veličine.
Ulazna je ladica prazna.	Umetnite medije u ulaznu ladicu.
Na upravljačkoj ploči MFP-a nije odabrana odgovarajuća vrsta medija za ulaznu ladicu.	Na upravljačkoj ploči MFP-a odaberite odgovarajuću vrstu medija za ulaznu ladicu.
Prethodno zaglavljene mediji nisu uklonjeni.	Otvorite MFP i uklonite sve medije sa staze papira. Ispitajte područje jedinice za stapanje i uklonite sve medije.
Nijedna se dodatna ladica ne pojavljuje kao ulazna ladica.	Dodatne se ladice prikazuju samo ako su instalirane. Uvjerite se da su dodatne ladice pravilno instalirane. Uvjerite se da je

### Mediji se ne uvlače iz ladica 2, 3 ili 4

Uzrok	Rješenje
	upravljački program pisača konfiguriran tako da prepoznaje dodatne ladice.
Dodatna ladica nije pravilno instalirana.	Ispišite konfiguracijsku stranicu da biste provjerili je li instalirana dodatna ladica. Ako nije, provjerite je li ladica ispravno povezana s MFP-om.
Za ulaznu ladicu nije pravilno konfigurirana veličina medija.	Ispišite konfiguracijsku stranicu ili uz pomoć upravljačke ploče utvrdite za koju je veličinu medija ladica konfigurirana.
Vodilice u ladici ne pritišću papir.	Provjerite dodiruju li vodilice papir.

## Prozirne folije ili sjajni papir ne mogu se uvući

### Folija ili sjajni papir ne mogu se uvući

Uzrok	Rješenje
U softveru ili upravljačkom programu pisača nije odabrana pravilna vrsta medija.	Provjerite je li u softveru ili upravljačkom programu pisača odabrana pravilna vrsta medija.
Ulazna je ladica prepunjena.	Iz ulazne ladice uklonite višak medija. U ladicu 2, 3 ili 4 nemojte umetati više od 200 listova sjajnog papira ili filma ni više od 100 prozirnih folija. Nemojte premašiti najveću visinu snopa za ladicu 1.
Medij u drugoj ulaznoj ladici iste je veličine kao i prozirna folija pa MFP preusmjerava ispis na drugu ladicu.	Uvjerite se da je u softverskom programu ili upravljačkom programu pisača odabrana ulazna ladica u kojoj se nalazi prozirna folija ili sjajni papir. Na upravljačkoj ploči MFP-a konfigurirajte ladicu za umetnutu vrstu medija.
Ladica koja sadrži prozirniju foliju ili sjajni papir nije pravilno konfigurirana za tu vrstu papira.	Uvjerite se da je u softverskom programu ili upravljačkom programu pisača odabrana ulazna ladica u kojoj se nalazi prozirna folija ili sjajni papir. Na upravljačkoj ploči MFP-a konfigurirajte ladicu za umetnutu vrstu medija.
Prozirna folija ili sjajni papir možda ne udovoljavaju specifikacijama podržanih medija.	Koristite samo medije koji udovoljavaju specifikacijama ovog MFP-a.

## Omotnice se zaglavljaju ili se ne mogu uvući u MFP

### Omotnice se zaglavljaju ili se ne mogu uvući u MFP

Uzrok	Rješenje
Omotnice su umetnute u ladicu koja ih ne podržava. Njih je moguće uvlačiti samo iz ladice 1.	Umetnite omotnice u ladicu 1.
Omotnice su savijene ili oštećene.	Pokušajte upotrijebiti druge omotnice. Omotnice pohranjujte u kontroliranom okruženju.
Omotnice se zatvaraju zbog prevelike vlažnosti zraka.	Pokušajte upotrijebiti druge omotnice. Omotnice pohranjujte u kontroliranom okruženju.
Orijentacija omotnice je pogrešna.	Provjerite je li omotnica pravilno umetnuta.

### Omotnice se zaglavljaju ili se ne mogu uvući u MFP

Uzrok	Rješenje
Ovaj MFP ne podržava umetnutu vrstu omotnica.	Pogledajte <i>Priručnik za ispisne medije za seriju HP LaserJet</i> .
Ladica 1 nije konfigurirana za veličinu omotnica.	Konfigurirajte veličinu ladice 1 za omotnice.

## Ispisani je medij presavijen ili izgužvan

### Ispisani je medij presavijen ili izgužvan

Uzrok	Rješenje
Medij ne odgovara specifikacijama ovog MFP-a.	Koristite samo medije koji udovoljavaju specifikacijama ovog MFP-a.
Medij je oštećen ili je u lošem stanju.	Uklonite medij iz ulazne ladice i umetnite medij koji je u dobrom stanju.
Pisač radi u izuzetno vlažnom okruženju.	Provjerite je li okruženje pisača unutar specifikacija vlažnosti zraka.
Ispisujete velika jednoliko ispunjena područja.	Velika jednoliko ispunjena područja mogu dovesti do presavijanja medija. Pokušajte upotrijebiti drugi uzorak.
Korišteni medij nije bio pravilno pohranjen i možda je upio previše vlage.	Uklonite medij i zamijenite ga s medijem iz novog, neotvorenog pakiranja.
Medij ima loše odrezane rubove.	Uklonite medije, razgibajte snop, zakrenite listove za 180 stupnjeva ili ih prevrnite, a zatim ih ponovno umetnite u ulaznu ladicu. Nemojte rastresati medije. Ako se poteškoća i dalje javlja, zamijenite medije.
Određena vrsta medija nije konfigurirana za ladicu ili nije odabrana u programu.	Konfigurirajte softver za medij (pogledajte softversku dokumentaciju). Konfigurirajte ladicu za medij. Pogledajte <a href="#">Papir i ispisni mediji za ulaganje</a> .

## Pisač ne ispisuje obostrano ili ispisuje nepravilno

### Pisač ne ispisuje obostrano ili ispisuje nepravilno

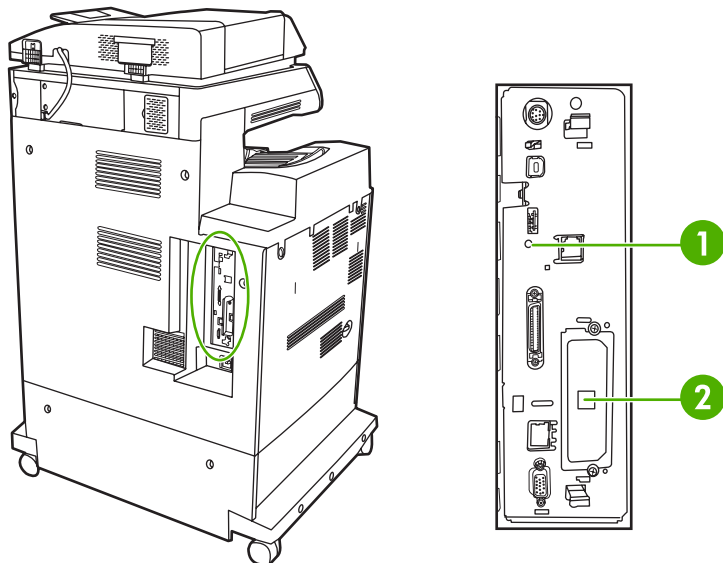
Uzrok	Rješenje
Pokušavate obostrani ispis na nepodržanom mediju.	Provjerite podržava li medij obostrani ispis.
Upravljački program pisača nije postavljen za obostrani ispis.	Omogućite obostrani ispis u upravljačkom programu.
Prva se stranica ispisuje na stražnjoj strani gotovih obrazaca ili memoranduma.	Umetnite gotove obrasce ili memorandume u ladicu 1 sa zaglavljem ili stranom s tiskom okrenutom prema gore i donjim dijelom stranice prema MFP-u. U ladice 2, 3 i 4 te medije umećite stranom s tiskom okrenutom prema dolje, a vrhom stranice prema stražnjem kraju MFP-a.

# Žaruljice izlaznog sandučića s 3 pretinca i dodatka za spajanje/slaganje

Žaruljica	Objašnjenje i rješenje
Zeleno	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dodatak se napaja i spreman je za upotrebu.</li><li>• Spremniku spajalica ponestaje spajalica. Na zaslonu upravljačke ploče pojavljuje se poruka <b>Stapler Low On Staples (Dodatku za spajanje ponestaje spajalica)</b>. Ostalo je manje od 20 spajalica u spremniku spajalica. Zamijenite spremnik spajalica.</li><li>• Broj stranica zadatka premašuje ograničenje za spajanje od 30 stranica. Na zaslonu upravljačke ploče MFP-a pojavljuje se poruka <b>TOO MANY PAGES IN JOB TO STAPLE (PREVIŠE STRANICA U POSLU ZA SPAJANJE)</b>. Zadatke koji imaju više od 30 stranica morat ćete uvezati ručno.</li></ul>
Žuto	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dodatak ima grešku u radu hardvera. Na zaslonu upravljačke ploče pojavljuje se poruka <b>66.X.X OUTPUT DEVICE FAILURE (66.X.X POGREŠKA IZLAZNOG UREĐAJA)</b> (66.XX.X. Pogreška s izlaznim uređajem).</li></ul>
Trepćuće žuto	<ul style="list-style-type: none"><li>• U dodatku je došlo do zaglavljivanja spajalica. Na zaslonu upravljačke ploče pojavljuje se poruka <b>Stapler Jam (Zaglavljenje u dodatku za spajanje)</b> (Zaglavljivanje u dodatku za spajanje).</li><li>• U dodatku je došlo do zaglavljivanja spajalica ili je iz jedinice potrebno ukloniti list čak i ako nije zaglavljen. Na zaslonu upravljačke ploče pojavljuje se poruka <b>13.XX.YY JAM IN TOP OUTPUT BIN (13.XX.YY ZAGLAVLJENJE U GORNJOJ IZLAZNOJ LADICI)</b> (13.XX.YY. Zastoj u gornjoj izlaznoj ladici).</li><li>• Ladica je puna. Na zaslonu upravljačke ploče pojavljuje se poruka <b>Stacker Bin Full (Pretinac dodatka za slaganje je pun)</b> (Ladica za slaganje je puna).</li><li>• Dodatak za spajanje ostao je bez spajalica. Na zaslonu upravljačke ploče pojavljuje se poruka <b>Replace Stapler Cartridge (Zamjena spremnika spajalica)</b> (Zamijenite spremnik spajalica).</li><li>• Otvoren je poklopac za pristup u slučaju zaglavljivanja. Na zaslonu upravljačke ploče pojavljuje se poruka <b>Output paper path open (Izlazni put papira je otvoren)</b> (Izlazni prolaz za papir je otvoren).</li><li>• Otvoren je dodatak za spajanje. Na zaslonu upravljačke ploče pojavljuje se poruka <b>Output paper path open (Izlazni put papira je otvoren)</b> (Izlazni prolaz za papir je otvoren). Uvjerite se da je poklopac spremnika spajalica zatvoren.</li><li>• Firmver je oštećen. Na zaslonu upravljačke ploče pojavljuje se poruka <b>Corrupt Firmware In External Accessory (Oštećeni firmver u vanjskom dodatku)</b> (Oštećeni firmver u vanjskom dodatku).</li></ul>
Isključeno	<ul style="list-style-type: none"><li>• MFP je možda u stanju mirovanja. Pritisnite bilo koji gumb na upravljačkoj ploči.</li><li>• Dodatak ne prima napajanje. Isključite uređaj. Provjerite da li je dodatak ispravno namješten i spojen na uređaj, bez praznog prostora između uređaja i dodatka. Uključite uređaj.</li><li>• Moguće je da je, dok je MFP bio uključen, dodatak bio odspojen i ponovno spojen. Na zaslonu upravljačke ploče pojavljuje se poruka <b>Reinstall Output Device (Ponovno namjestite izlazni uređaj)</b> (Ponovno instalirajte izlazni uređaj). Ponovno spojite kabel na dodatnom uređaju.</li><li>• Moguće je da je zadatak zapeo između MFP-a i dodatnog uređaja. Na zaslonu upravljačke ploče pojavljuje se poruka <b>Processing... (Obraduje...)</b> (Obrada je u tijeku...). Isključite i ponovo uključite MFP.</li></ul>

## Žaruljice na ploči za proširenja

Tri žaruljice na ploči za proširenja ukazuju na pravilan rad MFP-a.



1	Glavna žaruljica
2	Žaruljica za HP Jetdirect (ova žaruljica postoji samo ako je instaliran HP Jetdirect)

## Žaruljice za HP Jetdirect

Ugrađeni ispisni poslužitelj HP Jetdirect ima dvije žaruljice. Žuta žaruljica označava mrežnu aktivnost, a zelena stanje veze. Trepćuća žuta žaruljica označava mrežni promet. Ako zelena žaruljica ne svijetli, veza nije uspostavljena.

Za problema s vezom provjerite sve mrežne kableske veze. Osim toga, možete pokušati ručno konfigurirati postavke veze na ugrađenom ispisnom poslužitelju uz pomoć izbornika upravljačke ploče MFP-a.

1. Pomaknite se do i dodirnite **Administration (Administracija)**.
2. Dodirnite **Initial Setup (Početno postavljanje)**.
3. Dodirnite **Networking and I/O (Umrežavanja i U/I)**.
4. Dodirnite **Embedded Jetdirect (Ugrađeni Jetdirect)** ili **EIO <X> Jetdirect**.
5. Dodirnite **Link Speed (Brzina veze)**.
6. Odaberite odgovarajuću brzinu veze.
7. Dodirnite **Save (Spremi)**.

## Glavna žaruljica

Glavna žaruljica označava pravilan rad ploče za proširenja. Dok se MFP pokreće nakon što ga uključite, žaruljica brzo trepće, a zatim prestaje svijetliti. Kad MFP završi postupak inicijalizacije, glavna žaruljica trepće.

Ako glavna žaruljica ne svijetli, moguće je da postoji problem s pločom za proširenja. Kontaktirajte ovlaštenog HP servisera ili pružatelja podrške. Pogledajte letak HP podrške, ili posjetite <http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp>.

# Ispravak problema u vezi s kvalitetom ispisa i kopiranja

U ovom odjeljku nalaze se upute za lakše definiranje problema s kvalitetom ispisa i njihovo rješavanje. Problemi s kvalitetom ispisa često se mogu jednostavno riješiti ako se MFP ispravno održava, ako se koriste mediji koji zadovoljavaju HP specifikacije ili tako da se napravi stranica za čišćenje.

## Problemi s kvalitetom ispisa vezani uz medije

Problemi s kvalitetom ispisa mogu ponekad nastati zbog upotrebe neodgovarajućih medija.

- Koristite papir koji odgovara HP specifikacijama papira.
- Površina medija je preglaka. Koristite medije koji su u skladu s HP specifikacijama papira.
- Postavka u upravljačkom programu možda nije ispravna. Provjerite jeste li odabrali ispravnu postavku u upravljačkom programu za papir koji koristite.
- Način ispisa možda je neispravno podešen ili papir nije u skladu sa specifikacijama papira.
- Prozirne folije koje koristite nisu namijenjene za pravilno prianjanje tonera. Koristite jedino prozirne folije namijenjene za HP Color LaserJet pisače.
- Vlažnost papira je nejednoliko raspoređena, previsoka ili preniska. Koristite papir iz drugog izvora ili iz neotvorenog snopa papira.
- Toner se ne može nanijeti na neke dijelove papira. Koristite papir iz drugog izvora ili iz neotvorenog snopa papira.
- Memorandum koji koristite ispisan je na grubom papiru. Koristite glatkiji, fotokopirni papir. Ako ste na ovaj način riješili problem, posavjetujte se s dobavljačem memoranduma da biste provjerili da li korišteni papir udovoljava specifikacijama ovog MFP-a.

## Problemi pri ispisu u boji

### Pogreška u ispisu u boji

**Tablica 16-2** Ispis u crno-bijelom umjesto u boji

uzrok i rješenje	
Uzrok	Rješenje
U softverskom programu ili upravljačkom programu pisača nije odabran način ispisa <b>Color</b> .	U softverskom programu ili upravljačkom programu pisača odaberite <b>Color</b> (Boja) umjesto <b>Grayscale</b> (Sivi tonovi) ili <b>Monochrome</b> (Crno-bijelo) kao način ispisa.
Odgovarajući upravljački program pisača nije odabran u softverskom programu.	Odaberite pravilni upravljački program pisača.
Na konfiguracijskoj stranici se ne pojavljuje boja.	Obratite se serviseru.



## Nepravilna sjena

Tablica 16-3 Nepravilna sjena

uzrok i rješenje	
Uzrok	Rješenje
Medij ne odgovara specifikacijama ovog MFP-a.	Koristite medije koji su u skladu s HP specifikacijama.
MFP radi u izuzetno vlažnom okruženju.	Provjerite je li okruženje MFP-a unutar specifikacija vlažnosti zraka.

## Nedostaje boja

Tablica 16-4 Nedostaje boja

uzrok i rješenje	
Uzrok	Rješenje
Oštećeni HP ispisni spremnik	Zamijenite spremnik.
Možda je postavljen ispisni spremnik drugih proizvođača.	Provjerite da li koristite originalan HP ispisni spremnik.

## Pogreška u ispisnom spremniku

Tablica 16-5 Nedosljedne boje nakon instaliranja ispisnog spremnika

uzrok i rješenje	
Uzrok	Rješenje
Razina tonera u drugom ispisnom spremniku je možda niska.	Provjerite mjerac potrošnog materijala na upravljačkoj ploči pisača ili ispišite stranicu sa stanjem potrošnog materijala.
Ispisni spremnici možda nisu ispravno postavljeni.	Provjerite jesu li ispisni spremnici ispravno postavljeni.
Možda je postavljen ispisni spremnik drugih proizvođača.	Provjerite da li koristite originalan HP ispisni spremnik.


## Pogreška u slaganju boja

Tablica 16-6 Ispisane boje se na slažu s bojama na zaslonu

uzrok i rješenje	
Uzrok	Rješenje
Izuzetno svijetle boje na zaslonu se ne ispisuju.	Softverski program možda prepoznaje izuzetno svijetle boje kao bijele. Ako je tako, nemojte koristiti izuzetno svijetle boje.
Izuzetno tamne boje na zaslonu se ispisuju u crnoj boji.	Softverski program možda prepoznaje izuzetno tamne boje kao crne. Ako je tako, nemojte koristiti izuzetno tamne boje.
Boje na zaslonu računala se razlikuju od ispisa MFP-a.	Na kartici upravljačkog programa pisača <b>Color Control</b> (Upravljanje bojom), odaberite <b>Screen Match</b> (Podudaranje boja).

**Tablica 16-6** Ispisane boje se na slažu s bojama na zaslonu (Nastavak)

uzrok i rješenje

Uzrok	Rješenje
	 <p><b>Napomena</b> Nekoliko čimbenika može utjecati na vašu mogućnost usklađivanja ispisanih boja s bojama na zaslonu. Ti čimbenici su mediji za ispis, osvjetljenje u prostoriji, softverski programi, palete operativnih sustava, zaslone, video kartice i upravljački programi.</p>

## Neispravnosti kod folija za grafoskope

Folije za grafoskope osim što mogu prikazati bilo koju pogrešku u vezi s kvalitetom ispisa slika, kao svi ostali mediji, mogu prikazati i pogreške karakteristične za folije. Folije su savitljive tijekom ispisivanja i zbog toga ih komponente za rukovanje medija mogu obilježiti.



**Napomena** Dopustite da se folije za grafoskope ohlade najmanje 30 sekundi prije rukovanja.

- Na kartici **Paper** (Papir) kao vrstu medija odaberite **Transparency** (Folija za grafoskope). Isto tako, provjerite je li ladica ispravno konfigurirana za folije za grafoskope.
- Provjerite da li folije odgovaraju specifikacijama ovog MFP-a.
- Rukujte folijama na rubovima. Masnoća s kože na površini folija može uzrokovati točke i mrlje.
- Mala, okrugla tamna područja na stražnjim rubovima jednako ispunjenih stranica mogu biti uzrokovana od slijepljenim folija u izlaznom spremniku. Pokušajte ispisati zadatak u manjim serijama.
- Odabrane boje nisu željene pri ispisu. Odaberite druge boje u softverskom programu ili upravljačkom programu pisača.
- Umjesto da koristite reflektirajući grafoskop, koristite standardan grafoskop.

## Problemi s kvalitetom ispisa vezani uz okruženje

MFP radi u izuzetno vlažnom ili suhom okruženju. Provjerite je li okruženje pisača unutar specifikacija. Pogledajte [Specifikacije radne okoline](#).

## Problemi s kvalitetom ispisa vezani uz zaglavljenje papira

- Provjerite jeste li iz uređaja izvadili sve zaglavljene medije.
- MFP se nedavno zaglavio. Ispišite dvije do tri stranice kako biste očistili MFP.
- Medij ne prolazi kroz jedinicu za stapanje što prouzrokuje slike na ispisanim dokumentima da ne budu ispravne. Ispišite dvije do tri stranice kako biste očistili MFP. Međutim, ako problem još uvijek nije riješen pogledajte sljedeći odjeljak.

## Stranice za rješavanje problema s kvalitetom ispisa

Da biste ispisali stranice za rješavanje problema s kvalitetom ispisa navedite aspekte MFP-a što utiču na kvalitetu ispisa.

1. Pomaknite se do i dodirnite **Administration (Administracija)**.
2. Pomaknite se do i dodirnite **Troubleshooting (Rješavanje problema)**.
3. Dodirnite **PQ Troubleshooting (Rješavanje problema s kvalitetom ispisa)**.
4. Dodirnite **Print (Ispis)**.

Na zaslonu se prikazuje poruka **Printing... PQ troubleshooting** (Ispis...rješavanje problema s kvalitetom ispisa) sve dok MFP ne završi s ispisom stranice za rješavanje problema s kvalitetom ispisa. MFP se nakon ispisa ove stranice vraća u stanje **Ready** (Pripravan).

Stranice za rješavanje problema s kvalitetom ispisa sadrže jednu stranicu za svaku boju (crna, magenta, cijan i žuta), MFP statistike u vezi s kvalitetom ispisa, upute o interpretiranju informacija i postupke za rješavanje problema s kvalitetom ispisa.

Ako ste slijedili postupke preporučene na stranicama za rješavanje problema s kvalitetom ispisa, a kvaliteta ispisa se nije poboljšala, posjetite <http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp>.

## Alat za rješavanje problema s kvalitetom ispisa

Alat za rješavanje problema s kvalitetom ispisa omogućuje da utvrdite i riješite probleme s kvalitetom ispisa za HP Color LaserJet CM4730 MFP. Alat sadrži rješenja za puno problema s kvalitetom ispisa, koristeći standardne slike kako bi pružio uobičajeno dijagnostičko okruženje. Dizajniran je da nudi intuitivne upute korak po korak za ispis stranica s problemima kako bi se izolirali problemi s kvalitetom ispisa i dobila moguća rješenja.

Da biste našli alat za rješavanje problema s kvalitetom ispisa, posjetite: <http://www.hp.com/go/printquality/ljcm4730mfp>

## Primjeri neispravno ispisanih slika

### Vodoravne linije ili pruge



#### Opis neispravnosti

Na stranici se pojavljuju vodoravne linije ili pruge.

#### Mogući uzroci

Potrebno je očistiti uređaj. Radno okruženje ili medij koji se koristi ne zadovoljava HP-ove specifikacije.

### **Rješavanje problema i prijedlozi**

1. Provjerite jesu li zadovoljene specifikacije radnog okruženja uređaja.
2. Ispišite stranice za rješavanje problema s kvalitetom ispisa i slijedite dijagnostički postupak naveden na prvoj stranici, kako biste neispravnost doveli u vezu s određenom komponentom.

## Pogrešan razmještaj boja



### **Opis neispravnosti**

Boja se ne pojavljuje na pravilnom području stranice.

### **Mogući uzroci**

Potrebno je kalibrirati uređaj.

### **Rješavanje problema i prijedlozi**

Kalibrirajte MFP.

## Okomite linije



### Opis neispravnosti

Na stranici se pojavljuju okomite linije.

### Mogući uzroci

Potrebno je očistiti uređaj. Radno okruženje ili medij koji se koristi ne zadovoljava HP-ove specifikacije.

### Rješavanje problema i prijedlozi

1. Provjerite jesu li zadovoljene specifikacije radnog okruženja uređaja.
2. Ispišite stranice za rješavanje problema s kvalitetom ispisa i slijedite dijagnostički postupak naveden na prvoj stranici, kako biste neispravnost doveli u vezu s određenom komponentom.

## Ponavljajuće neispravnosti



### Opis neispravnosti

Neispravnosti se pojavljuju na stranici u redovitim intervalima.

### Mogući uzroci

Potrebno je očistiti uređaj. Radno okruženje ili medij koji se koristi ne zadovoljava HP-ove specifikacije.

### Rješavanje problema i prijedlozi

1. Provjerite jesu li zadovoljene specifikacije radnog okruženja uređaja.
2. Ispišite stranice za rješavanje problema s kvalitetom ispisa i slijedite dijagnostički postupak naveden na prvoj stranici, kako biste neispravnost doveli u vezu s određenom komponentom.

## Bljedilo boje kod svih boja



### Opis neispravnosti

Sve boje su blijede na jednom ili više mjesta na stranici.

### Mogući uzroci

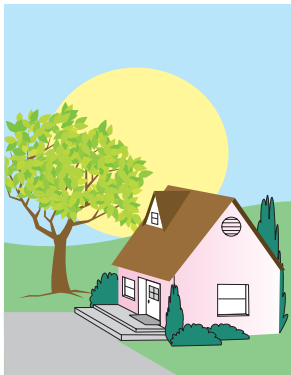
Potrebno je kalibrirati uređaj. Radno okruženje ili medij koji se koristi ne zadovoljava HP-ove specifikacije.

### Rješavanje problema i prijedlozi

1. Kalibrirajte MFP.
2. Provjerite jesu li zadovoljene specifikacije radnog okruženja uređaja.



## Bljedilo boje kod jedne boje



### Opis neispravnosti

Jedna boja je blijeda na jednom ili više mjesta na stranici.

### Mogući uzroci

Potrebno je kalibrirati uređaj. Radno okruženje ili medij koji se koristi ne zadovoljava HP-ove specifikacije.

### Rješavanje problema i prijedlozi

1. Provjerite jesu li zadovoljene specifikacije radnog okruženja uređaja.
2. Kalibrirajte MFP.
3. Ispišite stranice za rješavanje problema s kvalitetom ispisa i slijedite dijagnostički postupak naveden na prvoj stranici, kako biste neispravnost doveli u vezu s određenom komponentom.

## Otisci prstiju i udubljenja u mediju



### Opis neispravnosti

Na stranici se pojavljuju otisci prstiju ili udubljenja u mediju.

### Mogući uzroci

Radno okruženje ili medij koji se koristi ne zadovoljava HP-ove specifikacije. Udubljenja ili nabori posljedica su rukovanja.

### Rješavanje problema i prijedlozi

1. Provjerite jesu li zadovoljene specifikacije radnog okruženja uređaja.
2. Vodite računa o tome da mediji koje koristite nemaju nabora ili udubljenja uslijed rukovanja i da na njima nema vidljivih otisaka prstiju ili drugih stranih materija.
3. Ispišite stranice za rješavanje problema s kvalitetom ispisa i slijedite dijagnostički postupak naveden na prvoj stranici, kako biste neispravnost doveli u vezu s određenom komponentom.

## Tekući toner



### Opis neispravnosti

Sa stranice se može skidati toner.

### Mogući uzroci

Radno okruženje ili medij koji se koristi ne zadovoljava HP-ove specifikacije.

### Rješavanje problema i prijedlozi

1. Provjerite jesu li zadovoljene specifikacije radnog okruženja uređaja.
2. Provjerite jesu li vrsta i kvaliteta medija koje koristite u skladu s HP-ovim specifikacijama
3. Vodite računa o tome da na upravljačkoj ploči pravilno postavite vrstu i veličinu medija koji koristite u odnosu na ladicu.
4. Provjerite je li medij pravilno umetnut i da li vodilice za veličinu dodiruju rubove snopa medija.
5. Vodite računa o tome da mediji koje koristite nemaju nabora ili udubljenja uslijed rukovanja i da na njima nema vidljivih otisaka prstiju ili drugih stranih materija.

## Razmazani toner



### **Opis neispravnosti**

Toner se razmazuje na stranici.

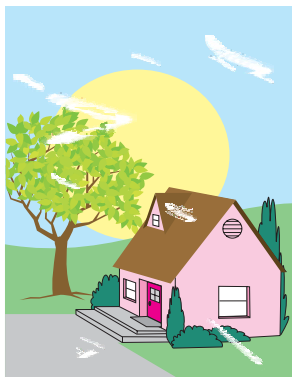
### **Mogući uzroci**

Medij koji se koristi ne zadovoljava HP-ove specifikacije.

### **Rješavanje problema i prijedlozi**

Provjerite jesu li vrsta i kvaliteta medija koje koristite u skladu s HP-ovim specifikacijama

## Bijela područja na stranici



### Opis neispravnosti

Na stranici se pojavljuju bijela područja (neispisana mjesta).

### Mogući uzroci

Radno okruženje ili medij koji se koristi ne zadovoljava HP-ove specifikacije.

### Rješavanje problema i prijedlozi

1. Provjerite jesu li zadovoljene specifikacije radnog okruženja uređaja.
2. Provjerite jesu li vrsta i kvaliteta medija koje koristite u skladu s HP-ovim specifikacijama
3. Vodite računa o tome da mediji koje koristite nemaju nabora ili udubljenja uslijed rukovanja i da na njima nema vidljivih otisaka prstiju ili drugih stranih materija.
4. Vodite računa o tome da na upravljačkoj ploči pravilno postavite vrstu i veličinu medija koji koristite u odnosu na ladicu.

## Oštećenje medija



### Opis neispravnosti

Medij je naboran, savijen, ima pregibe ili je pokidan.

### Mogući uzroci

Radno okruženje ili medij koji se koristi ne zadovoljava HP-ove specifikacije. Ladice nisu pravilno konfigurirane ili postavke nisu ispravne za medij koji se koristi. Postoji zaglavljivanje koje nije otkriveno.

### Rješavanje problema i prijedlozi

1. Provjerite jesu li zadovoljene specifikacije radnog okruženja uređaja.
2. Provjerite jesu li vrsta i kvaliteta medija koje koristite u skladu s HP-ovim specifikacijama
3. Provjerite jesu li mediji ispravno umetnuti.
4. Vodite računa o tome da na upravljačkoj ploči pravilno postavite vrstu i veličinu medija koji koristite u odnosu na ladicu.
5. Vodite računa o tome da mediji koje koristite nemaju nabora ili udubljenja uslijed rukovanja i da na njima nema vidljivih otisaka prstiju ili drugih stranih materija.
6. Provjerite jesu li grijач i prijenosni remen pravilno postavljeni.
7. Pregledajte područja mogućih zaglavljivanja i uklonite sve prethodno neotkrivene zaglavljene ili pokidane medije.

## Mrlje ili rasuti toner



### Opis neispravnosti

Na stranici se pojavljuju mrlje od tonera ili rasuti toner.

### Mogući uzroci

Radno okruženje ili medij koji se koristi ne zadovoljava HP-ove specifikacije. Ladice nisu pravilno konfigurirane ili postavke nisu ispravne za medij koji se koristi. Postoji zaglavljivanje koje nije otkriveno.

### Rješavanje problema i prijedlozi

1. Provjerite jesu li zadovoljene specifikacije radnog okruženja uređaja.
2. Provjerite jesu li vrsta i kvaliteta medija koje koristite u skladu s HP-ovim specifikacijama
3. Vodite računa o tome da na upravljačkoj ploči pravilno postavite vrstu i veličinu medija koji koristite u odnosu na ladicu.
4. Kalibrirajte MFP.
5. Ispišite stranice za rješavanje problema s kvalitetom ispisa i slijedite dijagnostički postupak naveden na prvoj stranici, kako biste neispravnost doveli u vezu s određenom komponentom.

## Nakrivljena, razvučena ili necentrirana stranica



### Opis neispravnosti

Slika na stranici je nakrivljena, razvučena ili je izvan centra.

### Mogući uzroci

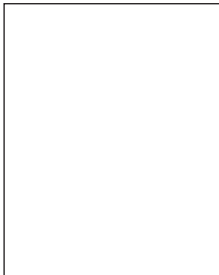
Radno okruženje ili medij koji se koristi ne zadovoljava HP-ove specifikacije. Medij nije umetnut pravilno.

### Rješavanje problema i prijedlozi

1. Provjerite jesu li zadovoljene specifikacije radnog okruženja uređaja.
2. Provjerite jesu li vrsta i kvaliteta medija koje koristite u skladu s HP-ovim specifikacijama
3. Provjerite jesu li mediji ispravno umetnuti.
4. Kod problema s nakrivljenošću stranice, preokrenite snop medija i zaokrenite ga za 180 stupnjeva.
5. Provjerite jesu li grijač i prijenosni remen pravilno postavljeni.
6. Pregledajte područja mogućih zaglavlivanja i uklonite sve prethodno neotkrivene zaglavljene ili pokidane medije.
7. Ukoliko se ispis obavlja s višenamjenske ladice, provjerite jesu li bočne vodilice postavljene pravilno.



## Prazna stranica



### Opis neispravnosti

Ispisuje se prazna stranica.

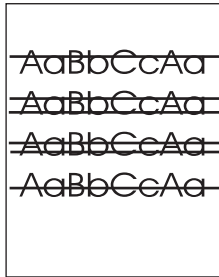
### Mogući uzroci

Stranica nije pravilno umetnuta u ADF. Podložak za odvajanje ADF-a ne radi pravilno.

### Rješavanje problema i prijedlozi

1. Uklonite i potom ponovno umetnite izvornu stranicu u ADF, vodeći računa da bude okrenuta licem prema gore.
2. Ukoliko se povlači nekoliko stranica istodobno, provjerite jesu li podložak za odvajanje i valjci ADF-a oštećeni. Ako su valjci prljavi, očistite ih. Ukoliko su podložak za odvajanje ili valjci ADF-a istrošeni, zamijenite ih.

## Vodoravne linije



### Opis neispravnosti

Na stranici se pojavljuju vodoravne linije.

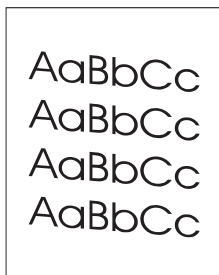
### Mogući uzroci

ADF je prljav. Na staklu ili poklopcu skenera zaglavio se papir. Plastična vrpca je prljava.

### Rješavanje problema i prijedlozi

1. Čišćenje ADF-a
2. Uvjerite se da se na staklu ili na unutarnjoj strani poklopca skenera nije zaglavio papir.
3. Ukoliko je plastična vrpca prljava ili se istrošila, zamijenite je. Zamjenske plastične vrpce spremjene su u omotnici ispod donje strane ADF-a, izrađene od bijele plastike. Slijedite upute u omotnici.

## Nakošena stranica



### Opis neispravnosti

Ispis stoji nakoso na stranici.

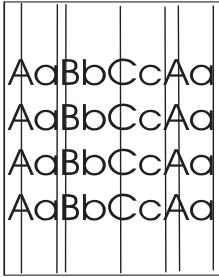
### Mogući uzroci

Vodilice ADF ladice nisu ispravno podešene. Plastična traka je izbačena, presavijena, pogrešno umetnuta ili istrošena. Valjci ADF-a su prljavi.

### Rješavanje problema i prijedlozi

1. Provjerite da li su vodilice ulazne ladice ADF-a podešene tako da lagano dodiruju strane snopa papira.
2. Ukoliko je plastična traka izbačena, presavijena ili pogrešno umetnuta, umetnite je pravilno. Ukoliko se plastična vrpca istrošila, zamijenite je. Zamjenske plastične vrpce spremjene su u omotnici ispod donje strane ADF-a, izrađene od bijele plastike. Slijedite upute u omotnici.
3. Očistite valjke ADF-a.
4. Ako se poteškoća i dalje javlja, kalibrirajte skener.

## Okomite linije



### Opis neispravnosti

Na stranici se pojavljuju okomite linije.

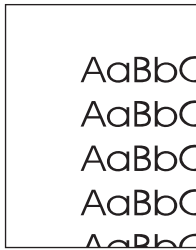
### Mogući uzroci

ADF je prljav. Na staklu ili poklopcu skenera zaglavio se papir. Plastična vrpca je prljava.

### Rješavanje problema i prijedlozi

1. Čišćenje ADF-a
2. Uvjerite se da se na staklu ili na unutarnjoj strani poklopca skenera nije zaglavio papir.
3. Ukoliko je plastična vrpca prljava ili se istrošila, zamijenite je. Zamjenske plastične vrpce spremjene su u omotnici ispod donje strane ADF-a, izrađene od bijele plastike. Slijedite upute u omotnici.

## Pomaknuta slika



### Opis neispravnosti

Slika je pomaknuta vodoravno, okomito ili u oba pravca.

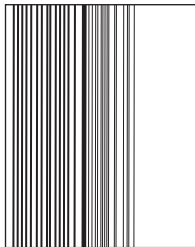
### Mogući uzroci

Skener nije pravilno kalibriran.

### Rješavanje problema i prijedlozi

Kalibrirajte skener.

## Neočekivana slika



### Opis neispravnosti

Kopija ne izgleda poput izvornog dokumenta.

### Mogući uzroci

Na ravnom staklu skenera je ostalo medija od prijašnjeg zadatka kopiranja.

### Rješavanje problema i prijedlozi

Uklonite medije sa ravnog stakla skenera.

## Kalibracija MFP-a

MFP se povremeno automatski kalibrira i čisti da bi održao najvišu razinu kvalitete ispisa. Korisnik također može pokrenuti kalibraciju putem upravljačke ploče MFP-a, uz pomoć stavki **Quick Calibration (Brza kalibracija)** ili **Full Calibration (Potpuna kalibracija)** na izborniku **Print Quality (Kvaliteta ispisa) > Calibration/Cleaning (Kalibriranje/čišćenje)**. **Quick Calibration (Brza kalibracija)** se koristiti za D-Half kalibraciju tonova boja. Ako se gustoća boje ili tona čini pogrešnom, pokrenite brzu kalibraciju. Potpuna kalibracija obuhvaća postupke brzog kalibriranja i dodaje sinkronizaciju bubnja, poravnavanje temeljnih boja (CPR) i rutine kalibracije parametara kopiranja. Ako slojevi boja (crna, magenta, cijan i žuta) na ispisanom stranici izgledaju kao da se međusobno prelijevaju, potrebno je pokrenuti naredbu **Full Calibration (Potpuna kalibracija)** (Potpuna kalibracija).

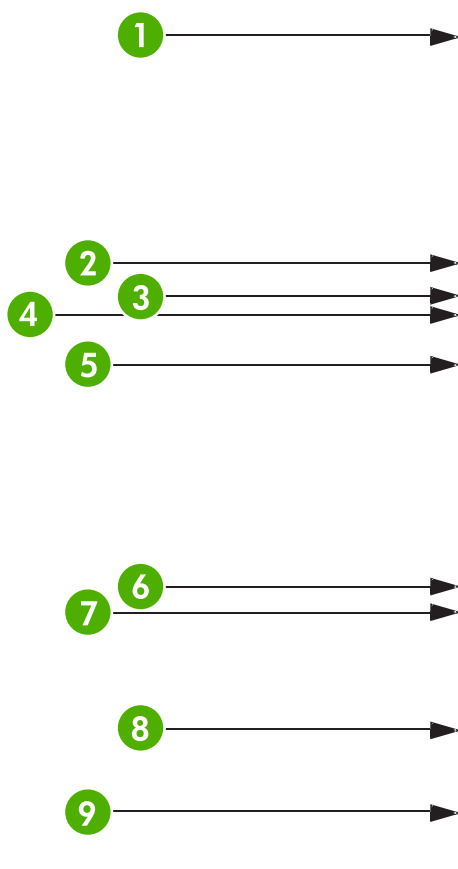
Pisači iz serije HP Color LaserJet CM4730 MFP imaju novu značajku za preskakanje kalibracije po potrebi, čime MFP brže postaje dostupan. Na primjer, ako se MFP brzo isključi i uključi (unutar 20 sekundi), kalibracija nije potrebna te će biti preskočena. U tom će slučaju MFP doći do spremnog stanja približno jednu minutu ranije.

Dok se MFP kalibrira i čisti, ispis će biti zaustavljen sve dok MFP ne završi. Za većinu kalibracija i čišćenja MFP neće prekidati ispisni zadatak, nego će pričekati završetak ispisa kako bi počeo s kalibriranjem ili čišćenjem.

1. Pomaknite se do i dodirnite **Administration (Administracija)**.
2. Pomaknite se do i dodirnite **Troubleshooting (Rješavanje problema)**.
3. Dodirnite **Quick Calibration (Brza kalibracija)** ili dodirnite **Full Calibration (Potpuna kalibracija)**.
4. Dodirnite **Calibrate (Kalibriranje)**.

## Ravnalo za ponavljajuće pogreške

Ako se na stranici pogreške pojavljuju u pravilnim intervalima, poslužite se ravnalom da biste identificirali uzrok problema. Vrh ravnala postavite na mjesto prve pogreške. Oznaka pored sljedeće pojave pogreške označava komponentu koju je potrebno zamijeniti.



1	Prvo pojavljivanje pogreške (udaljenost od vrha stranice do pogreške) može varirati.
2	Crni ispisni spremnik 34,3 mm
3	Ispisni spremnik ili prijenosni valjak (ako se pogreška pojavljuje samo u jednoj boji, oštećen je ispisni spremnik, a ako je u svim bojama, oštećen je ETB) 37,7 mm
4	Cijan, magneta i žuti ispisni spremnici 38,5 mm
5	Ispisni spremnik 42,7 mm
6	ETB 75 mm
7	Jedinica za stapanje 76,0 mm
8	Jedinica za stapanje 81,0 mm
9	Ispisni spremnik 94,2 mm

Da biste utvrdili je li problem u ispisnom spremniku, prije naručivanja novog ispisnog spremnika umetnite spremnik iz nekog drugog pisača iz serije HP Color LaserJet CM4730 MFP, ako ga imate.

Ako se pogreška ponovi u intervalima od 94 mm, prije zamjene jedinice za stapanje pokušajte zamijeniti ispisni spremnik.

## Rješavanje problema s faksiranjem

Za pomoć oko problema s faksiranjem, pogledajte <http://www.hp.com/go/mfpfaxaccessory300>.

Možete također pogledati *Priručnik za dodatak za analogno faksiranje 300* i *Priručnik za upravljački program za dodatak za analogno faksiranje 300*, koji se nalaze na CD-u sa softverom za MFP.



# Rješavanje problema s e-poštom

Ako niste u mogućnosti poslati e-poštu pomoću značajke digitalnog slanja, možda morate ponovno konfigurirati adresu SMTP ulaza ili adresu LDAP ulaza. Ispišite konfiguracijsku stranicu da biste saznali trenutne adrese SMTP i LDAP propusnika. Pogledajte [Stranice s informacijama](#). Uz pomoć sljedećeg postupka provjerite valjanost adresa SMTP i LDAP propusnika.

## Provjera valjanosti adrese SMTP pristupnika



**Napomena** Ovaj postupak je za operativne sustave Windows.

1. Otvorite MS-DOS naredbu: kliknite **Start**, zatim **Run** (Pokreni) i upišite `cmd`.
2. Utipkajte `telnet` i adresu SMTP pristupnika, a zatim broj 25, koji predstavlja priključnicu preko koje komunicira MFP. Na primjer, upišite `telnet 123.123.123.123 25` gdje "123.123.123.123" predstavlja adresu SMTP propusnika.
3. Pritisnite tipku **Enter**. Ako adresa SMTP propusnika *nije* valjana, odgovor sadrži poruku `Could not open connection to the host on port 25: Connect Failed` (Nije bilo moguće otvoriti vezu s računalom na priključnici 25: povezivanje nije uspjelo).
4. Ako adresa SMTP pristupnika nije valjana, obratite se administratoru mreže.

## Provjera valjanosti adrese LDAP pristupnika

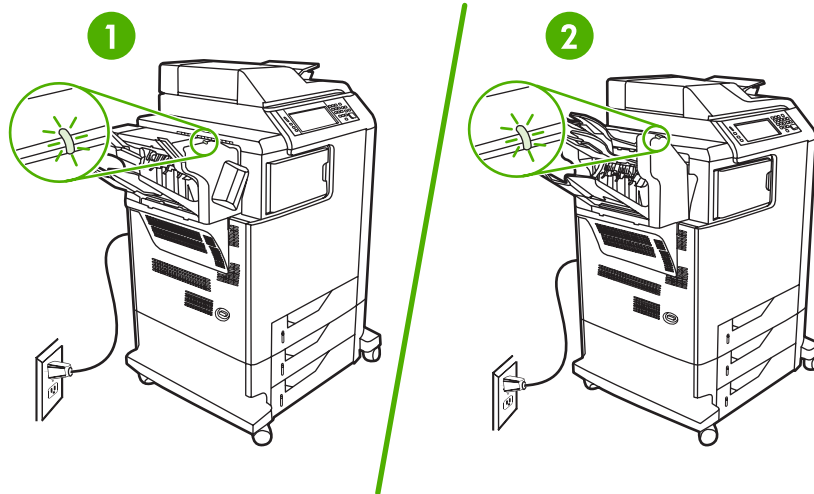


**Napomena** Ovaj postupak je za operativne sustave Windows.

1. Otvorite Windows Explorer. U adresnu traku utipkajte `LDAP://`, a odmah nakon toga adresu LDAP propusnika. Utipkajte, na primjer, `LDAP://12.12.12.12`, gdje "12.12.12.12" predstavlja adresu LDAP propusnika.
2. Pritisnite tipku **Enter**. Ako je adresa LDAP propusnika valjana, pojavit će se dijaloški okvir **Find People** (Traži osobe).
3. Ako adresa LDAP pristupnika nije valjana, obratite se administratoru mreže.

## Rješavanje problema s izlaznim dodacima

Kada je izlazni sandučić s 3 pretinca ili pak dodatak za slaganje i klamanje ispravno instaliran pomoću izlaznog dodatka, LED žaruljica pri vrhu dodatka je zelena. Ako je LED žaruljica ugašena, treperi ili je žuta, postoji problem. Pogledajte [Žaruljice izlaznog sandučića s 3 pretinca i dodatka za spajanje/slaganje](#). Za upute o uklanjanju zaglavljene papira pogledajte [Zaglavljivanje](#).



- 
- 1 LED žaruljica na dodatku za slaganje i klamanje
  - 2 LED žaruljica na izlaznom sandučiću s 3 pretinca
-

# Rješavanje problema s mrežnim povezivanjem

Ako MFP ima problema pri komunikaciji s mrežom, poslužite se informacijama u ovom odjeljku da biste ih riješili.

## Rješavanje problema pri ispisivanju u mreži



**Napomena** HP preporučuje korištenje CD-a za MFP za instalaciju i postavljanje MFP-a u mreži.

- Provjerite je li mrežni kabel dobro ukopčan u RJ45 priključak MFP-a.
- Provjerite svijetli li na ploči za proširenja LED žaruljica za povezivanje. Pogledajte [Žaruljice na ploči za proširenja](#).
- Uvjerite se da je ulazno-izlazna kartica spremna. Ispišite konfiguracijsku stranicu (pogledajte [Stranice s informacijama](#)). Ako je instaliran HP Jetdirect poslužitelj za ispis, prilikom ispisivanja stranice s konfiguracijom ispisuje se i druga stranica koja pokazuje postavke i stanje mreže.



**Napomena** Ispisni poslužitelj HP Jetdirect podržava različite mrežne protokole (TCP/IP, IPX/SPX, Novell NetWare, AppleTalk i DCL/LLC). Provjerite jesu li postavljeni odgovarajući protokoli i mrežni parametri.

Na konfiguracijskoj stranici ispisnog poslužitelja HP Jetdirect provjerite sljedeće stavke vezane uz mrežni protokol koji koristite:

- U konfiguraciji ispisnog poslužitelja HP Jetdirect stanje je "I/O Card Ready" ("Ulazno-izlazna kartica pripravna").
- Stanje protokola je "Ready" ("Pripravan").
- Navedena je IP adresa.
- Navedena je ispravna konfiguracijska metoda (Config by:). Obratite se administratoru mreže ako niste sigurni koja je metoda ispravna.
- Pokušajte ispisati zadatak s nekog drugog računala.
- Da biste provjerili radi li MFP s ijednim računalom, povežite ga izravno pomoću paralelnog kabela. Morat ćete ponovno instalirati softver za ispis. Ispišite dokument iz programa koji je i ranije ispravno ispisivao. Ako to uspije, možda postoji problem s mrežom.
- Za pomoć se obratite administratoru mreže.

## Provjera mrežne komunikacije

Ako je na konfiguracijskoj stranici ispisnog poslužitelja HP Jetdirect za MFP navedena IP adresa, pomoću sljedećeg postupka provjerite možete li komunicirati s MFP-om u mreži.

1. **Windows:** kliknite **Start**, zatim **Run** (Pokreni) i upišite `cmd`. Otvorit će se naredbeni redak MS-DOS-a.

### ILI

Mac: kliknite **Applications** (Aplikacije), zatim **Utilities** (Uslužni programi), a potom otvorite aplikaciju Terminal. Otvorit će se terminalski prozor.

2. Utipkajte `ping`, a zatim IP adresu. Utipkajte, na primjer, `ping XXX.XXX.XXX.XXX`, gdje je "XXX.XXX.XXX.XXX" IPv4 adresa navedena na konfiguracijskoj stranici ispisnog poslužitelja HP Jetdirect. Ako MFP komunicira putem mreže, odgovor će biti popis odgovora MFP-a.
3. Pomoću naredbe protokola za rješavanje adresa (`arp -a`) uvjerite se da IP adresa nije dvostruka adresa na mreži. U naredbeni redak utipkajte `arp -a`. Pronađite IP adresu na popisu i usporedite njezinu fizičku adresu s hardverskom adresom navedenom na konfiguracijskoj stranici ispisnog poslužitelja HP Jetdirect u odjeljku HP Jetdirect Configuration (Konfiguracija ispisnog poslužitelja HP Jetdirect). Ako se adrese podudaraju, sve su mrežne komunikacije valjane.
4. Ako ne možete potvrditi da MFP komunicira putem mreže, obratite se administratoru mreže.

# Rješavanje čestih problema s Macintosh računalima

U ovom odjeljku su opisani problemi koji se mogu javiti prilikom upotrebe Mac OS X.

**Tablica 16-7** Problemi s MAC OS X

**Upravljački program pisača ne nalazi se na popisu u opciji Print Center (Centar za ispis) ili Printer Setup Utility (Uslužni program za postavljanje pisača).**

Uzrok	Rješenje
Softver za pisač možda nije instaliran ili je neispravno instaliran.	Provjerite nalazi li se PPD pisača u sljedećoj mapi na tvrdom disku: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/&lt;lang&gt;.lproj</code> , gdje <code>&lt;lang&gt;</code> je dvoznamenkasti kod za jezik što koristite. Ako je potrebno, ponovno instalirajte softver. Više informacija potražite u uputama za početak korištenja.
Postscript Printer Description (PPD) datoteka nije ispravna.	Izbrišite PPD datoteku iz sljedeće mape na tvrdom disku: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/&lt;lang&gt;.lproj</code> , gdje <code>&lt;lang&gt;</code> je dvoznamenkasti kod za jezik što koristite. Ponovno instalirajte softver. Više informacija potražite u uputama za početak korištenja.

**Naziv pisača, IP adresa ili Rendezvous/Bonjour naziv glavnog računala se ne nalazi na popisu pisača u opciji Print Center (Centar za ispis) ili Printer Setup Utility (Uslužni program za postavljanje pisača).**

Uzrok	Rješenje
Pisač možda nije spreman.	Provjerite jesu li kabeli ispravno priključeni, je li pisač uključen i svijetli li žaruljica spremnosti. Ako za priključivanje koristite USB ili Ethernet sabirnicu, pokušajte uređaj priključiti izravno na računalo ili za priključivanje upotrijebite drugi priključak.
Možda je odabrana pogrešna vrsta priključka.	Provjerite je li odabran USB, IP ispis ili Rendezvous priključak, ovisno o vrsti priključka koji se koristi za povezivanje pisača s računalom.
Koristi se pogrešan naziv pisača, IP adresa ili Rendezvous/Bonjour naziv glavnog računala.	Ispišite konfiguracijsku stranicu da biste provjerili naziv pisača, IP adresu ili Rendezvous naziv glavnog računala. Provjerite odgovara li naziv, IP adresa ili Rendezvous naziv glavnog računala na konfiguracijskoj stranici nazivu pisača, IP adresi ili Rendezvous nazivu glavnog računala u opciji Print Center (Centar za ispis) ili Printer Setup Utility (Uslužni program za postavljanje pisača).
Kabel sučelja možda nije ispravan ili je lošije kvalitete.	Zamijenite kabel sučelja. Svakako koristite kvalitetan kabel.

**Upravljački program pisača ne postavlja automatski odabrani pisač u opciji Print Center (Centar za ispis) ili Printer Setup Utility (Uslužni program za postavljanje pisača).**

Uzrok	Rješenje
Pisač možda nije spreman.	Provjerite jesu li kabeli ispravno priključeni, je li pisač uključen i svijetli li žaruljica spremnosti. Ako za priključivanje koristite USB ili Ethernet sabirnicu, pokušajte uređaj priključiti izravno na računalo ili za priključivanje upotrijebite drugi priključak.
Softver za pisač možda nije instaliran ili je neispravno instaliran.	Provjerite nalazi li se PPD pisača u sljedećoj mapi na tvrdom disku: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/&lt;lang&gt;.lproj</code> , gdje <code>&lt;lang&gt;</code> je dvoznamenkasti kod za jezik što koristite. Ako je potrebno, ponovno instalirajte softver. Više informacija potražite u uputama za početak korištenja.

## Tablica 16-7 Problemi s MAC OS X (Nastavak)

Upravljački program pisača ne postavlja automatski odabrani pisač u opciji **Print Center (Centar za ispis)** ili **Printer Setup Utility (Uslužni program za postavljanje pisača)**.

Uzrok	Rješenje
Postscript Printer Description (PPD) datoteka nije ispravna.	Izbrišite PPD datoteku iz sljedeće mape na tvrdom disku: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/&lt;lang&gt;.lproj</code> , gdje <code>&lt;lang&gt;</code> je dvoznamenkasti kod za jezik što koristite. Ponovno instalirajte softver. Više informacija potražite u uputama za početak korištenja.
Kabel sučelja možda nije ispravan ili je lošije kvalitete.	Zamijenite kabel sučelja. Svakako koristite kvalitetan kabel.

Zadatak ispisa nije poslan željenom pisaču.

Uzrok	Rješenje
Red čekanja na ispis možda će se zaustaviti.	Ponovno pokrenite red čekanja na ispis. Otvorite <b>print monitor</b> (nadzor ispisa) i odaberite <b>Start Jobs</b> (Pokreni zadatke).
Koristi se pogrešan naziv pisača ili pogrešna IP adresa. Možda je zadatak ispisa primio drugi pisač istog ili sličnog naziva, IP adrese ili Rendezvous naziva glavnog računala.	Ispišite konfiguracijsku stranicu da biste provjerili naziv pisača, IP adresu ili Rendezvous naziv glavnog računala. Provjerite odgovara li naziv, IP adresa ili Rendezvous naziv glavnog računala na konfiguracijskoj stranici nazivu pisača, IP adresi ili Rendezvous nazivu glavnog računala u opciji <b>Print Center (Centar za ispis)</b> ili <b>Printer Setup Utility (Uslužni program za postavljanje pisača)</b> .

U ispisu **Encapsulated PostScript (EPS)** datoteke ne koriste se ispravni fontovi.


Uzrok	Rješenje
Ovaj se problem javlja u nekim programima.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Pokušajte fontove koji se nalaze u EPS datoteci prije ispisa preuzeti na pisač.</li><li>● Datoteku pošaljite u ASCII formatu umjesto pomoću binarnog šifriranja.</li></ul>

Ne možete ispisivati s USB kartica drugih proizvođača.

Uzrok	Rješenje
Ova se pogreška javlja kad softver za USB pisače nije instaliran.	Ako koristite USB karticu drugog proizvođača, možda će vam trebati softver <b>Apple USB Adapter Card Support</b> . Najnovija verzija ovog softvera dostupna je na <b>Apple web stranici</b> .

## Tablica 16-7 Problemi s MAC OS X (Nastavak)

Kad je priključen pomoću USB kabela, pisač se ne pojavljuje u opciji Print Center (Centar za ispis) ili Printer Setup Utility (Uslužni program za postavljanje pisača) nakon odabira upravljačkog programa.

Uzrok	Rješenje
Ovaj problem uzrokuje ili softver ili komponenta hardvera.	<p><b>Rješavanje problema sa softverom</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Provjerite podržava li vaše Macintosh računalo USB priključak.</li><li>● Provjerite je li na vaše Macintosh računalo instaliran operativni sustav Mac OS X v10.1 ili novija verzija.</li><li>● Provjerite je li na vaše Macintosh računalo instaliran odgovarajući USB softver tvrtke Apple.</li></ul> <p><b>Rješavanje problema s hardverom</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Provjerite je li pisač uključen.</li><li>● Provjerite je li USB kabel ispravno priključen.</li><li>● Provjerite koristite li odgovarajući USB kabel za brzi prijenos podataka.</li><li>● Provjerite nije li na lanac priključeno previše USB uređaja koji crpe energiju. Isključite sve uređaje iz lanca i kabel priključite izravno na USB priključak glavnog računala.</li><li>● Provjerite jesu li na lanac zaredom priključene više od dvije USB sabirnice bez napajanja. Isključite sve uređaje iz lanca i kabel priključite izravno na USB priključak glavnog računala.</li></ul> <p> <b>Napomena</b> iMac tipkovnica je USB sabirnica bez napajanja.</p>





---

# A Potrošni materijal i dodatna oprema

Ovaj odjeljak sadrži informacije o naručivanju dijelova, potrošnog materijala i dodatne opreme. Koristite samo dijelove i dodatnu opremu posebno dizajniranu za ovaj MFP.

- [Naručivanje dijelova, dodatne opreme i potrošnog materijala](#)
- [Dodatni izlazni uređaji](#)
- [Kataloški brojevi](#)

# Naručivanje dijelova, dodatne opreme i potrošnog materijala

- [Izravno naručivanje od HP-a](#)
- [Naručivanje putem servisa ili davatelja podrške](#)
- [Izravno naručivanje putem ugrađenog web poslužitelja](#)

## Izravno naručivanje od HP-a

Izravno od HP-a možete nabaviti:

- **Zamjenske dijelove.** Da biste naručili zamjenske dijelove iz SAD-a, posjetite <http://www.hp.com/buy/parts>. Izvan Sjedinjenih Država naručite dijelove u lokalnom ovlaštenom HP servisnom centru.
- **Potrošni materijal i dodatnu opremu.** Da biste naručili potrošni materijal u SAD-u, posjetite <http://www.hp.com/go/ljsupplies>. Da biste naručili potrošni materijal u ostalim dijelovima svijeta, posjetite <http://www.hp.com/ghp/buyonline.html>. Za naručivanje dodatne opreme, posjetite <http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp>.

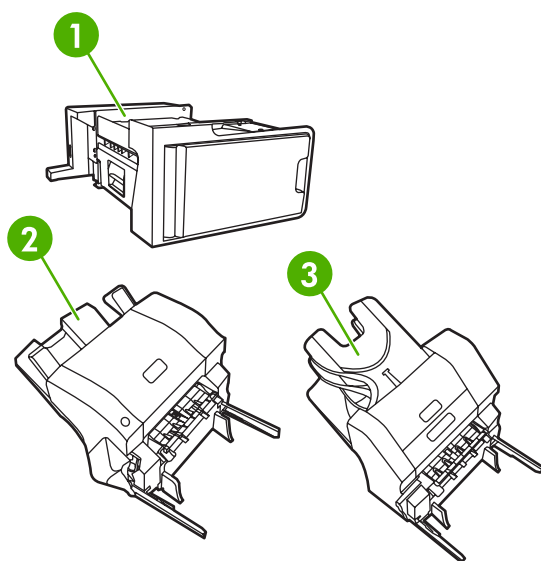
## Naručivanje putem servisa ili davatelja podrške

Da biste naručili dio ili dodatnu opremu kontaktirajte ovlašteni HP-ov servis ili davatelja podrške.

## Izravno naručivanje putem ugrađenog web poslužitelja

1. U internetskom pregledniku na računalu upišite IP adresu MFP-a. Pojavit će se prozor stanja MFP-a.
2. U području **Ostale veze** dvaput kliknite **Naručivanje potrošnog materijala**. Na taj način dobivate URL na kojem možete kupiti potrošni materijal. Tamo su dostupne i informacije o potrošnom materijalu sa šiframa proizvoda, kao i informacije o MFP-u.
3. Odaberite broj dijela koji želite naručiti i pratite upute na zaslonu.

## Dodatni izlazni uređaji



- |   |                               |
|---|-------------------------------|
| 1 | Izlazni nastavak              |
| 2 | Dodatak za spajanje/slaganje  |
| 3 | Izlazni sandučić s 3 pretinca |

### Izlazni nastavak

Izlazni je nastavak obavezan ako je na MFP-u instaliran izlazni sandučić s 3 pretinca ili dodatak za spajanje/slaganje. Izlazni je nastavak poveznica između MFP-a i izlaznog uređaja. Dodatne informacije o instaliranju izlaznog nastavka potražite u Priručniku za instalaciju isporučenog s proizvodom.

### Izlazni sandučić s 3 pretinca

Neobavezni izlazni sandučić s 3 pretinca ima jedan pretinac kapaciteta do 500 listova i dva pretinca kapaciteta do 100 listova svaki, što čini ukupan kapacitet od 700 listova.

Izlazni sandučić s 3 pretinca podržava tri načina rada:

- **Način rada za izlazni sandučić.** Pretince je moguće dodijeliti korisniku ili skupini korisnika. Svi zadaci ispisa, kopiranja i faksiranja koje pošalje takav korisnik ili skupina korisnika isporučit će se u za njih rezerviran pretinac. Svaki korisnik može odabrati pretinac u upravljačkom programu pisača ili na upravljačkoj ploči.

Kad se rezervirani pretinac napuni, MFP prekida ispis. Ispis će se nastaviti tek kad ispraznite pretinac.

- **Način rada za slaganje.** Izlazni sandučić s 3 pretinca može kombinirati pretince i koristiti ih za slaganje. Maksimalni kapacitet sandučića iznosi 700 listova težine 75 g/m<sup>2</sup> (20 lb). Zadaci se prvo šalju u donji, zatim u srednji, a naposljetku u gornji pretinac. Ispisni zadaci za koje je potrebno više od 500 listova papira prvo će napuniti donji pretinac, a zatim nastaviti slagati papire u srednji i gornji pretinac.

Kad se napune sva tri pretinca, MFP prekida ispis. Ispis će se nastaviti tek kad uklonite papire iz gornjeg pretinca. MFP neće nastaviti ispis ako uklonite papire samo iz donjeg ili srednjeg, ali ne i iz gornjeg pretinca.

Kad je izlazni sandučić s 3 pretinca u načinu rada za slaganje, ne možete rezervirati određeni pretinac za neki zadatak.



---

**Napomena** Ne pokušavajte ukloniti papir iz gornjeg pretinca, a zatim ga opet vratiti na mjesto. Ako to učinite, papiri će biti posloženi neispravnim redoslijedom.

---

- **Način rada za odjeljivanje funkcija.** Pretince je moguće konfigurirati tako da svaki prima zadatke koji proizlaze iz određene funkcije MFP-a, na primjer iz zadataka ispisa, kopiranja ili faksiranja. Možete, na primjer, odrediti da će se svi zadaci kopiranja slati u gornji pretinac.

MFP prestaje s radom kad se rezervirani pretinac napuni. Ispis, kopiranje ili faksiranje nastavit će se tek kad ispraznite pretinac.

Za više informacija o konfiguriranju i upotrebi izlaznog sandučića s 3 pretinca pogledajte [Izlazne ladice sandučića s 3 pretinca](#).



## Dodatak za spajanje/slaganje

Dodatak za spajanje/slaganje nudi automatsko spajanje i slaganje za poslove ispisa ili kopiranja. Za više informacija o konfiguriranju i upotrebi dodatka za spajanje/slaganje pogledajte [Spajanje dokumenata](#).

## Kataloški brojevi

Podaci za naručivanje i podaci o dostupnosti mogu se promijeniti tijekom radnog vijeka višenamjenskog uređaja.

### Dodaci

Stavka	Opis	Kataloški broj
Izlazni sandučić s 3 ladice	Sadrži tri izlazna pretinca ukupnog kapaciteta 700 listova. Isporučuje se uz HP Color LaserJet CM4730fm MFP.	Q7520A
	 <b>Napomena</b> Uz izlazni sandučić s 3 pretinca isporučuje se izlazni nastavak.	
Dodatak za spajanje/slaganje za 500 listova	Omogućuje velik broj ispisa s automatskom završnom obradom. Može spajati do 30 listova papira. Isporučuje se uz HP Color LaserJet CM4730fsk MFP.	Q7519A
	 <b>Napomena</b> Uz dodatak za spajanje/slaganje isporučuje se izlazni nastavak.	
Punjenje s 5000 spajalica	Sadrži jedno punjenje sa spajalicama.	C8091A
Dodatak za analogno faksiranje HP LaserJet 300	Omogućuje faksiranje pomoću MFP-a. Dodatak se isporučuje uz modele HP Color LaserJet CM4730f MFP, CM4730fsk MFP i CM4730fm MFP.	Q3701A

### Ispisni spremnici

Stavka	Opis	Kataloški broj
Crni ispisni spremnik HP LaserJet	Crni spremnik za 12 000 stranica	Q6460A
Cijan ispisni spremnik HP LaserJet	Cijan spremnik za 12 000 stranica	Q6461A
Žuti ispisni spremnik HP LaserJet	Žuti spremnik za 12 000 stranica	Q6462A
Magenta ispisni spremnik HP LaserJet	Magenta spremnik za 12 000 stranica	Q6463A

### Kompleti za održavanje

Stavka	Opis	Kataloški broj
Komplet za prijenos slike (ETB)		Q7504A
Komplet jedinice za stapanje	110 V	Q7502A
Komplet jedinice za stapanje	220 V	Q7503A

Stavka	Opis	Kataloški broj
	Plastični pribor za održavanje ADF-a	Q4696- 67901
	Pribor za održavanje ADF-a	Q5997A

## Jedinice koje korisnik može sam zamijeniti

Stavka	Opis	Kataloški broj
	Komplet za zamjenu valjka za povlačenje papira	CB480-67902
	Komplet za zamjenu upravljačke ploče	CB480-67901
	Komplet za zamjenu ploče za proširenja	CB480-67905
	Komplet MP valjka za povlačenje papira	CB480-67903
	Komplet za zamjenu MP jedinice za povlačenje papira	CB480-67904
	Komplet za zamjenu telefaks uređaja	CB480-67906

## Memorija

Stavka	Opis	Kataloški broj
100-pinski memorijski DDR DIMM modul	128 MB	Q7721AA
	256 MB	Q7722A
Poboljšava MFP-ovu sposobnost obavljanja opsežnih ili složenih ispisnih zadataka.	512 MB	Q7723A

## Kabeli i sučelja

Stavka	Opis	Kataloški broj
Kartica za poboljšani ulaz-izlaz (EIO)	Ispisni poslužitelj HP Jetdirect 635n IPv6/IPsec	J7961G
Paralelni kabel	Dvometarski IEEE 1284-C kabel	C2950A
	Trometarski IEEE 1284-C kabel	C2951A
USB kabel	Dvometarski standardni USB kompatibilni priključni uređaj	C6518A

# B Servis i podrška

## Hewlett-Packardova izjava o ograničenom jamstvu

HP-OV PROIZVOD

HP LaserJet CM4730 Serija MFP

TRAJANJE OGRANIČENOG JAMSTVA

Jednogodišnje ograničeno jamstvo

HP vama, krajnjem korisniku, jamči da HP-ov hardver i potrošni pribor tijekom gore navedenog razdoblja nakon datuma kupnje neće imati pogrešaka u materijalima i izvedbi. Zaprimi li HP tijekom jamstvenog razdoblja obavijest o takvim pogreškama, HP će, prema vlastitu nahođenju, bilo popraviti ili zamijeniti proizvode za koje se utvrdi da imaju pogrešku. Zamjenski proizvodi mogu biti bilo novi ili po učinku identični novima.

HP vam jamči da tijekom gore navedenog razdoblja nakon datuma kupnje HP-ov softver neće prestati izvršavati programske naredbe uslijed pogrešaka u materijalima i izvedbi, ako se ispravno instalira i koristi. Zaprimi li HP tijekom jamstvenog razdoblja obavijest o takvim pogreškama, HP će zamijeniti softver koji ne izvršava programske naredbe zbog tih pogrešaka.

HP ne jamči da će rad HP-ovih proizvoda biti bez prekida ili pogrešaka. Ako HP nije u mogućnosti u razumnome roku popraviti ili zamijeniti bilo koji proizvod prema uvjetima jamstva, nakon povrata proizvoda imat ćete pravo na povrat novca u iznosu kupovne cijene.

HP-ovi proizvodi mogu sadržavati prerađene dijelove čije performanse odgovaraju performansama novih dijelova ili su možda bili povremeno korišteni.

Jamstvo ne pokriva oštećenja uzrokovana (a) neprikladnim ili neodgovarajućim održavanjem ili kalibriranjem, (b) softverom, sučeljem, dijelovima ili potrošnim priborom koji nije isporučio HP, (c) neovlaštenom izmjenom ili zloporabom, (d) radom izvan navedenih radnih specifikacija proizvoda niti (e) neprikladnom pripremom ili održavanjem radnog mjesta.

DO MJERE DOZVOLJENE LOKALNIM ZAKONIMA, GORNJA SU JAMSTVA ISKLJUČIVA I NITI JEDNO DRUGO JAMSTVO NITI UVJET, BILO PISANI ILI USMENI, NEĆE IZRIČIT NITI IZVEDEN, A HP SE NAROČITO ODRIČE BILO KAKVIH IZVEDENIH JAMSTAVA ILI UVJETA O USPJEŠNOSTI PRODAJE, ZADOVOLJAVANJU KVALITETE I PRIKLADNOSTI ZA ODREĐENU NAMJENU. Neke države/regije, savezne države ili provincije ne dopuštaju ograničavanje trajanja izvedenoga jamstva, stoga se gornja ograničenja ili iznimke možda ne odnose na vas. Ovo vam jamstvo pruža konkretna zakonska prava, a možda imate i druga prava koja se razlikuju ovisno o državi/regiji, saveznoj državi ili provinciji. HP-ovo ograničeno jamstvo valjano je u svim državama/regijama ili lokacijama gdje HP nudi podršku ovome proizvodu te gdje HP prodaje ovaj proizvod. Razina ostvarenih jamstvenih usluga može ovisiti o lokalnim standardima. HP neće mijenjati oblik, namjenu niti funkciju proizvoda kako bi isti mogao raditi u državi/regiji u kojoj njegova upotreba, zbog pravnih ili regulativnih razloga, nije prikladna.

DO MJERE DOZVOLJENE LOKALNIM ZAKONIMA, PRAVNI LIJEKOVI U OVOJ JAMSTVENOJ IZJAVI VAŠI SU JEDINI I ISKLJUČIVI PRAVNI LIJEKOVI. OSIM KAKO JE TO GORE NAVEDENO, HP ILI NJEGOVI DOBAVLJAČI NI U KOJEM SLUČAJU NEĆE BITI ODGOVORNI ZA BILO KAKVE GUBITKE PODATAKA, KAO NITI ZA IZRAVNE, POSEBNE, SLUČAJNE, POSLJEDIČNE (UKLJUČUJUĆI GUBITAK ZARADE ILI PODATAKA) NITI

OSTALE ŠTETE, BEZ OBZIRA TEMELJI LI SE TO NA UGOVORU, KRIVIČNOJ PRIJAVI ILI DRUGOME. Neke države/regije, savezne države ili provincije ne dopuštaju isključivanje ili ograničavanje slučajnih ili posljedičnih šteta, stoga se gornje ograničenje ili iznimka možda ne odnosi na vas.

JAMSTVENI UVJETI SADRŽANI U OVOJ IZJAVI, OSIM DO ZAKONOM DOZVOLJENE MJERE, NE ISKLJUČUJU, OGRANIČAVAJU NITI MIJENJAJU, TE SLUŽE KAO DODATAK OBAVEZNYM PRAVIMA STANJA VEZANIMA UZ PRODAJU OVOG PROIZVODA VAMA.



## Jamstvena usluga popravka od strane korisnika

HP proizvodi su dizajnirani s mnogo dijelova koje korisnici mogu sami popraviti (CSR), što smanjuje vrijeme popravka i omogućuje veću fleksibilnost prilikom zamjene neispravnih dijelova. Ako tijekom razdoblja utvrđivanja kvara HP zaključi da se popravak može izvesti pomoću CSR dijela, HP će taj dio poslati izravno vama kako biste ga mogli sami zamijeniti. Postoje dvije kategorije CSR dijelova: 1) Dijelovi za koje je popravak od strane korisnika obavezan. Ako zatražite od tvrtke HP da zamijeni neki od ovih dijelova, platit ćete putne i troškove rada za tu uslugu. 2) Dijelovi za koje popravak od strane korisnika nije obavezan. I ovi dijelovi su dizajnirani u sklopu CSR usluge. Međutim, ako želite da tvrtka HP zamijeni te dijelove umjesto vas, to se može učiniti bez dodatnih troškova u sklopu usluge jamstva određene za vaš proizvod.

Ovisno o dostupnosti i geografskom položaju, CSR dijelovi se isporučuju sljedeći radni dan. Možda će biti dostupna i isporuka istog dana ili u roku od četiri sata uz dodatne troškove, ovisno o geografskom položaju. Ako je vam je potrebna pomoć, možete nazvati HP centar za tehničku podršku i tehničar će vam dati upute telefonskim putem. U materijalima isporučenim sa zamjenskim CSR dijelom navodi se trebate li oštećeni dio vratiti tvrtki HP. U slučajevima gdje HP zahtijeva vraćanje oštećenog dijela, taj dio morate poslati unutar određenog vremenskog razdoblja, obično unutar pet (5) radnih dana. Oštećeni dio morate vratiti s isporučenom dokumentacijom i ambalažom. Ako ne vratite oštećeni dio, HP vam može naplatiti zamjenski dio. Kod samostalnog popravka od strane korisnika, HP će platiti sve troškove isporuke i povrata oštećenog dijela te odrediti službu za dostavu koja će se koristiti.

# HP-ova podrška za korisnike

## Internetske usluge

### Za 24-satni pristup informacijama pomoću modema ili internetske veze

World Wide Web: Ažurirani softver za HP-ove pisače, informacije o proizvodima i podrški te upravljačke programe pisača na nekoliko jezika možete pronaći na adresi <http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp>. (Web-mjesto je na engleskom jeziku.)

### Internetski alati za rješavanje problema

HP Instant Support Professional Edition (ISPE) je komplet web alata za rješavanje problema vezanih uz stolna računala i pisače. ISPE vam pomaže u brzom identificiranju, dijagnosticiranju i rješavanju poteškoća s računalima i ispisom. ISPE alati dostupni su na adresi <http://instantsupport.hp.com>.

## Telefonska podrška

Tvrtka Hewlett-Packard nudi besplatnu telefonsku podršku tijekom razdoblja jamstva. Na vaš će poziv odgovoriti član tima koji čeka da vam pomogne i odgovori na vaše upite. Telefonski broj za svoju državu/regiju potražite na letku koji ste dobili u kutiji s proizvodom ili posjetite <http://www.hp.com/support>. Prije no što nazovete HP, pripremite sljedeće informacije: naziv proizvoda i serijski broj, datum kupnje i opis problema.

Podršku možete dobiti i putem Interneta, na adresi <http://www.hp.com>. Kliknite odjeljak **support & drivers** (Podrška i upravljački programi).

## Elektronske informacije, upravljački i uslužni programi

Pogledajte [http://www.hp.com/go/cljcm4730mfp\\_software](http://www.hp.com/go/cljcm4730mfp_software). (Web-mjesto je na engleskom jeziku, no upravljačke programe pisača moguće je preuzeti na više jezika.)

Za dobivanje informacija putem telefona pogledajte letak koji ste dobili u kutiji s MFP-om.

## Podrška za telefaks dodatak

Pogledajte <http://www.hp.com/go/mfpfaxaccessory300>.

## Izravno naručivanje HP dodatne opreme i potrošnog materijala

Potrošni materijal možete naručiti sa sljedećih web mjesta:

Sjedinjene Američke Države: <http://www.hp.com/sbso/product/supplies>

Kanada: <http://www.hp.ca/catalog/supplies>

Europa: <http://www.hp.com/go/supplies>

Azija-Pacifik: <http://www.hp.com/paper/>

Naručivanje dodatne opreme putem stranice <http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp>.

Da biste naručili dodatnu opremu ili potrošni materijal telefonom, nazovite sljedeće brojeve:

Tvrtke u SAD-u: 800-282-6672

Male i srednje tvrtke u SAD-u: 800-888-9909

Kućno korištenje i kućni uredi u SAD-u: 800-752-0900

Kanada: 800-387-3154

Za dobivanje informacija putem telefona pogledajte letak koji ste dobili u kutiji s MFP-om.

### **Informacije o HP servisu**

Da biste locirali ovlaštene HP-ove dobavljače u SAD-u i Kanadi nazovite 800-243-9816 (SAD) ili 800-387-3867 (Kanada). Možete posjetiti i <http://www.hp.com/go/cposupportguide>.

Za informacije o serviserima HP-ovih proizvoda u drugim državama/regijama nazovite broj korisničke podrške za svoju državu/regiju. Pogledajte letak koji ste dobili u kutiji s MFP-om.

### **HP ugovori o servisu**

Nazovite: 800-HPINVENT [800-474-6836 (SAD)] ili 800-268-1221 (Kanada).

Servisiranje po isteku jamstva: 800-633-3600.

Prošireni servis: Nazovite: 800-HPINVENT [800-474-6836 (SAD)] ili 800-268-1221 (Kanada). Možete posjetiti i web mjesto HP Care Pack Services na adresi <http://www.hpexpress-services.com>.

### **HP podrška i informacije za Macintosh računala**

Posjetite adresu: <http://www.hp.com/go/macosex> za informacije o podršci za Mac OS X i HP-ovoj usluzi pretplate na nadopune upravljačkih programa.

Posjetite adresu: <http://www.hp.com/go/mac-connect> za proizvode posebno osmišljene za korisnike računala Macintosh.

## Ograničeno jamstvo za uloške s tonerom i bubnjeve za prijenos slike

Ovaj HP-ov uložak s tonerom zajamčeno nema pogrešaka u materijalu i izradi.

Ovo jamstvo ne pokriva uloške s tonerom koji (a) su bili ponovno punjeni, obnavljani, ponovno proizvedeni ili na bilo koji drugi način mijenjani, (b) imaju probleme u radu zbog zlouporabe, nepravilnog skladištenja ili rada izvan objavljenih ekoloških specifikacija za pisač ili (c) pokazuju znakove trošenja uslijed uobičajene uporabe.

Da biste ostvarili servis u sklopu jamstva, vratite proizvod na mjesto kupnje (uz pismeni opis problema i uzorke ispisa) ili se obratite HP-ovoj Podršci za korisnike. HP će, prema vlastitu nahođenju, zamijeniti proizvode za koje se utvrdi da imaju pogrešku ili će isplatiti iznos kupovne cijene.

DO MJERE DOZVOLJENE LOKALNIM ZAKONIMA, GORNJE JE JAMSTVO ISKLJUČIVO I NITI JEDNO DRUGO JAMSTVO NITI UVJET, BILO PISMENI ILI USMENI, NIJE IZRIČIT NITI IZVEDEN, A HP SE NAROČITO ODRIČE BILO KAKVIH IZVEDENIH JAMSTAVA ILI UVJETA O USPJEŠNOSTI PRODAJE, ZADOVOLJAVANJU KVALITETE I PRIKLADNOSTI ZA ODREĐENU NAMJENU.

U MJERI DOPUŠTENJOJ MJESNIM ZAKONIMA, HP ILI NJEGOVI DOBAVLJAČI NI U KOM SLUČAJU NISU ODGOVORNI ZA IZRAVNE, POSEBNE, SLUČAJNE, POSLJEDIČNE (UKLJUČUJUĆI GUBITAK PRIHODA ILI PODATAKA) ILI DRUGE ŠTETE, BILO NA OSNOVI UGOVORA, KRIVIČNE PRIJAVE ILI DRUGOG.

JAMSTVENI UVJETI SADRŽANI U OVOJ IZJAVI, OSIM DO ZAKONOM DOZVOLJENE MJERE, NE ISKLJUČUJU, OGRANIČAVAJU NITI MIJENJAJU, TE SLUŽE KAO DODATAK OBAVEZNIM PRAVIMA STANJA VEZANIMA UZ PRODAJU OVOG PROIZVODA VAMA.

## Izjava o ograničenom jamstvu za Color LaserJet Image komplet jedinice za stapanje i komplet za prijenos slike

HP jamči da je ovaj HP-ov proizvod bez nedostataka u materijalu i izradi dok pisač ne uključi žaruljica skorog kraja životnog vijeka na upravljačkoj ploči.

Ova se garancija ne odnosi na proizvode (a) koji su obnovljeni, ponovno proizvedeni ili na bilo koji način izloženi nepropisnoj upotrebi; (b) na kojima je došlo do problema zbog pogrešne upotrebe, nepropisne pohrane ili upotrebe proizvoda u okolišu izvan okvira objavljenih specifikacija; ili (c) pokazuju znakove istrošenosti zbog uobičajene upotrebe.

Da biste ostvarili pravo na garantni servis, vratite proizvod na mjesto na kojem ste ga kupili (uz pismeni opis problema i uzorke ispisanih materijala) ili se obratite HP-ovoj službi korisničke podrške. HP zadržava pravo da proizvode na kojima nedostaci uistinu postoje zamijeni ili da za njih izda povrat novca u iznosu kupovne cijene.

U SKLADU SA ZAKONSKIM OGRANIČENJIMA, GORE NAVEDENO JAMSTVO JE ISKLJUČIVO I NIJEDNO DRUGO JAMSTVO ILI UVJET, BILO PISMENI ILI USMENI, NIJE IZREČENO NITI IMPLICIRANO TE SE HP IZRIČITO ODRIČE SVIH IMPLICIRANIH JAMSTAVA I UVJETA PRODAJE, ZADOVOLJAVAJUĆE KVALITETE I PRIKLADNOSTI ZA ODGOVARAJUĆU SVRHU.

U SKLADU SA ZAKONSKIM OGRANIČENJIMA, TVRTKA HP I NJENI DOBAVLJAČI NI POD KOJIM UVJETIMA NEĆE BITI ODGOVORNI ZA IZRAVNU, POSEBNU, SLUČAJNU, POSLJEDIČNU (UKLJUČUJUĆI GUBITAK PODATAKA ILI DOBITI) ILI DRUGU VRSTU ŠTETE, BEZ OBZIRA TEMELJI LI SE ISTA NA UGOVORU, KAZNENOM DJELU ILI NEČEM TREĆEM.

JAMSTVENI UVJETI SADRŽANI U OVOJ IZJAVI, OSIM DO ZAKONOM DOZVOLJENE MJERE, NE ISKLJUČUJU, OGRANIČAVAJU NITI MIJENJAJU, TE SLUŽE KAO DODATAK OBAVEZNYM PRAVIMA STANJA VEZANIMA UZ PRODAJU OVOG PROIZVODA VAMA.

## Dostupnost podrške i servisa

HP širom svijeta u prodaji ima niz programa usluga servisa i podrške. Dostupnost tih programa razlikovat će se ovisno o vašoj lokaciji.

## HP-ovi ugovori o servisiranju

HP ima nekoliko vrsta ugovora o održavanju koji mogu zadovoljiti najrazličitije potrebe za podrškom. Ugovori o održavanju nisu dio standardnog jamstva. Usluge podrške mogu se razlikovati ovisno o lokaciji. Obratite se lokalnom HP-ovu zastupniku da biste saznali koje su vam usluge dostupne.

### Ugovori o servisiranju na terenu

Da bi vam pružio razinu podrške koja najbolje odgovara vašim potrebama, HP nudi ugovore o servisiranju na lokaciji korisnika s tri različita vremena odaziva:

#### Prioritetni servis na lokaciji korisnika

Ovaj ugovor osigurava dolazak na vašu lokaciju u roku od četiri sata tijekom HP-ova redovnog radnog vremena.

#### Servis na lokaciji korisnika tijekom sljedećeg radnog dana

Prema ovom ugovoru, servisiranje se obavlja prvog radnog dana nakon zaprimanja zahtjeva za servisom. Produženi radni sati i izlazak na područja koja su izvan servisnih zona tvrtke HP dostupni su za većinu ugovora o servisiranju na terenu (uz nadoplatu).

#### Tjedno servisiranje na terenu

Ovaj ugovor organizacijama koje koriste mnogo HP proizvoda omogućuje redovito tjedno servisiranje. Ugovor je namijenjen lokacijama na kojima se koristi 25 ili više proizvoda za radne stanice, npr. pisača, crtača, računala i diskovnih pogona.





---

## C Specifikacije MFP-a

U ovom su odjeljku navedene sljedeće specifikacije:

- [Fizičke specifikacije](#)
- [Specifikacije napajanja](#)
- [Zvučne specifikacije](#)
- [Specifikacije radne okoline](#)

Specifikacije za dodatak za analogno faksiranje pogledajte u *Korisničkom priručniku za HP LaserJet Analog Fax Accessory 300*. Elektronska verzija tog priručnika nalazi se na CD-u koji se isporučuje uz modele HP Color LaserJet CM4730f MFP, HP Color LaserJet CM4730fsk MFP, i HP Color LaserJet CM4730fm MFP.

# Fizičke specifikacije

**Tablica C-1** Dimenzije proizvoda

Proizvod	Visina	Dubina	Širina	Masa <sup>1</sup>
HP Color LaserJet CM4730 MFP	1153 mm	639 mm	788 mm	124 kg
HP Color LaserJet CM4730f MFP	1153 mm	639 mm	788 mm	124 kg
HP Color LaserJet CM4730fsk MFP	1153 mm	639 mm	1106 mm	136 kg
HP Color LaserJet CM4730fm MFP	1153 mm	639 mm	1106 mm	136 kg

<sup>1</sup> Bez ispisnog spremnika

**Tablica C-2** Dimenzije proizvoda, s otvorenim svim vratima i ladicama

Proizvod	Visina	Dubina	Širina
HP Color LaserJet CM4730 MFP	1580 mm	980 mm	1160 mm
HP Color LaserJet CM4730f MFP	1580 mm	980 mm	1160 mm
HP Color LaserJet CM4730fsk MFP	1580 mm	980 mm	1588 mm
HP Color LaserJet CM4730fm MFP	1580 mm	980 mm	1588 mm

# Specifikacije napajanja



**UPOZORENJE!** Vrsta napajanja ovisi o državi/regiji u kojoj se prodaje MFP. Nemojte pretvarati radne napone. To može oštetiti MFP i poništiti jamstvo za proizvod.

**Tablica C-3** Zahtjevi za napajanje za (seriju HP LaserJet CM4730 MFP)

Specifikacija	110-voltni modeli	230-voltni modeli
Zahtjevi za napajanje	100 do 127 V ( $\pm 10\%$ ) 50/60 Hz ( $\pm 2$ Hz)	220 do 240 V ( $\pm 10\%$ ) 50/60 Hz ( $\pm 2$ Hz)
Nazivna struja	9,0 A	4,5 A

**Tablica C-4** Potrošnja energije za seriju HP LaserJet CM4730 MFP (prosječno, u vatima)<sup>1, 2</sup>

Model proizvoda	Kopiranje <sup>3</sup>	Ispis <sup>3</sup>	Pripravnost <sup>4</sup>	U mirovanju <sup>5, 6</sup>	Isključeno
HP Color LaserJet CM4730 MFP	615	604	83	24	0.5
HP Color LaserJet CM4730f MFP	615	604	83	24	0.5
HP Color LaserJet CM4730fsk MFP	615	604	83	24	0.5
HP Color LaserJet CM4730fm MFP	640	626	86	25	0.5

<sup>1</sup> Vrijednosti podložne promjenama. Najnovije informacije pogledajte na <http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp>.

<sup>2</sup> Vrijednosti energije najviše su vrijednosti izmjerene pri standardnim voltažama.

<sup>3</sup> Brzina ispisa i kopiranja serije HP Color LaserJet CM4730 MFP iznosi 31 str./min za veličinu Letter i 30 str./min za veličinu A4.

<sup>4</sup> Gubitak topline u stanju pripravnosti = 288 BTU/sat.

<sup>5</sup> Zadano vrijeme prelaska iz stanja spremnosti u stanje mirovanja = 45 minuta.

<sup>6</sup> Vrijeme povratka iz stanja mirovanja = manje od 20 sekundi.

## Zvučne specifikacije

**Tablica C-5** Razina snage i tlaka zvuka<sup>1</sup> (serija HP LaserJet CM4730 MFP)

<b>Razina snage zvuka</b>	<b>Prema standardu ISO 9296</b>
Ispis <sup>2</sup>	$L_{wAd} = 6.7$ Bel (A) [67 dB(A)]
Kopiranje <sup>3</sup>	$L_{wAd} = 6,8$ Bel (A) [68 dB(A)]
Pripravan	$L_{wAd} = 5,8$ Bel (A) [58 dB(A)]
<b>Razina zvučnog tlaka</b>	<b>Prema standardu ISO 9296</b>
Ispis <sup>2</sup>	$L_{pAm} = 50$ dB (A)
Kopiranje <sup>3</sup>	$L_{pAm} = 52$ dB (A)
Pripravan	$L_{pAm} = 37$ dB (A)

<sup>1</sup> Vrijednosti podložne promjenama. Najnovije informacije pogledajte na <http://www.hp.com/support/ljcm4730mfp>.

<sup>2</sup> Brzina serije HP Color LaserJet CM4730 MFP iznosi 30 str./min za veličinu A4. Testirana konfiguracija (HP Color LaserJet CM4730 MFP): Osnovni model, jednostrani ispis na A4 papiru.

<sup>3</sup> Testirana konfiguracija (HP Color LaserJet CM4730 MFP) osnovni model, jednostrano kopiranje s automatskog ulagača dokumenata na A4 papiru.

## Specifikacije radne okoline

Uvjeti radne okoline	Preporučeno	Dopušteno	Pohrana/mirovanje
Temperatura (MFP i ispisni spremnik)	17° do 25°C (62,6° do 77°F)	15° do 30°C (59° do 86°F)	- 20° do 40°C (- 4° do 104°F)
Relativna vlažnost	30% do 70% relativne vlažnosti	10% do 80% relativne vlažnosti	10% do 90%
Nadmorska visina	Nije dostupno	0 m do 2600 m	Nije dostupno



---

## D Informacije o propisima

## Sukladnost s FCC propisima

Ova je oprema testirana i sukladna je ograničenjima za digitalne uređaje Klase A, prema članku 15 FCC propisa. Ta su ograničenja osmišljena kako bi osigurala razumnu zaštitu od štetnih smetnji prilikom korištenja opreme u komercijalnom okruženju. Ova oprema generira, koristi i može zračiti energiju radio frekvencije te, ako nije instalirana i/ili se ne koristi u skladu s korisničkim priručnikom, može izazvati štetne smetnje u radijskoj komunikaciji. Korištenje ove opreme u naselju vjerojatno će uzrokovati štetne smetnje, u slučaju čega će korisnik morati ispraviti smetnje o vlastitom trošku.



# Izjava o sukladnosti

## Izjava o sukladnosti

prema ISO/IEC 17050-1 i EN 17050-1

**Naziv proizvođača:** Hewlett-Packard Company  
DoC#: BOISB-0503-00-rel. 2.0

**Adresa proizvođača:** 11311 Chinden Boulevard,  
Boise, Idaho 83714-1021, SAD

### izjavljuje da je proizvod

**Naziv proizvoda:** serija HP Color LaserJet CM4730 MFP  
**Dodaci** Q7521A, Q7522A, Q7523A, BOISB-0308-00<sup>3)</sup>  
**Regulativni broj modela<sup>2)</sup>:** BOISB-0503-00  
**Mogućnosti proizvoda:** SVE

Spremnici s tonerom: Q6460A, Q6461A, Q6462A, Q6463A, Q7504A, Q7503A, Q7502A

### sukladan sljedećim specifikacijama proizvoda:

**Sigurnost:** IEC 60950-1:2001 / EN60950-1: 2001 +A11  
IEC 60825-1:1993 +A1 +A2 / EN 60825-1:1994 A1 +A2 (laserski/LED proizvod klase 1)  
GB4943-2001

**EMC:** CISPR 22:1993 A1+A2 / EN 55022:1994 +A1 +A2 - klasa A<sup>1,4)</sup>  
EN 61000-3-2:2000  
EN 61000-3-3:1995 + A1:2001  
EN 55024:1998+A1:2001 + A2:2003  
FCC odredba 47 CFR, članak 15 klasa A / ICES-003, izdanje 4  
GB9254-1998, GB17625.1-2003

### Dodatne informacije:

Ovdje navedeni proizvod ispunjava zahtjeve EMC direktive 89/336/EEC i direktive 73/23/EEC za niski napon te sukladno tome nosi oznaku CE.

Ovaj je uređaj u skladu s člankom 15 pravila FCC-a. Njegov je rad odobren uz sljedeća dva uvjeta: (1) uređaj ne smije uzrokovati štetne smetnje te (2) uređaj mora apsorbirati sve vanjske smetnje, uključujući i one koje mogu prouzročiti neželjeno ponašanje.

- 1) Proizvod je bio ispitivan u tipičnoj konfiguraciji koristeći Hewlett-Packardova osobna računala.
- 2) U regulativne je svrhe ovome proizvodu dodijeljen Regulativni broj modela. Taj broj nije identičan nazivu proizvoda niti broju/brojevima proizvoda.
- 3) Sva svjetska modularna odobrenja vezana uz dodatke za analogne faks uređaje, koja se mogu dobiti od Hewlett-Packarda pod regulativnim brojem modela BOISB-0308-00, uključuju modul Multi-Tech Systems MT5634SMI Socket Modem.
- 4) Proizvod ispunjava zahtjeve prema EN55022 & CNS13438 klasa A u kojem slučaju se primjenjuje sljedeće: "Upozorenje - Ovo je proizvod klase A. U kućnom okruženju ovaj proizvod može prouzročiti radio smetnje te se u tom slučaju korisniku preporučuje sprečavanje smetnji odgovarajućim mjerama".

Boise, Idaho , SAD

**17. listopada 2006.**

### Za pitanja vezana isključivo uz regulativne teme:

**Kontakt u Europi:** Lokalna prodajna i servisna podružnica Hewlett-Packarda ili Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 140, D-71034 Böblingen, Njemačka, (FAKS: +49-7031-14-3143)

**Kontakt u SAD-u:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015, SAD, (Telefon: 208-396-6000)

# Program rukovanja proizvodima za zaštitu okoliša

## Zaštita okoliša

Tvrtka Hewlett-Packard nastoji na ekološki način proizvesti kvalitetne proizvode. Dizajn ovog proizvoda sadrži nekoliko atributa koji smanjuju negativan utjecaj na okoliš.

## Emisija ozona

Ovaj proizvod ne emitira značajnije količine ozona (O<sub>3</sub>).

## Potrošnja energije

Korištenje energije značajno je smanjeno u stanju Spreman/Spavanje, pri čemu se čuvaju prirodni resursi i ostvaruje ušteda novca bez utjecaja na visoke performanse ovog proizvoda. Da biste utvrdili ENERGY STAR® kvalifikacijsko stanje ovog proizvoda, pogledajte podatke o proizvodu ili specifikaciju proizvoda. Popis kvalificiranih proizvoda možete naći i na:

<http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdesign/ecolabels.html>

## Potrošnja tonera

U ekonomičnom načinu rada potrošnja tonera značajno je smanjena, čime se produžuje vijek trajanja spremnika s tintom.

## Upotreba papira

Značajka ručnog/opcijskog automatskog dvostrukog ispisa, te sposobnost ispisa N-na-1 (ispisa više stranica na jednu stranicu) može smanjiti korištenje papira, a time i trošenje prirodnih resursa.

## Plastika

Plastični dijelovi teži od 25 grama označeni su u skladu s međunarodnim standardima kako bi se prilikom odlaganja proizvoda na otpad lakše identificirala plastika za reciklažu.

## Potrošni materijal za HP LaserJet

Vraćanje i besplatno recikliranje praznih HP LaserJet uložaka s tonerom lako je moguće kod HP Planet Partners. Višejezične informacije i upute za program nalaze se u svakom novom HP-ovom LaserJet ulošku s tonerom i paketu s opremom. Dodatno pomažete umanjiti opterećenje okoliša istovremenim vraćanjem nekoliko uložaka, umjesto svakog zasebno.

HP je posvećen proizvodnji inventivnih, visoko-kvalitetnih proizvoda i usluga koje su sigurne za okoliš, od dizajna i izrade proizvoda do njegove distribucije, upotrebe i recikliranja. Kada sudjelujete u HP Planet Partners programu, osiguravamo da se vaši vraćeni HP-ovi LaserJet ulošci s tonerom recikliraju na odgovarajući način, te ih prerađujemo da bismo obnovili plastične mase i metale za nove proizvode i spriječili nastajanje milijuna tona otpada na odlagalištima otpada. Budući da se ovaj uložak reciklira i koristi u novim materijalima, neće vam biti vraćen. Hvala vam na brizi za okoliš!



**Napomena** Koristite naljepnicu samo za vraćanje originalnih HP LaserJet uložaka s tonerom. Ne koristite ovu naljepnicu za HP ispisne uloške, uloške koje nije proizveo HP, koji su ponovno napunjeni ili prerađeni ili za one koji se vraćaju u jamstvenom roku. Za informacije o recikliranju HP uložaka s tonerom idite na <http://www.hp.com/recycle>.

## Upute za vraćanje i recikliranje

### Sjedinjene Države i Portoriko

Priložena naljepnica na HP LaserJet kutiji uložka s tonerom služi za vraćanje i recikliranje jednog ili više HP LaserJet uložaka nakon uporabe. Slijedite primjenjive upute u nastavku.

#### Povrat više uložaka (dva do osam uložaka)

1. Upakirajte svaki HP LaserJet uložak s tonerom u originalnu kutiju i torbu.
2. Zalijepite do osam zasebnih kutija zajedno pomoću ljepljive trake (do 35 kg).
3. Upotrijebite jednu frankiranu naljepnicu za otpremu.

#### ILI

1. Upotrijebite vlastitu prikladnu kutiju ili zatražite besplatnu kutiju za pakiranje uložaka na <http://www.hp.com/recycle> ili 1-800-340-2445 (stane do osam HP LaserJet uložaka s tonerom).
2. Upotrijebite jednu frankiranu naljepnicu za otpremu.

#### Vraćanje jednog uložka

1. Upakirajte HP LaserJet uložak s tonerom u originalnu kutiju i torbu.
2. Stavite naljepnicu za otpremu na prednju stranu kutije.

#### Otprema

Za sve povrate HP LaserJet uložaka s tonerom radi recikliranja, predajte paket UPS-u tijekom sljedeće dostave ili otpreme, ili ga odnesite u ovlašteno UPS-ovo središte. Za lokaciju vašeg mjesnog UPS otpremnog središta nazovite 1-800-PICKUPS ili posjetite <http://www.ups.com>. Ako uložak vraćate putem USPS naljepnice, predajte paket djelatniku U.S. Poštanske službe ili ga predajte u poštanski ured. Za više pojedinosti ili naručivanje dodatnih naljepnica ili kutija za veće pošiljke, posjetite <http://www.hp.com/recycle> ili nazovite 1-800-340-2445. Zatražena otprema UPS-om bit će vam naplaćena po standardnoj tarifi za otpremu. Podaci su podložni promjenama bez prethodnog upozorenja.

#### Povrat izvan SAD-a

Kako biste sudjelovali u HP Planet Partners programu za povrat i recikliranje, slijedite jednostavne upute iz priručnika za recikliranje (pronaći ćete ga u pakiranju pribora vašeg novog pisača) ili posjetite <http://www.hp.com/recycle>. Odaberite svoju državu/regiju kako biste dobili informacije o povratu HP LaserJet opreme za ispis.

## Papir

Uz ovaj proizvod možete koristiti reciklirani papir koji je u skladu sa smjernicama navedenima u *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide* (Vodič za potrošni materijal za HP LaserJet pisače). Ovaj proizvod prikladan je za korištenje recikliranog papira sukladno s EN12281:2002.

## Korišteni materijali

Nakon što istekne životni vijek baterije u sklopu ovog HP-ovog proizvoda, potrebna je posebna pozornost prilikom njezina odlaganja.

Nekoliko podataka o bateriji u sklopu ovoga proizvoda:

Vrsta	Uglik-monofluoridsko-litijska baterija
Masa	0,8 grama
Položaj	Ploča za proširenja
Može li je korisnik samostalno ukloniti?	Ne

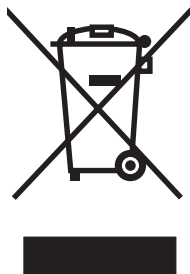


## 廢電池請回收

Fluorescentna žaruljica na LCD zaslonu upravljačke ploče ovog proizvoda sadrži živu i zbog toga pri njezinu odlaganju po isteku životnog vijeka može biti potreban poseban oprez.

Podatke o recikliranju potražite na <http://www.hp.com/go/recycle> ili se obratite ustanovama koje se u vašoj regiji bave recikliranjem. Možete se obratiti i organizaciji Electronics Industry Alliance (<http://www.eiae.org>).

## Upute za odlaganje uređaja na otpad za korisnike u Europskoj uniji



Ovaj simbol može se nalaziti na proizvodu ili na ambalaži, a označava kako se proizvod ne smije odložiti zajedno s kućanskim otpadom. Vaša je odgovornost ovaj proizvod predati na odgovarajuće prikupljalište za reciklažu električne i elektroničke opreme. Poseban način prikupljanja i reciklaže ovakve opreme prilikom odlaganja na otpad pomoći će u očuvanju prirodnih resursa i tako ćete osigurati da se proizvod reciklira na način koji vodi računa o ljudskom zdravlju i prirodnom okolišu. Više informacija o prikupljalištima za reciklažu proizvoda zatražite od lokalne uprave, komunalnog poduzeća ili u trgovine u kojoj ste kupili proizvod.

## Tablica s podacima o sigurnosti materijala (MSDS, Material safety data sheet)

Tablice s podacima o sigurnosti materijala (MSDS) za materijal koji sadrži kemijske supstance (na primjer, toner) mogu se dobiti na HP web-stranici [www.hp.com/go/msds](http://www.hp.com/go/msds) ili [www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety](http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety).

## Za više informacija

Za informacije o ovim ekološkim temama:

- List s ekološkim profilom proizvoda za ovaj i mnoge srodne HP proizvode
- Predanost tvrtke HP očuvanju okoliša
- Sustav za očuvanje okoliša tvrtke HP
- Program tvrtke HP za vraćanje proizvoda na kraju vijeka trajanja i za recikliranje
- List s podacima o materijalnoj sigurnosti

Posjetite [www.hp.com/go/environment](http://www.hp.com/go/environment) ili [www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment).

# Certifikat o nepostojanosti

To je izjava koja se odnosi na nepostojanost korisničkih podataka spremljenih u memoriji. Isto tako navodi kako brisati sigurne podatke iz uređaja.

## Vrste memorije

### Privremena memorija

MFP koristi privremenu memoriju (64MB na ploči i 256MB instalirano, ili ukupno 320MB) za pohranjivanje korisničkih podataka tijekom postupaka ispisa i kopiranja. Kad se MFP isključi, ta privremena memorija se izbriše.

### Trajna memorija

MFP koristi trajnu memoriju (EEPROM) za pohranjivanje podataka o upravljanju sustavom i korisnikovim željenim postavkama. U trajnoj memoriji ne pohranjuju se korisnički podaci o ispisu ili kopiranju. Trajna memorija može se izbrisati i vratiti na tvornički zadane vrijednosti ako s upravljačke ploče izvršite Cold Reset (Ponovno postavljanje) ili Restore Factory Defaults (Vraćanje tvornički zadanih vrijednosti).

### Memorija tvrdog diska

MFP sadrži unutarnji tvrdi disk (40GB ili veći) u kojem se mogu sačuvati podaci nakon što se MFP isključi iz napajanja. MFP može isto tako sadržavati dodatne memorijske jedinice za pohranjivanje ili vanjski EIO tvrdi disk. Podaci pohranjeni u tim uređajima mogu potjecati iz dolaznih/odlaznih faksova ili poruka e-pošte, pohranjenih poslova kopiranja ili ispisa, imenika faks brojeva i adresa e-pošte ili rješenja drugih proizvođača. Neke od tih podataka moguće je izbrisati putem upravljačke ploče MFP-a, no ovi se podaci većim dijelom moraju brisati pomoću značajki za sigurno brisanje pohranjenih podataka, koje su dostupne u sklopu programa HP Web Jetadmin. Značajke za sigurno brisanje pohranjenih podataka ispunjavaju uvjete iz specifikacije 5220-22.M Ministarstva obrane SAD-a (DOD).

# Izjave o mjerama opreza

## Sigurnost lasera

Centar za uređaje i utjecaj zračenja na zdravlje (Center for Devices and Radiological Health, CDRH) pri Uredu za hranu i lijekove u SAD-u (U.S. Food and Drug Administration) od 1. kolovoza 1976. primjenjuje propise za laserske uređaje. Uređaji dostupni u Sjedinjenim Američkim Državama moraju biti u skladu s ovim propisima. Ovaj je uređaj certificiran kao laserski proizvod "Klase 1", prema Standardu zračenja koji je Ministarstvo zdravstva Sjedinjenih Američkih Država (Department of Health and Human Services, DHHS) sastavilo prema Zakonu o kontroli zdravlja i sigurnosti iz 1968. Kako zaštitna kućišta i vanjski poklopci u potpunosti zadržavaju zračenje koje se emitira unutar uređaja, laserska zraka ne može izaći iz uređaja ni u jednoj fazi ispravne upotrebe uređaja.



**UPOZORENJE!** Korištenje kontrola, prilagođavanje ili izvršavanje postupaka koji nisu u skladu s uputama u ovom korisničkom priručniku može uzrokovati izloženost opasnom zračenju.

## Kanadski DOC propisi

Complies with Canadian EMC Class A requirements.

« Conforme à la classe A des normes canadiennes de compatibilité électromagnétique. « CEM ». »

## VCCI izjava (Japan)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

## Izjava o kabelu za napajanje (Japan)

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。  
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

## EMI izjava (Koreja)

A급 기기 (업무용 정보통신기기)

이 기기는 업무용으로 전자파적합등록을 한 기기이오니 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 만약 잘못판매 또는 구입하였을 때에는 가정용으로 교환하시기 바랍니다.

## EMI izjava (Tajvan)

**警告使用者：**

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

## Opća izjava o telekomunikacijama

Modeli HP Color LaserJet CM4730f, CM4730fsk i CM4730fm imaju već postavljen dodatni HP LaserJet Analog Fax Accessory 300 (analogni faks uređaj), kojim se omogućuje komunikacija s javnom telefonskom mrežom (PSTN) za rad faksa. Pogledajte *Korisnički priručnik za HP LaserJet Analog Fax Accessory 300* kako biste dobili sve informacije i obavijesti o propisima i odobrenjima vezano uz funkcioniranje faksa i tog uređaja.



## Izjava o sigurnosti lasera za Finsku

### LASERTURVALLISUUS

#### LUOKAN 1 LASERLAITE

#### KLASS 1 LASER APPARAT

(HP Color LaserJet CM4730 MFP, CM4730f MFP, CM4730fsk MFP i CM4730fm MFP)-laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisissa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteen pääsyn laitteen ulkopuolelle.

Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1994) mukaisesti.

#### VAROITUS!

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

#### VARNING!

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

#### HUOLTO

(HP Color LaserJet CM4730 MFP, CM4730f MFP, CM4730fsk MFP i CM4730fm MFP)-kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

#### VARO!

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

#### VARNING!

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laseriodin säteilyominaisuuksista:

Aallonpituus 785-800 nm

Teho 5 mW

Luokan 3B laser



---

# E Instaliranje memorijskih kartica i kartica ispisnih poslužitelja

MFP ima dva 200-pinska DDR SDRAM utora. Jedan utor je popunjen, a u slobodni utor može se umetnuti memorijski modul kapaciteta 128 ili 256 MB DDR.

MFP također ima tri utora za memorijske kartice za firmver MFP-a, fontove i druga rješenja.

- Prvi utor za memorijsku karticu rezerviran je za firmver MFP-a. Utor je označen kao "Firmware Slot" (Utor za firmver).
- Dva dodatna utora za memorijske kartice korisniku omogućuju dodavanje fontova i rješenja drugih proizvođača, kao što su potpisi i identiteti. Utori su označeni kao "Slot 2" (Utor 2) i "Slot 3" (Utor 3).



**OPREZ** Ne umećite memorijsku karticu namijenjenu korištenju s digitalnim fotoaparatom. MFP ne podržava ispis fotografija izravno s memorijske kartice. Ako u utor umetnete memorijsku karticu namijenjenu fotoaparatom, na upravljačkoj se ploči prikazuje poruka koja vas pita želite li ponovo formatirati memorijsku karticu. Ako odaberete ponovno formatiranje kartice, svi podaci na njoj bit će izgubljeni.

Ako često ispisujete složenu grafiku ili PS dokumente ili pak koristite mnogo preuzetih fontova, možda ćete trebati u MFP dodati još memorije. Dodatna memorija također omogućuje ispis višestrukih kopija složenih za uvez pri maksimalnoj brzini.



**Napomena** Memorijski SIMM i DIMM moduli koji su se koristili u ranijim pisačima serije HP LaserJet nisu kompatibilni s MFP-om.

Prije naručivanja dodatne memorije ispišite konfiguracijsku stranicu i provjerite koliko je memorije trenutno instalirano.

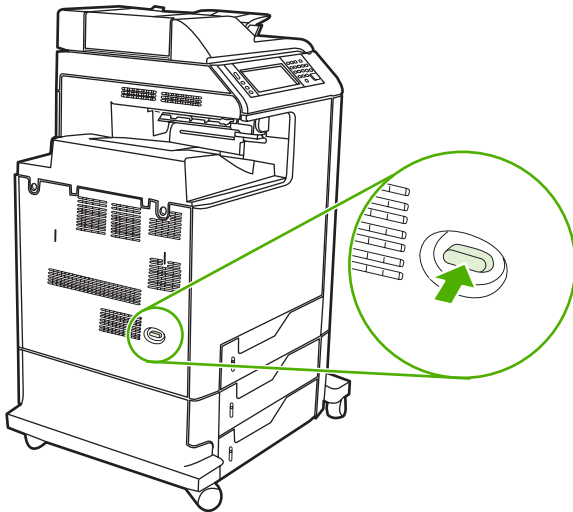
## Instaliranje memorije i fontova

Možete instalirati dodatnu memoriju za MFP ili umetnuti karticu s fontovima da biste omogućili ispis npr. ćirilinih znakova ili znakova za jezike kao što je kineski.

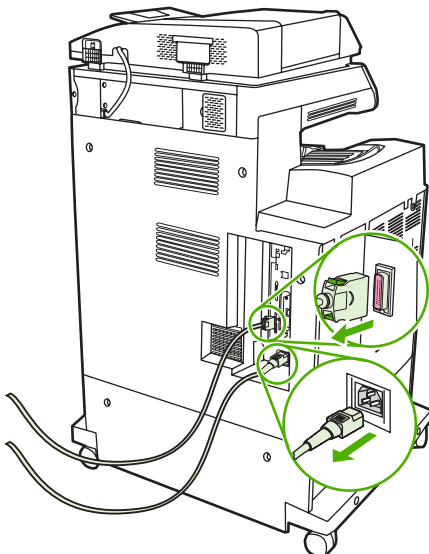
- ⚠ OPREZ** Statički elektricitet može oštetiti DIMM memorije. Kada rukujete DIMM modulima nosite antistatičku narukvicu ili često dodirujte antistatičko pakovanje DIMM-a, a zatim golu metalnu površinu MFP-a.

## Instaliranje DDR DIMM memorijskih modula

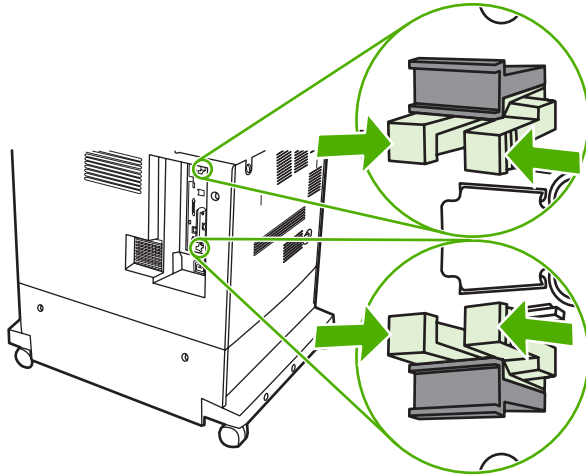
1. Isključite uređaj.



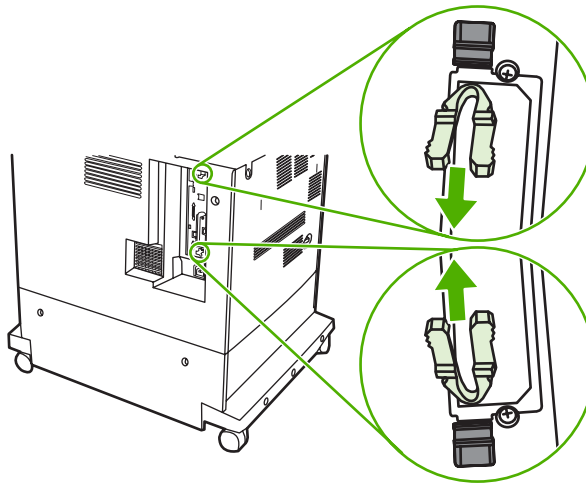
2. Odspojite sve kabele napajanja i sučelja.



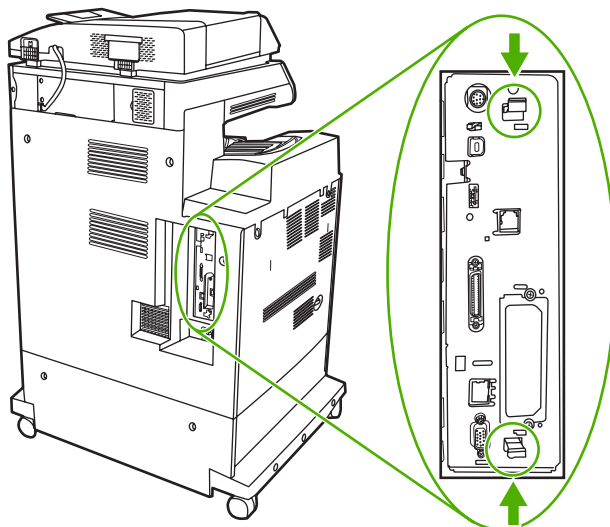
3. Locirajte sive jezičke za otpuštanje ploče za proširenja na stražnjem dijelu MFP-a.



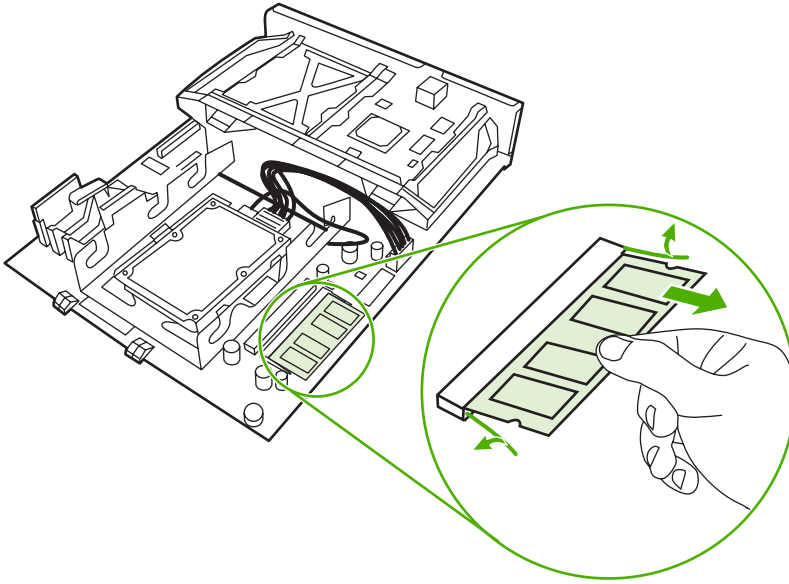
4. Lagano pritisnite jezičke i izvucite ih iz ploče za proširenja.



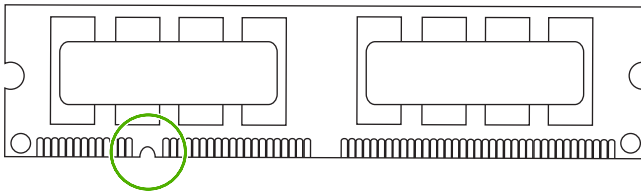
5. Lagano povucite crne jezičke kako biste izvukli ploču za proširenja iz MFP-a. Ploču za proširenja postavite na čistu, ravnu i stabilnu površinu.



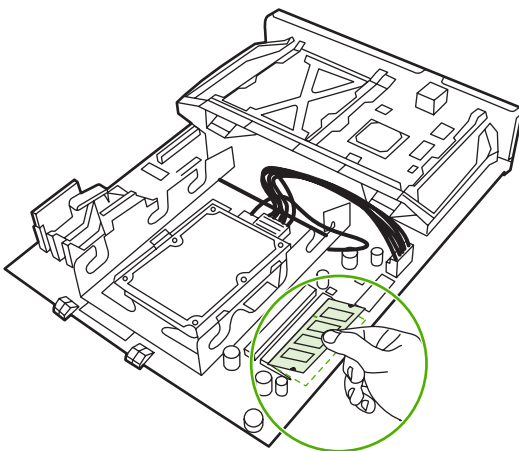
6. Da biste zamijenili trenutno instalirani DDR DIMM modul, raširite učvršćivače s obje strane utora za modul, podignite i nagnite DDR DIMM te ga izvucite.



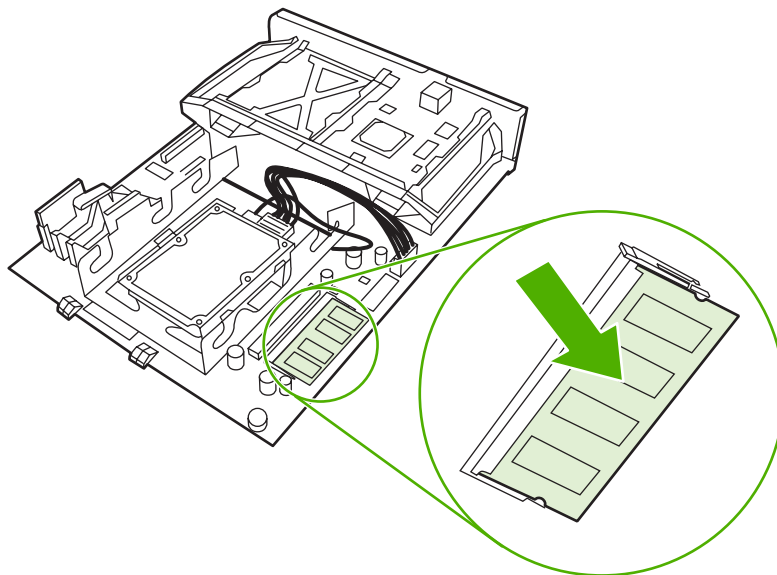
7. Izvadite DIMM module iz antistatičkog pakiranja. Locirajte zarez za poravnavanje na donjem rubu DIMM-a.



8. Držeći DIMM za rubove, poravnajte zarez na modulu s tračnicom u utoru te ga pod kutom gurnite u utor i pritišćite dok ne sjedne na svoje mjesto. Kada je modul pravilno instaliran, metalni kontakti nisu vidljivi.



9. Gurnite DIMM dok ga ne zahvate oba učvršćivača.

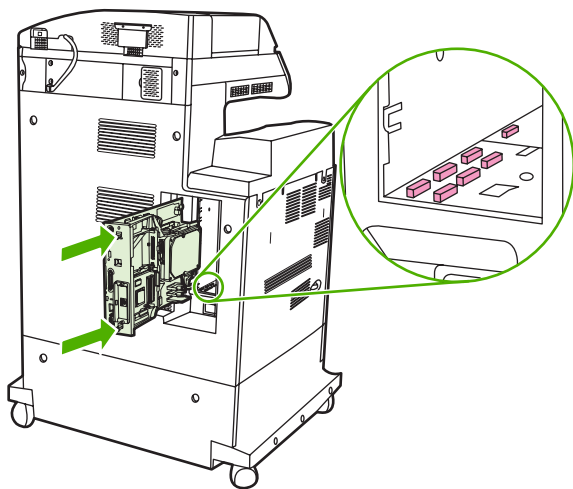


**Napomena** Ako imate problema s umetanjem DIMM-a, provjerite je li zarez na dnu modula poravnat s tračnicom u utoru. Ako i dalje ne možete umetnuti DIMM, provjerite koristite li ispravnu vrstu DIMM-a.

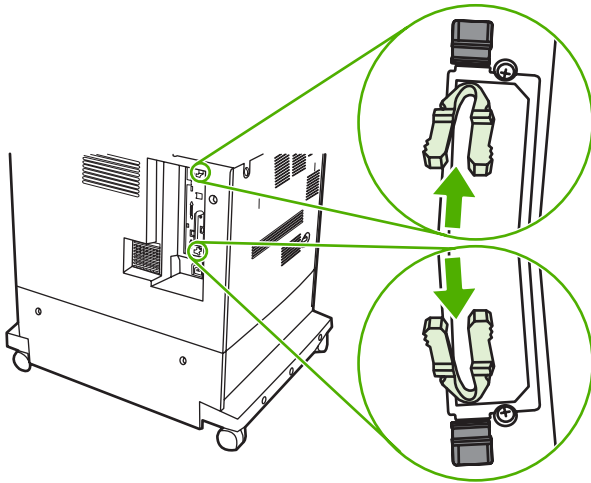
10. Poravnajte ploču za proširenja s vodilicama na dnu utora, a zatim je gurnite natrag u MFP.



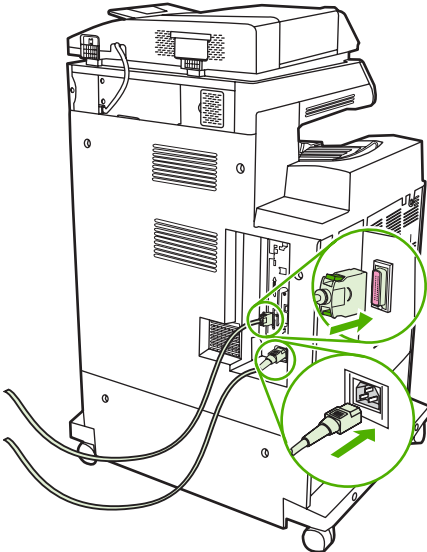
**Napomena** Da biste spriječili oštećenje ploče za proširenja, provjerite je li ploča poravnata unutar vodilica.



11. Ponovno umetnite jezičke za otpuštanje ploče za proširenja tako što ćete ih stisnuti zajedno i gurnuti na mjesto.



12. Ponovo spojite kabel napajanja i kabele sučelja te uključite MFP.



13. Ako ste instalirali DIMM memorijski modul, prijeđite na odjeljak [Omogućavanje memorije](#).

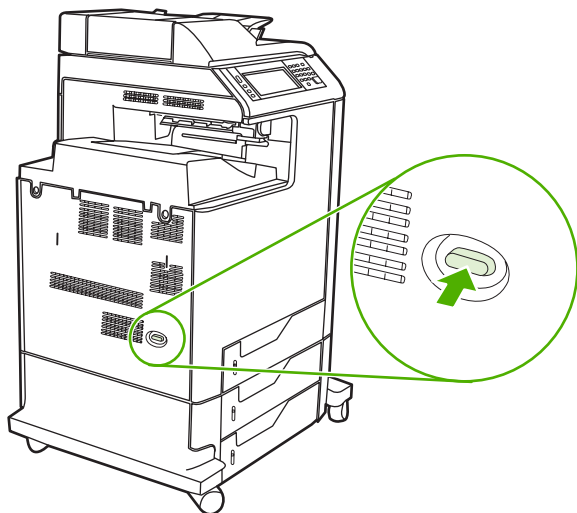
## Instalacija memorijske kartice



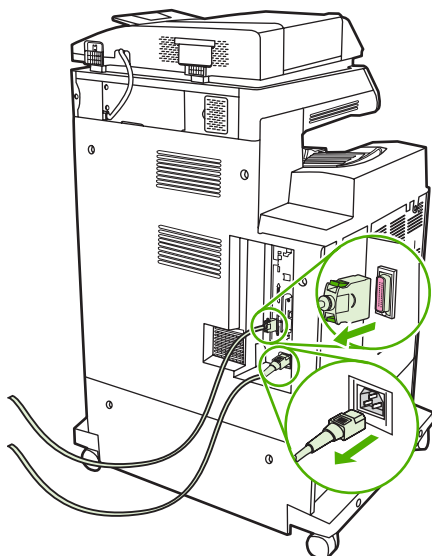


**OPREZ** Ne umećite u MFP memorijsku karticu namijenjenu korištenju s digitalnim fotoaparatima. MFP ne podržava ispis fotografija izravno s memorijske kartice. Ako u utor umetnete memorijsku karticu namijenjenu fotoaparatima, na upravljačkoj se ploči prikazuje poruka koja vas pita želite li ponovo formatirati memorijsku karticu. Ako odaberete ponovno formatiranje kartice, svi podaci na njoj bit će izgubljeni.

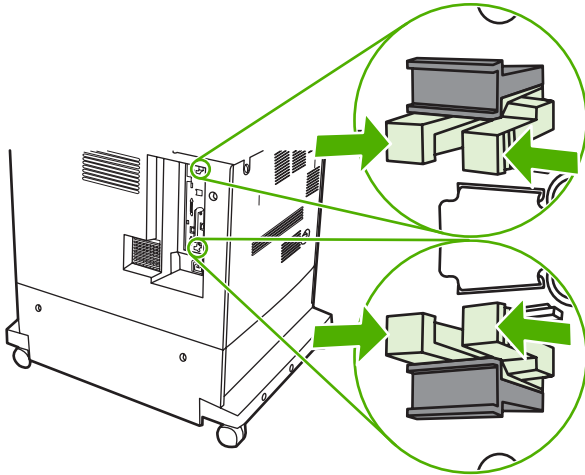
1. Isključite uređaj.



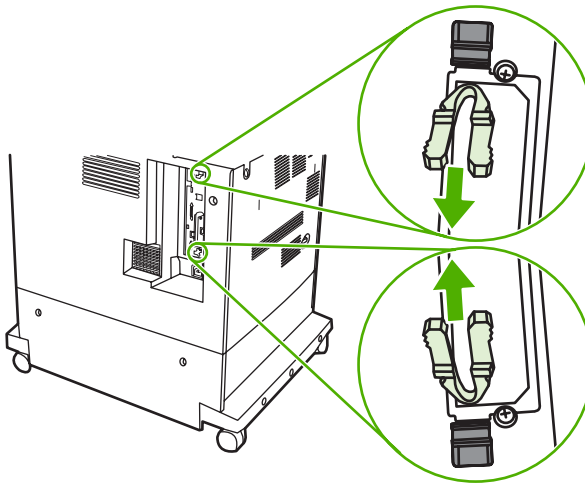
2. Odspojite sve kabele napajanja i sučelja.



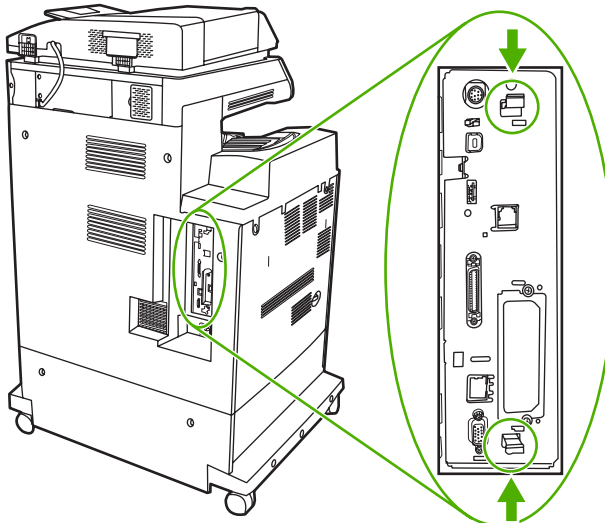
3. Locirajte sive jezičke za otpuštanje ploče za proširenja na stražnjem dijelu MFP-a.



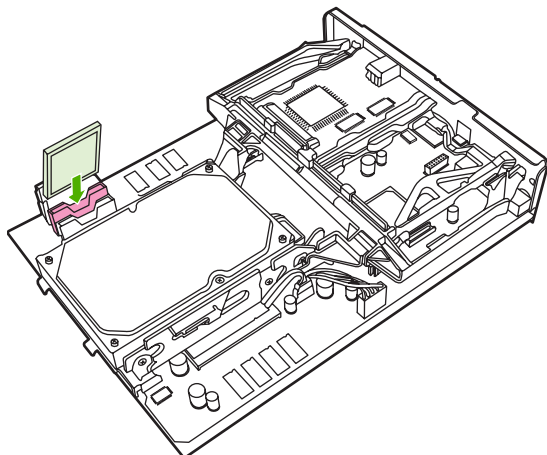
4. Lagano pritisnite jezičke i izvucite ih iz ploče za proširenja.



5. Lagano povucite crne jezičke kako biste izvukli ploču za proširenja iz MFP-a. Ploču za proširenja postavite na čistu, ravnu i stabilnu površinu.



6. Udubljenje na memorijskoj kartici poravnajte sa zarezima na priključku te je gurajte u utor dok ne sjedne na mjesto.



**OPREZ** Ne umećite memorijsku karticu pod kutom.

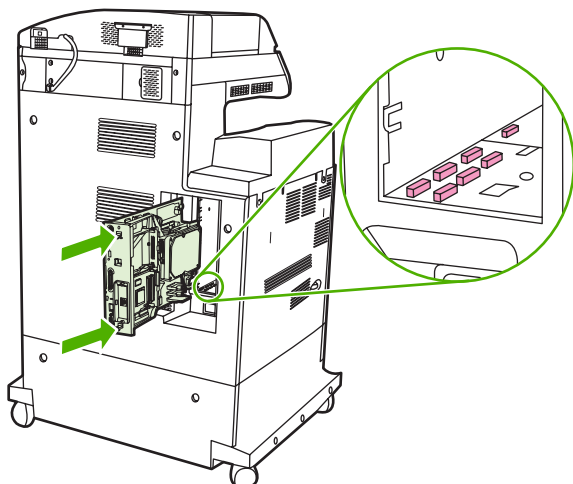


**Napomena** Prvi utor za memorijsku karticu, označen kao "Firmware Slot" (Utor za firmver), rezerviran je samo za firmver. Utoe 2 i 3 valja koristiti za sva ostala rješenja.

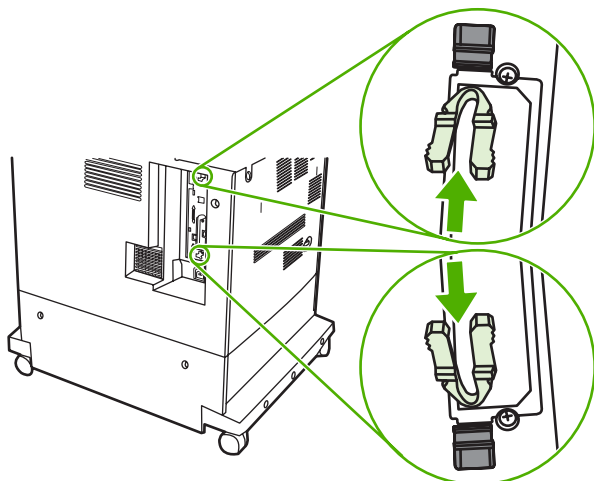
7. Poravnajte ploču za proširenja u vodilicama na dnu utora, a zatim je gurnite natrag u MFP.



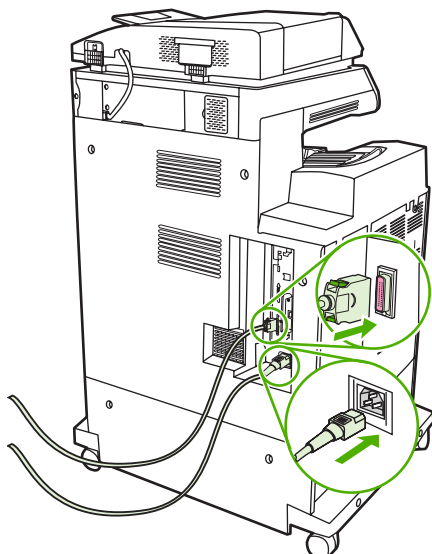
**Napomena** Da biste spriječili oštećenje ploče za proširenja, provjerite je li ploča poravnata unutar vodilica.



8. Ponovno umetnite jezičke za otpuštanje ploče za proširenja tako što ćete ih stisnuti zajedno i gurnuti na mjesto.



9. Ponovo spojite kabel napajanja i kabele sučelja te uključite MFP.



## Omogućavanje memorije

Ako ste instalirali DIMM memorijski modul, postavite upravljački program za MFP da prepoznaje dodanu memoriju.

### Omogućavanje memorije za sustave Windows 98 i Me

1. Na izborniku **Start**, pokažite na **Settings** (Postavke) i kliknite **Printers** (Pisači).
2. Desnom tipkom miša kliknite pisač i odaberite **Properties** (Svojstva).
3. Na kartici **Configure** (Konfiguriraj), klikni na **More** (Više).

4. U polju **Total Memory** (Ukupno memorije), unesite ili izaberite ukupnu količinu memorije koja je trenutno namještena.
5. Kliknite **OK** (U redu).

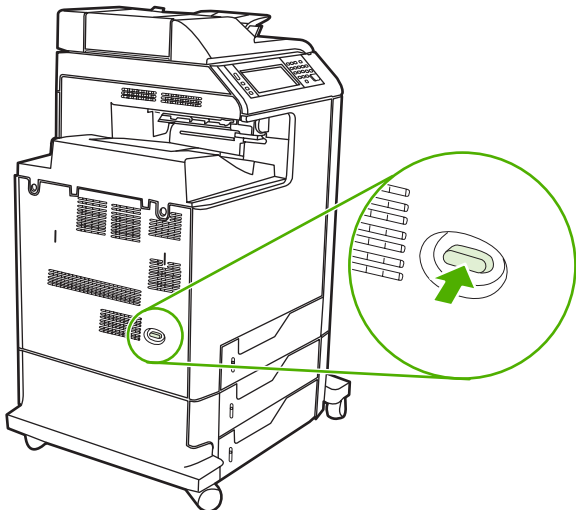
### Omogućavanje memorije za sustave Windows 2000 i XP

1. Kliknite **Start, Settings** (Postavke) i **Printers** (Pisači) ili **Printers and Faxes** (Pisači i faksovi).
2. Desnom tipkom miša kliknite pisač i odaberite **Properties** (Svojstva).
3. Na kartici **Device Settings** (Postavke uređaja) kliknite **Printer Memory** (Memorija pisača) u odjeljku **Installable Options** (Mogućnosti za instaliranje dodataka).
4. Odaberite ukupnu količinu trenutačno instalirane memorije.
5. Kliknite **OK** (U redu).

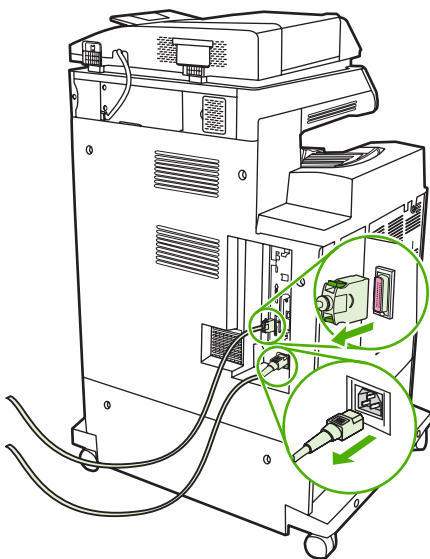
## Instaliranje kartice HP Jetdirect ili EIO ispisnog poslužitelja

Uređaj HP Color LaserJet CM4730 MFP opremljen je ugrađenim priključkom za HP Jetdirect ispisni poslužitelj. Ako želite, možete instalirati dodatnu ulazno-izlaznu karticu u raspoloživ EIO utor.

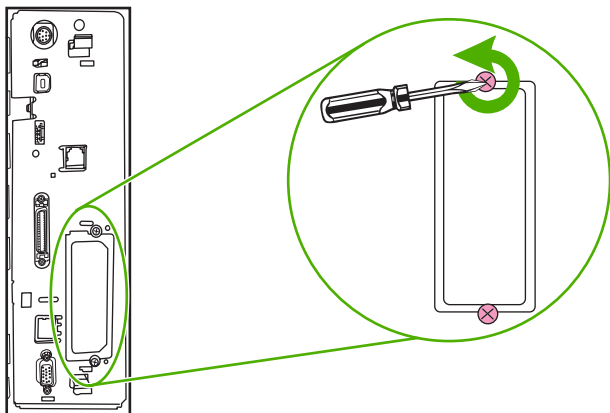
1. Isključite uređaj.



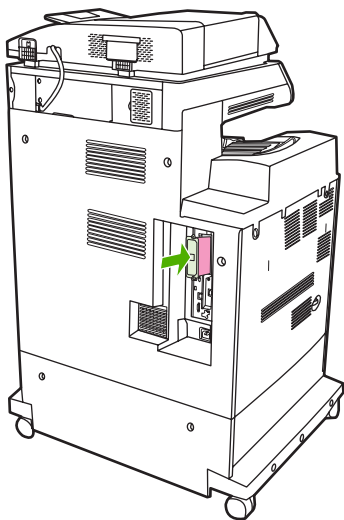
2. Odspojite sve kabele napajanja i sučelja.



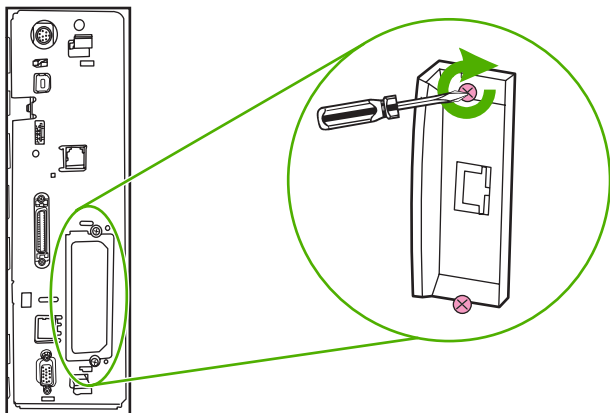
3. Locirajte slobodni EIO utor. Olabavite i uklonite dva vijka koji pridržavaju poklopac EIO utora, a zatim uklonite poklopac. Ti vijci i poklopac više vam neće biti potrebni. Možete ih baciti.



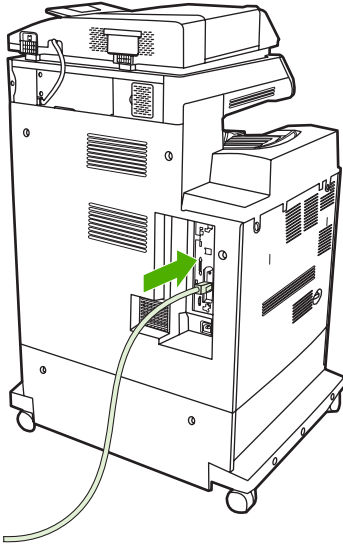
4. Čvrsto umetnite karticu HP Jetdirect ispisnog poslužitelja u EIO utor.



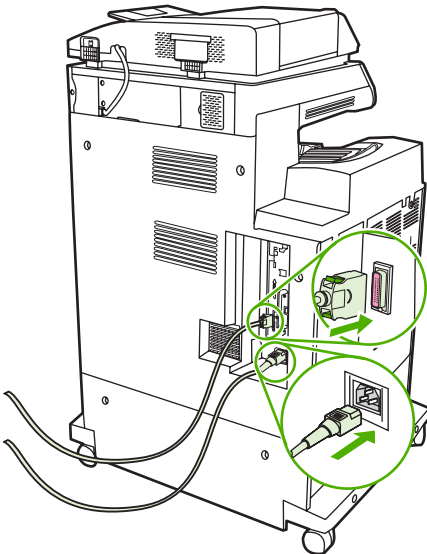
5. Umetnite i zategnite vijke za pridržavanje isporučene uz karticu.



6. Spojite mrežni kabel.



7. Ponovo spojite kabel napajanja i uključite MFP.



8. Ispišite stranicu s konfiguracijom. Uz konfiguracijsku stranicu MFP-a i stranicu stanja potrošnog materijala trebala bi se ispisati i konfiguracijska stranica poslužitelja HP Jetdirect, koja sadrži informacije o mrežnoj konfiguraciji i stanju.

Ako se ta stranica ne ispiše, deinstalirajte i ponovo instalirajte karticu ispisnog poslužitelja da biste provjerili je li u potpunosti sjela u utor.

9. Provedite jedan od sljedećih koraka:

- Odaberite odgovarajuću priključnicu. Upute potražite u dokumentaciji isporučenoj uz računalo ili operacijski sustav.
- Ponovo instalirajte softver, ali ovaj put odaberite mrežnu instalaciju.



# Kazalo

## A

ADF  
  čišćenje izlaznog sklopa 227  
  kapacitet 6  
  komplet za održavanje 233  
  linije na kopijama 298, 300  
  nakošene stranice 299  
  neočekivana slika, rješavanje problema 302  
  podržane veličine 179  
  pomaknuta slika, rješavanje problema 301  
  prazne stranice 297  
adresa, pisač  
  Macintosh, rješavanje problema 309  
adresar, e-pošta  
  pogreške LDAP  
  poslužitelja 249  
  popisi primatelja, stvaranje 181  
AppleTalk postavke 34  
automatska konfiguracija, upravljački programi 66  
automatski obostrani put ispisivanja kopiranje dokumenata 167  
automatsko prepoznavanje medija 102  
AUX priključak 7

## B

bijela područja 293  
bijela područja, rješavanje problema 293  
bljedilo boje 288, 289  
bljedilo boje, rješavanje problema 288, 289  
boja  
  CMYK tintna emulacija 152  
  četverbojni ispis 151

HP ImageREt 3600 146  
ispis u sivim tonovima 155, 158  
ispis u usporedbi s monitorom 153  
ispis uzoraka boje 154  
kontrola rubova 156, 160  
mogućnosti 149  
mogućnosti polutonova 157, 159  
neutralni sivi tonovi 157, 159  
Pantone® usklađivanje 153  
podešavanje 156  
sRGB 150  
upotreba 145  
upravljanje mogućnostima 155, 158  
usklađivanje 153  
usklađivanje prema katalogu s uzorcima 153  
brisanje tvrdog diska 208  
broj stranica u minuti 5  
brzina procesora 5

## Č

čišćenje  
  dodirni zaslon 226  
  izlazni sklop ADF-a 227  
  o čišćenju 226, 228  
  plastična traka 231  
  staklo 226  
  valjci ADF-a 228  
  vanjski dio MFP-a 226

## D

daljinska nadopuna firmvera (RFU) 214  
datum, postavka 27  
datum, postavljanje 211

deinstalacija Macintosh softvera 73  
digitalno faksiranje 190  
digitalno slanje  
  adresar, 181  
  imenici 181  
  izbornik Setup (Postavke) 43  
  konfiguriranje e-pošte 176  
  LDAP podrška 176  
  mape 184  
  o 179  
  o digitalnom slanju 175  
  popisi primatelja 181  
  poruke o pogreškama 248, 249, 250, 253, 254  
  postavke upravljačke ploče 178  
  postavke zadatka 183  
  radni tijek 185  
  rješavanje problema 238  
  slanje dokumenata 179  
  SMTP podrška 176  
  umetanje dokumenata 179  
  validacija adresa propusnika 305  
digital sending (digitalno slanje)  
  postavke ugrađenog web poslužitelja 196  
dijagnostika mreže 35  
DIMM memorijski moduli instaliranje 348  
DIMM moduli kataloški brojevi 318  
DLC/LLC postavke 34  
dnevnik aktivnosti, faks 193  
dnevnik aktivnosti faksa brisanje 56

- dodatak za faksiranje
  - kataloški broj 317
  - modeli u kojima je u standardnoj opremi 3
  - plan ispisivanja 28
  - povezivanje telefonske linije 188
- dodatak za obostrani ispis
  - lociranje 9
  - poruke o pogreškama 247, 248
  - specifikacije, fizičke 329
  - umetanje 127, 137
- dodatak za spajanje/slaganje
  - kapacitet 7
  - kataloški broj 317
  - modeli u kojima je u standardnoj opremi 3
  - odabir 105
  - prazno, postavke za zaustavljanje ili nastavlanje 141
  - spajanje 140
  - specifikacije, fizičke 329
  - umetanje spajalica 141
- dodatna oprema
  - kataloški brojevi 317
  - naručivanje 314
- dodatne usluge servisa 323
- dodirni zaslon, čišćenje 226
- dvostrano ispisivanje
  - poruke o pogreškama 247, 248
- dvostrano kopiranje 167
- E**
- EIO dodatak
  - postavke 31
- EIO kartica
  - instaliranje 358
  - kataloški broj 318
  - pretek međuspremnika 243
- ekonomične postavke 110
- e-pošta
  - adresari 181
  - funkcija za automatski dovršetak 180
  - imenici 181
  - konfiguriranje 176
  - LDAP podrška 176
  - LDAP pogreške 249
    - o 179
    - o e-pošti 175
  - popisi primatelja 181
  - poruke o pogreškama 248, 249, 250, 253, 254
  - postavke ugrađenog web poslužitelja 196
  - postavke upravljačke ploče 178
  - postavke zadatka 183
  - rješavanje problema 238
  - slanje dokumenata 179
  - SMTP podrška 176
  - umetanje dokumenata 179
  - validacija adresa propusnika 305
- EPS datoteke, rješavanje problema 310
- Ethernet cards 7
- Europska unija, odlaganje otpada 340
- Explorer, podržane verzije
  - HP Web Jetadmin 201
  - ugrađeni web poslužitelj 194
- F**
- faksiranje, digitalno 190
- FIH - sklop za vanjsko sučelje 207
- firmver, nadogradnja 214
- fizičke specifikacije 329
- fontovi
  - EPS files, rješavanje problema 310
  - popis, ispis 19, 193
  - uključeni 6
- fotografije
  - kopiranje 171
  - umetanje 179
- FTP, slanje u 185
- G**
- glavna žaruljica 278
- grafički zaslon, upravljačka ploča 14
- grijač
  - poruke pogreške 244
- gumb Home (Početna stranica), zaslon osjetljiv na dodir na upravljačkoj ploči 16
- gumbi, upravljačka ploča
  - lociranje 14
  - zaslon osjetljiv na dodir 16
- gumb Menu (Izbornik) 14
- gumb pogreške, zaslon osjetljiv na dodir na upravljačkoj ploči 16
- gumb pomoći, zaslon osjetljiv na dodir na upravljačkoj ploči 16
- gumb Reset (Ponovno postavljanje) 14
- gumb Sleep (Stanje mirovanja) 14
- gumb Start 14
- gumb Start, zaslon osjetljiv na dodir na upravljačkoj ploči 16
- gumb Status (Stanje) 14
- gumb Stop 14
- gumb Stop, zaslon osjetljiv na dodir na upravljačkoj ploči 16
- gumb upozorenja, zaslon osjetljiv na dodir na upravljačkoj ploči 16
- H**
- hardver za evidentiranje 207
- HP Easy Printer Care softver
  - upotreba 198
- HP Easy Printer Care softvera
  - upotreba 220
- HP Easy Printer Care Software
  - upotreba 198
- HP Instant Support Professional Edition (ISPE) 322
- HP Jetdirect ispisni poslužitelj
  - instaliranje 358
  - modeli u kojima je u standardnoj opremi 2
  - postavke 31
- HP Jetdirect ispisni poslužitelji
  - instaliranje 358
- HP Jetdirect server za pisače
  - postavljanje 86
- HP-ova vruća linija za pomoć u slučaju prevare 219
- HP Printer Utility, Macintosh 72
- HP Universal Print Driver 66

- HP Web Jetadmin
  - nadopune firmvera 216
  - podržani preglednici 201
  - preuzimanje 201
  - provjera razine tonera 221
- I
- imenici, e-pošta
  - brisanje 56
  - dodavanje adrese 181
  - funkcija za automatski dovršetak 180
  - LDAP podrška 176
  - popisi primatelja 181
  - uvoz 196
- imenik, e-pošta
  - brisanje adresa 182
- instaliranje
  - EIO kartica 358
  - EIO kartice 358
- Internet Explorer, podržane verzije
  - HP Web Jetadmin 201
  - ugrađeni web poslužitelj 194
- internetska korisnička podrška 322
- internetski telefaks 190
- IP adresa
  - Macintosh, rješavanje problema 309
  - promjena 83
- IPX/SPX postavka 34
- IPX/SPX postavke 85
- ISPE (HP Instant Support Professional Edition) 322
- ispis
  - brošure 128
  - izlazna ladica, odabir 105
  - specifikacije brzine 5
- ispis brošura 128
- Ispis dokumenta na 124
- ispis iz ladice 2, 3, ili 4 96
- ispisni mediji
  - ulaganje u ladicu 1 95
  - za ispis u boji 148
- ispisni poslužitelj HP Jetdirect
  - nadopune firmvera 217
  - poruke o pogreškama 247
  - žaruljice 278
- ispisni poslužitelj Jetdirect
  - nadopune firmvera 217
- poruke o pogreškama 247
- žaruljice 278
- ispisni spremnici
  - izbornik management (upravljanje) 29
  - kataloški brojevi 317
  - naručivanje 322
  - stanje, pregled s ugrađenim web poslužiteljem 195
- ispisni spremnik
  - autentifikacija 219
  - drugi proizvođači 219
  - očekivani vijek trajanja 220
  - originalni HP-ov 219
  - pohranjivanje 219
  - provjera razine tonera 220
  - upravljanje 219
  - zamjena 225
- ispis u sivim tonova 158
- ispis u sivim tonovima 155
- izabrana osobnost nije dostupna 248
- izbornici, upravljačka ploča
  - Administration (Administracija) 17
  - Informacije 18
  - izbornik E-mail Setup (Postavke e-pošte) 43
  - Management (Upravljanje) 29
  - početno postavljanje 31
  - postavljanje faksa 40
  - pristup odbijen 247
  - Resets (Ponovno postavljanje) 56
  - Send Setup (Postavke slanja) 43
  - Service (Servis) 57
  - Vrijeme/planiranje 27
  - zaključavanje 210
- izbornik Administration (Administracija), upravljačka ploča 17
- izbornik E-mail Setup (Postavke e-pošte) 43
- izbornik Fax Setup (Postavljanje faksa) 40
- izbornik Information (Informacije) 18
- izbornik Initial Setup (Početno postavljanje) 31
- izbornik Management (Upravljanje) 29
- izbornik Resets (Ponovno postavljanje), upravljačka ploča 56
- izbornik Send Setup (Postavke slanja) 43
- izbornik Service (Servis), upravljačka ploča 57
- izbornik Vrijeme/planiranje, upravljačka ploča 27
- Izjava o sukladnosti 337
- izjave o sigurnosti 343
- izjave o sigurnosti lasera 343
- izjave o zakonskim propisima
  - Izjava o sukladnosti 337
- izlazna ladica ADF-a
  - kapacitet 7
  - odabir 105
- izlazne ladice
  - kapaciteti 7
  - lociranje 9
  - odabir 105
  - poruka o pogreški ponovnog prikapčanja 251
  - puno, poruke o pogreškama 250
- izlazni sandučić, 3 ladice
  - kataloški broj 317
- izlazni sandučić, 3 pretinca
  - kapacitet 7
  - konfiguriranje 106
  - odabir 105
  - signali žaruljica 277
  - specifikacije, fizičke 329
- izlazni sandučić, s 3 pretinca
  - modeli u kojima je u standardnoj opremi 4
- izlazni sandučić s 3 ladice
  - kataloški broj 317
- izlazni sandučić s 3 pretinca
  - kapacitet 7
  - konfiguriranje 106
  - modeli u kojima je u standardnoj opremi 4
  - načini rada 315
  - odabir 105
  - signali žaruljica 277
  - specifikacije, fizičke 329
- izvješća faksa, ispis 193

izvješća o faksovima,  
ispisivanje 19  
izvješća šifri izdavanja računa,  
faks 193  
izvješće o pozivima, faks 193

## J

jamstvo  
dodatno 323  
popravak od strane  
korisnika 321  
proizvod 319  
prošireno 327  
uložak s tonerom 324  
Japanska VCCI izjava 343  
Jetadmin  
nadopune firmvera 216  
podržani preglednici 201  
preuzimanje 201  
Jetadmin, HP Web 87  
Jetdirect ispisni poslužitelj  
instaliranje 358  
modeli u kojima je u standardnoj  
opremi 2  
postavke 31  
Jetdirect server za pisače  
postavljanje 86  
jezici, pislač 6  
jezici pisalca 6  
jezik, upravljačka ploča 238

## K

kabel, paralelni  
kataloški broj 318  
kabel, USB  
kataloški broj 318  
kalibriranje skenera 52, 234  
Kanadski DOC propisi 343  
kapacitet  
ADF 6  
dodatak za spajanje/  
slaganje 7  
izlazne ladice 7  
izlazni sandučić s 3 pretinca 7  
kartica Digital Sending (Digitalno  
slanje), ugrađeni web  
poslužitelj 196  
kartica Information (Informacije),  
ugrađeni web poslužitelj 195

kartica Networking (Rad na mreži),  
ugrađeni web poslužitelj 197  
kartica Services (Usluge)  
Macintosh 139  
kartica Settings (Postavke),  
ugrađeni web poslužitelj 195  
kartica za ispisni poslužitelj  
instaliranje 358  
kartica za poboljšani ulaz-izlaz (EIO)  
kataloški broj 318  
kartice EIO  
pogreške 247  
kataloški brojevi  
ispisni spremnici 317  
memorija 318  
knjige  
kopiranje 171  
komplet jedinice za stapanje, 110 V  
kataloški broj 317  
komplet jedinice za stapanje, 220 V  
kataloški broj 317  
komplet ulagača dokumenata,  
zamjena 233  
komplet za održavanje 317  
komplet za prijenos slike (ETB)  
kataloški brojevi 317  
konfiguracija pomoćne veze 82  
konfiguracija ulaza/izlaza  
postavke 31  
konfiguracije, modeli 2  
kopiranje  
dvostrani dokumenti 167  
fotografije 171  
knjige 171  
kretanje upravljačkom  
pločom 162  
kvaliteta, rješavanje  
problema 280  
način zadatka 172  
poništanje 173  
poruke o pogreškama 253  
redanje 170  
specifikacije brzine 5  
višestruki izvornici 172  
značajke 6, 161  
Korejska EMI izjava 343  
korisnička podrška  
HP Instant Support Professional  
Edition (ISPE) 322  
internetska 322

Macintosh 323  
serviseri 323  
telefonska 322  
ugovori o servisiranju 327  
veze ugrađenog web  
poslužitelja 197  
korištenje različitih papira/  
naslovnica 123  
kvaliteta  
rješavanje problema 280  
kvaliteta ispisa  
bijela područja 293  
bljedilo boje 288, 289  
mrlje 295  
nakrivljena stranica 296  
okomite linije 286  
oštećenje medija 294  
otisci prstiju 290  
pogrešan razmještaj boja 285  
ponavljajuće  
neispravnosti 287  
razmazani toner 292  
rješavanje problema 280  
tekući toner 291  
vodoravne linije 283

## L

ladica 1  
lociranje 9  
poruka o pogreški neočekivane  
veličine ili vrste 244  
poruka pogreške ubaci ili  
zatvori 249  
poruke o pogreškama  
postavljanja 249  
ladica za 500 listova  
poruka pogreške ubaci ili  
zatvori 249  
ladice  
automatsko prepoznavanje  
medija 102  
kapaciteti 7  
konfiguriranje 101  
lociranje 9  
obostrani ispis 138  
odabir 105  
poruka o pogreški neočekivane  
veličine ili vrste 244  
poruka o pogreški ponovnog  
prikapčanja 251

- poruka pogreške ubaci ili zatvori 249
- puno, poruke o pogreškama 250
- specifikacije, fizičke 329
- ulaganje 95
- u standardnoj opremi 2
- ladice kapaciteta 500 listova specifikacije, fizičke 329
- ladice sa 500 listova poruka o pogreški neočekivane veličine ili vrste 244
- LAN priključak 7
- LAN telefaks 190
- LDAP poslužitelji
  - poruke o pogreškama 249
  - postavke ugrađenog web poslužitelja 196
  - priključivanje na 176
  - validacija adresa propusnika 305
- linije, rješavanje problema 298, 300
- links (veze) ugrađeni web poslužitelj 197
- Linux upravljački programi 64
- M**
- Macintosh
  - AppleTalk postavke 34
  - podržani upravljački programi 64
  - postavke upravljačkog programa 69, 133
  - problemi, rješavanje problema 309
  - promjena veličine dokumenata 133
  - softver 72
  - softverske komponente 88
  - uklanjanje softvera 73
  - upravljački programi, rješavanje problema 309
  - USB priključnica, rješavanje problema 310
  - web mjesta za podršku 323
- mapa izbornika
  - ispis 192
  - izbornik Informacije 18
- mape
  - poruke o pogreškama 249
  - slanje u 184
- maska podmreže 84
- mediji
  - podržane veličine 91
  - prilagođena veličina, Macintosh postavke 133
  - prilagođena veličina, postavke za sustav Windows 122
  - prva stranica 123, 133
  - stranica po listu 124, 134
  - ulaganje u ladice 2, 3 ili 4 96
  - ulaganje u ladicu 2 99
  - ulaganje u ladicu 2, 3 ili 4 98
  - veličina dokumenta, odabir 124
- memorija
  - automatska konfiguracija 66
  - dodavanje 218, 347
  - kataloški brojevi 318
  - nedovoljno 243, 249
  - omogućavanje 356
  - pogreške materijala 240
  - poruke o pogreškama trajne memorije 246
  - ugrađeno 72
  - upravljanje 218
  - u standardnoj opremi 2
  - značajke 5
- memorija, zadatak pristup 111
- memorija zadataka postavke 29
- memorijska kartica instaliranje 352
- mjesečni radni kapacitet 5
- modeli, značajke 2
- mreže
  - AppleTalk postavke 34
  - dijagnostika 35
  - DLC/LLC postavke 34
  - instaliranje EIO kartica 358
  - IP adresa 83
  - IPX/SPX postavke 34
  - ispisni poslužitelji u standardnoj opremi 2
  - konfiguracija adrese pristupnika 176
  - konfiguriranje 83
- maska podmreže 84
- onemogućavanje DLC/LLC 86
- onemogućavanje protokola 85
- poruke o pogreškama za ispisni poslužitelj HP Jetdirect 247
- postavke brzine veze 38
- Rješavanje problema pri ispisivanju 307
- sigurnost 35
- SMTP poslužitelji 176
- stranica s konfiguracijom protokola, ispis 39
- TCP/IP postavke 31, 83
- testiranje SMTP postavki 177
- validacija adresa propusnika 305
- zadani pristupnik 84
- značajke spojivosti 7
- mrlice 295
- mrlice, rješavanje problema 295
- N**
- način rada za izlazni sandučić 316
- način rada za odjeljivanje funkcija, izlazni sandučić s 3 pretinca 316
- način rada za slaganje, izlazni sandučić s 3 pretinca 316
- način zadatka, kopiranje 172
- nadogradnja firmvera 214
- nagnute stranice 299
- nakošene stranice 299
- nakrivljena stranica 296
- nakrivljena stranica, rješavanje problema 296
- napajanje
  - rješavanje problema 236
  - specifikacije 331
- napon, rješavanje problema 238
- naručivanje
  - kataloški brojevi za 317
  - potrošni materijal i dodatna oprema 314
- naručivanje potrošnog materijala 322
- naslovnice 123, 133
- nedovoljno memorije 243, 249
- nemogućnost spajanja, kopiranja ili slanja 253

Netscape Navigator, podržane verzije  
HP Web Jetadmin 201  
ugrađeni web poslužitelj 194  
Network Folder (mrežna mapa), skeniranje u 184  
n-maks. ispis 124, 134

**O**  
obje strane, ispis na 127, 137  
obje strane, kopiranje 167  
obje strane, uključen ispis poruke o pogreškama 247, 248  
oblici fontova uključeni 6  
obostrani ispis kopiranje dokumenata 167  
mogućnosti uvezivanja 128, 138  
postavke upravljačke ploče 126, 136  
ručni 128, 138  
obostrano kopiranje 167  
odgoda, mirovanje 110  
okolina, specifikacije 220, 333  
okomite linije 286  
okomite linije, rješavanje problema 286  
omotnice ulaganje u ladicu 1 95  
zaglavljivanje 275  
online pomoć, upravljačka ploča 16  
opskrbeni materijal pogreške memorije 240  
ormarić modeli u kojima je u standardnoj opremi 3  
specifikacije, fizičke 329  
ormarić/postolje modeli u kojima je u standardnoj opremi 3  
specifikacije, fizičke 329  
osobni zadaci 113  
oštećenje medija 294  
oštećenje medija, rješavanje problema 294  
other links (druge veze) ugrađeni web poslužitelj 197

otisci prstiju 290  
otisci prstiju, rješavanje problema 290  
otkazivanje zahtjeva ispisa 143  
otklanjanje poteškoća adrese propusnika 305  
ponavljajuće pogreške 302  
Ovlašteni HP-ovi dobavljači 323

**P**  
papir podržane veličine 91  
prilagođena veličina, Macintosh postavke 133  
prilagođena veličina, postavke za sustav Windows 122  
prilagođene veličine 93  
prva stranica 123, 133  
stranica po listu 124, 134  
ulaganje 95  
veličina dokumenta, odabir 124  
paralelna konfiguracija 80  
paralelna priključnica lociranje 11  
paralelni priključak značajke 7  
PCL upravljački programi univerzalni 66  
PIN, osobni zadaci 113  
plastična traka čišćenje 231  
plastični list 271  
početni zaslon, upravljačka ploča 15  
podaci o proizvodu 1  
podešavanje veličine dokumenata 124  
podrška HP Instant Support Professional Edition (ISPE) 322  
internetska 322  
Macintosh 323  
serviseri 323  
telefonska 322  
ugovori o servisiranju 327  
veze ugrađenog web poslužitelja 197  
podržani mediji 91  
pogrešan razmještaj boja 285

pogrešan razmještaj boja, rješavanje problema 285  
pogreške, ponavljajuće 302  
pogreške internog sata 240  
pogreške NVRAM memorije 246  
pogreške preteka međuspremnik 243  
pogreške trajne memorije 246  
pohrana, zadatak brzo kopiranje 114  
osobno 113  
pohranjeno 116  
provjera i zadržavanje 111  
pohrana zadataka brzo kopiranje 114  
osobno 113  
pohranjeno 116  
provjera i zadržavanje 111  
značajke 111  
pohranjeni zadaci 116  
poklopac lociranje 9  
poklopac uređaja za formatiranje, lociranje 9  
poklopci, lociranje 9  
pomoć, upravljačka ploča 16  
ponavljajuće neispravnosti 287  
ponavljajuće neispravnosti, rješavanje problema 287  
ponavljajuće pogreške, otklanjanje poteškoća 302  
poništanje ispis 143  
ispisa 143  
rezultati kopiranja 173  
popis blokiranih brojeva faksa, ispis 193  
popis brojeva za brzo biranje, ispis 193  
popisi primatelja 181  
poruka odbijenog pristupa 247  
poruka o pogreški neočekivane veličine ili vrste 244  
poruka o pogreški ponovnog prikapčanja izlazne ladice 251  
poruka pogreške izlazni put otvoren 250  
poruka pogreške ubaci ladicu 249

- poruke
    - abecedni popis 240
    - brojčani popis 240
    - vrste 239
  - poruke o pogreškama
    - abecedni popis 240
    - brojčani popis 240
    - vrste 239
  - poruke o pogreški pri ovjeri 247
  - poruke pogreške postavite uložak s tintom 240
  - poseban papir
    - smjernice 94
  - poslovi ispisa 119
  - postavke
    - prečaci (Windows) 122
    - prečaci upravljačkih programa (Macintosh) 133
    - prioritet 68
    - upravljački programi 69
  - postavke AppleTalk 86
  - postavke brzine veze 38
  - postavke isteka vremena 31
  - postavke kartice za boje 130, 139, 155, 158
  - postavke knjižica
    - Windows 129
  - postavke Macintosh upravljačkih programa
    - kartica Services (Usluge) 139
    - papir prilagođene veličine 133
    - vodeni žigovi 134
  - postavke papira prilagođene veličine
    - Macintosh 133
  - postavke prilagođene veličine papira
    - Windows 122
  - postavke stanja mirovanja
    - odgoda 110
    - specifikacije napajanja 331
    - vrijeme izlaska iz stanja mirovanja 110
  - postavke upravljačkog programa za sustav Windows
    - knjižice 129
    - papir prilagođene veličine 122
  - postavljanje
    - poruke o pogreškama 249
  - PostScript opisne datoteke za pisač (PPD)
    - uključene 72
  - potreban je prijava na Novell 250
  - potrebe za prostorom 329
  - potrošni materijal
    - intervali zamjene 225
    - izbornik management (upravljanje) 29
    - izbornik Resets (Ponovno postavljanje) 56
    - kataloški brojevi 317
    - lociranje 224
    - naručivanje 314, 322
    - reciklaža 338
    - stanje, pregled s ugrađenim web poslužiteljem 195
    - stranica stanja, ispis 192
    - zamjena 224
  - povećavanje dokumenata 124
  - PPD
    - uključeni 72
  - prazne stranice
    - ispis 123
  - prazne stranice, rješavanje problema 297
  - prečaci 122
  - prečaci (Macintosh) 133
  - prekidač napajanja, lociranje 9
  - prekidač za uključivanje/isključivanje, lociranje 9
  - prekid zahtjeva ispisa 143
  - preuzimanje softvera 322
  - pribor
    - žaruljice 277
  - priključci
    - uključeno 7
  - priključci sučelja
    - uključeno 7
  - priključnice
    - lociranje 11
    - rješavanje problema kod Macintosh računala 310
  - priključnice sučelja
    - lociranje 11
  - prilagođavanje veličine dokumenata
    - Macintosh 133
  - prilagođene veličine papira 93
  - prioritet, postavke 68
  - prioritetni servis na lokaciji korisnika 327
  - pristupnici
    - konfiguracija 176
    - konfiguriranje 176
    - poruke o pogreškama 248
    - testiranje 177
  - privremeno zaustavljanje zahtjeva ispisa 143
  - programi za instalaciju, Windows 88
  - Program rukovanja proizvodima za zaštitu okoliša 338
  - promjena veličine dokumenata
    - Macintosh 133
  - propusnici
    - validacija adresa 305
  - prošireno jamstvo 327
  - provjera i zadržavanje zadataka 111
  - provjera razine tonera
    - HP Easy Printer Care softver 220
  - prva stranica
    - korištenje različitog papira 123, 133
    - prazna 123
  - PS simulacija, upravljački programi 64
  - punjenja, spajalice
    - kataloški brojevi 317
  - punjenja sa spajalicama
    - kataloški brojevi 317
  - punjenje
    - poruka o pogreški neočekivane veličine ili vrste 244
- R**
- radni kapacitet 5
  - radni tijek, slanje u 185
  - ravnalo, ponavljajuća pogreška 302
  - razdjelnik, 3 ladice
    - poruka o pogreški ponovnog prikapčanja 251
  - razdjelnik sa 3 ladice
    - poruka o pogreški ponovnog prikapčanja 251
  - razlučivost
    - specifikacije 5

- razmazani toner 292
- razmazani toner, rješavanje problema 292
- reciklaža 338
- recikliranje
  - Program povrata HP-ove opreme i zaštite okoliša 339
- redanje kopija 170
- registar datoteka, ispis 192
- regulativne izjave
  - izjava o sigurnosti lasera za Finsku 345
  - program rukovanja proizvodima za zaštitu okoliša 338
- rješavanje
  - rješavanje problema u vezi s kvalitetom 280
- rješavanje problema
  - ADF izlazna kvaliteta 297
  - bijela područja 293
  - bljedilo boje 288, 289
  - digitalno slanje 238
  - EPS datoteke 310
  - folije za grafoskope 282
  - kvaliteta 280
  - linije 298, 300
  - Macintosh problemi 309
  - mrežni ispis 307
  - mrlje 295
  - nakošene stranice 299
  - nakrivljena stranica 296
  - obostrani ispis 276
  - okomite linije 286
  - oštećenje medija 294
  - otisci prstiju 290
  - pogrešan razmještaj boja 285
  - ponavljajuće
    - neispravnosti 287
  - popis za provjeru 236
  - poruke o pogreškama, abecedni popis 240
  - poruke o pogreškama, brojučani popis 240
  - poruke upravljačke ploče, brojučano 240
  - prazne stranice 297
  - pribor 277
  - problemi pri ispisu u boji 280
  - problemi pri rukovanjem medijima 273
  - prozirne folije 275
  - razmazani toner 292
  - tekući toner 291
  - upravljačka ploča 238
  - vodoravne linije 283
  - ručica za pristup u slučaju zastoja, lociranje 9

**S**

  - sat
    - poruke o pogreškama 240
    - postavljanje 211
  - sata sa stvarnim vremenom 211
  - servis
    - ovlašteni HP-ovi dobavljači 323
    - ugovori 323, 327
  - signali
    - žaruljice 277
  - sigurno brisanje diska 208
  - sigurnosne značajke 7
  - sigurnost
    - brisanje diska 208
    - FIH - sklop za vanjsko sučelje 207
    - postavke 35
    - zaključavanje izbornika na upravljačkoj ploči 210
  - sistemski zahtjevi
    - ugrađeni web poslužitelj 194
  - skeniranje
    - specifikacije brzine 5
  - skeniranje e-pošte
    - postavke ugrađenog web poslužitelja 196
    - rješavanje problema 238
    - validacija adresa propusnika 305
  - skeniranje u e-pošta
    - poruke o pogreškama 253, 254
  - skeniranje u e-poštu
    - imenici 181
    - LDAP podrška 176
    - popisi primatelja 181
    - poruke o pogreškama 248, 249, 250, 253, 254
    - postavke 178
    - postavke zadatka 183
    - slanje dokumenata 179
    - umetanje dokumenata 179
  - Slanje u mapu 184
  - slanje u poruku e-pošte
    - o slanju u poruku e-pošte 175, 176
    - SMTP podrška 176
  - slanje u radni tijek 185
  - smanjivanje dokumenata 124
  - SMTP poslužitelji
    - konfiguracija adrese pristupnika 176
    - priključivanje na 176
    - slanje dokumenata 179
    - umetanje dokumenata 179
    - skeniranje u mapu 184
    - skeniranje u poruku e-pošte konfiguriranje 176
    - o skeniranju u poruku e-pošte 175
    - SMTP podrška 176
    - skeniranje u radni tijek 185
    - skeniranje za e-pošta
      - poruke o pogreškama 248
    - skeniranje za e-poštu
      - adresari 181
      - o 179
      - slanje dokumenata 179
    - sklop za vanjsko suelje (FIH) 7, 11
    - slanje e-poštom
      - postavke ugrađenog web poslužitelja 196
      - rješavanje problema 238
      - validacija adresa propusnika 305
    - slanje na e-poštu
      - poruke o pogreškama 248
    - slanje putem e-pošte
      - adresari 181
      - o 179
      - slanje dokumenata 179
    - slanje u e-poštu
      - imenici 181
      - LDAP podrška 176
      - popisi primatelja 181
      - poruke o pogreškama 248, 249, 250, 253, 254
      - postavke 178
      - postavke zadatka 183
      - slanje dokumenata 179
      - umetanje dokumenata 179



- testiranje 177
  - validacija adresa
    - propusnika 305
  - SMTP pristupnik
    - poruke o pogreškama 253
  - softver
    - deinstalacija na Macintosh računalu 73
    - HP Easy Printer Care softver 88
    - HP Web Jetadmin 87
    - instaliranje 61
    - Macintosh 72, 88, 323
    - postavke 68
    - preuzimanje 322
    - ugrađeni web-poslužitelj 87
    - Windows 88
  - spajalica/slagalica
    - poruka o pogreški ponovnog prikapčanja 251
    - poruka pogreške previše stranica 253
  - spajanje 140
  - spajanje/slaganje
    - signali žaruljica 277
  - specifikacije
    - fizičke 329
    - nakošenost 299
    - napajanje 331
    - radna okolina 220, 333
    - značajke 5
    - zvučne 332
  - specifikacije brzine 5
  - specifikacije buke 332
  - specifikacije o napajanju 331
  - specifikacije o naponu 331
  - specifikacije o potrošnji energije 331
  - specifikacije radne okoline 220, 333
  - spremanje, zadatak
    - postavke 29
  - spremanje zadataka
    - pristup 111
  - spremnici
    - izbornik management (upravljanje) 29
    - reciklaža 338
    - stanje, pregled s ugrađenim web poslužiteljem 195
  - spremnici, ispis
    - kataloški brojevi 317
  - spremnici, ispisni
    - naručivanje 322
  - spremnici, spajalice
    - prazno, postavke za zaustavljanje ili nastavljanje 141
    - umetanje 141
  - spremnici sa spajalicama
    - umetanje 141
  - spremnici s tintom
    - Macintosh stanje 139
  - spremnici s tintom, za ispis
    - Macintosh stanje 139
  - spremnici s tonerom
    - reciklaža 338
  - spremnik sa spajalicama
    - prazno, postavke za zaustavljanje ili nastavljanje 141
  - staklo
    - čišćenje 226
    - podržane veličine 179
  - staklo skenera
    - čišćenje 226
  - standardna izlazna ladica
    - kapacitet 7
    - lociranje 9
    - odabir 105
    - poruka o pogreški ponovnog prikapčanja 251
  - stanje
    - kartica Information (Informacije), ugrađeni web poslužitelj 195
    - Macintosh kartica Services (Usluge) 139
    - početni zaslon, upravljačka ploča 15
    - poruke, vrste 239
  - stanje mirovanja
    - postavke 27, 29
  - stanje potrošnog materijala, kartica Services (Usluge)
    - Macintosh 139
  - stanje uređaja
    - Macintosh kartica Services (Usluge) 139
  - stranica po listu 124, 134
  - stranica s konfiguracijom
    - ispis 192
    - izbornik Informacije 18
  - stranica s konfiguracijom protokola, ispis 39
  - stranica upotrebe, ispis 192
  - stranice s informacijama 192
- T**
- tablica s podacima o sigurnosti materijala (MSDS, Material safety data sheet) 340
  - Tajvanska EMI izjava 344
  - TCP/IP postavke 31
  - tehnička podrška
    - HP Instant Support Professional Edition (ISPE) 322
    - internetska 322
    - Macintosh 323
    - serviseri 323
    - telefonska 322
    - ugovori o servisiranju 327
    - veze ugrađenog web poslužitelja 197
  - tekući toner 291
  - tekući toner, rješavanje problema 291
  - telefonska linija, povezivanje dodatka za faksiranje 188
  - telefonski brojevi
    - naručivanje potrošnog materijala 322
    - podrška 322
    - ugovori o servisiranju 323
  - temperatura
    - uvjeti 220
  - temperaturni uvjeti 333
  - testovi
    - mreže 35
  - tipke, upravljačka ploča
    - lociranje 14
    - zaslon osjetljiv na dodir 16
  - tvrdi disk
    - brisanje 208
- U**
- U/I konfiguracija
    - mrežna konfiguracija 83
  - ugovori, servisiranje 327
  - ugovori o servisiranju 323, 327

- ugrađeni web poslužitelj
    - dodjela lozinke 207
    - kartica Digital Sending (Digitalno slanje) 196
    - kartica Information (Informacije) 195
    - kartica Networking (Rad na mreži) 197
    - kartica Other Links (Druge veze) 197
    - kartica Settings (Postavke) 195
    - otvaranje 194
    - provjera razine tonera 220
    - značajke 194
  - ugrađeni web-poslužitelj 87
  - uklanjanje kvarova
    - poruke, vrste 239
  - uklanjanje Macintosh softvera 73
  - uklanjanje problema
    - gumb pogreške, zaslon osjetljiv na dodir na upravljačkoj ploči. 16
    - mreže 35
  - uključeni TrueType fontovi 6
  - ulagač dokumenata
    - kopiranje dvostranih dokumenata 167
    - poruke o pogreškama 248
  - ulagač omotnica
    - specifikacije, fizičke 329
  - ulaganje
    - ladica 1 95
    - ladice 2, 3, 4 96
  - ulaganje medija
    - konfiguriranje 95
  - ulazna ladica ADF-a
    - lociranje 9
  - ulazna ladica za 500 listova
    - modeli u kojima je u standardnoj opremi 2
  - ulazno-izlazna konfiguracija
    - mrežni pomoćni programi 87
    - paralelna 80
    - pomoćna 82
    - USB 81
  - ulošci s tintom
    - poruke o pogreškama 240
  - ulošci s tintom, ispis
    - poruke o pogreškama 240
  - ulošci s tonerom
    - jamstvo 324
  - ulošci s tonerom, ispis
    - jamstvo 324
  - umetanje
    - dokumenti, podržane veličine 179
    - podržane veličine 179
    - spajalice 141
    - staklo skenera 179
  - univerzalni upravljački program
    - pisača 66
  - upravljačka ploča
    - čišćenje dodirnog zaslona 226
  - gumbi 14
  - gumbi na zaslonu osjetljivom na dodir 16
  - izbornik Administration (Administracija) 17
  - izbornik E-mail Setup (Postavke e-pošte) 43
  - izbornik Fax Setup (Postavljanje faksa) 40
  - izbornik Informacije 18
  - izbornik Initial Setup (Početno postavljanje) 31
  - izbornik Management (Upravljanje) 29
  - izbornik Resets (Ponovno postavljanje) 56
  - izbornik Send Setup (Postavke slanja) 43
  - izbornik Service (Servis) 57
  - izbornik Vrijeme/planiranje 27
  - lociranje 9
  - početni zaslon 15
  - pomoć 16
  - poruke, brojčani popis 240
  - poruke, vrste 239
  - postavke 68
  - pristup odbijen 247
  - rješavanje problema 238
  - zaključavanje izbornika 210
  - zaslon kopiraj 162
  - zaslon za e-poštu 178
  - žaruljice 14
  - upravljački programi
    - automatska konfiguracija 67
    - kartica Services (Usluge) 131
  - Macintosh 323
  - Macintosh, rješavanje problema 309
  - Macintosh postavke 133
  - podržani 64
  - postavke 68, 69
  - prečaci (Macintosh) 133
  - prečaci (Windows) 122
  - preuzimanje 322
  - univerzalni 66
  - Windows postavke 122
  - upravljanje ispisnim zadacima 103
  - uređaji Copitrac 207
  - uređaji Equitrac 207
  - USB konfiguracija 81
  - USB priključnica
    - rješavanje problema kod Macintosh računala 310
  - uvjeti vlažnosti 220, 333
- V**
- validacija adresa propusnika 305
  - valjci
    - čišćenje ADF-a 228
  - veličina, medij
    - neočekivan, poruka o pogreški 244
  - ventilatori, rješavanje problema 238
  - više stranica na jedan list 124, 134
  - vodeni žigovi 123, 134
  - vodoravne linije 283
  - vodoravne linije, rješavanje problema 283
  - vrijeme, postavka 27
  - vrijeme, postavljanje 211
  - vrijeme aktivacije, postavka 28
  - vrijeme izlaska iz stanja mirovanja, postavka 110
- W**
- Web Jetadmin
    - nadopune firmvera 216
    - podržani preglednici 201
    - preuzimanje 201
  - web mjesta
    - korisnička podrška 322

- naručivanje potrošnog materijala 314, 322
- podrška za Macintosh 323
- Web-mjesta
  - HP Web Jetadmin, preuzimanje 201
- web mjesto
  - preuzimanje softvera 322
  - ugovori o servisiranju 323
- web-stranice
  - Linux podrška 64
  - Tablice s podacima o sigurnosti materijala (MSDS) 340
  - univerzalni upravljački program pisača 66
- Windows
  - podržani upravljački programi 64
  - postavke upravljačkog programa 69, 122
  - softverske komponente 88
  - univerzalni upravljački program pisača 66
- Windows 2000 telefaks 190

## Z

- zadane postavke
  - izbornik Resets (Ponovno postavljanje) 56
- zadržavanje, zadatak
  - brzo kopiranje 114
  - osobno 113
  - pohranjeno 116
  - pristup 111
  - provjera i zadržavanje 111
  - značajke 111
- zadržavanje zadataka 111
- zaglavljivanja papira
  - ADF 271
  - dodatak za spajanje/ slaganje 265
  - izlazni nastavak 270
  - izlazni sandučić s 3 pretinca 267
  - ladica 1 262
  - ladice 2, 3, 4 262
  - poklopci s desne strane 257
  - zaglavljivanja u dodatku za spajanje 266

- zaglavljivanja u dodatku za spajanje 266
- zaglavljivanje
  - omotnice 275
  - oporavak 256
- zahtjevi preglednika
  - HP Web Jetadmin 201
  - ugrađeni web poslužitelj 194
- zahtjevi preglednika interneta
  - ugrađeni web poslužitelj 194
- zahtjevi sustava
  - HP Web Jetadmin 201
- zaključavanje
  - izbornici na upravljačkoj ploči 210
- zamjena
  - spremnici sa spajalicama 141
- zaustavljanje zahtjeva za ispisom 143
- značajka Automatska konfiguracija, upravljački programi 67
- značajka brisanja diska 208
- značajke 2, 5
- značajke spojivosti 7
- zvučne specifikacije 332

## Ž

- žaruljica podataka
  - lociranje 14
- žaruljica spremnosti
  - lociranje 14
- žaruljica upozorenja
  - lociranje 14
- žaruljice
  - ploča za proširenja 278
  - pribor 277
  - upravljačka ploča 14
- žaruljice na ploči za proširenja 278





© 2007 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

[www.hp.com](http://www.hp.com)

